

# Le Monde



QUARANTE ET UNIÈME ANNÉE N° 12363 - 4 F

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Laurens

- JEUDI 25 OCTOBRE 1984

## Le combat d'Amnesty

Chaque année, la publication du rapport d'Amnesty International vient nous rappeler combien les droits de l'homme demeurent menacés ou délibérément bafoués par les régimes les plus divers. Sans doute n'y a-t-il guère de commune mesure entre le fait que les objectifs de conscience française ou suisse ne puissent opter pour un service civil et les innombrables tortures, exécutions sommaires, « procès » organisés au mépris des règles les plus élémentaires du droit, disparitions, convois parfois sans retour vers de lointains goulags, internements psychiatriques d'hommes dont la seule « folie » — mais n'en est pas une en effet ? — est d'avoir cru à la signature de leur pays au bas des accords d'Helsinki.

En Afrique, l'emprisonnement sans jugement est fréquent presque partout, les conditions de détention souvent très pénibles et la torture répandue. Dans plusieurs pays, le bilan des assassinats commis par des forces gouvernementales est très lourd, et dans une vingtaine au moins il y a des prisonniers politiques. En Éthiopie, la torture est systématique lors des interrogatoires, mais beaucoup d'autres pays y ont recourus, notamment le Togo, le Zaïre, la Namibie, l'Angola...

En Amérique latine, on ne compte plus les exactions commises par des forces gouvernementales, mais aussi, éventuellement, par des groupes d'opposition armée, comme au Salvador. Le « Pétro » a fait, en 1983, son apparition dans ce triste palmarès avec des centaines d'exécutions sommaires et de disparitions. D'autres crimes de même nature sont signalés à Haïti, au Paraguay, au Chili. Un des rares sujets de satisfaction a été la libération, fin 1983, de plus de deux cents prisonniers politiques argentins après le retour de la démocratie à Buenos-Aires.

L'Asie fournit elle aussi, naturellement, un énorme contingent de victimes d'assassinats politiques, d'exécutions sommaires, de tortures et de mauvais traitements divers, en particulier en Indonésie, à Timor-Orient et aux Philippines.

Le Proche-Orient n'échappe pas non plus à cette pénible énumération. En Iran, la détention sans jugement, l'exécution de centaines de prisonniers politiques au terme de procès plus que sommaires, la torture, sont fréquentes. Quant à la Libye, elle menace de nouveau ses opposants en exil. Des châtiments « cruels et inhumains » (flagellation et amputation, notamment) ont été signalés en Iran et en Arabie saoudite, comme d'ailleurs dans plusieurs pays d'Afrique, entre autres au Soudan.

Sans doute ce rapport annuel comporte-t-il, comme à l'habitude, peu de véritables révélations mais il constitue un rappel tristement nécessaire, y compris à propos de pays auxquels, comme la Turquie, le jeu des alliances donne une allure « respectable ». Il permet aussi parfois de déceler certaines tendances. Celle qui ressort de l'étude pour 1984 est double et contradictoire : jamais Amnesty, avec plus de cinq cent mille membres dans quelque cent cinquante nations, n'a été aussi bien armée pour recenser et combattre les atteintes aux libertés ; jamais, en même temps, les défenseurs des droits de l'homme n'ont fait l'objet d'autant de poursuites de la part de régimes qui ont tout à redouter de leur action. C'est un hommage implicite à l'indépendance et à l'efficacité d'une organisation qui, refusant toute « récupération », a décidé, devant ces innombrables prisonniers, torturés, suppliciés, déportés, de les défendre tous.

## Le PCF rompt avec Kaboul mais ménage Moscou

Le Parti communiste a décidé de « suspendre » ses relations avec le Parti populaire démocratique d'Afghanistan en raison de la condamnation de Jacques Abouchar et jusqu'à la libération de ce dernier. « La liberté, nous la défendons partout », écrit l'Humanité, en titre de première page, le mercredi 24 octobre. La déclaration publiée mardi par le bureau politique du PCF rappelle, d'une part, les combats menés par ce parti, depuis soixante ans, en faveur des libertés, d'autre part, les atteintes aux droits de l'homme commises à l'Ouest, et, selon lui,

négligées par les moyens d'information. Il formule, ensuite, une condamnation « sévère » du verdict prononcé à Kaboul contre Jacques Abouchar et réitére « fermement » sa demande de libération du journaliste d'Antenne 2.

De son côté, le premier ministre, M. Laurent Fabius, a fait savoir qu'il ne se rendrait pas, le vendredi 26 octobre, à la réception organisée par l'ambassade d'URSS à l'occasion du sixième anniversaire des relations franco-soviétiques.

## Diplomatie

Le PCF a choisi de se mettre, dans « l'affaire Abouchar », au diapason du mouvement d'opinion qui s'est fait pour défendre un journaliste et le devoir d'information qu'il incarne face aux autorités de Kaboul et à leur protecteur, l'Union soviétique.

La direction communiste se garde bien, toutefois, de mettre en cause Moscou. Certes, M. Claude Estier (PS), président de la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale, qui conduit une délégation de celle-ci dans la capitale soviétique, s'est exprimé au nom des quatre groupes de l'Assemblée lorsqu'il a exigé de ses interlocuteurs qu'ils lui indiquent, au plus tard le 25 octobre, « une date » pour la libération du journaliste d'Antenne 2.

Il reste que la déclaration du bureau politique du PCF ne s'adresse qu'au parti afghan et ne mentionne aucune démarche auprès des autorités soviétiques. Cette attitude est conforme à la fiction adoptée par le PCF dès le début de l'intervention soviétique en Afghanistan, en décembre 1979, et selon laquelle les autorités de Kaboul, maîtres du pouvoir légal dans ce pays, auraient, face à des « ingérences extérieures », demandé à Moscou l'exécution du traité d'assistance existant entre les deux pays.

Le fait de diriger sa condamnation contre le parti afghan montre que le PCF respecte les conventions au sein du camp socialiste, qu'il ne cède pas à la « pression de l'adversaire », lequel traite les autorités de Kaboul en gouvernement fantôme — et qu'il ne cherche pas la confrontation avec les Soviétiques.

En outre, la démarche du PCF lui permet de suggérer que la responsabilité du maintien en détention de Jacques Abouchar et de sa condamnation incomberait aux Afghans et non aux Soviétiques.

PATRICK JARREAU.

(Lire la suite page 8.)

## AUX PHILIPPINES Les conclusions de l'enquête sur le meurtre d'Aquino

Lire page 32 l'article de R.-P. PARINGAUX

## L'otage

par JACQUES AMALRIC

Au fil des jours, une vérité s'impose : Jacques Abouchar n'est pas seulement prisonnier de l'Union soviétique et des autorités de Kaboul ; il est aussi et surtout devenu un otage, dans un affrontement politique qui le dépasse. Un otage dont les ravisseurs se servent avec cynisme pour extorquer la plus grosse rançon possible.

Mais qui sont exactement les ravisseurs et de quelle rançon s'agit-il ? Il faut, en répondant à la première interrogation, en finir avec la fable qu'entretient le Parti communiste français : les vrais responsables du sort de Jacques Abouchar, ce ne sont pas les membres de l'équipe Babrak Karmal au pouvoir à Kaboul mais bel et bien les dirigeants soviétiques.

Jacques Abouchar n'a pas été arrêté par l'armée afghane, mais par une unité de l'armée soviétique. Son

arrestation a été confirmée par l'Agence Tass avant de l'être par l'agence officielle afghane.

Toutes les informations fournies à dose homéopathique sur sa santé, les charges qui pèsent contre lui, son procès clandestin, l'ont toujours été d'abord par des sources soviétiques, à Paris aussi bien qu'à Moscou. Ce n'est qu'a posteriori, souvent avec un ou deux jours de retard, que Kaboul a été autorisé à confirmer officiellement.

La mauvaise pibce laborieusement montée à Kaboul est mise en scène à Moscou. Le régime de Babrak Karmal s'y est vu donner le rôle du « méchant », mais il ne s'agit que d'une fiction au service d'une opération politique bien précise. Les responsables du Parti communiste français le savent bien.

(Lire la suite page 8.)

## Réhabilitations en Algérie

### Vingt et un anciens chefs du FLN concernés par cette mesure dont Krim Belkacem

De notre correspondant

Alger. — A quelques jours de la célébration du 30<sup>e</sup> anniversaire de l'insurrection algérienne, l'agence Algérie Presse Service a annoncé le mardi 23 octobre la réhabilitation à titre posthume de vingt et un combattants ou militants du FLN et de l'Armée de libération nationale qui, « en raison des conditions difficiles de la lutte armée, des pressions et de la complexité que la révolution a connues, ont fait l'objet de poursuites, jugements ou exécution ».

L'agence donne les noms, mais sans préciser les fonctions ni les circonstances et les raisons des décès qui tiennent aux luttes intestines des Algériens pendant et après la guerre.

Parmi les noms les plus connus, il y a d'abord ceux de deux des « chefs historiques » : Mohammed Khider, malgré une incertitude qui demeure à son sujet, et Krim Belkacem, assassiné, le premier à Madrid en 1967, le second à Francfort en 1970. Figure aussi sur la liste Abbane Ramdane, une des têtes politiques

du mouvement nationaliste, tué dans un guet-apens au Maroc en décembre 1957 disent ses amis, alors que, officiellement, il est mort au combat.

Dix-huit des personnes réhabilitées étaient enterrées à l'étranger, essentiellement en Tunisie et au Maroc et trois en Algérie. Selon l'APS, « des missions se sont rendues sur place afin de parvenir à une localisation précise de ces lieux d'enterrement », ce qui a permis l'exhumation de neuf responsables qui seront ré-inhumés au Carré des martyrs du cimetière d'El Alia près d'Alger. La cérémonie, télévisée en direct, devait avoir lieu ce mercredi matin.

Le premier nom cité sur la liste est celui de Krim Belkacem, ministre des affaires étrangères du GPRA (gouvernement provisoire de la République algérienne), chef de la délégation algérienne aux négociations d'Evian. Il s'était exilé après l'arrivée au pouvoir de Boumedienne et déclarait en 1969 : « Sept années d'indépendance ont été pures que sept ans de guerre ». Condamné à mort par contumace pour trahison et conspiration avec l'étranger, il fut retrouvé criblé de balles dans un hôtel en Allemagne. Sa fille, mariée avec le fils d'une personnalité marocaine, est arrivée du Maroc à Alger, lundi, pour rejoindre son frère, pilote à Air Algérie, et participer à la cérémonie.

Viennent ensuite sur la liste les colonels Mohamed Amouri et Ahmed Nouaoura et les commandants Mustapha Lakhal et Mohamed Aouechria. Accusés d'avoir pris des contacts avec les services d'une nation étrangère, en l'occurrence l'Égypte, ils avaient été condamnés à mort par un tribunal qui présidait Boumedienne et exécutés en mars 1959.

JEAN DE LA GUÉRIÈRE.

(Lire la suite page 4.)

## « LE MONDE DES ARTS ET DES SPECTACLES »

### Watteau le génie du charme

Lire page 13 l'article d'ANDRÉ CHASTEL sur l'exposition du Grand Palais

## L'Etat face à ses fonctionnaires

### Le pouvoir parie sur une faible mobilisation lors de la grève du 25 octobre

M. Laurent Fabius sera confronté le 25 octobre à sa première grande épreuve sociale depuis qu'il est devenu premier ministre et que les communistes sont sortis du gouvernement : une grève nationale dans la fonction publique, secteur où la responsabilité de l'Etat est directement engagée.

Si ce mouvement déclenché par six fédérations de fonctionnaires (la CFDT s'étant abstenue de lancer un mot d'ordre général de vingt-quatre heures) est un succès, il peut donner le signal d'une série d'actions de harcèlement. Si, en revanche, la participation est inférieure à celle de la précédente grève nationale, le 8 mars dernier — environ 25 % de grévistes — M. Fabius se verra conforté dans sa détermination à appliquer une politique de rigueur salariale.

Les syndicats ont tenté un coup de poker en pariant sur une forte mobilisation des fonctionnaires, car à plus d'un titre celle-ci n'est pas assurée.

La FEN, qui aurait souhaité que le mouvement n'ait lieu qu'en novembre pour mieux préparer ses troupes, n'a appelé les personnels enseignants qu'à une demi-journée de grève (au lieu de vingt-quatre heures le 8 mars).

Le renfort du secteur public s'annonce moins important qu'il y a sept mois : ainsi à EDF, où la CGC a signé l'accord salarial 1984, l'arrêté de travail ne sera lancé que pour quatre heures et par la seule CGT au lieu de vingt-quatre heures en mars par trois fédérations ; à la RATP, la CGT, qui vient de perdre 6,2 points aux élections au conseil d'administration de la caisse de coordination des assurances sociales, est la seule à avoir maintenu un mot d'ordre de grève de deux heures minimum alors qu'en mars tous les syndicats s'étaient engagés dans une action de vingt-quatre heures.

La mobilisation s'annonce d'autant plus difficile qu'elle porte principalement sur la politique sala-

riale alors que dans certains secteurs comme les hôpitaux ou même l'éducation nationale les problèmes d'effectifs voire de conditions de travail apparaissent parfois plus cruciaux que ceux du pouvoir d'achat. Les syndicats jouent donc gros. Le gouvernement aussi.

Déjà, le pouvoir a fait savoir de la manière la plus claire — voire la plus provocante — qu'il ne céderait pas et qu'il ne reviendrait pas sur la politique salariale de 1984 dans la fonction publique quelle que soit la mobilisation. Cette fermeté est justifiée économiquement par la volonté de poursuivre dans la voie de la désindexation des salaires sur les prix. M. Fabius, dès lors qu'il faisait siennes cette démarche, ne pouvait se permettre aucun dérapage, surtout dans la fonction publique. Mais il a commis une maladresse et pris des risques sérieux.

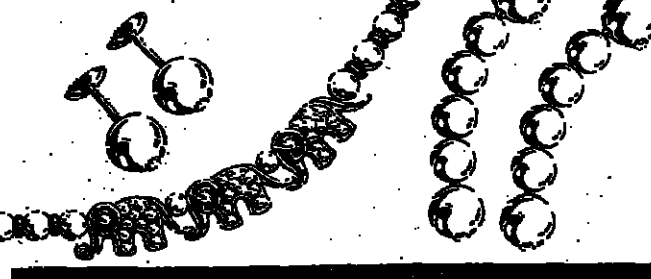
La maladresse tient à sa façon de procéder dans la « négociation ».

MICHEL NOBLECOURT.

(Lire la suite page 29.)

## Hannibal fait la conquête de Fred.

Collier de perles de culture, éléphants or et brillants, Fred retrouve un peu du trésor d'Hannibal. Boucles d'oreille à partir de 1600 F.



FRED

6, rue Royale Paris 1<sup>er</sup> Tel. 367 22 61 La Cigale 34, rue de Valenciennes, 105<sup>e</sup> Meudon (P.)  
21, rue de Valenciennes, 105<sup>e</sup> Meudon (P.)  
20, rue de Valenciennes, 105<sup>e</sup> Meudon (P.)  
20, rue de Valenciennes, 105<sup>e</sup> Meudon (P.)

## AU JOUR LE JOUR

### Officines

M<sup>me</sup> Catherine Lalumière, secrétaire d'Etat à la consommation, part en guerre contre les « marchands d'espoir et de rêve » et les « marchands d'illusion ».

Elle a annoncé, mardi, que ses services renforceront leurs contrôles sur les promoteurs de la crise, ces officines qui proposent aux chômeurs de mirifiques plans de formation débouchant sur le vide, des listes d'emplois de papier, des services de « gestion de dettes » qui vous ruinent une famille à brève échéance.

On ignore si cette offensive très morale visera aussi les officines politiques qui, à droite ou à gauche, font commerce d'espoir et d'illusion et grugent plus d'un client.

BRUNO FRAPPAT.

## Le sport et l'argent

### Le recours au Loto ouvre la voie aux solutions de facilité

Les Français sont comblés. Après la Loterie nationale, le PMU, le Loto et le Tac O Tac, ils se voient donc offrir un nouveau jeu dès l'année prochaine : le « Loto sportif ». Un moyen de s'évader un peu plus, de rêver davantage, pour quelques francs, en ces temps de vaches maigres. Mais surtout un moyen, pour l'Etat, de récolter en douceur, et avec les applaudissements des payeurs, quelque 600 millions de francs par an.

Cet argent ira renforcer un budget des sports ridicule (0,22 % des dépenses de l'Etat en 1985). La France n'est pas le premier pays à trouver ainsi des ressources extra-budgétaires. Partout dans le monde, loteries, paris et concours de pronostics sont, depuis longtemps déjà, un moyen commode de remplir les caisses publiques.

Ironie du sort : M. Alain Calmat, qui n'avait eu aucun succès en proposant de développer les horaires des sports dans les écoles, s'élève un enthousiasme quasi général en annonçant un loto.

L'embarras perce pourtant à travers ses propos. Que de précautions pour annoncer cette nouveauté ! Ce ne sera pas un concours de pronostics, mais « un jeu ». On ne se prononcera pas « sur des résultats mais sur des classements ». Et l'« éthique sportive » sera sauve...

Gageons pourtant que ce jeu bien vague et apparemment si moral finira un jour par ressembler au Totocalcio italien !

ROBERT SOLÉ.

(Lire la suite page 10.)

Le Monde

# étranger

## DIPLOMATIE

LA VISITE DE M. MITTERRAND EN GRANDE-BRETAGNE

### Sous le signe du souvenir

Londres. — M. Mitterrand considère que la France a cumulé, d'un conflit mondial à l'autre, une dette envers l'Angleterre comme envers les Etats-Unis. Il a fait état de cette reconnaissance de dette dès le mardi 23 octobre, premier jour de sa visite d'Etat en Grande-Bretagne. Le président de la République n'a manqué aucune occasion de le répéter, à l'abbaye de Westminster d'abord, où il a rendu hommage à la mémoire de Churchill, puis devant la communauté française et à la fin du dîner auquel l'avait convié la reine, au palais de Buckingham. Il devait encore y insister mercredi devant le Parlement, où il devait présenter un plaidoyer pour la démocratie et évoquer les défis auxquels elle est confrontée, notamment celui du terrorisme.

Le séjour du président de la République française en Grande-Bretagne est donc axé sur le souvenir des luttes communes aux deux nations. Sur des souvenirs personnels aussi, ceux de la Résistance, auxquels la reine a fait allusion. M. Mitterrand tire argument de ce passé pour inciter son partenaire à s'engager bien davantage qu'il ne

De nos envoyés spéciaux

l'a fait dans la construction européenne, seul garant à ses yeux de la pérennité des deux vieilles nations occidentales.

« Nos vieux pays ne peuvent rester des phares pour le monde qu'à la condition de savoir être encore le lieu privilégié d'une rencontre entre modernité et tradition, science et culture, renouveau et fidélité (...). Nous le faisons chacun à sa manière. Mais il est infiniment précieux que nous le faisons ensemble », a déclaré le chef de l'Etat en réponse à l'allocution de la reine. M. Mitterrand a évoqué les « chantiers communs » : le tunnel sous la Manche, « si longtemps attendu », les télécommunications, « dont la maîtrise est essentielle à la sauvegarde de notre souveraineté ».

Dans un monde « en plein bouleversement », a-t-il remarqué, « les désordres de toute nature menacent la paix et accentuent les déséquilibres (...). Il nous sera plus facile d'influer sur le cours du monde si nous savons édifier une Europe forte, audacieuse, en même temps que respectueuse des Etats qui la composent ».

Auparavant, la reine avait souligné « les efforts héroïques de la Résistance française » et mentionné que M. et Mme Mitterrand en fissent partie. Elle a également fait observer que le rôle de l'actuel chef de l'Etat dans « la lutte pour la liberté » l'avait conduit à deux reprises en Grande-Bretagne. « Vous avez connu la détention, la résistance, la libération, la reconstruction pacifique (...). Vous avez été un allié à toute épreuve », a-t-elle dit. La reine a salué la « contribution personnelle [de M. Mitterrand] à la résolution, à Fontainebleau, de certaines des questions les plus difficiles, qui a permis d'ouvrir la voie à une Eu-

« La presse britannique dans son ensemble s'accorde à souligner que les questions européennes dominent désormais les relations entre Paris et Londres et que M. Mitterrand vient en champion de l'Europe dans un pays toujours très réservé dans son engagement au sein de la Communauté. Plusieurs journaux déplorent cette attitude britannique et souhaitent un rapprochement des points de vue. L'un des principaux chroniqueurs du Financial Times, Ian Davidson, avait donné le ton mardi en écrivant que « la Grande-Bretagne joue manifestement en Europe un rôle moins important que la France », celle-ci ayant été à l'origine de « presque toutes les initiatives majeures qui ont déterminé l'évolution de la politique européenne au cours des cinquante dernières années ».

rope qui répondra aux aspirations de tous nos citoyens.

En début d'après-midi, à l'abbaye de Westminster, le président de la République française s'était recueilli devant le tombeau du soldat inconnu tombé en France pendant la bataille des Flandres, au cours de la première guerre mondiale. Puis il a déposé une gerbe sur la dalle gravée à la mémoire de Winston Churchill. Cette plaque de marbre noir est placée symboliquement à l'entrée de l'abbaye, qui est le « Panthéon » de l'Angleterre.

A Saint James, l'ancienne résidence royale, M. Mitterrand a été reçu par le lord-maire et les conseillers municipaux de Westminster. Puis il a rendu visite à la reine mère à Clarence House, où elle réside. L'entretien, selon son entourage, a été « très roi ». Il n'était pas seulement justifié par le protocole mais aussi par le fait que la reine mère très aimée des Anglais a la réputation d'être francophile. Elle a souvent joué un rôle dans les relations franco-britanniques et notamment, disent ses proches, lorsqu'il s'agissait pour elle et son mari, le roi George VI, d'arrondir les angles entre Winston Churchill et le général de Gaulle au cours de la dernière guerre.

Ayant d'aller dîner au palais de Buckingham, le président de la République a rencontré, à la résidence de France, une petite partie des Français — ils sont 80 000 — qui vivent à Londres. Il leur a rappelé qu'il est venu dans leur ville en 1943 — « il y a quarante et un ans, dit-il — et vous vivez, leur a-t-il dit, dans un pays qui a contribué à sauver la paix du monde ».

FRANCIS CORNU et JEAN-YVES LHOMEAU.

### Le gouvernement espagnol se prononce pour le maintien dans l'alliance atlantique

#### Un référendum aura lieu au début de 1986

De notre correspondant

Madrid. — Le référendum sur le maintien de l'Espagne dans l'OTAN aura lieu en janvier ou février 1986 ; le gouvernement socialiste défendra le statu quo ; depuis l'arrivée aux affaires des « politiques » de l'alliance, mais non à sa structure militaire intégrée ; les accords bilatéraux de défense avec les Etats-Unis devront être révisés ; le président du gouvernement, M. Felipe Gonzalez, a précisé du « débat sur l'état de la nation » qui depuis l'arrivée aux affaires des socialistes au pouvoir en 1982, a lieu tous les ans à l'automne au Congrès, pour préciser, enfin, le mardi 23 octobre, sa position sur la politique de défense espagnole — un thème qui divise profondément le parti au pouvoir.

Cette mise au point apparaît indispensable après les déclarations souvent confuses, voire contradictoires, que les principaux responsables du gouvernement ont multipliées ces derniers mois. M. Gonzalez, cette fois, s'est montré précis. Les socialistes prendront contact dès le mois prochain avec les autres groupes parlementaires afin de rechercher la clarification de sa position. A la veille du congrès du PSOE (Parti socialiste ouvrier espagnol), prévu pour la mi-décembre. Le sujet le plus conflictuel sera précisément celui de l'alliance atlantique. Malgré la discipline qui caractérise traditionnellement cette formation, les critiques de l'aile gauche contre le « revirement progressif » de la direction du parti rencontrent un écho certain auprès de la base.

Les contestataires « rappellent qu'il y a deux ans, M. Gonzalez n'hésitait pas à affirmer : « Si l'Espagne entre dans l'OTAN par majorité simple, elle pourra en sortir de la même manière ». Le changement de position, ajoutent-ils, n'a fait l'objet d'aucun débat au sein du PSOE. Les sondages sont, en outre, unanimes à montrer que, tant parmi les militants socialistes que dans l'opinion publique, les adversaires de l'alliance, qui comptent plusieurs membres du gouvernement, restent majoritaires.

Le poids personnel du président du gouvernement suffit-il à lever la tendance ? Le contrôle exercé par l'appareil du parti devrait permettre à M. Gonzalez de se tirer d'affaire lors du congrès de décembre. Mais il sera plus difficile de convaincre une opinion sensible, pour des raisons historiques, aux thèses neutralistes et traditionnellement peu favorables aux Etats-Unis.

THIERRY MALINIAK.

### En carrosse non blindé...

(De nos envoyés spéciaux.)

Londres. — En juin dernier, lors du sommet des pays industrialisés, le souhait exprimé publiquement par les services de sécurité du président Reagan de porter des armes de poing avait fait scandale à Londres. Aujourd'hui, les policiers français chargés de la sécurité rapprochée de M. Mitterrand n'ont eu aucun problème de cet ordre.

Depuis l'attentat de Brighton dirigé contre M<sup>rs</sup> Thatcher, les mesures de protection des personnalités britanniques et étrangères ont été considérablement renforcées, sous le contrôle d'une commission spéciale créée au sein du cabinet. Pendant les trois jours qui ont précédé l'arrivée de M. Mitterrand, la police a inspecté les immeubles, bureaux, magasins, situés sur le trajet emprunté mardi par le cortège officiel, entre la gare Victoria et le palais de Buckingham.

De telles mesures paraissent d'autant plus nécessaires que le protocole royal impose des déplacements en carrosse découvert, à l'effacement du pas d'un cheval. Le landau construit pour Edouard VII n'avait évidemment pas été conçu pour supporter un blindage.

Les vérifications ont été particulièrement minutieuses dans la gare de Victoria et aux abords, où des tireurs d'élite avaient pris position en grand nombre sur les toits.

Des patrouilles de policiers accompagnées de chiens — les « sniffers dogs » — entraînés pour repérer les explosifs, parcouraient sans cesse les quartiers où sont organisées les cérémonies.

## EUROPE

RFA

LE PRÉSIDENT DU BUNDESTAG EST ENTENDU PAR LA COMMISSION D'ENQUÊTE

### Les méandres de l'affaire Flick

Correspondance

Bonn. — Une atmosphère lourde planait ce mercredi 24 octobre sur Bonn, où l'on attendait la déposition du président du Bundestag, M. Rainer Barzel, devant la commission d'enquête parlementaire chargée de l'affaire Flick. Trois mois après la démission de M. Landsberg, ancien ministre fédéral de l'économie, le cas Barzel a servi de détonateur à une affaire qui s'analyse peu à peu dans des méandres procéduriers compliqués. Les révélations faites sur les tractations qui auraient permis à M. Helmut Kohl, en 1973, d'accéder à la présidence du Parti chrétien-démocrate, et donc finalement au pouvoir, ont subitement fait toucher du doigt ce que personne jusqu'ici ne voulait vraiment comprendre. Les autres aspects de l'affaire Barzel, notamment les versements effectués par le groupe Flick à tous les partis politiques et à des responsables de tous bords, étaient pourtant déjà du domaine public depuis plusieurs mois. Ils avaient même fait l'objet, en février dernier, d'un livre consacré à l'affaire Flick sous le titre : « République achève ».

#### Un bon thriller

Comme tout bon « thriller », l'affaire Flick commence presque par hasard. Une plainte banale déposée en 1975 par un homme d'affaires, M. Müllerbach, qui s'est fait « rouler » par plus malin que lui, de 110 000 marks. Ce que n'avait pas imaginé M. Müllerbach, c'est qu'on viendrait l'interroger sur la provenance de cette somme. Devant ces réponses embarrassées, les inspecteurs du fisc décident de pousser leur enquête, qui les amène dans les bureaux de l'Union-Betrieb-GmbH, une firme qui appartient à la CDU et que dirige Müllerbach. C'est le 20 novembre 1975. Le livre est levé.

Toute une comptabilité secrète émerge, d'où il ressort que, depuis des années, le Parti chrétien-démocrate se procure des fonds en fournissant de fausses factures qui permettent, en retour, à ses généreux donateurs de déclarer leurs dons au fisc. La principale couverture de ce singulier commerce est une firme basée au Liechtenstein, le Cabinet européen des conseils d'entreprises. De 1972 à 1974, celui-ci encaissa 1,6 million de deutschemarks au profit de la CDU. Le scandale sera finalement déjoué en 1980. L'inspecteur des impôts, M. Klaus Förster, responsable de l'enquête, est puni et simplement déclassé. Le tribunal de Cologne refuse de prendre en compte la plainte qu'il dépose. M. Förster avait choisi pour avocat M. Otto Schily, aujourd'hui député et représentant des Verts dans la commission d'enquête parlementaire chargée de l'affaire Flick.

Le système utilisé par les partis politiques pour assurer leur financement déjoué, malgré tout, découvert. Et dans les années qui suivent, les enquêteurs du fisc tombent un peu partout sur des déchevâtres incroyables, qui aboutissent petit à petit à mettre à jour des connexions invisibles entre les milieux d'affaires et les plus hautes responsabilités gouvernementales.

La vérification des déclarations fiscales d'une simple secrétaire du Parti libéral, M<sup>rs</sup> Gertrud Reich, aboutit, en janvier 1981, à l'ouverture d'une procédure judiciaire contre six associations chargées de collecter des fonds soustraits au fisc pour les caisses du FDP. Au cours de leurs démarches, les enquêteurs tombent notamment sur une « Staatsbürgerliche Vereinigung », une association

qui regroupe les noms d'importants banquiers et responsables d'industries, qui à elle seule, de 1969 à 1980, a distribué, par des moyens détournés, 214 millions de DM à la CDU, à la CSU et au FDP.

#### Le couvent de Sankt-Augustin

Les inspecteurs du fisc seront mis sur la piste du groupe Flick lui-même en allant vérifier les comptes d'un couvent de missionnaires à Sankt Augustin, dans la banlieue de Bonn. Les bienheureux pères encaissent entre autres, contre de fausses factures, les millions de Flick dont ils gardaient 20 %, le reste étant retourné pour alimenter les caisses noires de la firme à Düsseldorf. Dix millions de deutschemarks ont été blanchis par ce petit tour de passe-passe, dans lequel chacun trouvait son intérêt, sauf bien évidemment le fisc. La descente au couvent de Sankt-Augustin permettra aux inspecteurs de faire une découverte plus intéressante encore. En perquisitionnant, le 4 novembre 1981, dans les bureaux du chef comptable du groupe industriel Rudolf Diesel, ils découvrent des cahiers sur lesquels ce dernier tient méticuleusement à jour le décompte de tous les versements effectués par Flick aux milieux politiques. Parmi ceux-ci, les anciens ministres libéraux de l'économie, MM. Friedrich, Heese et Landsberg, mais aussi ceux de MM. Franz Joseph Strauss, ministre-président de Bavière, Alfred Dregger, actuel chef du groupe parlementaire CDU-CSU, Helmut Kohl, le futur chancelier, de M. Nau, ancien trésorier du Parti social-démocrate, etc. Quelques jours plus tard, les enquêteurs complètent leurs prises en saisissant, dans les bureaux du fondé de pouvoir de Flick, M. Eberhard von Brauchitsch, des documents relatant dans le détail comment celui-ci s'y prenait pour attirer les bonnes grâces de ces messieurs de Bonn.

Au cours de l'affaire Flick proprement dite, la vente, en 1976, pour 2 milliards de deutschemarks, de 29 % des actions de la firme automobile Mercedes détenue par la famille Flick. Jouant généreusement de sa caisse noire, de ses relations avec tout le monde dans l'administration et les milieux politiques, von Brauchitsch parviendra à obtenir du gouvernement social-démocrate et libéral le dégrèvement des impôts normalement dus sur une telle transaction.

Sur le banc des accusés, inculpés depuis juin dernier de corruption, figurent, aux côtés du fondé de pouvoir de M. Flick, rien moins que les deux anciens ministres de l'économie, MM. Friedrich et Landsberg, qui occupent en juin dernier encore son poste dans l'actuel gouvernement. L'affaire Barzel ne fait qu'élucider d'un nouveau jour l'imbriication étroite du monde des affaires et des milieux politiques.

Aucun des partis traditionnels n'a été épargné par les révélations qui se sont fait jour au fur et à mesure des enquêtes menées par les inspecteurs du fisc. Si une nouvelle loi régissant le financement des partis politiques, plus d'un milliard de procédures sont en cours contre des particuliers, mais également contre les plus grandes banques et les plus importantes firmes de la RFA. On comprend les efforts faits en juin dernier par le gouvernement Kohl pour tenter d'imposer une loi d'amnistie couvrant tous les délits commis avant l'adoption de la nouvelle législation.

HENRI DE BRESSON.

### UN FEU VERT POUR LE TUNNEL SOUS LA MANCHE ?

Au moment où le chef de l'Etat français rendait visite à M<sup>rs</sup> Thatcher, un consortium franco-britannique a rendu publiques ses ultimes propositions pour convaincre le gouvernement britannique d'autoriser la construction d'un tunnel sous la Manche.

Le financement du projet serait entièrement assuré par le secteur privé, comme l'exigeait le gouvernement de Sa Majesté, qui refuse d'accorder sa garantie financière pour cette opération. Le tunnel, comportant deux voies ferrées, serait construit en quatre ans et demi au lieu de six ou sept ans, comme il avait été initialement prévu. La rapidité du chantier allégerait substantiellement le coût de l'ouvrage en réduisant la période pendant laquelle la réminiscence des capitaux empruntés n'aura pas de contrepartie en termes de recettes. Le devis s'élèverait à 23 milliards de francs environ contre 35 milliards dans le projet primitif.

Du côté français, on se déclare toujours demandeur du tunnel sous la Manche. M. Paul Quilès, ministre de l'urbanisme, du logement et des transports, venait d'un bon œil l'ouverture d'un chantier qui pourrait créer huit mille emplois dans le secteur du bâtiment et des travaux publics, aujourd'hui bien mal en point.

Le consortium franco-britannique ne demande plus aux gouvernements des deux pays qu'une autorisation administrative et une garantie politique. Celles-ci s'engagent pas les finances publiques, on ne voit pas ce qui empêcherait le cabinet Thatcher de donner son feu vert.

## Georges Balandier

### Anthropologie politique



Collection Quadrige puf

Les livres des Puf questionnent le monde.

## Le Monde

5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09  
C.C.P. 4207-23 PARIS - Tél. MONDIPAR 65072 F  
Tél. : 246-72-23

### PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER

Algérie, 3 DA ; Maroc, 4,20 dir. ; Tunisie, 380 m. ; Allemagne, 1,70 DM ; Autriche, 17 sch. ; Belgique, 20 fr. ; Canada, 1,20 \$ ; Côte d'Ivoire, 300 F CFA ; Danemark, 7,80 kr. ; Espagne, 110 pes. ; E.-U., 1 \$ ; Grèce, 85 dr. ; Irlande, 85 p. ; Italie, 1 500 L. ; Liban, 375 P. ; Libye, 8,350 DL ; Luxembourg, 20 fr. ; Norvège, 8,00 kr. ; Pays-Bas, 1,75 fl. ; Portugal, 85 esc. ; Sénégal, 300 F CFA ; Suède, 7,75 kr. ; Suisse, 1,50 fr. ; Thaïlande, 110 baht.

Édité par la S.A.R.L. Le Monde

Gérant : André Laurens, directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Beauvillier (1944-1968) Jacques Fauvet (1968-1982)

Impression : S.A. des Imprimeries de France

Reproduction interdite de tous articles sans accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437

ISSN : 0395-2107

### ABONNEMENTS

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE 341 F 605 F 859 F 1089 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 661 F 1 245 F 1 819 F 2 368 F

ÉTRANGER (par mandat postal) 1. - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS 381 F 685 F 979 F 1 248 F

IL - SUISSE, TUNISIE 454 F 830 F 1 197 F 1 530 F

Par voie aérienne : par tel. demande. Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines au plus) : les abonnés sont invités à formuler leur demande un semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les sous-propos en espèces d'impression.

مكتبة الأصيل





# AFRIQUE

## République sud-africaine

### APRÈS SEBOKENG

#### L'opération combinée police-armée a été étendue à deux autres cités noires

Le Conseil de sécurité des Nations unies a adopté, mardi 23 octobre, par 14 voix et 1 abstention (Etats-Unis), une nouvelle résolution condamnant la politique d'apartheid du gouvernement sud-africain, après avoir entendu un appel en ce sens du nouveau prix Nobel de la paix, l'évêque Desmond Tutu. Les Etats-Unis ont, toutefois, dénoncé les « opérations de répression » menées par les forces de l'ordre sud-africaines à Sebokeng et dans d'autres cités noires. — (AFP.)

De notre correspondant en Afrique australe

Johannesburg. — L'opération Palmiet, la plus importante opération combinée par la police et l'armée en Afrique du Sud, lancée dans la nuit de lundi 22 à mardi 23 octobre dans la cité de Sebokeng, a été étendue mardi après-midi à deux autres townships du triangle du Vaal, Sharpville et Boipatong. Cette extension, non programmée au départ, a été décidée, a déclaré un porte-parole de la police, parce que « les forces de sécurité étaient disponibles ». Cependant, dans la nuit, à Sharpville, la police est intervenue pour disperser au moyen de balles en caoutchouc et de gaz lacrymogènes, une foule d'environ cinq cents personnes. Cette démonstration de force dans les cités noires au sud de Johannesburg — 7 000 hommes — s'est apparemment déroulée sans incident. Selon un bilan toujours provisoire, trois cent cinquante-neuf arrestations ont été opérées à Sebokeng et une dizaine à Sharpville. Toutes concernent des infractions de droit commun. Aucune ne relève de la législation sur la sécurité interne, ce qui démontre que le principal but de l'opération, visant essentiellement à rechercher « les éléments révolutionnaires liés aux récentes

émeutes », n'a pas été un succès total, comme l'affirment les autorités. Ce déploiement de troupes s'est doublé d'une campagne d'information au moyen de tracts et d'auto-collants sur lesquels on pouvait lire notamment : « Que faisons-nous ici ? Nous sommes ici pour instaurer une vie sociale normale, une scolarisation continue, des transports sûrs, la stabilité, une communauté en bonne santé et la distribution de nourriture. »

Cette tentative pour rétablir la confiance était donc avant tout un moyen pour tenter de rétablir l'ordre. Cela suffira-t-il pour calmer les esprits ? L'opération terminée, les soldats vont retrouver leurs casernes, mais la police va demeurer sur place pour maintenir le calme. Une présence qui pourra être assimilée à une provocation permanente, à moins que ce ne soit ce que réclament la majorité des habitants, comme l'affirment les autorités. L'opération Palmiet constitue néanmoins une dangereuse escalade. Pour la deuxième fois en moins de quinze jours, les émeutiers ont contraint le pouvoir à utiliser l'armée pour rétablir l'ordre. Un pas en avant que beaucoup jugent nécessaire et que d'autres critiquent comme inopportune. Telle est l'opinion du Parti fédéral progressiste (FFP), mouvement d'opposition qui pense que, malgré tout, cette « action est acceptable dans son principe ». Pour leur part, l'AZAPO (African People's Organisation) et le Front démocratique uni (UDF) parlent de « guerre civile ».

MICHEL BOLE-RICHARD.

**CHORIZO goût ARGENTIN**  
LA PATRIA GRANDE®  
705-79-35

## APRÈS LE VOYAGE DE M. MITTERRAND A ALGER

### « Je ne considère pas que la diplomatie française soit en liberté surveillée » déclare le roi du Maroc

De notre envoyé spécial

Fès. — « Je n'ai pas au sommet de l'Organisation de l'unité africaine à Addis-Abeba », a déclaré le roi du Maroc à Fès la nuit dernière en recevant l'Union internationale des journalistes de la presse de langue française (UJPLF), qui tient son congrès actuellement à Marrakech.

Hassan II a indiqué qu'il enverrait à Addis-Abeba une délégation importante, qui réunirait les engagements déjà pris par le Maroc pour régler le conflit saharien : référendum pour demander aux Sahraouis « s'ils sont Marocains » ou « sans carte blanche à l'Afrique pour régler les modalités », mais refus de toute conversation préalable avec le Polisario, ce qui équivaudrait pour le Maroc, a-t-il dit, à une capitulation sans condition.

Si la République arabe sahraïenne démocratique (RASD) était admise à l'OUA, « limite intolérable », a-t-il ajouté, le Maroc quitterait l'Organisation « sans demander à personne de se solidariser avec lui » et « en souhaitant bonne chance à l'OUA avec ses nouveaux porte-paroles ». Mais si le Maroc quittait l'OUA, a-t-il encore dit, ce serait « comme les petites boules de neige qui déclenchent les avalanches catastrophiques ».

Interrogé sur la situation militaire au Sahara, le roi a évité tout triomphalisme. « Tant qu'un conflit n'est pas réglé sur le papier, a-t-il dit, on ne peut pas dire si une guerre est gagnée ou perdue. » Sans citer l'Algérie, il a souligné que la RASD, qui « n'a ni ports ni côtes et qui n'est reconnue par aucune grande banque (...), reçoit toutes sortes d'armements parmi les plus modernes ». « Par où viennent-ils ? La guerre est terminée entre le Polisario et le Maroc, mais ce n'est pas une guerre entre le Polisario et le Maroc. »

En réponse à une question sur le voyage de M. Mitterrand à Alger, après la visite que le président lui a

faite à Ifrane, Hassan II a dit : « Le Maroc, contrairement à d'autres, ne considère pas que la diplomatie française soit en liberté surveillée. Si M. Mitterrand était allé dix fois à Alger, je ne connais personne au Maroc qui lui en aurait fait grief. Il ne s'agit que des affaires franco-marocaines soient claires et sans équivoque pour que le drapeau tranquille quel que soit le lieu où se rende le chef de l'Etat français. » Il n'en a pas moins ajouté qu'il était prêt à participer à tout éventuel sommet des pays du Maghreb.

A propos du Proche-Orient il a insisté sur l'impossibilité d'obtenir un règlement « en ignorant l'URSS ».

Enfin, interrogé par les journalistes de l'UJPLF sur l'enseignement du français au Maroc, le roi Hassan II a répondu : « Sa place et sa qualité ne dépendent pas de nous, mais de vous. » Il a regretté qu'on ne parle plus et qu'on n'écrive plus « français en France ».

MAURICE DELARUE.

## Ethiopie

### Incertitude sur le sort de dix étrangers détenus par le Front de libération du Tigré

Une certaine incertitude régnait, mardi 23 octobre, sur la situation des quatorze personnes, dont dix étrangers, qui se trouvaient dans la ville de Lalibela, située à 450 kilomètres au nord d'Addis-Abeba, lors des combats qui ont opposé, vendredi 19 octobre, l'armée éthiopienne et les maquisards du Front populaire de libération du Tigré. Selon le délégué du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) à Genève, les rebelles du FPLT — qui occupent la ville — ont capturé le chef d'une délégation de secours humanitaire du CICR, M. Markus Müller, de nationalité suisse, trois femmes médecins de nationalité ouest-allemande travaillant pour

l'organisation German emergency doctors, quatre accompagnateurs de la société nationale de la Croix-Rouge éthiopienne et six touristes (deux Américains, deux Britanniques, un Australien et un Finlandais).

A Khartoum, un porte-parole du FPLT a précisé que les « prisonniers », sous la garde de son mouvement, étaient sains et saufs et pouvaient se déplacer librement dans la ville. Il a ajouté que le responsable du CICR et les trois médecins pourraient poursuivre leur travail et que les touristes seraient autorisés à continuer leur voyage. — (AFP, Reuters, AP.)

## Algérie

### Réhabilitations

(Suite de la première page.) Figurent aussi, parmi les neuf, le colonel Mohamed Chaabani, fusillé après l'indépendance sur ordre de Ben Bella, Bachir Chibani, chef de zone, accusé d'homosexualité et éliminé par son organisation pendant la guerre, ainsi qu'un chef de la région des Nememchats, Lázhar Cheriet, condamné par la direction politique, d'une embuscade.

Mohamed Zaamouri, le commandant Si Salah, est également très connu. En juin 1960, au moment où le GPRA et le gouvernement français entraient en pourparlers à Melun, il avait pris contact avec le général de Gaulle à l'issue du GPRA et essayé d'entraîner avec lui la wilaya 3. Certains de ses compagnons avaient été enrôlés, mais lui tomba sous des balles françaises lors d'une embuscade.

AFS précise que « le travail continu se poursuivra sans relâche » afin de permettre le rapatriement des restes des autres personnes réhabilitées. L'incertitude demeure sur le sort de la dépouille de Mohamed Khider, ancien trésorier du FLN. Ce dernier, estimant que sous le régime de Ben Bella le FLN n'était pas représentatif de la nation, avait déclaré en juillet 1964 qu'il gardait le « trésor de guerre » du Front afin de le remettre à ses véritables destinataires. Ces fonds étaient, en fait, déposés à la Banque commerciale arabe de Genève, ce qui, après son assassinat, créa une controverse entre l'Algérie et la Suisse, un contentieux réglé seulement en 1979.

La réunion au Carré des martyrs de ces hommes, dont certains s'étaient durement opposés pendant la lutte pour l'indépendance, a un caractère hautement symbolique. JEAN DE LA GUÉRIÈRE.

## Tchad

### Les troupes françaises ont évacué Moussourou

Les troupes françaises de la force Manta ont évacué la base de Moussourou, située à 280 kilomètres au nord de N'Djamena, dans la nuit de lundi 22 à mardi 23 octobre, et doivent quitter Biltine mercredi matin, puis Abéché jeudi, a-t-on appris mardi, de source informée. Un porte-parole du contingent français a confirmé que « la désengagement de Moussourou était intervenu dans la nuit » et qu'il n'y avait plus de soldats français dans cette localité. D'autre part, le retrait de la force Manta du Tchad s'est poursuivi mardi avec le départ pour le Cameroun de cent cinquante parachutistes et d'une soixantaine de véhicules. — (AFP.)

(NDLR. — A Paris, de sources militaires autorisées, on indiquait, en même temps, que le retrait des troupes françaises de Moussourou n'était pas un signe de désengagement d'un retrait progressif des Français dans le Nord. Ce retrait est autorisé à l'Etat-Léonard et dans deux autres localités situées au nord de cette palmarès, mais il n'a pas commencé à Fala. Rien ne permet de dire que le retrait ne sera pas respecté. Notre disponibilité, tant à Sétif et à Arzew, n'est déçue que par l'absence, et des éléments de combat désengagés à Moussourou et à Abéché, où un désengagement partiel commence à partir d'aujourd'hui.)



## NE PENSEZ PAS ORDINATEUR PERSONNEL SANS PENSER COMMUNICATION

Les ordinateurs personnels sont trop personnels. Ils sont coupés du monde, du monde extraordinairement mobile de la communication.

L'apport des télécommunications au développement de l'informatique est, et sera, de plus en plus fondamental.

ITT XTRA, L'ORDINATEUR PERSONNEL CONÇU PAR LE SPÉCIALISTE MONDIAL DES TÉLÉCOMMUNICATIONS.

ITT XTRA a été conçu par le géant des communications.

ITT, premier fournisseur de terminaux compatibles, se devait de créer l'ordinateur personnel tourné vers le monde de demain.

ITT XTRA, UN VRAI PROFESSIONNEL.

L'ordinateur personnel ITT XTRA assure une parfaite compatibilité avec le standard en matière de micro-ordinateurs professionnels.

Cette compatibilité opérationnelle ouvre à l'utilisateur l'accès à une multitude de programmes d'application, ainsi qu'à un grand nombre de périphériques et de matériels d'extension disponibles sur le marché.

ITT XTRA, DOUÉ POUR LA COMMUNICATION.

Plus qu'un ordinateur personnel compatible, il est conçu pour l'avenir.

ITT XTRA est doté d'un potentiel d'extensions destinées à favoriser tous les aspects de la communication, caractéristique essentielle du « poste de travail » de demain.

Compatible, évolutif, esthétique, ITT XTRA se devait aussi d'être proche de l'utilisateur.

C'est pourquoi ITT l'a conçu pour être tout particulièrement facile à mettre en œuvre et à utiliser, même sans connaissance préalable.

Sa commodité d'emploi, ses possibilités d'extension et le soutien de tous les services ITT en font un véritable professionnel facile à vivre.

Entrez en communication avec l'avenir, pensez ITT XTRA.

**ITT XTRA**  
ORDINATEUR PERSONNEL



PENSEZ COMMUNICATION. PENSEZ ITT XTRA.

ITT DATA SYSTEMS FRANCE, 111, rue de Valenciennes, 75013 Paris. Tél. 01 47 00 11 11. Telex 3000 ITT FR.

مكتبة الأصل



AFRIQUE

Le Maroc ou « l'Etat c'est lui »

III. - Le « beau coup » de l'union

De notre envoyé spécial PAUL BALTA

Les partis banalisés, le Parlement assagi, les militaires mis au pas, les mouvements contestataires (islamiques, « gauchistes ») privés de chefs prestigieux et de réseaux organisés, Hassan II a su demeurer seul maître à bord. Va-t-il entreprendre des réformes en profondeur pour redresser une économie en crise (Le Monde des 23 et 24 octobre) ?

Rabat. - Les dirigeants marocains sont lucides : ils admettent qu'un prochain sommet de l'OUA, en novembre, la République arabe sahraïe démocratique a toutes les chances d'être admise sans provoquer le départ des pays modérés ou un éclatement de l'organisation. Ayant consolidé leur situation militaire au Sahara occidental, ils donnent même le sentiment de souhaiter cette admission.

« Comme l'a dit le roi, s'ils entrent, nous sortons. Mais c'est l'OUA qui perdra, car le Maroc, l'empire fondamental, est un des cinq pays qui est à jour de ses citations. Et puis, nous ne nous sentons plus liés par les résolutions de l'OUA, notamment celles sur le référendum d'autodétermination au Sahara. D'ailleurs le référendum sur l'union arabo-africaine et les élections législatives ont confiné à nos yeux la marocanité des provinces sahariennes », nous dit M. Driss Bassi, ministre de l'Intérieur. Le fait est que le « mariage » avec la Libye a transformé le climat au Maroc et modifié le rapport de forces au nord de l'Afrique. La façon dont il a été préparé en montre bien l'importance.

Déjà déçu de n'avoir pu réunir le dix-neuvième sommet de l'OUA à Tripoli en 1982, le colonel Kadafi accumule les rancœurs à l'égard de son allié algérien : celui-ci l'a empêché, dit-il, d'accéder à la présidence de l'OUA l'année suivante à Addis-Abeba, en faisant élire le colonel Mengistu. L'Algérie, à ses yeux, veut exercer une influence politique exclusive sur le Front Polisario, alors que la Libye lui a fourni 80 % de l'aide dont il a besoin, et, en outre, par sa politique subsidiaire de rapprochement avec le Niger, le Mali, la Mauritanie, contrecarre son projet d'Etat uni du Sahara. Enfin, elle est hostile à l'annexion par Tripoli de la bande d'Aouzou, dans le nord du Tchad. La rencontre Chad-Hassan II, le 26 février 1983, à Oujda, la signature du traité de fraternité et de concorde entre l'Algérie et la Tunisie (19 mars) et leur refus d'admettre la Libye tant qu'il n'aura pas été réglé les problèmes en suspens accentuent l'isolement du colonel Kadafi. Tunis souhaite que cesse l'entraînement d'opposants tunisiens dans les camps libyens et que soit délimité le plateau continental au large du golfe de Gabès, tandis qu'Alger demande la reconnaissance du tracé de sa frontière actuelle avec la Libye et la fin de l'aide aux opposants, dont M. Ben Bella, qui aurait reçu 20 millions de dollars de Tripoli.

Hassan II « met le paquet »

Hassan II a éprouvé, lui aussi, des déceptions. Il a fait adopter au sommet arabe de Fès le plan de paix reconnaissant implicitement Israël, et a pris des risques en accueillant au Maroc le congrès juif mondial dans l'espoir que Washington ferait progresser la solution du conflit du Proche-Orient. En vain ! Déception aussi lorsque le dix-neuvième sommet de l'OUA « exhorta » le Maroc à entamer des négociations directes avec le Polisario. Le souverain observe donc avec intérêt la visite qu'un Kadafi déprimé effectue à Ryad du 8 au 12 juin 1983 et souffle une idée aux Saoudiens, qui en font part à leur hôte : pourquoi ne s'entendrait-il pas avec Hassan II ? L'idée fait son chemin.

Le 30 juin 1983, le colonel débarrasse à Rabat en grand uniforme. Le premier contact est glacial : attendu par le roi, les ministres et le corps diplomatique, son avion se pose avec 2 h 30 de retard, à l'heure de la rupture du jeûne de Ramadan. Mais, prenant sur lui, Hassan II entreprend de le conquérir, parle d'histoire, d'arabité, d'islam, brosse de

grandes fresques stratégiques, bref, met le paquet », selon un témoin. Il réussit si bien que le « frère colonel » décommande une visite à Nouakchott, alors que les autorités sont déjà à l'aéroport, et prolonge son séjour, pendant lequel il rencontre, entre autres, des parents de dirigeants du Polisario. A son départ, le 4 juillet, le roi lui donne l'accolade. Kadafi confie à ses proches : « Si Hassan était né à Tripoli, il aurait été mon meilleur ami. »

C'est de cette rencontre que date le renversement d'alliance que l'union ne fera que confirmer. Les contacts bilatéraux s'intensifient, mais se ralentissent à partir de mars 1984 pour reprendre en juin. On ignore à quel moment Hassan II a conçu le projet d'union, dont le texte a été rédigé par deux juristes français, MM. Georges Vedel et Jean-René Dupuy. On sait toutefois - manœuvre diplomatique ? - qu'il a proposé cette union à l'Algérie dès le mois de mai, dans des termes presque identiques à ceux du futur traité d'Oujda (Le Monde du 29 septembre). Les contre-propositions algériennes ne lui convenant pas - c'était prévisible - il revient vers le colonel Kadafi, lequel se lamentait, dans son discours de la fin du Ramadan, de n'avoir rien à offrir à son peuple pour le quinzième anniversaire de son accession au pouvoir le 1<sup>er</sup> septembre 1969.

M. Mohamed Zoui, ancien ministre libyen de l'Intérieur, se rend à Rabat le 13 juillet, porteur d'un message du colonel Kadafi à tous les chefs d'Etat arabes. Le roi lui dit : « Pour écraser Israël comme le demande le frère colonel, il faut la participation des riverains, en particulier des Palestiniens. Dans l'immédiat, moi je lui offre l'union. » Surpris, il repart et revient trois jours plus tard avec une liste de questions : comment unir la Jamahiriya révolutionnaire à un royaume alors que leurs options sont différentes et qu'ils se trouvent dans des camps opposés à l'OUA, dans le monde arabe, sur le plan Est-Ouest ? Le roi répond par téléphone. « Que dira Washington ? », demande encore Kadafi. « Que dira Moscou ? », répond Hassan II. Il est alors entendu que dans l'union chacun gardera ses options.

La considération d'un adversaire

Le roi propose de signer l'accord en terrain neutre, en France par exemple. Kadafi répond : « Je ne veux pas conclure une union arabo-africaine chez les roumis. » Et il choisit Oujda, pour donner une leçon au président Chadli, lequel, contrairement à ce qui a été dit alors, n'était pas plus « invité » que le roi Fahd d'Arabie. La rencontre est fixée au 13 août, et c'est Hassan II qui a rédigé de sa main le préambule du traité, bien qu'on lui ait trouvé un « style kadafien », nous a assuré M. Bassi.

L'élément psychologique a été déterminant dans le retournement du colonel Kadafi. A la fois réaliste et sentimental, ce qui le rend versatile, le colonel a conscience que, hormis Nasser qui l'estimait (et qui, mort en 1970, n'a pas eu le temps de changer d'avis à son égard), les chefs d'Etat amis auxquels il a proposé une union l'ont acceptée pour bénéficier de son aide tout en le traitant avec hauteur, sinon avec mépris. Et voilà que Hassan II, héritier d'une monarchie de quatorze siècles, son adversaire sur toute la ligne, lui manifeste de la considération et lui propose ce qu'il a de plus cher et qu'il n'ose plus espérer : une union dépassant les clivages idéologiques, une sorte de « troisième voie » proche de celle qu'il décrit dans le Livre vert.

D'autres points rapprochent les deux « joueurs ». Depuis leur double échec diplomatique au dix-neuvième sommet de l'OUA, ils souffrent d'une sorte de complexe d'isolement dont ils rendent l'Algérie responsable. Le colonel Kadafi estime que le Tchad fait partie de l'« espace vital libyen » et a annexé la bande d'Aouzou, tandis que Hassan II, qui veut entrer dans l'histoire comme « l'unificateur » (1), considère que ayant fait le « sacrifice » de la Mauritanie, il ne peut renoncer au Sahara occidental, trait d'union avec l'Afrique noire, faisant contrepoids au Sahara algérien.

Des économies complémentaires

Grâce à l'union, le roi a neutralisé la Libye, principal fournisseur d'armes du Polisario, ce qui a permis à son armée de construire le troisième « mur » de défense en un temps record (décembre 1983-mai 1984). Au moment où le Koweït et la Jordanie se rapprochent de Moscou, l'union lui permet de donner un discret avertissement à Washington : une monarchie peut s'unir à un allié de Moscou, mais elle peut aussi le « récupérer » si l'Occident mani-

fest un minimum de respect pour les aspirations des Arabes. Rabat peut enfin espérer quelques retombées de la manne libyenne, encore que Tripoli ait ses difficultés.

Les économies des deux pays étant complémentaires, la Libye pourrait accueillir quelque cent mille agriculteurs et techniciens marocains, des cadres de haut niveau et des militaires qui contribueraient à l'entretien et au fonctionnement d'un matériel sous-employé. Le danger serait qu'ils reviennent au Maroc avec une mentalité de contestataires. L'union a permis aussi au colonel Kadafi de porter un coup sévère à l'opposition libyenne, qui avait bénéficié d'un extraordinaire soutien de Rabat. Les armes lourdes utilisées en mai dernier lors de l'attentat contre la caserne Azizia à Tripoli avaient, dit-on, été fournies par les Marocains avant la réconciliation. De même, malgré démenti officiel, il semble que les services secrets marocains aient livré au colonel Kadafi son principal rival, le commandant Omar Mebeichi, ancien numéro trois de la révolution libyenne. En novembre 1983, en route pour Ryad, le pilote de l'avion qui le transportait avait fêté de faire le plein à Malte et s'était posé, en fait, à Syrie, où l'ancien officier libyen se serait trouvé en face du colonel Kadafi entouré de soldats ; depuis, il a disparu, comme l'imam Moussa Sadr en 1978.

Double avantage de l'union pour le colonel : elle lui sert de couverture et lui permet de sauver la face en

évacuant ses troupes du Tchad. Mais s'il faisait volte-face, il pourrait rappeler au roi que, le 25 février 1984, il avait manifesté de la compréhension pour les revendications territoriales de la Libye en expliquant qu'elle avait été « amputée d'un certain nombre de territoires » et « spoliée, grignolée, de toutes les populations arabes et arabophones ». A l'inverse, encore que la question ne paraisse pas à l'ordre du jour, Tripoli ne manquera pas de soutenir son nouvel allié lorsqu'il décidera de récupérer les présides espagnols de Ceuta et de Melilla.

Une carte utile

Hassan II a-t-il, en échange de ses bons offices auprès des Libyens, cherché à obtenir une plus grande compréhension du président Mitterrand dans le conflit saharien, lors de la visite « privée » de celui-ci à Fès ? Les Algériens s'en disent persuadés. Ils reprochent à nouveau à la France de n'être « neutre qu'en paroles », puisque, comme l'a relevé le Washington Post, son aide militaire au Maroc est trois fois supérieure à celle des Etats-Unis, laquelle s'élève à 77 millions de dollars. « Ainsi, disent-ils, Paris encourage le Maroc à rechercher une solution militaire. » Pourtant, au cours de l'été, Paris avait renforcé sa coopération militaire avec Nouakchott pour dissuader Rabat d'entreprendre une action directe ou indirecte visant à déstabiliser le régime du président Haidalla.

En tout cas, surpris par la vigueur des réactions hostiles au mariage avec la Libye, le Maroc s'est employé à calmer les alarmes des uns et des autres. Il a également cherché à gommer le côté « revanche » sur l'Algérie. Il n'en demeure pas moins que, pour Rabat et Tripoli, le traité d'Oujda est un moyen de pression dont l'efficacité peut être réelle dans l'immédiat. Il pourrait aussi devenir une carte de négociation.

Hassan II avait dit au président Chadli, à propos du Sahara occidental : « Laissez-moi le timbre et le drapeau, et le reste est négociable. » L'Algérie avait alors semblé favorable à une solution de type fédéral. Interrogés à ce sujet, les responsables marocains répondent : « Si l'on traite trop, l'offre faite par le roi en 1983 risque de ne plus avoir sa raison d'être. » Que se passerait-il, toutefois, si la République arabe sahraïe démocratique, une fois encore, « renonçait volontairement et temporairement » à siéger au sommet de l'OUA pour éviter un retrait du Maroc, mais obtenait en échange une résolution enjoignant à

Rabat - au lieu de simplement l'« exhorter » - d'entamer des négociations directes avec le Polisario ? « Nul ne peut nous obliger à accepter », répondent les Marocains, tout en admettant que leur situation serait plus inconfortable sur le plan diplomatique.

Bien implantés au nord du Sahara occidental et ayant amélioré leur marge de manœuvre avec l'union arabo-africaine, les Marocains peuvent laisser pourrir le conflit, qui continuera cependant à obérer leur redressement économique. Ils peuvent aussi choisir de négocier un compromis qui ramènerait la paix et faciliterait un mariage entre les pays signataires du traité de fraternité et de concorde (Algérie, Tunisie et Mauritanie) et ceux du traité d'Oujda. Dans l'immédiat, l'horizon paraît bouché. Mais nul ne peut prédire avec certitude l'issue de la partie serrée qui se joue depuis l'été dans le nord de l'Afrique et qui intéresse au premier chef l'Europe du Sud.

FIN

(1) Par analogie avec son père, Mohammed V, surnommé « le Libérateur ».

PICARD serrures Picard protection renforcée

(Réservé aux clients de Jean de Bonnot)

En remerciement de votre fidélité Jean de Bonnot offre un livre d'Art au prix coûtant

Sait-on que pour ce livre d'art Jean de Bonnot a utilisé 85 cm<sup>2</sup> de feuille d'or pur titrant 22 carats ?

La reliure est en plein cuir de mouton, taillée d'une seule pièce, souple et sans défauts. Les peaux imparfaites sont impitoyablement écartées par nos compagnons tanneurs. Les dorures sont en or véritable, titré 22 carats, qui, seul, peut supporter sans crainte l'épreuve du temps.

Une édition de grande valeur à un prix coûtant.

Les illustrations sont tirées directement sur les gravures originales d'époque et non d'après des « bromures ». Pour enrichir encore plus notre édition, nous avons réimprimé, pour la première fois, 20 illustrations dues à trois grands graveurs : Fouquier, Perquilly et David, en plus de 16 bandes de chapitres et de nombreux culs-de-lampe sur bois.

Ce livre est limité aux seuls souscripteurs.

GARANTIE A VIE

Il vaut mieux avoir peu de livres, mais les choisir avec goût. Les beaux livres donnent à l'amateur éclairé des satisfactions inépuisables. Je ne publie que des œuvres de qualité, soignées dans les plus petits détails, qui prennent de la valeur chaque année car l'or véritable et le cuir embellissent avec le temps. C'est pourquoi je m'engage à racheter mes ouvrages au souscripteur pour le même prix et à n'impose quel moment.

Description de l'ouvrage. 1 vol. in-octavo (14 x 21 cm). 544 pages. Papier chiffon filigrané aux canons. Reliure plein cuir d'une seule pièce. Dos et tranche supérieure à l'or fin 22 carats, plats repoussés « à froid ». Tranchefiles et signet tresses assortis.

Les Caractères de La Bruyère Imprimés avec les textes précis de l'édition originale de 1694.



"Aucun homme n'a su donner plus de variété à son style, plus de formes diverses à sa langue, plus de force à sa pensée... La Rochefoucauld devine, La Bruyère montre ce qui se passe au fond des cœurs". Chateaubriand

Par son humour, par sa vocation d'orfèvre de la prose, par le témoignage qu'il donne de son temps, La Bruyère montre ce qui se passe réellement au fond des cœurs et se place au rang des plus grands classiques de notre littérature.

naturel, de « grande main », sonnant aux doigts, non blanchi par des procédés chimiques destinés à résister aux siècles.

C'est parce que nous aimons les beaux livres que nous avons choisi une aussi belle reliure pour éditer l'œuvre du plus spirituel des moralistes français.

Notre édition reprend exactement le texte de l'original mais dans un habit de grand luxe. Le papier est une verge véritable, filigranée « aux canons », fabriquée sur forme ronde. C'est un papier

1 volume grand in-octavo 14 x 21 cm peausserie vrai cuir.

BON OFFRE EXCEPTIONNELLE EN REMERCIEMENT

à envoyer à JEAN de BONNOT 7, Faubourg Saint-Honoré - 75392 Paris Cedex 08

Je souhaite profiter de votre offre exceptionnelle me proposant "les Caractères" de La Bruyère en un seul volume 14 x 21 cm, relié plein cuir doré à l'or fin 22 carats.

Si ce livre ne me convient pas, je vous le renverrai dans son emballage d'origine, dans les dix jours, sans rien vous devoir.

Si je décide de le garder, je vous réglerai le montant de 91F (+10,70F de frais de port).

Nom..... Prénoms.....

Adresse complète.....

Code postal..... Ville.....

Signature.....

Cette offre exceptionnelle pourra être suspendue à tout moment sans préavis

PIANOS BAUDE LOCATION 280 F/mois VENTE 252 F/mois CREDIT CREG jusqu'à 60 mois LIVRAISON GRATUITE GARANTIE 10 ANS 75 bis, av. de Wagram 75017 PARIS 763 34 17 / 227 88 54 (OUVERT LE DIMANCHE)

# PROCHE-ORIENT

## LA SITUATION EN ISRAËL

### Les dirigeants travaillistes souhaitent « améliorer la qualité de la vie » dans les territoires occupés

De notre correspondant

Jérusalem. - Attelé à deux tâches prioritaires - se désengager du Liban et assainir l'économie - le gouvernement israélien est-il en mesure de faire « bouger les choses », fût-ce modestement, dans les territoires occupés ? A plusieurs reprises depuis leur arrivée au pouvoir, les dirigeants travaillistes ont déclaré que telle était bien leur intention.

L'union nationale avec un Likoud partisan du *status quo* leur interdisant toute audace diplomatique, MM. Shimon Pérès, premier ministre, et Itzhak Rabin, ministre de la défense et responsable à ce titre de l'évolution quotidienne des territoires, souhaitent, selon leur propre expression « améliorer la qualité de la vie » en Cisjordanie et à Gaza. Cet engagement, qui pourrait paraître dérisoire s'agissant d'une population assujettie à un strict contrôle militaire, changera peut-être en mieux, s'il est tenu, le climat politique régnant dans les territoires et les relations existant entre leurs habitants arabes et la puissance occupante. Mais il est douteux que les données fondamentales du problème palestinien en soient, à terme, nettement modifiées.

Les mesures annoncées ou envisagées par MM. Pérès et Rabin concernent la gestion municipale, l'économie et la culture. Une dizaine seulement des vingt-cinq municipalités élues en 1976 lors du dernier en date des scrutins locaux aujourd'hui en place. Ailleurs, les maires ont été, sous le règne de MM. Begin et Sharon, soit expulsés, soit destitués et remplacés par des officiers israéliens. Leurs conseils furent dissous. Apparemment désireux de redonner aux habitants des territoires un peu plus voix au chapitre, du moins à l'échelon municipal, les dirigeants travaillistes nommeront prochainement cinq maires palestiniens dans les principales villes actuellement administrées par des militaires : Naplouse, Ramallah, Hébron, El Bireh et Qalqilya.

« Nous ne cherchons pas de *Quilting* », affirme M. Pérès, alors que des rumeurs circulent ici et là. Ces éventuels « *cardinals à la nomination* » sont des notables modérés, le plus souvent proches d'Amman, hommes d'affaires ou représentants des grandes familles. Tout porte à croire qu'ils ne s'engageront pas à la

légère, mais seulement après avoir obtenu le feu vert du roi Hussein et s'être assurés de la neutralité bienveillante de l'OLP. Tant qu'à faire, le premier ministre israélien préférerait mettre en selle des personnalités susceptibles d'être, le jour venu, d'utiles relais dans la recherche d'une « option jordanienne » au problème palestinien. Mais tout cela reste pour l'instant fort hypothétique.

Même si un éventuel remplacement des administrateurs israéliens par des maires arabes nommés représenterait en soi un progrès par rapport à la situation présente, il se serait loin bien sûr de satisfaire les milieux nationalistes de Cisjordanie et de Gaza. Ce que demandent les principaux responsables des territoires, avec l'appui des journaux de Jérusalem-Est, est aussi simple que chimérique : l'élection libre comme en 1976 des conseils municipaux.

Une récente initiative de l'administration civile - la mal nommée, ne fait cependant qu'attiser le scepticisme des Palestiniens de l'intérieur.

#### « Reprise en main »

A l'instigation de M. Shmuel Goren, coordinateur des activités israéliennes dans les territoires, une dizaine de personnalités arabes ont en effet été convoquées par les autorités. On les a dûment mises en garde contre toute tentative de redonner vie au « Comité d'orientation nationale », organisme qui regroupait naguère les notables les plus proches de l'OLP, notamment les maires des grandes villes, à l'exception de Bethléem et de Gaza, et fut mis hors la loi en mars 1982 par M. Ariel Sharon alors ministre de la défense. Créé en 1978 le comité avait animé le mouvement de protestation contre les accords de Camp David et le projet d'autonomie. Il y a un peu plus de deux mois M. Goren avait averti que les autorités n'accepteraient en aucun cas la reconstitution du comité défunct.

Parmi les personnalités sermonnées et qui rejettent les soupçons émis contre elles, on compte d'anciens maires, des journalistes, un

médecin, un syndicaliste. L'avertissement dont ils ont fait l'objet démontre selon eux une volonté de « reprise en main » qui trouve ailleurs d'autres illustrations. Ainsi l'assignation à résidence qui frappait l'ancien maire de Naplouse, M. Bassam Chakka, amputé des deux jambes en 1980 après un attentat, et qui avait été levée il y a trois mois, vient d'être rétablie. M. Chakka est de nouveau soumis à une surveillance policière permanente. Les autres mesures restrictives restent en vigueur. La semaine dernière l'ex-maire d'Hébron, M. Mustapha Natche, fut empêché de quitter la Cisjordanie alors qu'il était invité à une conférence aux États-Unis.

Ces récentes décisions de l'administration civile contribuent à l'évidence le souci de libéralisation affichée par MM. Pérès et Rabin. Faut-il y voir seulement un combat d'arrière-garde mené par des fonctionnaires et des militaires proches du Likoud et hostiles à toute évolution ? Dans ce cas les chefs travaillistes auraient tout intérêt à nommer au plus vite de nouveaux responsables sous peine de voir saboter leur politique.

Le premier ministre a évoqué d'autres initiatives. Il veut encourager les investisseurs et favoriser la création d'usines là où les financements ont toujours été minimes. Depuis 1977 les territoires n'ont pratiquement bénéficié d'aucun projet de développement de la part d'Israël. Pour faciliter une telle relance le gouvernement s'apprête à autoriser l'ouverture d'une banque palestinienne à Naplouse. Cet établissement sera dirigé par un riche homme d'affaires pro-jordanien, M. Zafar El Masri, qui espère pouvoir ouvrir dans un second temps, des agences dans d'autres villes de Cisjordanie. Même si cette future banque reste étroitement surveillée, sa création représentera un événement positif pour les Palestiniens soumis depuis 1967 au régime exclusif des grandes banques israéliennes. Autre geste : les Palestiniens qui reviennent de l'étranger ont droit désormais de rapatrier 3 000 dollars au lieu de 3 500. Cette mesure est la seule parmi toutes celles projetées qui soit d'ores et déjà entrée en vi-

gneur. M. Rabin a également annoncé un allègement de la censure, ramenant à 300 le nombre des livres interdits dans les territoires. Mais les professionnels de Jérusalem-Est ne semblent pas informés de cette disposition. Quant à l'université Al Najah de Naplouse, elle reste obstinément close bien que la presse ait prédit son éventuelle réouverture anticipée.

#### Les « réserves » de M. Shamir

A supposer qu'ils veulent vraiment améliorer l'existence quotidienne des Palestiniens de Cisjordanie et de Gaza, les dirigeants travaillistes trouveront sur leur chemin leurs partenaires du Likoud. MM. Shamir et Sharon ont déjà fait connaître, chacun à sa manière, leur désapprobation. Le premier a émis « certaines réserves » sur les projets travaillistes et le second, en prenant moins de gants, a jugé « inacceptables tous ces plans grandiloquents visant à développer les localités arabes alors qu'on gèle la colonisation juive ». « Nous n'avons pas établi un gouvernement d'union nationale », souligne M. Sharon pour servir de couverture à une politique travailliste en matière de défense que nous jugeons désastreuse. M. Pérès aura bien du mal à faire accepter par le Likoud un début d'évolution dans les territoires.

Il semble tout de même décidé, si besoin, à rappeler M. Sharon à l'ordre. Ce dernier s'était écrié contre la perspective d'un redéploiement de la FINUL au Liban du Sud après un futur retrait des forces israéliennes, en accusant les troupes de l'ONU d'avoir coopéré pendant des années avec les organisations terroristes. A l'intention du principal artisan de la guerre, M. Pérès a observé que le rôle de la FINUL avait déjà été discuté et accepté par le cabinet israélien. Il a demandé aux ministres de ne pas commenter publiquement les affaires échappant à leur ressort, sauf à défendre ou expliquer la politique gouvernementale. A peu près au même moment, le six centième soldat mort au Liban était entré dans un cimetière de Haute-Gallée.

JEAN-PIERRE LANGELLIER

### Le plan d'austérité prévoyant l'amputation du pouvoir d'achat de 40 % suscite scepticisme ou hostilité

De notre correspondant

Jérusalem. - Le gouvernement israélien a fait connaître, mardi 23 octobre, les grandes lignes du programme d'austérité qu'il entend appliquer dans les prochains mois. Cette nouvelle série de mesures devrait élever l'accord-cadre qui sera prochainement négocié entre l'Etat, le patronat et la centrale syndicale Histadrout.

Le chef du gouvernement, M. Shimon Pérès, avait à choisir entre deux options. La première, plutôt radicale, prévoyait une « semi-dollarisation » des prix et des salaires, c'est-à-dire leur indexation en fonction d'un taux de change fixe entre la monnaie nationale, le shekel, et la devise américaine. La seconde, plus douce, repose sur une réduction graduelle et concomitante des coûts de production et des salaires. C'est celle que M. Pérès a choisie.

Selon l'option retenue et baptisée par antiphrase « shekelisation », les prix et les salaires seront gelés pendant au moins quatre mois à partir du 1<sup>er</sup> novembre. Les salaires ne perdront que les deux tiers de la « prime de vie chère », cette échelle mobile qui permet plus ou moins de suivre la hausse des prix. En contrepartie, les barèmes de l'impôt sur le revenu seront « adoucis ». Les niches fiscales monétaires ne changeront pas. Ainsi, le shekel continuera à se

dévaluer par rapport au dollar au rythme de l'inflation.

L'élément le plus important concerne le budget. L'Etat s'engage, en effet, à comprimer ses dépenses de 1,2 milliard de dollars supplémentaires qui s'ajouteront aux 800 millions d'économies déjà programmées. Ces nouvelles coupes correspondront pour moitié à un ralentissement des activités gouvernementales et, pour le reste, à une réduction des subventions aux produits alimentaires de base. Les prix ont augmenté de 24 % mardi 24. On prévoit le licenciement d'environ vingt mille fonctionnaires, soit 5 % au total, enseignants et militaires en priorité. Le gouvernement espère pouvoir le recaser dans l'appareil productif.

Les premières réactions à l'annonce de ce programme, qui entraînera une chute de 40 % du pouvoir d'achat des salariés, sont sceptiques ou franchement hostiles. Le secrétaire général de la Histadrout, M. Israël Kassar, a qualifié ce plan d'« inique », tout en réaffirmant sa disponibilité pour la signature d'un accord-cadre. « Le programme gouvernemental », note le *Jérusalem Post*, n'est ni colossal ni audacieux. Inutile de spéculer sur ses éventuels résultats car, de toute manière, il ne marchera pas. »

J.-P.L.

## A TRAVERS LE MONDE

### Bolivie

PRÉCISIONS. - Dans un article sur la Bolivie, paru dans le *Monde* du 17 octobre 1984, Nicole Bonnet parle d'une dépréciation de 100% du peso. Or, à partir du moment où une monnaie se déprécie de 100%, elle cesse d'exister, nous écrit un lecteur de Strasbourg, M. Georges Hassenratz. « Si le dollar est passé de 190 à 15000 pesos, la monnaie bolivienne s'est dévaluée de 100x11-190/15000)%, soit de 98,7%, ce qui, reconnaitons-le, n'est pas négligeable. »

### Corée du Sud

INTERVENTION POLICIERE A L'UNIVERSITE DE SEOUL. - Quelque 6 400 policiers anti-émeutes ont pénétré le mercredi 24 octobre sur le campus de l'université de Séoul, la principale du pays, où dix-sept étudiants ont été arrêtés à la suite d'une manifestation antigouvernementale appelant notamment au boycottage des examens. Les forces de l'ordre sont intervenues à la demande, mardi, du président de l'université, à l'indignité du chef de la police de la capitale sud-coréenne, M. Kang Min-chang. La principale mission de la police, qui restera des jours ou des semaines, jusqu'au complet rétablissement de l'ordre, est de protéger les étudiants qui veulent participer aux examens, a-t-il dit. - (AFP.)

### Egypte

NOUVELLES LIBÉRATIONS D'ISLAMISTES. - Le troisième procès de l'organisation islamiste El-Djihad a été reporté sine die et les cent soixante-seize accusés en attente de ce procès libérés, selon une décision, mardi 23 octobre, de la Cour de sûreté de l'Etat. Ce verdict confirme les tendances à l'apaisement à l'égard des islamistes égyptiens depuis l'acquiescement de près de la moitié des trois cent deux inculpés du second procès du Djihad, le 30 septembre, par le même tribunal. - (AFP.)

### Liban

ENTRETIEN ENTRE LE PAPE JEAN-PAUL II ET LE PRÉSIDENT GEMAYEL. - Le président du Liban est rentré mardi soir 23 octobre à Beyrouth après un voyage en Libye et en Italie. A Rome, il s'est entretenu successivement avec le ministre des affaires étrangères, le président du conseil et le chef de l'Etat, avant d'être reçu en audience par le pape Jean-Paul II. Il aurait informé le souverain pontife du désarroi des chrétiens libanais, de plus en plus convaincus que l'Occident les a abandonnés au moment où les musulmans exigent des amendements constitutionnels en leur faveur. - (AFP, AP.)

### El Salvador

MORT D'UN COLONEL. - Le porte-parole des forces armées salvadoriennes a annoncé, le mardi 23 octobre, la mort du colonel Domingo Monterrosa dans la chute de son hélicoptère, due « presque certainement » à une défaillance mécanique, dans la région orientale du Morazan. Le colonel Monterrosa était le chef de la 3<sup>e</sup> brigade d'infanterie, avant la région de San-Miguel, à l'est de la capitale. C'était l'un des chefs les plus prestigieux de l'armée salvadorienne. Avec lui sont mortes treize autres personnes, dont trois officiers de haut rang, parmi lesquels le commandant du bataillon d'élite Atlacatl, le commandant Armando Azmitia Melara. La guérilla a affirmé avoir abattu l'appareil. - (AFP, AP.)

### Liban

ENTRETIEN ENTRE LE PAPE JEAN-PAUL II ET LE PRÉSIDENT GEMAYEL. - Le président du Liban est rentré mardi soir 23 octobre à Beyrouth après un voyage en Libye et en Italie. A Rome, il s'est entretenu successivement avec le ministre des affaires étrangères, le président du conseil et le chef de l'Etat, avant d'être reçu en audience par le pape Jean-Paul II. Il aurait informé le souverain pontife du désarroi des chrétiens libanais, de plus en plus convaincus que l'Occident les a abandonnés au moment où les musulmans exigent des amendements constitutionnels en leur faveur. - (AFP, AP.)

## ASIE

### Le chef de la diplomatie vietnamienne évoque un « accord de dialogue » avec les pays de l'ASEAN

La crise cambodgienne pourrait-elle se débloquer ? Les propos, presque optimistes, tenus par le ministre vietnamien des affaires étrangères, M. Nguyen Co Thach, lors d'une conférence de presse le mardi 23 octobre à Paris, pourraient le laisser supposer. Présentant le bilan d'une tournée qui l'a conduit successivement à Bangkok, Tokyo, New-York (à l'occasion de l'Assemblée générale de l'ONU), Paris et qui se termine en fin de semaine par une visite officielle à Moscou, M. Thach a déclaré qu'un tel voyage « est réconfortant car j'ai trouvé qu'il y a des résultats dont on peut espérer ».

« Je ne suis jamais satisfait de mes visites, a-t-il ajouté, mais si on est réaliste, cette tournée est plus réussie ». M. Thach a notamment évoqué un « accord de dialogue » entre les ministres des affaires étrangères de l'Association des nations d'Asie du Sud-Est (1) et lui-même en tant que représentant des pays indochinois. Sur cet accord - qui s'est dégage lors des entretiens qu'il a eus

à New-York avec les ministres indonésien, malaisien et philippin des affaires étrangères, - M. Thach n'a pas voulu dire plus. « Je ne peux vous dire quels en sont les détails car nous sommes convenus de garder le secret. »

Le chef de la diplomatie vietnamienne s'est déclaré également satisfait de ses entretiens avec des représentants américains, notamment au sujet des enfants américains (nés de pères américains) et des militaires portés disparus au Vietnam (MIA). Des « points communs », dit-il, ont été également dégagés sur la crise cambodgienne.

Reçu à dîner lundi par son homologue français, M. Claude Cheysson, le ministre vietnamien a déclaré qu'il y avait beaucoup à faire « pour améliorer les relations entre Paris et Hanoï ».

(1) ASEAN : Brunei, Indonésie, Malaisie, Singapour, Thaïlande et Philippines.

### PRÈS DE BETHLÉEM

### L'assassinat d'un jeune couple soulève une vive émotion parmi les colons juifs

De notre correspondant

Jérusalem. - Un double assassinat commis samedi dernier, non loin de Bethléem, et découvert mardi 23 octobre, suscite une vive émotion parmi les colons juifs de Cisjordanie.

Un jeune couple d'étudiants israéliens de Jérusalem, Ron Levy, vingt-quatre ans, et Revital Seri, vingt-deux ans, ont été tués de sang-froid alors qu'ils se promenaient près du monastère de Remisan. Le meurtrier présumé, Issa Jibrin, vingt-neuf ans, est un Palestinien habitant le camp de réfugiés de Dabaishé. Il a passé des aveux complets et reconnu son crime en précisant qu'il avait forcé la jeune femme à bander les yeux de son compagnon et à lui lier les mains avant de les abattre.

Ce qui aurait pu n'être qu'un sanglant fait divers a rapidement pris une coloration politique, les enquêteurs ayant fait savoir que le meurtrier avait agi pour des motifs « nationalistes ». Selon certaines sources policières, l'assassin aurait considéré son geste comme une épreuve, une sorte d'examen de passage destiné à sceller son appartenance à une « organisation terroriste » non précisée.

Les représentants des implantations du sud de la Cisjordanie ont

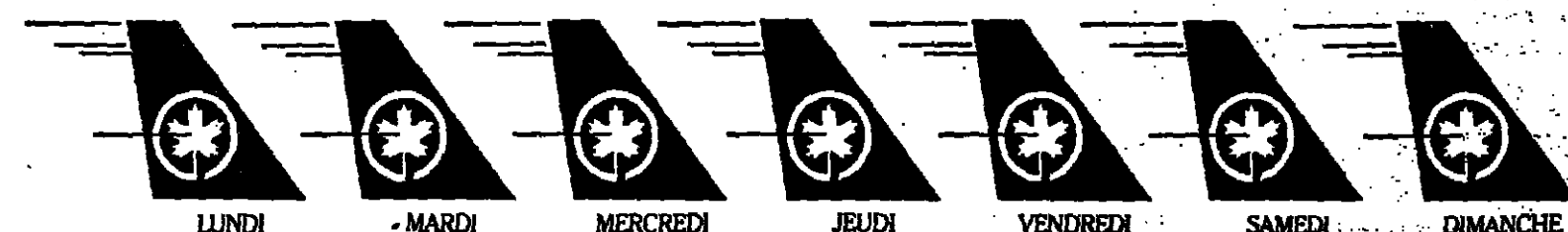
préconisé « la destruction des trois premières rangées de maisons du camp de Dabaishé », lequel longe la route de Jérusalem-Hébron, et « l'abandon du projet gouvernemental visant à améliorer la qualité de la vie des habitants des territoires occupés ».

J.-P.L.

Conflit irano-irakien : Téhéran confirme la stabilisation sur les nouvelles positions. - Un communiqué du poste de commandement régional iranien a annoncé mardi 23 octobre, « la fin des opérations victorieuses sur le front central » avec l'Irak, six jours après le début des combats dans cette région de Moymak, située à une centaine de kilomètres à l'est de Bagdad. « Le drapeau de l'Islam a été hissé sur plus de 50 kilomètres carrés de territoires de la partie islamique », déclare ce communiqué cité par Radio-Téhéran, sans mentionner toutefois la présence des forces iraniennes en territoire irakien. Bagdad avait affirmé lundi que celles-ci avaient été repoussées d'Irak et que la bataille dans cette région était terminée. (Le Monde du 24 octobre). - (AFP.)

PARIS MONTREAL TORONTO

## Air Canada vous reçoit sept sur sept.



A 14 h 25, chaque jour, un avion gros-porteur d'Air Canada décolle vers Montréal (arrivée 16 h 00) et Toronto (arrivée 17 h 55).

Un vol transatlantique parfait dans l'atmosphère unique de la Classe Affaires Intercontinentale Air Canada : fauteuils moelleux espacés de près d'un mètre, délicieux repas de quatre plats, vins

et liqueurs à discrétion, détente à loisir et petits soins à profusion. Vos affaires vous appellent au Canada ? Entamez-les et concluez-les avec le meilleur des hôtes : le Service Intercontinental.

Renseignez-vous chez Air Canada ou chez votre agent de voyages.

C'est si bon que vous voudrez rester à bord.

Plus sur l'heure 24 du 14 octobre 1984, 17h55 et 18h00. Les vols de la République 4000-17140-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-2454-2455-2456-2457-2458-2459-2460-2461-2462-2463-2464-2465-2466-2467-2468-2469-2470-2471-2472-2473-2474-2475-2476-2477-2478-2479-2480-2481-2482-2483-2484-2485-2486-2487-2488-2489-2490-2491-2492-2493-2494-2495-2496-2497-2498-2499-2500-2501-2502-2503-2504-2505-2506-2507-2508-2509-2510-2511-2512-2513-2514-2515-2516-2517-2518-2519-2520-2521-2522-2523-2524-2525-2526-2527-2528-2529-2530-2531-2532-2533-2534-2535-2536-2537-2538-2539-2540-2541-2542-2543-2544-2545-2546-2547-2548-2549-2550-2551-2552-2553-2554-2555-2556-2557-2558-2559-2560-2561-2562-2563-2564-2565-2566-2567-2568-2569-2570-2571-2572-2573-2574-2575-2576-2577-2578-2579-2580-2581-2582-2583-2584-2585-2586-2587-2588-2589-2590-2591-2592-2593-2594-2595-2596-2597-2598-2599-2600-2601-2602-2603-2604-2605-2606-2607-2608-2609-2610-2611-2612-2613-2614-2615-2616-2617-2618-2619-2620-2621-2622-2



# Le Monde politique

LES DISCUSSIONS DES CRÉDITS DES MINISTÈRES A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

## JUSTICE

### M. Badinter à l'opposition : « Vous suscitez le sentiment d'insécurité »

L'Assemblée nationale a adopté mardi 23 octobre le budget du ministère de la justice, le PC votant pour avec le PS, le FR et l'UDF votant contre. Les crédits de ce ministère s'élèvent à 11.152 milliards de francs, soit une augmentation de 3,1 % par rapport à 1984 - progression supérieure à celle des dépenses globales du budget de l'État (5,9 %) (Le Monde du 16 septembre 1984).

M. Robert Badinter ne laisse pas indifférent. A quelques réserves près, les députés socialistes et communistes se sont tous félicités du budget du ministère de la justice et de l'action du garde des sceaux. A l'inverse, l'opposition a fait du garde

des sceaux sa cible favorite. Aussi bien M. Jacques Toubon (RPR-Paris) que M. Emmanuel Hamel (UDF-Rhône) ont recouru une nouvelle fois au thème de l'insécurité. L'insécurité continue de s'accroître ainsi que le sentiment qu'en ont les Français (...). Le budget dans son ensemble ne traduit pas une réelle priorité accordée à la sécurité, a déclaré M. Toubon, précisant cependant qu'en matière de sécurité et de justice « nous devons nous orienter vers la prévention », et donc vers la dissuasion, « car, a-t-il dit, la punition du crime est bien l'une des deux façons d'empêcher qu'il ne se produise ou ne se reproduise ».

Pour sa part, M. Hamel a déploré l'arrêt récent de la Cour de cassation

qui limite les contraires d'identité et évoqué le découragement de la police engendré par le meurtre de plusieurs de ses membres : « Si le peuple français, si les policiers ont le sentiment de ne pas être protégés, si les magistrats sont découragés, c'est parce que la politique que vous menez donne l'impression que la répression n'est plus assurée ».

La répartition du garde des sceaux fut immédiate et très vive : « Je reconnais là la politique que vous et vos amis menez depuis trois ans. En matière de justice, vous altérez les faits afin de susciter par tous les moyens, y compris des contre-vérités, un sentiment d'insécurité aussi fort que possible et de l'exploiter politiquement. Votre rapport à la justice est celui de la démagogie ».

A gauche, tous les intervenants ont, en substance, estimé que, compte tenu de la rigueur du budget de 1985, le ministère de la justice était plutôt « bien loti ». Mais ils ont déploré la faiblesse des moyens face aux tâches considérables à accomplir dans ce domaine. M. Jacques Barthe (PC, Pas-de-Calais) a notamment évoqué les retards dans le contentieux des conseils de prud'hommes et le trop faible effort en faveur de l'aide judiciaire et de l'indemnisation des victimes. M. Joseph Menga (PS, Seine-Maritime) a regretté que l'éducation surveillée n'ait pas vu ses crédits augmenter de manière aussi

significative que ceux accordés à l'administration pénitentiaire. Quant à M. Jean-Pierre Michel (PS, Haute-Saône), il a tenu à rappeler que la « justice est trop encombrée » et que « son accès reste aussi trop difficile ». « Quand je vois M. Badinter à la tête, je suis fier d'être à gauche », a-t-il cependant conclu.

M. Badinter, s'il a souligné la progression sensible de son budget, a cependant indiqué qu'il ne représente que 1,12 % du budget de l'État (hors dépenses militaires - 1,02 % toutes dépenses confondues) pour 1,05 % en 1981. « Une gestion optimale des effectifs et des moyens est donc, pour la Chancellerie, un impératif », a expliqué le garde des sceaux. En ce qui concerne les effectifs, « la justice obtient, avec 347 emplois nouveaux, près de 15 % du total des créations d'emplois de 1985 », a-t-il ajouté.

A l'encontre de l'opposition, le ministre de la justice retrouve son ton passionné : « Viendra un jour, le plus loin possible, où l'alternance se produira. Ce jour-là, la peur, le doute, l'angoisse que vous avez fait monter, comme vous savez incapable de les faire retomber, vous en supporterez tout le poids. Alors d'autres que nous réclameront tous en seront les vrais bénéficiaires ».

R. Sa.

## PLAN ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

### Le respect des contrats avec les régions

L'Assemblée nationale a adopté, mardi 23 octobre, le budget du ministère chargé du Plan et de l'aménagement du territoire, le PS votant pour, le PC s'abstenant et l'opposition RPR et UDF votant contre.

● LE PLAN. - Les crédits du commissariat général au Plan s'élèvent à 146,2 milliards de francs, soit une augmentation de 12,5 % par rapport à 1984. Cependant, le rapporteur spécial de la commission des finances, M. Dominique Taddei (PS, Vaucluse), a indiqué que, compte tenu de certains regroupements comptables, la progression réelle des crédits du commissariat au Plan s'élève de 7 % par rapport à 1984.

● AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE. - Le budget de la délégation à l'aménagement du territoire s'élève à 2.372 milliards de francs, en augmentation de 14,2 % par rapport à 1984. « J'ai constaté avec plaisir que les dépenses de fonctionnement de la DATAR ont fait l'objet d'un effort d'économie et de

remise en ordre (...). Quant aux dépenses d'investissements, elles ont augmenté de 60,2 % en crédits de paiement, ce qui, sur trois ans, n'est pas mal », a déclaré M. Taddei.

M. Robert de Cammont (PS, Hautes-Alpes), rapporteur pour avis de la commission de la production et des échanges, a rappelé que, lors de l'examen du projet de loi sur la montagne, le gouvernement « s'était engagé à doter le FIAM (Fonds interactif pour l'autodéveloppement en montagne) de 40 millions au budget 1985 » alors qu'il « n'est alimenté en crédits de paiement qu'à hauteur de 15 millions ». M. de Cammont a souligné qu'en revanche « les crédits du FIAT (Fonds d'intervention pour l'aménagement du territoire) ont augmenté cette année de plus de 50 % en autorisations de programme et de plus de 25 % en crédits de paiement ».

M. Gaston Defferre, ministre d'Etat chargé du Plan et de l'aménagement du territoire a justifié cette augmentation par les contrats de plan entre l'État et les régions.

amnesty international

RAPPORT ANNUEL: le bilan d'un an d'action en faveur des droits de l'homme dans 117 pays du monde.

En vente en librairie, auprès de nos groupes locaux (prix 43 F), ou sur commande accompagnée d'un chèque de 53 F à AMNESTY INTERNATIONAL - 18, rue Théodore Deck - 75015 PARIS.

## L'Algérie, affaire française (suite)

La présence de M. Claude Cheysson, ministre des relations extérieures, à Alger le 1<sup>er</sup> novembre, pour le trentième anniversaire du déclenchement de l'insurrection algérienne, continue de susciter des prises de position critiques dans les rangs de l'opposition, mais aussi à gauche. Ainsi les sénateurs RPR, centristes et de la Gauche démocratique - groupe au sein duquel siègent les élus radicaux de gauche - ont fait part, mardi 23 octobre, au cours de leurs réunions de groupe respectives, de leur « émotion », et ils ont souhaité que le déplacement de M. Cheysson soit annulé.

De son côté, M. André Rossinot, président du Parti radical, a condamné cette « commémoration du terrorisme aveugle et de la mort gratuite ». Le CNIP voit dans la participation de M. Cheysson à l'anniversaire du « soulèvement des Aurès » un « outrage au drapeau français ».

En revanche, au nom du Mouvement gaulliste populaire, M. Jean-Louis Delecourt estime que, par « ses fausses indignations », une partie de la classe politique « se déconsidère », et « notamment le RPR qui brade les options gaullistes pour préserver ses alliances avec les anciens sympathisants de l'OAS, tels que les giscardiens et les amis de M. Le Pen ». Ancien député gaulliste, ancien secrétaire d'Etat aux affaires étrangères, M. Michel Habib-Deloncle (RPR), qui préside la chambre de commerce franco-arabe, a qualifié le voyage de M. Cheysson « de naturel et de normal ». Plaçant les relations entre les deux pays « au-delà des susceptibilités des uns et des autres », il a toutefois jugé « regrettable » la manière dont l'annonce de la présence de M. Cheysson avait été faite.

### M. Jospin : « Tourner vraiment la page »

Le groupe socialiste de l'Assemblée nationale approuvera la présence de M. Claude Cheysson à Alger pour la célébration du trentième anniversaire du début de la révolte algérienne : la décision devait être formellement prise ce mercredi 24 octobre. Mais la réunion, le mardi 23, du groupe a clairement montré dans quel sens pen-

chait la majorité des élus socialistes. L'intervention de M. Georges Frêche, député et maire de Montpellier, qui parla de « commémoration d'un Waterloo », a été assez mal accueillie. Quant aux discours plus modérés de MM. Gérard Bapt (Haute-Garonne), Gérard Collomb (Rhône) et Laurent Cathala (Val-de-Marne), ils n'en furent pas pour autant convaincants.

Le député de Haute-Garonne, également député national du PS aux rapatriés, a expliqué que la France aurait dû se contenter de se faire représenter par un fonctionnaire de très haut rang. Il a aussi critiqué la façon dont l'opposition tentait d'utiliser cette affaire alors que depuis 1979 plusieurs de ses représentants se sont rendus à la réception donnée par l'ambassade d'Algérie à l'occasion de cet anniversaire (1). Pour M. Collomb, il ne faut pas « raviver des plaies qui sont plus profondes que l'on ne croit et il faut laisser le temps agir ». D'autant, a-t-il ajouté, que le gouvernement avait su jusqu'alors « faire le nécessaire pour que le rapprochement franco-algérien soit soutenu par tout le monde, y compris par les rapatriés ». De son côté, le député du Val-de-Marne a observé qu'il faut faire une différence entre le PS et le gouvernement qui doit représenter l'ensemble de la collectivité nationale.

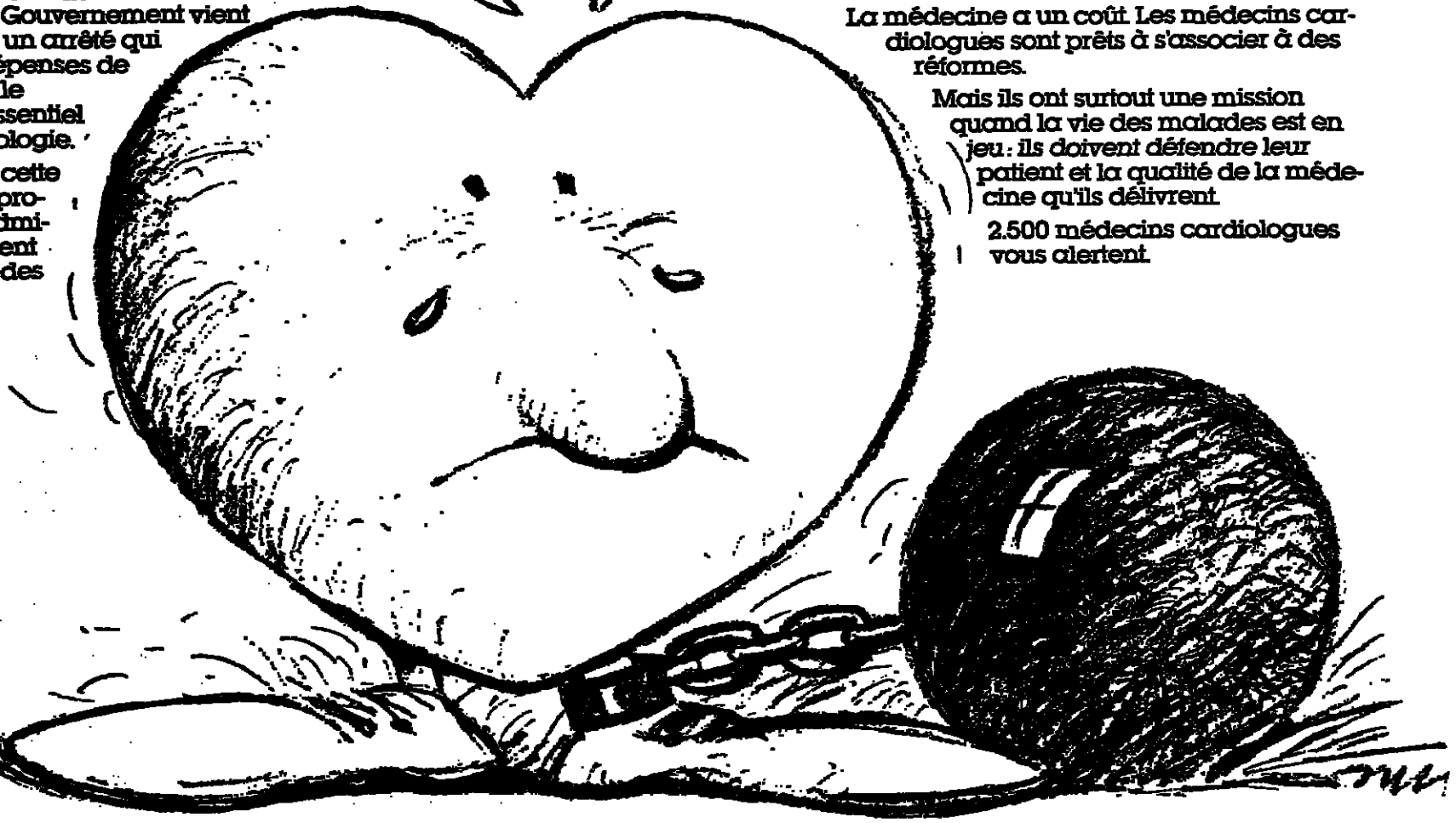
M. Lionel Jospin, soutenu par la plupart des autres intervenants, a fait remarquer que le 1<sup>er</sup> novembre est la fête nationale algérienne et que d'autres gouvernements y étant représentés, la France ne peut en être absente. Soulignant l'aspect « émotionnel » de ce genre de débat, il demanda aux socialistes de ne pas joindre leurs voix à celles de la droite et il affirma, selon M. André Billardon, président du groupe, « que la France n'avait pas subi une défaite en Algérie ». Le premier secrétaire du PS rappela que, lors du débat sur l'annexion des généraux factieux, il avait été dit qu'il fallait « tourner la page ». « Alors, a-t-il ajouté, il faut la tourner vraiment. »

(1) En 1979 la France était représentée par M. Georges Gorse, député RPR et président de l'Association d'amitié franco-algérienne, ainsi que par le secrétaire général du ministère des affaires étrangères.

# Le cœur victime d'un arrêté

Chaque année, 200.000 Français meurent des suites d'une maladie cardiaque ou vasculaire. C'est la première cause de décès en France, avant le cancer et avant les accidents de la route. Pourtant, le Gouvernement vient de prendre un arrêté qui limite les dépenses de santé dans le domaine essentiel de la cardiologie. En prenant cette décision, il programme administrativement les besoins des malades.

Le Gouvernement veut :  
- restreindre la quantité des soins donnés aux malades,  
- réduire leur valeur et leur qualité.  
C'est clair, des deux côtés, la santé est en jeu. La médecine a un coût. Les médecins cardiologues sont prêts à s'associer à des réformes. Mais ils ont surtout une mission quand la vie des malades est en jeu : ils doivent défendre leur patient et la qualité de la médecine qu'ils délivrent. 2.500 médecins cardiologues vous alertent.



au cœur de votre santé, la cardiologie est menacée.

Syndicat National des Cardiologues  
73, rue Daguerre 75014 PARIS - Tél. : (1) 321.65.58

# POLITIQUE

## LES RÉACTIONS EN FRANCE APRÈS LA CONDAMNATION DE JACQUES ABOUCHAR

### M. Laurent Fabius ne se rendra pas à la réception de l'ambassade d'URSS

Le premier ministre, M. Laurent Fabius, a décliné le mardi 23 octobre l'invitation que l'ambassade d'URSS à Paris lui a adressée pour participer vendredi prochain aux cérémonies organisées dans le cadre de la manifestation internationale de l'anniversaire de l'établissement des relations franco-soviétiques.

La décision a été communiquée à l'ambassade soviétique, précise-t-on dans l'entourage du premier ministre. M. Fabius avait initialement prévu de participer à cette cérémonie, puisque celle-ci avait été inscrite sur le calendrier hebdomadaire de ses activités, diffusé samedi dans la matinée, soit avant la condamnation de Jacques Abouchar à dix-huit ans de prison.

La décision du premier ministre a été généralement approuvée dans les rangs de l'opposition comme dans ceux de la majorité. Les députés communistes interrogés mardi après-midi l'ont cependant jugée sans portée. A titre personnel, M. Duclos, vice-président du groupe communiste à l'Assemblée nationale, a estimé que M. Fabius « avait tort parce que les relations franco-soviétiques doivent être au-dessus de telles péripéties ».

Aux multiples protestations qui continuent de s'élever en France contre la condamnation de Jacques Abouchar et la prolongation de sa détention en Afghanistan s'ajoute un nouveau mouvement de réactions émanant d'organisations internationales ou étrangères.

L'Institut international de la presse (IIP), basé à Londres et qui défend la liberté de la presse à travers le monde, a notamment adressé mardi au gouvernement afghan un message dans lequel il « condamne dans les termes les plus fermes » l'attitude de l'Afghanistan à l'égard de Jacques Abouchar et réclame sa libération immédiate.

A Strasbourg, le groupe des démocrates-chrétiens au Parlement européen a demandé que la Communauté européenne effectue une démarche solennelle auprès des gouvernements afghan et soviétique pour protester contre la condamnation « inique et intolérable » du journaliste d'Antenne 2 et exiger sa libération rapide.

A Bonn, le Bundestag (Parlement fédéral) débattait vendredi du cas du journaliste français, a indiqué un porte-parole du groupe parlementaire chrétien-démocrate.

Des organisations professionnelles de journalistes se sont également élevées contre la détention et la condamnation de Jacques Abouchar, notamment aux Pays-Bas, en Suisse, en Belgique, en Espagne, au Portugal et en Suède.

A Genève enfin, le comité international des universitaires pour la libération de Jacques Abouchar a lancé un appel « pour une campagne de lettres individuelles et de télégrammes adressés au gouvernement de Kaboul », a indiqué le professeur Jean Ziegler, président du comité.

### Prises de position à l'Assemblée nationale...

M. Louis Mermaz, président de l'Assemblée nationale, fera le mercredi 24 octobre au début de la séance consacrée aux questions au gouvernement, une intervention au nom de l'ensemble de la représentation nationale pour demander « la libération rapide » de M. Jacques Abouchar. La décision a été prise mardi 23 octobre en fin d'après-midi, au cours d'une rencontre autour de M. Mermaz des quatre présidents des groupes politiques constitués au Palais-Bourbon.

Cette solution a été préférée à des interventions successives de porte-parole du PS, du PC, du RPR et de l'UDF pour manifester l'unité de l'Assemblée sur ce thème, et dans un « souci primordial d'efficacité », a expliqué M. Mermaz, qui par ailleurs a annoncé qu'il ne se rendrait pas à la réception de l'ambassade d'URSS.

Dans l'après-midi du mardi, le groupe UDF avait publié pour sa part un communiqué dénonçant « non seulement la procédure arbitraire dont a été victime Jacques Abouchar, mais aussi le caractère dérisoire de l'accusation même d'entrée illégale sur le territoire afghan, alors que l'URSS a été condamnée à maintes reprises et à une forte majorité par l'Assemblée générale de l'ONU pour avoir

envahi l'Afghanistan le 27 décembre 1979 ».

Pour le groupe UDF, « la condamnation de Jacques Abouchar entraîne, s'il en était besoin, une nouvelle condamnation de l'URSS et de ses complices par l'opinion mondiale ».

Le groupe socialiste réuni le même jour avait aussi « condamné vivement ce jugement, honteux pour ceux qui l'ont fait prononcer ». Se déclarant « profondément indignés », les députés socialistes estiment qu'il s'agit là d'une remise en cause du droit qui a été fait aux journalistes d'Antenne 2.

### ... et au Sénat

Le Sénat a suspendu, mardi après-midi 23 octobre, sa séance pendant cinq minutes à la demande de M. Charles Bosson (senateur de Haute-Savoie) qui s'exprimait au nom du groupe de l'Union centriste, pour marquer « sa réprobation indignée devant la condamnation inique de Jacques Abouchar. M. Bosson a demandé « solennellement » au président du Sénat d'intervenir en faveur de la libération immédiate du journaliste d'Antenne 2.

### Le bureau politique du PCF

#### « condamne sévèrement » le verdict prononcé

Le bureau politique du PCF a adopté, le mardi 23 octobre, une déclaration dans laquelle il accuse « de trahison et de Parti socialiste » de « mener une campagne d'émotion démagogique contre le Parti communiste français » à l'occasion de la condamnation de Jacques Abouchar.

Le bureau politique reproche à « certains » d'« exploiter » l'« émotion légitime » soulevée par la situation de Jacques Abouchar, tandis que les atteintes aux droits de l'homme, à l'Ouest, bénéficient d'un relatif silence.

Il se demande, au surplus, si « cette campagne violente n'a pas contribué à envenimer les choses et à aggraver le sort de notre compatriote ». « Comme nous en avions, en effet, informé la direction d'Antenne 2, indique le bureau politique, les autorités afghanes, à notre ferme demande, nous avaient répondu qu'elles considéraient que Jacques Abouchar était entré illégalement dans leur pays avec un groupe armé, qu'il passerait donc en jugement mais serait, ensuite, rapidement extradé vers la France. Nous avions demandé et obtenu l'engagement, de la part de ces autorités, qu'un avocat français assisterait le journaliste. Cet engagement n'a pas été tenu. »

Le bureau politique du PCF observe que « se mêler à des forces militaires antigouvernementales pour pénétrer dans un pays en guerre est une méthode qu'on emploie, qu'emploient et emploieront bien des journalistes à l'occasion de bien des conflits, aux quatre coins du monde, pour effectuer leur travail d'information ». « Que le gouvernement afghan considère l'action de Jacques Abouchar comme illégale ne saurait surprendre personne, ajoute-t-il. Il reste que la condamnation à dix-huit ans de prison qui lui a été infligée est sans commune mesure avec les faits qui lui sont reprochés. »

Le PCF « 1) condamne sévèrement le verdict prononcé à l'issue d'un procès dont le caractère expéditif ne peut que surprendre, et sans que Jacques Abouchar ait pu être assisté par un avocat français; 2) réclame formellement auprès des autorités afghanes sa libération, déjà plusieurs fois formulée, d'une mesure permettant son retour en France dans les plus brefs délais; 3) décide de suspendre immédiatement toute relation avec le Parti populaire démocratique d'Afghanistan jusqu'à ce que cette demande soit effectivement satisfaite. »

### Diplomatie

Le risque encouru ainsi par le PCF - celui de voir son appel de mouvoir sans réponse - explique, aussi, qu'il prenne la précaution de dénoncer, d'abord, « la droite et le Parti socialiste » comme responsables de la campagne qui le viserait. Il souhaite, en effet, éviter de paraître octroyer du terrain aux « adversaires du socialisme », de crainte de devoir rouvrir en son sein, si Abouchar n'est pas libéré, un débat sur les pays socialistes.

Le Parti socialiste veut, au contraire, obliger les communistes à un tel débat. M. Marcel Debergue, membre du secrétariat national du PS, a, dès mardi soir, répliqué au bureau politique du PCF, en qualifiant de « fantaisie » l'idée selon laquelle la campagne menée en faveur du journaliste d'Antenne 2 avait aggraver son cas aux yeux des responsables afghans. Pour le PS, le PCF ne doit pas fuir dans l'habileté diplomatique la question de fond posée par la capture et la condamnation d'un journaliste.

Cette question est posée à l'intérieur du Parti communiste. A la base, d'abord, comme en témoigne la lettre adressée au chargé d'affaires afghan à Paris par la section communiste de Lille (Calvados), affirmant que « le rôle des journalistes » est « de savoir toujours plus, partout, et de donner librement une interprétation » des faits qu'ils observent.

La même question est posée à la direction du Parti, comme en té-

moigne la distance qui sépare la déclaration de M. Maxime Gremetz, membre du secrétariat, le 9 octobre, estimant normal que Jacques Abouchar soit jugé et condamné pour « violation de frontière », de celle de M. Roland Leroy, membre du bureau politique, affirmant, le 21 octobre, que les journalistes peuvent entrer « de différentes manières » dans un pays en guerre.

C'est ce dernier point de vue qu'affirme la déclaration du bureau politique. Il semble que la tentative de M. Georges Marchais pour « couvrir » M. Gremetz, après les commentaires provoqués par sa déclaration du 9 octobre, ait été vaine, finalement, devant les arguments de ceux qui estiment que le PCF s'était mis dans un mauvais pas. On constate que c'est, une fois encore, M. Leroy qui a annoncé le tournant opéré par la direction du parti. Il se confirme ainsi que le directeur de l'Humanité dispose, dans la période actuelle, d'une autorité considérable.

Loin que M. Marchais apparaisse comme le « rénovateur » dépeint, la semaine dernière, par M. Charles Fiterman (le Monde du 17 octobre), l'opposition dominante est que le secrétaire général du PCF - conformément à l'opinion exprimée par la SOFRES (lire ci-dessous) - freine plutôt qu'il ne favorise l'évolution de son parti.

PATRICK JARREAU.

### Le communiqué officiel du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni le mardi 23 octobre au Palais de l'Élysée sous la présidence de M. François Mitterrand. Au terme des travaux, le communiqué suivant a été publié :

#### ● L'AVENANT À LA CONVENTION GÉNÉRALE FRANCO-TURQUE SUR LA SÉCURITÉ SOCIALE

Le ministre des relations extérieures a présenté au conseil des ministres un projet de loi autorisant l'approbation d'un avenant, en date du 3 février 1984, à la convention générale franco-turque sur la Sécurité sociale.

Sans porter atteinte à l'équilibre de cette convention, l'avenant améliore certaines de ses dispositions, notamment en ce qui concerne l'assurance-vieillesse des salariés ayant exercé une activité professionnelle en France et en Turquie.

#### ● L'URBANISME AU VOISINAGE DES AÉRODROMES

Le ministre de l'urbanisme, du logement et des transports a présenté au conseil des ministres un

projet de loi sur l'urbanisme au voisinage des aéroports.

Ce texte, dont le principe avait été décidé par le conseil des ministres du 2 mars 1983, a pour but, en maîtrisant la construction à proximité des aéroports, de limiter le nombre des personnes exposées au bruit.

Le projet prévoit l'obligation d'établir des plans d'exposition au bruit autour de la plupart des aéroports. Avant d'être approuvés, ces plans seront soumis à l'avis des communes et à enquête publique. Ils guideront les communes dans l'établissement de leur plan d'occupation des sols en définissant des zones de bruit décroissant dans lesquelles la constructibilité des logements et des établissements publics sera limitée.

Toutes les constructions qui pourraient être autorisées dans les zones de bruit devront comporter des dispositifs d'isolation acoustique.

#### ● LE PROGRAMME D'ACTION POUR LES TECHNOLOGIES DU SON

Le ministre délégué à la culture a présenté au conseil des ministres une communication sur le programme d'action pour les technologies du son. Etabli en liaison avec le ministre du redéploiement industriel et du

commerce extérieur, ce programme vise à soutenir les industries françaises du son et de la musique dans la mutation technologique qu'elles connaissent actuellement. Il comporte cinq volets :

1) L'industrialisation de nouveaux produits. Les deux ministères soutiendront la mise en œuvre d'activités de fabrication de nouveaux produits. Dès 1984, seront aidés le développement et la fabrication de disques compacts, d'instruments de musique électronique, de matériels d'enregistrement numérique, et la création de logiciels musicaux destinés à être utilisés sur des micro-ordinateurs individuels.

2) La modernisation des industries du son et de la musique.

Seront, en particulier, soutenues la numérisation des studios d'enregistrement, l'équipement des salles de spectacle, la modernisation des entreprises de facture instrumentale.

3) La formation aux techniques du son et de la musique. Les centres de prise de son, de sonorisation de salles de spectacle et d'études acoustiques.

4) La valorisation industrielle de la recherche dans le domaine du son et de la musique.

5) La promotion et la diffusion des industries du son.

Seront, en particulier, encouragées dans ce cadre, de nouvelles formes de distribution de produits musicaux.

#### ● LE DÉVELOPPEMENT DU SPORT

Le ministre délégué à la jeunesse et aux sports a présenté au conseil des ministres une communication sur le développement du sport, qui a porté sur les deux points suivants :

1) Le renforcement des centres régionaux d'éducation physique et sportive.

Ces centres, au nombre de dix-sept, sont répartis sur l'ensemble du territoire. Ils vont recevoir des missions élargies dans les directions suivantes :

- préparation olympique des athlètes de haut niveau ;  
- animation sociale et soutien aux actions menées en faveur des jeunes ;

- formation des agents des différents collectifs publics et des cadres bénévoles ou permanents des associations ;  
- participation aux activités de recherche en liaison avec l'environnement scientifique et médical.

2) L'affectation au sport de ressources nouvelles.

Pour répondre aux aspirations et aux potentialités du mouvement sportif exprimées récemment à l'occasion des Jeux olympiques et favoriser le développement des pratiques sportives qu'implique une politique nationale ambitieuse pour le sport, le gouvernement décide la création d'une nouvelle formule de jeu, dont le produit sera affecté au sport, le loto sportif.

Ce jeu, associant chance et connaissances sportives, prendra pour support différents sports : ses modalités seront définies d'ici à la fin de l'année et sa mise en œuvre interviendra au cours de l'année 1985.

Parallèlement, un financement du développement des actions menées par les associations sera mis place.

### POURQUOI F. ORIACH RESTE-T-IL EN PRISON ?

Sur l'ordre d'un secrétaire d'Etat à la sécurité qui n'est pas en fonctions aujourd'hui, je suis arrêté en octobre 1982 en possession d'écrits nécessaires à mes activités rédactionnelles dans une revue militante. En octobre 1983, un tribunal m'a condamné à cinq ans de prison ferme sur la seule et unique base d'un texte d'article destiné à la revue et écrit en faveur du peuple palestinien. Les soupçons formant artificiellement le contexte de cette condamnation viennent de se voir balayés par un non-lieu général. Or je reste en prison. L'évidence que nous sommes quelques-uns à répéter depuis deux ans apparaît donc aux yeux de tous : je suis actuellement une condamnation à cinq ans de prison ferme pour délit d'opinion, pour crime d'écriture, de pensée et de parole.

En conséquence de ces faits, je poursuis depuis le 25 septembre 1984 une grève de la faim, d'une part pour l'obtention du « régime spécial » attaché à la condition de prisonnier politique et défini par les articles D.490 à D.495 du code de procédure pénale, d'autre part pour la révision de ce procès d'octobre 83 me condamnant à cinq ans de prison pour délit d'opinion. — FRÉDÉRIC ORIACH (Prison de la Santé).

Nous, soussignés, dont la vocation morale et professionnelle est directement liée au droit et au devoir d'écrire en toute liberté, affirmons ici notre soutien à la requête de ce prisonnier d'opinion.

Premières signatures : M. et Mme P. Akendegui (artistes) ; M. Bachi (président de l'Union des radios de l'immigration parisienne) ; J. Balme (professeur Paris-II) ; M. Bouché (universitaire) ; C. Bolognini ; S. Benhamoucha, Benveniste (artistes) ; E. Bloch (magistrat) ; N. Borge (universitaire) ; L. Campion (journaliste) ; P. Chénier ; J. Chénier (universitaire) ; F. Chénier (professeur Paris-XII) ; G. Clercy (journaliste) ; J. Clercy (vice-président de Paris-VIII) ; A. Couderc ; M. Courcier (universitaire) ; G. Delaunay (professeur Paris-VIII) ; MM. Delais, Dupont (universitaires) ; F. Ducas ; S. Ducas ; Anne Dost (artistes) ; F. d'Eaubonne (journaliste) ; Léo Fauré (artiste) ; J. Filoz, Rick-Charcot (universitaires) ; C. Friaux (président de Paris-VIII) ; F. Gasser (vice-président de la Jeune Peinture) ; J.-M. Gassend ; F. Gauthier ; P.-A. Gotta ; M. Gorry (universitaire) ; S. Ginzbourg (artiste) ; P. Halbwachs (professeur Paris-VII) ; G. Henderson (artiste) ; G. Hof (médecin) ; M. Jimenez (universitaire) ; M. Jourdain ; Kipier (artiste) ; Klee-Holings (psychologue) ; A. Lacoux (universitaire) ; B. de Lathuère (informaticien) ; M.-P. Laffitte (bibliothécaire nationale) ; R. Laffitte (enseignant) ; H. Laïd (artiste) ; M. Lambert (journaliste) ; D. Langlois (journaliste) ; R. Lauffer (professeur Paris-II) ; J. Lencir ; F. Laroche (journaliste) ; M. Lefebvre (artiste) ; J. L'Hôpital ; J. Lesage-Delachaux ; J. Louis (universitaire) ; A. Lezougar (expert-comptable) ; A. Malochet ; F. Mallet (universitaire) ; F. Molner (CNRS) ; A. Moreau (éditeur) ; S. Monneret ; D. Noguez ; F. Noyelle ; J.-M. Palmer ; J.-L. Poudrat (universitaires) ; J. Polignat (journaliste) ; J.-Y. Poulou ; A. Prassoloff-Pichon (universitaires) ; C. Rault (secrétaire général de la Jeune Peinture) ; N. Raymond ; M. Richert ; C. Roméo ; M. Rondel ; F. Ronde ; B. Roux (universitaires) ; J. Rochel (professeur Paris-II) ; F. Saddy ; P. Tancède (universitaire) ; B. Teyssie (professeur Paris-II) ; M.-P. Trouvet ; O. Vénard ; Jannis Xenakis ; Y. Yorta ; M. Zida (artistes).

(Pour tout contact et envoi de signatures : C.L.F.O. c/o 6-17 rue 61, rue Affre, 75008 Paris.)

### L'otage

(Suite de la première page.)

Il est pourtant réussi la pousse de rédiger la longue déclaration du bureau politique critiquant le comportement des autorités afghanes sans jamais mentionner le nom de l'URSS.

La lecture de ce texte est pleine d'enseignements. Retenons en deux particulièrement significatifs : pour le PC, les autorités en place à Kaboul ne sont pas des « représentants et sont des représentants légitimes » ; la presse française et la très grande majorité des responsables politiques français ont en tort de monter une campagne « haineuse » sous le couvert de défendre Jacques Abouchar. La discrétion et la diplomatie soviétique seraient donc plus payantes.

L'accusation ne réside pas à un rappel des faits, contrairement à ce qu'insinue le PC, l'affaire Abouchar n'a guère passionné les milieux politiques français qui ne s'en sont emparés qu'au cours des derniers jours, après la condamnation du journaliste d'Antenne 2 à dix-huit ans de prison. Pendant plus d'un mois, le gouvernement français a agi par le biais de la diplomatie secrète, sans aucun résultat positif. Le Comité pour la libération de Jacques Abouchar a attendu un mois avant d'organiser une manifestation, manifestation à laquelle n'ont pas participé les leaders politiques de la majorité ni ceux de l'opposition.

L'opinion publique française, en revanche, a été très sensibilisée, peut-être parce qu'elle a compris qu'au-delà de Jacques Abouchar c'était toute une conception de l'information en tant que condition indispensable de la démocratie qui était en cause. C'est en tout cas l'impression que l'on retire en lisant les lettres d'adhésion envoyées tout à fait spontanément au comité Jacques Abouchar. Le nombre de ces

lettres est impressionnant : il dépasse à ce jour les soixante mille.

Sans mettre en cause la volonté des dirigeants communistes de voir libérer Jacques Abouchar, on doit constater cependant qu'ils ont cherché à utiliser cette affaire pour renforcer la représentativité du régime de Kaboul. Au-delà d'une opération de dissuasion à destination de tous les journalistes qui voudraient « couvrir » la guerre d'Afghanistan, c'est là aussi l'un des buts de la diplomatie de Moscou.

La vraie rançon exigée du gouvernement français est bien là : que par une démarche officielle adressée à Kaboul pour demander la grâce de Jacques Abouchar, le gouvernement français reconnaisse la culpabilité du journaliste, auquel on n'a pas pu, apparemment, extorquer des aveux suffisamment sensationnels. Qu'il s'engage aussi discrètement à décourager les journalistes et médecins français qui s'intéressent trop à l'Afghanistan.

La volonté soviétique de ne rien faire pour favoriser une solution normale de l'affaire Abouchar, quitte à déclencher une nouvelle crise dans les relations franco-soviétiques, est d'autant plus forte que Moscou estime ne devoir faire aucun « cadeau » à M. Mitterrand, décidément en bonne place sur la liste noire du Kremlin, non seulement pour avoir commis un blasphème en proclamant le nom de Sakharov, mais aussi et surtout pour avoir contribué à faire échouer la campagne pacifiste lancée en Europe occidentale à propos des euro-missiles.

Une dernière question enfin : l'utilisation que Moscou fait de l'affaire Abouchar ne dépasse-t-elle pas les relations franco-soviétiques et n'est-elle pas une opération de grandes manœuvres que l'URSS pourrait s'approprier à l'avenir dans cette région et dont cette fois-ci le Pakistan serait la victime ?

JACQUES AMARIC.

### 47 % des électeurs communistes situent le PCF dans la majorité

Un sondage effectué par la SOFRES pour un groupe de journaux de province, qui en ont publié les résultats le mercredi 24 octobre, indique que, sur 100 sympathisants communistes, 47 (contre 55 en août dernier) estiment que le PCF, aujourd'hui, « reste dans la majorité », tandis que 33 (contre 31) estiment qu'« il est entré dans l'opposition ». Les 20 derniers n'ayant pas d'opinion à ce sujet. Selon cette enquête, faite du 4 au 10 octobre auprès de 1 000 personnes âgées de dix-huit ans et plus, 53 % de l'ensemble des Français (contre 55 % en août) situent le Parti communiste dans l'opposition, 22 % (contre 41 %) dans la majorité et 25 % n'ont pas d'opinion.

57 % des Français souhaitent que, pour les élections législatives de 1986, le PS et le PCF soient « le plus possible indépendants l'un de l'autre », 20 % souhaitant, au contraire, « à nouveau une alliance étroite » entre les deux partis, tandis que 23 % n'ont pas d'opinion à ce sujet. Parmi les électeurs du PCF, ces chiffres sont, respectivement, de 40 %, 55 % et 5 %, et, parmi ceux du PS, de 45 %, 44 % et 11 %.

Enfin, sur 100 sympathisants communistes, 44 (contre 71 en juin 1981) souhaitent que M. Georges Marchais « reste le secrétaire général » du PCF, 31 (contre 21 en juin 1981) souhaitent qu'« il soit remplacé dans les prochains mois », et 25 (contre 8) n'ont pas d'opinion. 49 % des Français dans leur ensemble n'ont pas d'opinion à ce sujet, 31 % d'entre eux souhaitent le remplacement de M. Marchais et 20 % son maintien à la tête du PCF.

مكتبة الأصل



HISTOIRES DE FRANCE

TUC et TIG

De notre envoyé spécial

Montlouis-sur-Loire. — Il faudrait voir à ne pas confondre le Mont-Louis et le montlouis, bateau de navigation incertain et vin d'appellation contrôlée. Les viticulteurs de cette charmante cité ont fait un joli tapage à voir ainsi salir l'honneur et la réputation d'un si doux cépage. Naufrage de fûts, soit, mais ni en Loire ni de vin. Il fallait que cela se sache. Cela se sava : « De Tours à Amboise, il y a six lieues. Montlouis est au milieu. On y voit du bon vin vieux. » Certes.

Au-delà de cette noble, quel-que périlleuse tâche, renflouer des caves, ce n'est pourtant pas ce petit fait, plutôt drôlesque qui provoquera le détour. Mais autre chose, bien moins souriant, le naufrage collectif d'une jeunesse sinistrée par le chômage. Que faire ?

Le maire de Montlouis, M. Filéul, a pris tout le monde de vitesse dans le département. Même le très vigilant M. Royer, maire atterré-Tours. Des travaux d'utilité collective, des TUC, pour les jeunes ? Prenez. Vous m'en confierez trente.

Jean-Jacques Filéul n'attendait pas le discours de M. Fabius. Il l'espérait. Il l'improvisait. Enfin Fabius vint. On le moque bien sûr et il ne le méritait point, ce maire prompt à la défiance. Tout est visible : qu'au-delà de l'engagement politique, ce comptable responsable d'une petite ville du pays est comme tous les maires de France, dans le pétrin, totalement, irrémédiablement. « Le maire que je suis est très marqué par le problème de l'emploi des jeunes. »

Comment ne le serait-il pas ? Montlouis est une ville jeune, sept mille cinq cents habitants, un tiers de cette population âgée de moins de vingt ans. A ville jeune, chômage des jeunes : 146 demandeurs d'emploi, un village en somme, ont ici moins de vingt-cinq ans, 116 moins de vingt et un ans. Et pour le reste, des chômeurs plus âgés, en qualité équivalente et 80 à 100 personnes « nouveaux pauvres » ou « pauvres de la crise », démunies de tout et à charge du bureau d'aide sociale, 110 000 F de subventions par an.

Il y a de quoi en effet empêcher un maire de rêver. Non pas qu'à Montlouis ce soit pire qu'ailleurs.

Le pire est que cela y soit pareil. Au gré des luttes pour la survie, les tentatives fructueuses, ou manquées pour attirer les entreprises, le pêche à l'emploi, le fond reste le même : la pénurie. « Que faire, que dire quand on reçoit un jeune chômeur, écrit à des employeurs sans trop y croire, et après ? »

Devant cette pénurie facile à chiffrer — « mais doit-on faire de la simple arithmétique en matière de chômage ? » — M. Jean-Jacques Filéul, maire-comptable, a décidé d'agir. Sans excessives illusions. « Je le leur dirai. Dans un an, vous vous retrouverez peut-être dans la même situation. » Mais non sans détermination. « Parce que, dit-il, la solidarité n'est pas quelque chose dont on parle et qui n'arrive jamais. Parce que c'est un effort qu'une collectivité locale doit faire. Ce n'est pas une solution au chômage, mais le moyen de faire prendre aux jeunes le chemin du travail. »

Le chemin du travail ? En écoutant ce maire, en écoutant ce socialiste vitupérer presque par habitude l'opposition — « notre foi vaut bien leur passivité », — on pense ici à cette vieille image de la bouteille à moitié pleine ou à moitié vide. Travail à mi-temps, chômage à mi-temps. Voici donc venue, en Touraine comme ailleurs, l'époque du travail troglodyte.

Image, à dire vrai, un peu injuste. Car au-delà du risque manifeste — ne pas faire de ces TUC de la simple assistance déguisée, mais aussi ne pas donner à penser que le personnel communal soit insuffisant ou insuffisamment efficace, — l'urgence justifie la bonne volonté et la nécessité.

L'urgence s'est faite réalité, dans le dossier « Projet de travaux d'utilité collective », transmis par le maire de Montlouis au commissaire du gouvernement pour l'Indre-et-Loire. Tout y était : la présentation de la commune, les objectifs de la municipalité, le plan de financement (500 F de salaire mensuel à charge de la commune par TUC, 1 200 F à la charge de l'Etat), le descriptif des postes proposés. Tout y était et chacun restera libre de penser ce qu'il veut de ce

type d'initiative libre. De dénoncer le côté « chantier de jeunesse » de l'affaire, ou d'affirmer avec M. Filéul qu'elle permettra de « redonner de l'espoir aux jeunes sans emploi en leur donnant la chance de montrer ce dont ils sont capables ». Libres d'y voir, comme les responsables du PC national, « l'invention des petits métiers d'Etat » ou, comme le maire, « la possibilité d'une certaine liberté financière qui n'est plus l'aumône et la réhabilitation de la notion de l'argent fruit du travail ».

Libre de juger, en effet, de cette liberté d'esprit qu'assure la certitude d'avoir des certitudes, et d'abord celle d'un emploi à plein temps. Dans le dossier présenté par la ville de Montlouis, il y avait en plus une liste. Le chômage des jeunes, non plus comme une fiction, mais comme un appel nominatif, ou un jeu des cent familles de Montlouis, avec, pour certaines, trois ou quatre enfants, inscrits dans cet ordre alphabétique réservé plutôt aux monuments aux morts. Il faut avoir lu cette liste, dans sa brutalité administrative, « nom, prénom, année de naissance, sexe, recherche, formation (à vérifier) », pour simplement s'obliger à un peu moins d'idées toutes faites, de principes absolutifs, de préjugés définitifs.

L'urgence s'est faite réalité, à deux pas de la mairie, dans ce café des Sports où des jeunes de Montlouis, sans emploi, sans but, ont beaucoup moins à l'idée de ces fameux TUC que posés des questions à leur sujet.

L'urgence s'est faite réalité, un peu plus tard à Tours, dans cette ville où M. Royer envisage, dit-on, de proposer un projet pour cinq cents TUC. Au hasard du bulletin municipal d'informations, on devait y découvrir que le conseil communal de prévention de la délinquance s'était prononcé pour l'expérience du Travail d'intérêt général (TIG), se substituant à certaines peines d'emprisonnement pour les jeunes condamnés. Une trentaine de TIG ont ainsi été recensés.

TUC et TIG, travail salvateur, travail rédempteur : voilà bien où nous en sommes. Il faut peut-être le savoir.

PIERRE GEORGES.

M. Chirac veut éviter tout débat sur la cohabitation

M. Jacques Chirac, qui a participé le mardi 23 octobre à la réunion hebdomadaire du groupe RPR de l'Assemblée nationale, a tenu à expliquer à ses collègues députés les raisons de ses deux plus récentes initiatives : sa présence au conseil national du Parti républicain et sa co-signature d'une déclaration avec MM. Giscard d'Estaing et Raymond Barre concernant les privilèges fiscaux de l'« emprunt Giscard ».

Le président du RPR a affirmé qu'il convenait pour lui de se comporter « en partisan farouche de l'unité de l'opposition », ajoutant : « L'important n'est pas de regarder 1988 mais de gagner 1986. »

Il a précisé : « C'est en gagnant les élections législatives de la façon la plus large possible que l'on évitera les équivoques qui pourraient se présenter ultérieurement. » En faisant cette déclaration, M. Jacques Chirac a voulu viser plusieurs objectifs.

Tout d'abord, il a montré aux parlementaires qu'il leur réservait ses explications. Or les parlementaires se plaignent fréquemment des distances trop grandes que le député de la Corrèze maintient avec eux. M. Chirac s'efforce donc de renouer des contacts plus étroits et plus fréquents avec les élus de son groupe.

Il a voulu aussi justifier son rapprochement spectaculaire avec la partie la plus « giscardienne » de l'UDF. Jamais, en effet, le président du RPR n'avait assisté à une réunion des instances nationales du Parti républicain. En revanche, il n'était pas rare, par exemple, entre 1976 et 1981, que l'action du président de la République de l'époque soit ouvertement critiquée dans les meetings RPR et même que le nom de M. Giscard d'Estaing y soit sifflé. C'est au nom de l'union de l'opposition que M. Chirac a donc voulu justifier ce rapprochement. Celui-ci était déjà largement amorcé depuis plusieurs mois avec M. Valéry Giscard d'Estaing. Le vœu publicquement énoncé, il se place dans la ligne que le maire de Paris a adoptée depuis la défaite de l'ancienne majorité en 1981. Depuis trois ans, en effet, M. Chirac s'emploie à effacer la « trahison » de 1981 et se garde d'attaquer les autres dirigeants de l'opposition. Ce parti pris unitaire est devenu chez lui une ligne de conduite. Il affecte en conséquence d'ignorer les piques qui lui sont adressées, notamment par M. Raymond Barre.

Enfin, en affirmant que la priorité doit être donnée à la préparation des élections législatives, et non aux spéculations sur l'élection présidentielle de 1988, M. Chirac tient compte des réactions de l'opinion publique que les parlementaires lui ont rapportées et qu'il a lui-même pu mesurer. La polémique sur la cohabitation est, en effet, considérée au RPR comme une spéculation tout à fait prématurée, dont on rend M. Barre responsable. Nul n'ignorant maintenant que les deux anciens premiers ministres ont sur ce sujet des conceptions opposées, le RPR préfère que cette divergence ne se transforme pas en rivalité ouverte. En faisant désormais silence sur ce qui pourrait se passer au lendemain d'un succès électoral en 1986, M. Chirac se distingue encore davantage de M. Raymond Barre. Tout se passe comme si, en accord au moins tacite avec M. Giscard d'Estaing, M. Chirac s'efforçait de faire le vide autour de M. Barre.

ANDRÉ PASSERON.

Le Monde  
dossiers et documents

OCTOBRE 1984

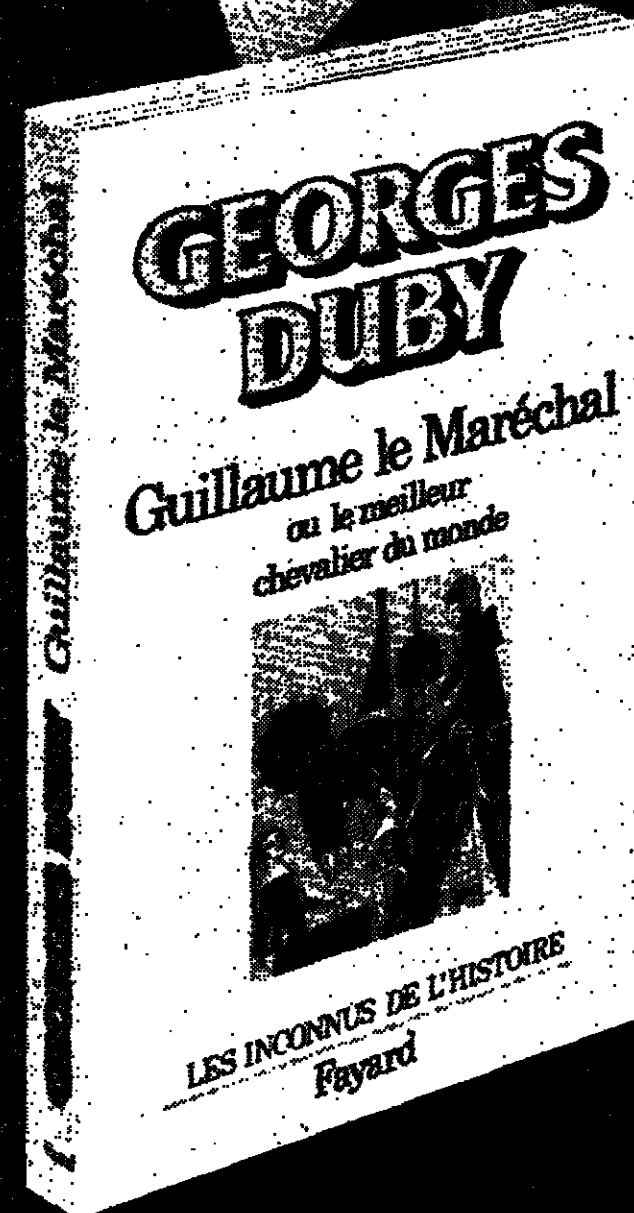
LES  
IMMIGRÉS  
EN  
FRANCE

N° SPÉCIAL - 16 PAGES

CHEZ VOTRE MARCHAND  
DE JOURNAUX, 10 F

L'exemplaire  
leçon d'un grand  
maître de l'histoire  
médiévale

Pierre Miquel - L'Express



Page après page, Georges Duby a tissé son analyse autour du poème pour lequel il s'est pris de passion. Encore faudrait-il saluer aussitôt, pour nuancer ce terme d'« analyse » — même si c'est de cela qu'il s'agit —, les talents de l'écrivain dont fait montre l'historien. Il a constamment affirmé son souci de « bien écrire » et de faire passer auprès d'un public aussi large que possible des recherches difficiles. Jamais peut-être il n'avait à ce point gagné son pari.

Didier Eribon, Le Nouvel Observateur

La vie du comte Guillaume a permis à l'historien Georges Duby de retracer avec éclat les mœurs et les hauts faits d'un univers écartelé entre deux époques.

Jean-Paul Lommi-Amunatégui, Le Matin

Collection LES INCONNUS DE L'HISTOIRE  
dirigée par Jean Montalbetti

FAYARD

192 p. - 69 F

ARIA

Le nouveau classique de Christofle

Pavillon  
Christofle

12, rue Royale Paris 8<sup>e</sup> • 24, rue de la Paix Paris 2<sup>e</sup>  
95, rue de Passy Paris 16<sup>e</sup> • 93, rue de Seine Paris 6<sup>e</sup>  
17, rue de Sèvres Paris 6<sup>e</sup> • Centre Commercial Parly II

Une fois passée la « divine surprise » de la nomination du docteur Calmat, ancien champion du monde de patinage artistique, au poste de patron délégué à la jeunesse et aux sports, les milieux sportifs en étaient revenus aux dures réalités de la rigueur. Au lendemain des Jeux olympiques de Los Angeles, ils apprennent une nouvelle diminution des crédits en faveur du sport ramenés à 0,2 % du budget de l'Etat. Qu'est-ce donc venu faire dans cette galère un chirurgien heureux et dirigeant respecté de la Fédération des sports de glace ? Le bonhomme, ancien champion du monde ne s'était-elle pas laissé surprendre ? N'était-ce pas finalement l'otage d'un jeu politique auquel il s'était imprudemment prêt ?

L'homme avait lancé l'idée d'une réorganisation des rythmes scolaires pour se faire aussitôt - contre - par M. Jean-Pierre Chevènement, ministre de l'éducation nationale. Ce challenger en politique paraissait renvoyé dans son coin pour gérer son budget squelettique. Mais le docteur Calmet, qui n'avait pu faire sa petite performance dans l'éducation nationale, est retombé sur ses pieds pour une performance encore plus grande, une révolution dans les mœurs sportives françaises : le loto sur les compétitions.

Qu'on l'appelle *koto sportif* ou concours de pronostics, il s'agit en réalité de la même chose : l'organisation des paris sur une ou plusieurs compétitions pour réserver une partie des entrées au financement des activités physiques. Au printemps dernier, lorsque M<sup>me</sup> Edwige Avice avait soumis au Parlement une loi relative à l'organisation et à la promotion des activités physiques sportives, la majorité constituée alors par le bloc PS-PC avait repoussé de tels concours de pronostics. Pour cette « grande gauche », ces enjeux étaient un peu le symbole d'une immoralité en matière de sport : le pari sur l'homme et la sueur.

Ces considérations avaient déjà fait reculer l'ancienne majorité :

depuis le début des années 70, un petit groupe de pression s'était constitué au Parlement qui présentait avec une patience de fourmi, à chaque début budgétaire, un amendement tendant à instituer une source de financement extrabudgétaire pour le sport. Les arguments avancés avec, pour appui, l'expérience italienne n'avaient pas réussi à convaincre les élus nationaux. Aux élections de 1983, ces élus ont voulu s'ajouter les alarmes des sociétés d'encouragement de la race chevaline craignant que soit porté un coup mortel au pari mutuel. L'obstination de M. Philippe Seguin, député des Vosges (RPR), et de l'ancien secrétaire d'Etat aux affaires étrangères, M. Bernard Destremau, également député, ont permis de faire passer l'autisme moins récompensé que les découvertes de paris clandestins trouvés en Italie et en Yougoslavie avaient aggravé les préventions contre ce projet.

Lorsqu'en 1980, à cause de la crise économique, on serra plus sévèrement les cordons financiers, les supporters des concours de pronostic commencèrent à avoir atteint leur but. Toutefois, au dernier moment, un amendement à la loi de finances tendant à leur création fut dénutré par M. Jean-Pierre Soisson, alors ministre de la jeunesse et des sports. « Je n'ai jamais pu faire admettre ces concours au président Giscard d'Estaing, qui était très proche des milieux hippiques » qui nous a confié l'ancien ministre, qui curieusement déposait en 1983 un amendement analogue à celui qu'il avait fait repousser deux ans auparavant.

Au regard d'activités qui intéressent quelque 11 millions de personnes en France, le prélèvement sur les enjeux du Loto et du PMU, institué en 1979, s'est rapidement avéré insuffisant pour combler la chute du budget de la jeunesse et des sports (de 0,6 % à 0,2 %). Les politiques se refusant à franchir le pas, ce fut le mouvement sportif lui-même qui proposa une solution en surmontant ses propres réticences.

La Fédération française de football avait toujours été très active pour obtenir des concours de pronostics comme en Italie. Mais des fédérations plus petites qui craignaient de se faire croquer par l'ogre du bal-

lon rond s'y étaient toujours opposés. L'arrivée d'une nouvelle majorité politique en 1981 avait coïncidé avec une réorganisation des structures du mouvement sportif, et sous l'impulsion du nouveau président du Comité national olympique, M. Nelson Pailou, une enquête sur les différents systèmes de financement en Europe a été réalisée au début 1984.

Elle a abouti à la présentation, en mars, au président de la République d'un rapport qui proposait quatre solutions : l'augmentation des prélèvements sur le Loto et le PMU, la création d'un concours de pronostics sur le football, la création d'un concours de pronostics sur plusieurs sports et un mélange de plusieurs solutions. Le « loto sportif » avait la préférence du mouvement sportif et, crut-on comprendre, de l'Elysée. Il ne manquait que l'homme capable de défendre un tel projet.

Ce fut un jeu d'enfant pour M. Alain Calmat, qui s'était montré favorable au financement du sport par les paris avant de prendre ses responsabilités ministérielles. Du coup, il vient de réussir sur la patinoire parlementaire ce qui est une manière de triple axel (la plus difficile des figures en patinage artistique), l'approbation d'un loto sportif par le conseil des ministres.

Reste l'aspect pratique. Dans l'état actuel de réflexion, il semble que ce nouveau jeu sera créé par décret. Deux projets auraient déjà été soumis aux instances sportives par le Loto, qui s'agira d'affiner. Dans un premier temps, 600 millions de francs sont attendus de douze tirages annuels. La gestion de ces fonds pourrait être assurée par le Fonds national pour le développement du sport, qui gère depuis 1968 les prélèvements sur les enjeux du Loto et du PMU.

Les grandes lignes de ce projet de loto sur les compétitions sportives avaient été tracées en 1978 dans un rapport de M. Lucien Neuwirth. Il a fallu six ans pour abattre les obstacles moraux qui empêchaient sa mise en œuvre. Dans ce domaine, comme dans bien d'autres, la gauche s'est aperçue que nécessité fait loi. Il ne faudrait pas maintenant que des querelles byzantines et des rivalités d'intérêts retardent la mise en place de ce système de financement que le mouvement sportif attend, dans sa grande majorité, comme le sautrage sa bouée.

**ALAIN GIRAUDO.**

(Suite de la première page.)

C'est-à-dire à une formule terriblement efficace, associant l'argent du cheval à l'engagement profond pour un sport. Car, si les Français parlent volontiers sur les chevaux, alors que les activités hippiques ne passionnent qu'une minorité d'entre eux, il en va tout autrement pour le football, le cyclisme, le tennis, le football, le cyclisme et, de plus en plus, le tennis. Plainly ou Noah diraient les foules quand ils gagnent de l'argent sous nos yeux. S'ils doivent nous persuader, en plus, de gagner pour l'argent, nous sommes perdus.

Ne révoons pas. La France n'a pas attendu le nouveau « Loto » pour associer sport et argent. Il n'y a d'ailleurs pas de sport sans moyens financiers. Taxer un peu les paris, c'est tout ce qu'on peut faire. On ne peut pas faire plus. On a tiré trois millions de joueurs de leur arse n'est pas, en soi, un scandale. Reste à savoir si ce système ne va

pas reléguer dans l'ombre d'autres disciplines sportives sur lesquelles on ne pariera pas. Ne suffirait-il pas d'accorder au sport une part plus grande des recettes de l'actuel Loto, par exemple, qui y contribue déjà ?

Le vrai malaise vient de l'apparente démission des pouvoirs publics. Il y a, dans le « Loto sportif », une solution de facilité qui ouvre la porte à d'autres initiatives. A la limite, financera-t-on un jour une partie de l'éducation nationale avec des concours de pronostics ?

Cela risque d'être justement le cas avec... le « Loto sportif » : pour défendre son projet contesté sur le sport à l'école, M. Calmat aura peut-être ainsi des postes à offrir aux professeurs d'éducation physique. Il ne lui restera plus qu'à en convaincre M. Chevènement.

**ROBERT SOLÉ**

**ROBERT SOLÉ**

Les députés socialistes ont adopté, mardi 23 octobre, le budget du ministère de la jeunesse et des sports ; les députés communistes comme ceux du RPR et de l'UDF l'ont repoussé. Ce budget de 2 196 millions de francs est en diminution de 6,87 % sur l'an passé, ne représentant que 0,22 % du budget global de l'Etat.

Même si, compte tenu des transferts de compétences aux collectivités locales, de la non-reconduction de certaines charges liées aux Jeux olympiques, la décade des crédits n'est - à structure égale - que de 1,5 point (mais cela ne tient pas compte de l'inflation), nul ne pouvait se satisfaire de cette situation.

Même si les sommes consacrées à la jeunesse augmentent, grâce à 20 millions destinés à l'Année internationale de la jeunesse, même si grâce à « la réserve » que se sont constituée les députés en votant les ressources de l'Etat la semaine passée, 33 millions supplémentaires seront accordés à ce ministère, cela ne peut faire oublier que l'aide aux centres de vacances va diminuer de 5 millions de francs, que la subvention aux fédérations sportives chutera de 6,58 points comme l'a fait

remarqué M. Claude Wilquin (PS, Pas-de-Calais), rapporteur spécial de la commission des finances.

Bien entendu, l'opposition luttait encore plus sévère même si elle n'a cessé de rendre hommage à M. Alain Calmat, le nouveau ministre de la jeunesse et des sports. L'homme politique a gardé le prestige du grand sportif. M. Etienne Pinte (RPR, Vélizy), rapporteur, nous avait annoncé l'adoption de certaines « heureuses initiatives » prises en faveur de la jeunesse. M. Jean-Pierre Soisson (UDF, Yonne) rappela qu'en 1981 le budget de la jeunesse et des sports représentait 1,5 % du total de la culture, alors qu'aujourd'hui ce dernier est quatre fois plus important que le premier. Il s'agit donc d'un choix politique.

Devant cette situation, tout les députés — sauf ceux du Parti communiste — étaient d'accord pour rechercher des sources de financement extra-budgétaires. Pour la droite, ce n'est pas une surprise même avant 1981, certains RPR souhaitaient la création de concours de pronostics sur le football.

Aujourd'hui, la situation a bien changé. Certes, M. Calmat a précisé : « Le nouveau jeu allie connaissances sportives et chances en utilisant différents sports comme support. Il jouira ainsi d'une insurpassabilité que n'aurait pas permis un concours de pronostics sur un seul sport. Ce nouveau jeu ne se substituera pas aux jeux déjà existants et ne devrait pas intervenir de bouleversements dans les équilibres financiers déjà en vigueur. »

Sous conditions de concertation, M. Saison s'est montré satisfait. Moins que M. Roger Corrézet (RPR, Loir-et-Cher) qui reste un farouche partisan de concours de pronostics sur le football. Le PCF sans le dire précisément, maintient son opposition au principe même. Les socialistes sont encore plus embarrassés. M. Clément Théaudin (PS, Ille-et-Vilaine) a expliqué : « Cui à un loto sportif : non à un concours de pronostics ; non à la mise en place d'un jeu qui ne serait

dans un premier temps qu'un concours de pronostics déguisé pour rapidement en devenir un véritable T...). Écartons les prestons (...). Refusons de renoncer nos engagements et choisissons une formule qui conforte l'éthique à laquelle nous sommes attachés. Aller vers un concours de pronostics ce serait aller contre nos convictions, contre nos volontés profondes, ce serait beaucoup, monsieur le ministre, ce serait trop. »

**THIERRY BRÉHER.**

● Le RPR a enregistré « avec intérêt la proposition de M. Alain Calmat », ministre délégué au temps libre, à la jeunesse et aux sports, a déclaré M. Christian Bergelin, député de Haute-Saône. « Il avait lui-même demandé, en juillet dernier, la création de ressources extra-budgétaires pour le développement du sport ». Toutefois, M. Jacques Chirac, président du RPR, a émis des réserves sur le projet de loto sportif et propose d'engager une procédure de concertation avec le monde des courses ».

● M. Louis Romanet, directeur de la Société d'encouragement, qui contrôle le PMU : « La préférence donnée au loto est une menace pour notre équilibre financier déjà précaire. Le gouvernement ne pourra rester insensible aux problèmes d'une institution qui fait vivre cent-vingt mille personnes. »

● La Fédération française de football et la Ligue nationale de football, qui avaient émis de sérieuses réserves à l'égard des « pronostics omnisports », ne veulent pas se prononcer sur la décision - avant de prendre contact avec les représentants du mouvement sportif -

● La Fédération sportive et gymnique du travail (FSGT) : « La création d'un loto sportif omnisports est une solution politique qui ne peut être dissociée d'un débat budgétaire et de la mise en œuvre de la nouvelle loi sur le sport. »

● L'Union nationale du sport scolaire (UNSS), opposée par principe à tous les paris, voit - avec des difficultés financières du sport français sont cependant réelles et le mouvement sportif a raison de vouloir trouver des ressources. A lui d'en s'entourer des garanties pour éviter les déviations et procéder à une répartition équitable -.

# EXCEPTIONNELS

PLACE  
DE LA MADELEINE  
PARIS

# MADÉLIOS

**Des exemples:**

**VESTE** sport  
pure laine  
**875 F**

**PANTALON**  
80% laine .  
20% polyester .  
**320 F**

**BLOUSON**  
agneau velours  
**1275 F**

**PANTALON**  
velours.coton  
**295<sub>F</sub>**

**PULLOVER**  
shetland laine...  
**145 F**...

**GANT** pécar  
cousu main  
**320** F



## EN BREF

### Un enquêteur de la DST impliqué dans un hold-up

Un enquêteur de la Direction de la surveillance du territoire (contre-espionnage) a été arrêté, lundi 22 octobre, en flagrant délit, à Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine) par les policiers de l'Office central de répression du banditisme. L'homme, dont l'identité n'avait pas été révélée mercredi en fin de nuit, se trouvait en compagnie de deux malfaiteurs dans une voiture de service dans laquelle les policiers ont découvert des armes de gros calibre et, semble-t-il, le produit d'un hold-up commis en mai dans une banque parisienne.

Chauffeur à la DST, cet enquêteur, précise-t-on de source autorisée, se serait fait « repérer pour de mauvaises fréquentations », notamment une femme liée aux auteurs du hold-up.

Les deux hommes, Auguste Losel et Roger Saboureaux, ont été placés en garde à vue, ainsi que l'enquêteur de la DST. Ils devaient être présentés au parquet de Nanterre mercredi après-midi, pour être ensuite entendus par M. Gilles Boulogne, juge d'instruction à Paris, chargé de l'enquête sur ce hold-up.

### Nouveau record du nombre des détenus

Le nombre des détenus, qui avait légèrement diminué entre mai et août, a atteint un nouveau record le 1<sup>er</sup> octobre : 41 930, soit une hausse de 8,28 % par rapport au 1<sup>er</sup> octobre 1983. Au début de ce mois, il y avait dans les prisons 21 359 personnes attendant un jugement définitif, soit une proportion de prévenus de 50,93 %.

Il n'y a jamais eu autant de détenus depuis la libération. Le précédent record est celui du 1<sup>er</sup> avril dernier : 41 646. Avant l'armistice décidée après 1981, le nombre maximum de détenus avait été de 41 131 le 1<sup>er</sup> avril 1981. Il y a environ 31 500 places dans les prisons françaises.

### Incidents entre surveillants de prison et forces de l'ordre

Des surveillants de prison, qui entendaient bloquer l'accès de certains établissements pénitentiaires, se sont heurtés, mardi 23 octobre, aux forces de l'ordre. A Fleury-Mérogis, des gendarmes mobiles ont dégagé des barrières de voitures placées devant les entrées du centre pénitentiaire.

Les manifestants entendaient protester contre d'autres incidents : « Un de nos camarades a été jeté par terre à Fresnes, d'autres ont été molestés par les forces de police », affirment, dans un communiqué commun, la CGT, la CFDT, la CFTC et le Syndicat autonome des personnels pénitentiaires. Des incidents ont également eu lieu à Nice, entre des CRS et une trentaine de surveillants ; à la Santé à Paris, et à Bois-d'Arcy (Yvelines).

Les quatre syndicats veulent « bloquer l'appareil judiciaire », en refusant les nouvelles incarcérations, les transferts de détenus d'une prison à l'autre et, sauf exception, les comparutions de prisonniers devant les tribunaux ou les juges d'instruction. Ils estiment que « la moitié des établissements pénitentiaires » étaient touchés, mercredi 24 octobre, par ce mouvement destiné à obtenir une revalorisation de traitement et une « plus grande dignité pour les personnels ». La chancellerie parle, pour sa part, de « mouvement très limité ».

Un policier tué par balles à Bastia. — Un fonctionnaire de police de Bastia (Corse), Jean-Claude Vecchiali, trente ans, marié et père d'un enfant, a été tué de plusieurs balles de calibre 11,43, mardi 23 octobre vers 21 heures, alors qu'il regagnait son domicile au volant de sa voiture. Atteint dans la région du cœur, le policier est mort sur le coup. Selon les enquêteurs, l'hypothèse d'un crime politique ne devrait pas être retenue. Il pourrait s'agir d'une méprise, à moins qu'un élément de la vie privée de la victime n'oriente l'enquête vers un crime passionnel.

### Pas d'affiche pour le film « Ave Maria »

Le tribunal des référés de Paris présidé par M. Pierre Drui a rendu mardi 23 octobre un jugement ordonnant le retrait dans les quarante-huit heures de l'affiche annonçant la sortie du film *Ave Maria* pour le 31 octobre.

Cette affiche représentant une jeune femme couverte seulement d'un pagne attachée à une croix, avait ému un certain nombre d'associations catholiques de tendances traditionalistes, dont l'association Saint-Pie X et six prêtres.

Pour le tribunal, l'affiche en elle-même ne permet pas de percevoir le caractère et le sujet du film. Et il déclare : « en cet état la représentation du symbole de la croix dans des conditions de publicité tapageuse et en des lieux de passage public forcé constitue un acte d'intrusion agressive et gratuite dans le tréfonds intime des croyants, de ceux qui (...) se voient nécessairement et brutalement

confrontés à une manifestation publicitaire et commerciale, contestable et trompeuse ».

### Quatre militants d'Action directe cessent leur grève de la faim

Quatre des cinq militants présumés de l'organisation terroriste dissoute Action directe ont cessé, mardi 23 octobre, leur grève de la faim, selon l'un de leurs avocats, M<sup>re</sup> Thierry Fagart. Régis Schleicher, Hélyette Bessé, Vincenzo Spano et Nicolas Halfen avaient commencé cette grève le 15 septembre pour protester contre leurs conditions de détention et obtenir notamment un droit de visite. Celui-ci leur a été accordé par M. Jean-Louis Bruguière, juge d'instruction à Paris (*le Monde* du 24 octobre). Le cinquième gréviste, Claude Halfen, a décidé de continuer son mouvement de protestation en raison de l'inculpation et de l'incarcération de son amie, la journaliste Paula Jacques.

## RECHERCHE

### M. JACQUES-LOUIS LIONS NOUVEAU PRÉSIDENT DU CNES

M. Jacques-Louis Lions a été nommé président du conseil d'administration du Centre national d'études spatiales (CNES) par le conseil des ministres du 23 octobre, pour une durée de trois ans. Il remplace à ce poste M. Hubert Curien, appelé en juillet aux fonctions de ministre de la recherche et de la technologie. Il sera assisté par M. Frédéric d'Allest qui est actuellement le directeur général du CNES.

[Né à Grasse (Alpes-Maritimes) le 2 mai 1928, M. Lions est ancien élève de l'École normale supérieure. Ce mathématicien, professeur à l'École polytechnique, professeur au Collège de France (chaire d'analyse mathématique des systèmes et de leur contrôle), et membre de l'Académie des sciences depuis 1973, était depuis décembre 1979 président du conseil d'administration de l'Institut national de recherche d'informatique et d'automatique (INRIA). Il avait été renouvelé à ce poste en 1983. M. Lions fut, de 1983 à juillet 1984, conseiller scientifique de M. Laurent Fabius, lorsque ce dernier était ministre de l'Industrie et de la recherche. A ce titre, il fut chargé d'étudier le prolongement de la loi d'orientation et de programmation de la recherche.]

Les embryons australiens ne seront pas détruits. — Des parlementaires australiens ont décidé, le 23 octobre, d'aller contre l'avis d'une commission d'éthique, qui avait demandé que deux embryons congelés soient détruits, et ils ont estimé qu'ils pouvaient être implantés sur des mères adoptives. L'amendement approuvé par la Haute Chambre du Parlement de Victoria prévoit aussi que ces embryons pourront être adoptés. Le statut juridique de ces embryons restait incertain depuis la mort dans un accident d'avion, l'année dernière, de la mère biologique et du mari de celle-ci (*le Monde* du 5 septembre). Une commission composée d'universitaires avait alors été chargée d'étudier l'affaire et avait recommandé que les embryons soient détruits passé un délai de trois mois. — (AP.)

## DÉFENSE

### NOMINATIONS MILITAIRES

Sur la proposition du ministre de la défense, M. Charles Hernu, le conseil des ministres du mardi 23 octobre a approuvé les promotions et nominations suivantes :

● **ARMEMENT.** — Sont promus : ingénieur général de 1<sup>re</sup> classe, les ingénieurs généraux de 2<sup>e</sup> classe Marc Menez (nommé conseiller pour les affaires nucléaires et de défense auprès du Commissariat à l'énergie atomique), Emile Arnaud et Jean Velon ; ingénieur général de 2<sup>e</sup> classe, les ingénieurs en chef Philippe Le Roy, Gérard Calenge (nommé directeur de la Manufacture nationale d'armes de Saint-Etienne), Jean-Paul Konrat, Jean Favre, Jackie Ferrandon et Gilbert Doris.

Sont nommés : adjoint au directeur des armements terrestres et chef du service technique, l'ingénieur général de 2<sup>e</sup> classe Daniel Huet ; directeur de l'atelier de construction de Roanne, l'ingénieur général de 2<sup>e</sup> classe René Rossille.

● **TERRE.** — Sont promus : général de brigade, les colonels Eugène Le Bras, Pierre Juin et Jean Pons ; commissaire général de brigade, le commissaire-colonel Yves Semon.

● **GENDARMERIE.** — Sont promus général de brigade, les colonels Henri Le Fevre et Jacques Herisson.

## MÉDECINE

Le choléra s'aggrave dans plusieurs pays du Sahel. — Remontant le fleuve Niger, la maladie a gagné plusieurs zones du Mali et du Niger. Elle est signalée également au Burkina (ex Haute-Volta) et menace à présent la Mauritanie, Niamey, Ouagadougou et Bamako tentent d'harmoniser la lutte, avec l'aide de plusieurs organisations internationales (l'Organisation mondiale de la santé et l'UNICEF) et non gouvernementales, telles que Médecins sans frontières. Selon des estimations, près de deux cents personnes auraient déjà succombé à la maladie.

**paul beuscher**

**un bon piano chez vous pour 357,20F\* par mois**

**PIANO ZIMMERMANN III V**  
acajou satiné avec sourdine.

**Prix promotion: 13.950F**

\* Pendant 60 mois TEG 21,75 coût total à crédit 22.382 F avec versement comptant 950 F.

**paul beuscher pianos**

15-17, boulevard Beaumarchais, 75004 Paris  
**272.05.41**

Garantie 5 ans  
Livraison gratuite  
(Paris et Région Parisienne, autres régions sur demande)  
Facilité de paiement  
Espace personnalisable sur demande

# UNE ÉNERGIE NOUVELLE EN FRANCE.



## UN CLIENT SUR DEUX EST SOCIÉTAIRE.

Etre à la Banque Populaire, c'est être plus qu'un client. C'est être associé à la vie de sa banque, c'est participer à sa gestion. C'est avoir la possibilité de s'exprimer, d'intervenir.

Etre sociétaire de la Banque Populaire, c'est être membre actif d'une communauté bancaire indépendante.

Alors quoi d'étonnant que les banquiers de la Banque Populaire soient plus que des banquiers ?

C'est cela l'énergie de la Banque Populaire. Une banque indépendante qui donne envie de retrousser ses manches pour faire plus et mieux, car sans énergie, rien ne se fait, rien ne se crée.



# INFORMATIONS « SERVICES »

## MODE

### Un toit de prestige

Les défilés de la mode de printemps des couturiers et créateurs de mode qui se déroulent actuellement sous des chapiteaux de fortune dans les jardins des Tuileries à Paris, devaient trouver en septembre 1985 un cadre digne d'une industrie de prestige.

M. Jack Lang, ministre délégué à la culture, vient de nous confier son projet de faire « de l'ensemble de ces manifestations une œuvre d'art dans le cadre de la Cour carrée du Louvre ». Dorénavant, les défilés seraient « liés au Louvre par un contrat donnant droit à la Chambre syndicale des couturiers et créateurs, organisatrice des présentations, d'utiliser le site deux fois par an ».

La réalisation de ce nouveau cadre digne d'une œuvre d'art serait confiée à de jeunes architectes et designers qui devraient présenter bientôt des maquettes de chapiteaux amovibles s'harmonisant avec la pyramide de verre de M. Ioh Ming Pei, qui coifferait ce nouveau projet.

Reppelons que 1515 journalistes et 650 acheteurs venus du monde entier assistent cette semaine aux défilés des Tuileries dont l'organisation représente un budget de 2,4 millions de francs par saison pour un chiffre d'affaires annuel des maisons participantes de 2,5 milliards de francs.

NATHALIE MONT-SERVAN.

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du mercredi 24 octobre :

### UNE LOI

● Visant à limiter la concentration et à assurer la transparence financière et le pluralisme des entreprises de presse.

### UN DÉCRET

● Modifiant le décret du

7 février 1978 portant application de la loi du 14 janvier 1939 relative à la Réunion des théâtres lyriques nationaux et fixant le statut du Théâtre national de l'Opéra de Paris.

### UNE LISTE

● D'admission au concours interne d'entrée à l'Ecole nationale d'administration de 1984.

## PARIS EN VISITES

### VENDREDI 26 OCTOBRE

« Saint-Germain-l'Auxerrois et la rue de l'Arbre-Sec », 15 heures, devant l'église place du Louvre, M<sup>me</sup> Garnier-Ahlberg.

« La cathédrale russe », 15 heures, 12, rue Daru, M<sup>me</sup> Halot.

« Paris au siècle des lumières : le quartier du Palais-Royal », 15 heures, devant l'église Saint-Roch, M. Léparry (Caisse nationale des monuments historiques).

« Le Carmel et le musée Saint-Denis », 15 heures, métro Saint-Denis-Basile (Approche de l'art).

« Les souterrains gothiques du collège des Bernardins et ses alentours », 15 heures, devant l'église Saint-Julien-le-Pauvre (Commémoration d'ici et d'ailleurs).

« Galeries et passages couverts », 14 h 30, 6, rue Vivienne (Les Filineries).

« L'Arsenal », 1, rue de Sully (M<sup>me</sup> Lasserre).

« Sept des plus vieilles maisons de Paris », 14 h 30, 2, rue des Archives (Paris autrefois).

« Hôtels et jardins du Marais », 14 h 30, métro Saint-Paul (Régénération du passé).

« L'Opéra », 14 heures, dans le hall (M<sup>me</sup> Rojau).

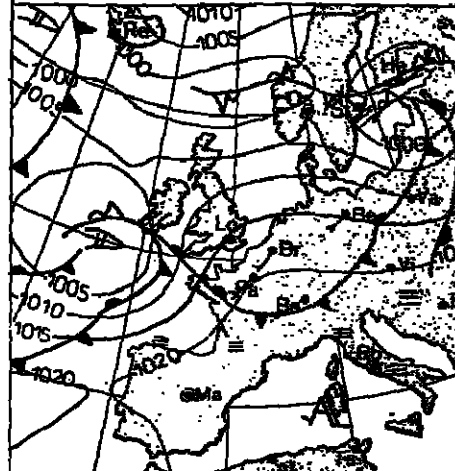
## CONFÉRENCES

19 h 30, Sorbonne Descartes, abbé René Laurentin : « La vierge apparition à Medjugorje ? ».

20 heures, 26, rue Bergère, Bob Anfrey : « La voie du guerrier ».

## MÉTÉOROLOGIE

### SITUATION LE 24.10.84 A 0 h GMT.



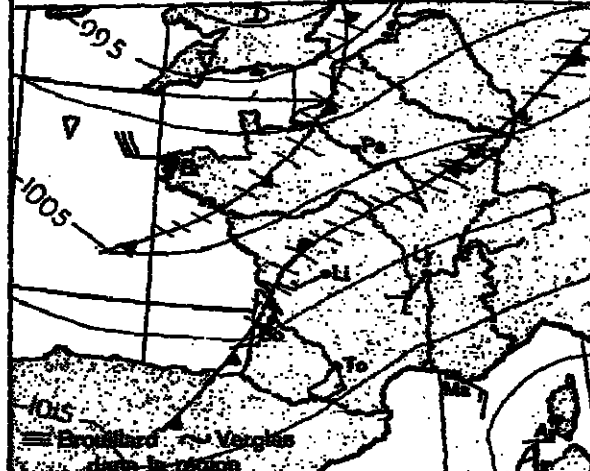
### Évolution probable du temps en France entre le mercredi 24 octobre à 0 heure et le jeudi 25 octobre à 24 heures.

Une perturbation de faible activité va traverser mercredi et jeudi le pays dans un flux rapide d'ouest à sud-ouest, océanique et doux.

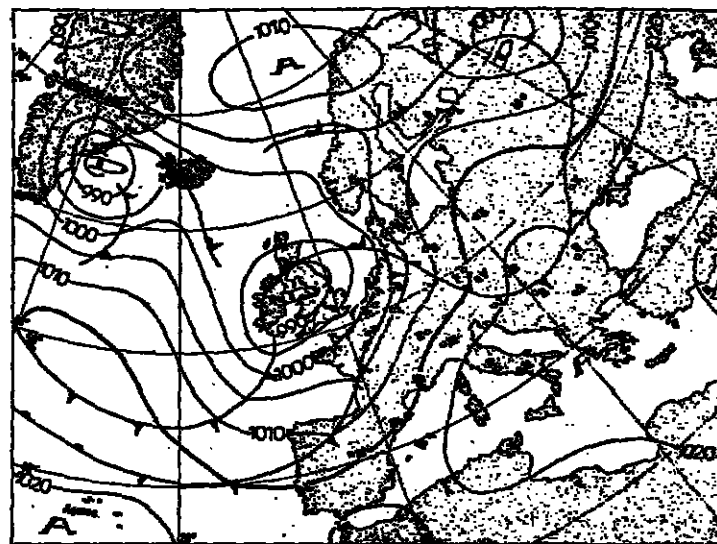
Jeudi, le beau temps se maintiendra sur les régions du Roussillon, au sud du Massif Central, au sud des Alpes et en Méditerranée.

Une zone de temps très nuageux à couvert, accompagnée parfois de pluies modérées intermittentes, s'étendra le matin des pays de Loire au sud du Bassin parisien et au Nord-Est, et gagnera au cours de la journée l'Aquitaine,

### PRÉVISIONS POUR LE 25.10.84 DÉBUT DE MATINÉE



### PRÉVISIONS POUR LE 25 OCTOBRE A 0 HEURE (GMT)



Ponant et le nord du Massif Central, la Franche-Comté et le nord des Alpes ; sur ces régions, le nuageux sera important dès le matin.

Enfin, sur le nord-est du pays, un temps instable et venteux prédominera, avec des éclaircies mais aussi des passages nuageux parfois accompagnés d'averses. Ce type de temps, présent dès le matin de la Bretagne à la Normandie et au Nord, s'étendra de la Vendée au Basin parisien et aux Vosges au cours de l'après-midi.

Le vent de sud-ouest à ouest soufflera assez fort sur ces régions et sera même fort près des côtes de la Manche.

Les températures, toujours agréables pour cette époque de l'année, avoisineront l'après-midi 15 à 22 degrés du nord au sud.

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était, à Paris, le 24 octobre à 7 heures, de 1018,1 millibars, soit 763,6 millimètres de mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 23 octobre ; le second, le minimum de la nuit du 23 octobre au 24 octobre) : Ajaccio, 20 et 9 degrés ; Biarritz, 18 et 12 ; Bordeaux, 17 et 13 ; Bourges, 17 et 10 ; Brux, 13 et 11 ;

Cen, 14 et 9 ; Cherbourg, 12 et 8 ; Clermont-Ferrand, 18 et 10 ; Dijon, 16 et 10 ; Grenoble-St-M., 19 et 10 ; Grenoble-St-Genès, 18 et 9 ; Lille, 15 et 9 ; Lyon, 18 et 11 ; Marseille-Mariniane, 19 et 11 ; Nancy, 15 et 9 ; Nantes, 16 et 11 ; Nice-Côte d'Azur, 20 et 13 ; Paris-Montsouris, 17 et 10 ; Paris-Orly, 16 et 10 ; Pau, 22 et 11 ; Perpignan, 21 et 10 ; Rennes, 14 et 11 ; Strasbourg, 16 et 10 ; Tours, 14 et 8 ; Toulouse, 19 et 10 ; Poitiers-Pierre, 31 et 22.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 22 et 8 ; Amsterdam, 15 et 9 ; Athènes, 25 et 14 ; Berlin, 15 et 9 ; Bonn, 16 et 8 ; Bruxelles, 15 et 9 ; Le Caire, 29 (maximum) ; Les Canaries, 25 et 19 ; Coppenhague, 15 et 7 ; Dakar, 30 et 23 ; Djibouti, 21 et 19 ; Genève, 16 et 10 ; Istanbul, 21 et 13 ; Jérusalem, 24 et 11 ; Lisbonne, 25 (maximum) ; Londres, 14 et 6 ; Luxembourg, 13 et 8 ; Madrid, 22 et 5 ; Montréal, 14 et 5 ; Moscou, 9 et 7 ; Nairobi, 22 (maximum) ; New-York, 19 et 13 ; Palma-de-Majorque, 22 et 9 ; Rome, 20 et 11 ; Stockholm, 9 et 5 ; Téhéran, 15 et 13 ; Tunis, 22 et 12.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

## MOTS CROISÉS

### PROBLÈME N° 3826

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I									
II									
III									
IV									
V									
VI									
VII									
VIII									
IX									
X									
XI									

### HORIZONTALEMENT

I. L'une nous en apprend, l'autre nous en fait voir. - II. Roi burlesque. Paisible savoyarde à consonnance féroce. - III. Grand serpent d'eau africain. Personnel. - IV. Logique. - V. Priver d'une chose à laquelle on tient essentiellement. Haut personnage, ici très raccourci. - VI. Organiste français. - VII. Copulative. A doubler pour un genre dépassé. - VIII. Être futur. Observatoire biblique. - IX. Armée pour le combat. - X. Des aiguilles le sont pour la précision du point. - XI. Fut membre des Quarante et des Cinq-Cents. Personnel.

### VERTICALEMENT

1. Certains les chaussent pour parcourir le monde. Son pouvoir

dépasse souvent celui d'un roi. - 2. Permet de courir deux lieues à la fois. Numéro d'ordre d'un roi de Rome qui ne régna pas. - 3. La fête du travail est pour lui un jour de pleine activité. Ceux qui en sont tributaires ont souvent la cosse. - 4. Terre étrangère. Station sur la côte « rouge » et la Grande Bleue. - 5. Puma d'Amérique du Sud. Permet de prendre le bon air. Article empreint de républicanisme. - 6. Note. Nez chez un Bourbon. Qui interdisent tout marchandage. - 7. Préposition. S'il accompagne parfois les légumes, c'est parce qu'il est du grain. - 8. Voyager au long cours. Coûtent d'être bêtes quand on les dit drôles. - 9. Nouvelle bien accueillie dans les postes aux armées. Cours de français.

### Solution du problème n° 3825

#### Horizontalement

I. Congé. Th. - II. Ordinaire. - III. Ma. Uni. - IV. Fivot. Sam. - V. Oligopole. - VI. Slang. - VII. le. Ecton. - VIII. TTC. Et. - IX. Ite. Aïkè. - X. Edipe. Ur. - XI. Elitix.

#### Verticalement

1. Composition. - 2. Oreilletta. - 3. ND. Via. Cède. - 4. Gigogne. II. - 5. En. Toge. Api. - 6. Au. Téléx. - 7. Insolite. - 8. Trial. Sir. - 9. Hé ! Menniers.

GUY BROUTY.

# PRINTemps

Hausmann  
Nation/Parly 2  
Vélizy 2/Italie  
Ternes  
République

## LE COOP DU JOUR ! LA MINI DOUDOUNE

Le 8 ans  
295 F

### LES SCOOPS DU PRINTEMPS

## Bond à Sidney.

Paris-Sydney en deux escales.

Le vieux Lord Flemm m'assena une bourrade à faire vaciller la statue de la Liberté. « Bon voyage », dit-il. J'étais chargé d'une mission délicate au pays des kangourous. En deux sauts de puce, j'allais être à Sidney et Dieu seul savait ce qui m'y attendait. J'avais bien le temps d'y penser. Dans l'encadrement de la porte une hôtesse venait d'apparaître. Elle me souriait...

THAI INTERNATIONAL 123 Champs-Élysées, 75008 PARIS. Tél. (1) 720 6615. Parc Hôtel, 8 rue Georges V, 92001 NANTY. Tél. (1) 32 26 52

مكتبة الأهل



**I**l n'y avait jamais eu avant 1984 d'exposition de l'œuvre de Watteau. Il en a certes été souvent question depuis le milieu du siècle dernier. La légende du peintre mélancolique et tendre se développait sans mesure depuis l'intervention des Goncourt, bien intentionnés mais d'une « psychologie » un peu courte : et surtout l'extraordinaire donation Lacaze de 1865 avait rétabli l'équilibre en faveur du Louvre, jusqu'à moins favoriser que Potsdam, avec les chefs-d'œuvre acquis par Frédéric II de Prusse, et Londres, doté de la collection Wallace. Mais on était arrêté à la fois par la confusion du catalogue, encombré de tableaux douteux, et le prestige littéraire du peintre des « fêtes galantes » qui rendait et rend toujours le sujet bien intimidant.

L'intérêt reste très vif, surtout en Angleterre et en Allemagne, pour le peintre que le monde entier juge « français » par excellence. L'an dernier, une collecte populaire à Paris a permis de finir la statue équestre qui était devenue nécessaire pour conserver à Potsdam la seconde version du *Voyage à Cythère*. Les publications, érudites ou non, oh, le meilleur et le pire continuent à se mêler, ont pris des proportions telles qu'un effort de synthèse n'est vraiment pas inutile. Il était temps de l'accomplir.

La redoutable exposition a donc lieu pour le troisième centenaire de l'artiste. C'est une œuvre internationale. Après avoir fait cet été les beaux jours de la Galerie nationale de Washington, elle dépitait à Paris son trésor sensiblement augmenté et se poursuivra à Charlottenburg à la fin de l'hiver.

C'est que le rassemblement de ces dessins exceptionnels (cent cinquante) et de ces tableaux pri-

C'est que le rassemblement de ces dessins exceptionnels (cent cinquante) et de ces tableaux privilégiés (soixante-dix), n'était possible qu'avec le concours des musées des Etats-Unis et ceux de Berlin. Mais pas ceux de Dresde malheureusement. Il a en outre été favorisé de près et assés de l'Ermitage, dont l'unique tableau religieux de Watteau, une *Sainte Famille* qui étonnera par sa composition fantaisiste, sa facture piquante et comme mousseuse.

Il fallait une ligne nette. Selon le mot du commissaire français Pierre Rosenberg, il fallait jouer cartes sur table. Qu'est-ce à dire ? Ouvrir le dossier, fournir les références, repartir dans plus d'un cas de zéro. Non pour les dessins, ces petites merveilles de graphisme léger où les résultats de la critique sont très serrés, mais pour les peintures, où les incertitudes sont loin d'avoir disparu. Les galeries du Grand Palais, avec la lumière grise de l'automne, ne sont peut-être pas le lieu idéal pour présenter ces œuvres si délicates. Mais on ne peut annoncer sans crainte : cette longue salle, où s'alignent les plus ébouriffants croquis à la sanguine que l'on peut imaginer, laissera un grand souvenir, comme à l'étage supérieur les alvéoles grises garnies des tableaux dont les photographies ont fait réverberer les générations.

**Le dessin.** Tout le monde l'a dit et dès les débuts de Watteau, c'est sa force, sa subtilité, son génie. **Visages féminins aux trois**

crayons, profils perdus, cheveux rougeoignants, mains douces, jupes plissées aussi, et surtout gestes, attitudes, détails luisants du satin, profil de soldat le tambour sur le dos, tout ce qui passe à portée dans la rue ou qu'on saisit à travers une porte. Et des yeux noirs, une ardeur se peut ouvrir. Il y a là une œuvre étonnante, précise sur les objets choisis. Ce qui invite à ne pas parler trop vite de l'irréalisme du peintre. Les auteurs nous le racontent : à l'aide de ces croquis, il se composait un répertoire où il puisait pour agencer ses « fêtes galantes ». Les « carnets » de Watteau font depuis longtemps courir les amateurs : c'est son *étro au-monde*.

figures dont Watteau a peuplé ses tableaux ; la guirlande montante et descendante des couples récapitule toutes les attitudes que le reste de l'œuvre détache et distribue en épisodes. De ce point de vue, il n'importe guère que la procession aille à Cythère par le bateau doré ou en revenant. Les exagérations de la garde-robe ont une certaine lourdeur. Depuis des siècles l'offrande des roses que l'on peut observer tant de fois sur ces toiles, plutôt grave d'ailleurs que souriante, a signifié l'appel du désir et du plaisir, avec ici toute la gamme des frissons, toutes les phases du marivaudage, si faciles à enfermer dans un petit nombre de types.

çais furent débordés par la demande étrangère.

Une sorte d'humour joue à travers des formes emblématiques. Les statues, par exemple, qui rythment les scènes avec des tons verts dans l'or des feuillages, jouent presque toujours le rôle. Dans la *Famille* (collection suisse), petite toile vaporeuse peinte pour le sieur Bopare, apparaît une sculpture de *putti* chevauchant l'animal velu, groupe classique. Dans le même esprit, il faut regarder le singulier *Grilles* (recupéré en 1826), qui n'est peut-être bien qu'une enseigne pour l'ancien aтель Belloni au coin de la rue Quincampoix. La

la proie d'exploiteurs. Désinvolte et moqueur, indifférent à l'argent, il se laissait manœuvrer. On s'emparait de ses dessins, ils devenaient des « figures de mode » dans les boutiques. Les relations de Watteau avec la gravure font l'objet d'un chapitre capital. Julien, ami et protecteur du peintre, publiait dès 1726 les *Figures de différents caractères*, avec un second recueil en 1728 et d'autres encore par la suite. Ainsi l'œuvre graphique, le « livre des études de M. Vato », se trouva répandue partout. C'est là un cas exceptionnel d'hommage et d'exploitation posthumes. Rien de ce qui concerne Watteau ne répond aux normes habituelles.

s'est formé chez Gillot, chez Audran. C'était l'époque la plus heureuse du décor rococo, triomphe de l'art français.

Il suffit de considérer les singeries destinées à la Grotte de Meudon (disparue), les arabesques décoratives à l'intérieur desquelles s'inscrivent d'amusantes figures, au demeurant très « vraies », comme le *Buveur*, ou encore les adorables compositions à la sanguine comme le *Temple de Diane*, que schématisent et durcissent trop les gravures de Huquier. La vieille pratique décorative des « grotesques » revêt de manière effrayante dans le dessin de Watteau. Ce type de décor, qui n'est que deux panneaux de l'Œuvre de Noirmont, lui permettait d'enfermer ses notions « vraies » dans une cage mince, fragile et délicate : les figures saisies sur le vif répètent les gestes de l'amour, mais dans cet espace fictif elles perdent tout sérieux.



On ne sait pas grand-chose sur la vie de l'artiste. Pierre Rosenberg a eu la bonne idée de regrouper les notices qui ont été rédigées au dix-huitième siècle sur l'artiste, avant tout celles de Julienne (1726) et celles de Caylus (1748), dont le jugement est re-

marquablement intelligent et capable (2). Entre les deux il y a l'*Abrégé de la vie d'Antoine Watteau* par Gersaint (1744). Le marchand qui tenait boutique au pont Notre-Dame rapporte comment en 1721 Antoine, qui allait mourir en juillet, vint chez lui et lui demanda « pour se dégoûder les doigts » de peindre un « plaisir de la cour ». Il fut si étonné qu'il fit le travail de huit journées : encore n'y travaillait-il que les matins... L'admiration de l'honnête commerçant ne l'empêcha pas de profiter des hauts prix atteints par les Watteau pour vendre presque aussitôt le chef-d'œuvre qui résume tout. Les cadres alignés sur les murs constituent le « musée » de Watteau : les compositions voluptueuses des Vénitiens et des Flamands y dominent ; mais aussi, dans une moindre quotidienneté, le trivial, le comique, le laid. Là : ce sont les sœurs des promeneurs des parcs, mises en ville cette fois. Une impression de bonheur fugitif s'accorde avec une ironie douce. Sous les perruques, sous les bonnets, les yeux, pareils comme si souvent à des points noirs, sont pris dans des manèges de chacun. Les personnages de Watteau ignorent le spectateur. Mais ici une lumière dorée flotte sur la peinture. Nul ne résiste plus. Telle est la simplicité du génie.

**ANDRÉ CHASTEL**

(1) Marianne Roland-Michel, *Watteau, un artiste au dix-huitième siècle*, Flammarion éditeur.

(2) *Vies anciennes de Walleau.*  
Textes réunis et présentés par P. Rosenberg. Hermann éditeur.

★ **WATTEAU 1684-1721**, 143 dessins, catalogue par Margaret Morgan Grasseil ; 8 estampes, catalogue par Nicole Parmentier ; 73 tableaux, catalogue par Pierre Rosenberg. Avec notes sur les restaurations, l'iconographie théâtrale par F. Moreau, la musique par F. Götreau, Frédéric le Grand et Watteau par H. Börsch-Supar. Galeries nationales du Grand Palais (jusqu'au 18 janvier 1985).

Mais tout l'œuvre n'y était pas gravée, et dans beaucoup de cas on y trouve des estampes d'après des tableaux inconnus ou perdus. Le Prado a prêté deux tableaux à petites figures très proches des vieux maîtres flamands, donc situés assez tôt vers 1712, surtout la scène campagnarde d'en l'en *Contrat de mariage*. On n'en a pas de gravure. Va-t-on les rejeter ? Mais il existe sept dessins indubitables correspondant à des détails de costumes et de gestes. Alors ? Quelqu'un avait-il utilisé les « carnets » ? Caylus parle des « demi-connaisseurs » et des « brocanteurs » qui se faisaient chez l'artiste et par qui, semblait-il, l'indifférent, il se laissait dupper.

Il y a une gaieté malicieuse de Watteau. Elle intervient avec le chien grattant ses puces ou en toilette intime, avec l'œil brillant de l'âne de la troupe aux pieds de Gilles. Les danses ont lieu à l'orée du bois devant des Vénus ou des nymphes imparfaitement pétrifiées dotées de hanches volup-

Dans une solide étude documentaire sur le peintre dont elle est l'un de nos plus sûrs spécialistes (1), Marianne Roland-Michel nous rappelle que le peintre, quelque peu névrosé, instable et impatient, devenait facilement

comme disent aujourd'hui les philosophes. Bien entendu, au prix d'exercices obstinés et de longues séances de copies d'après Rubens, d'après Titien, chez Crozat, son ami le collectionneur.

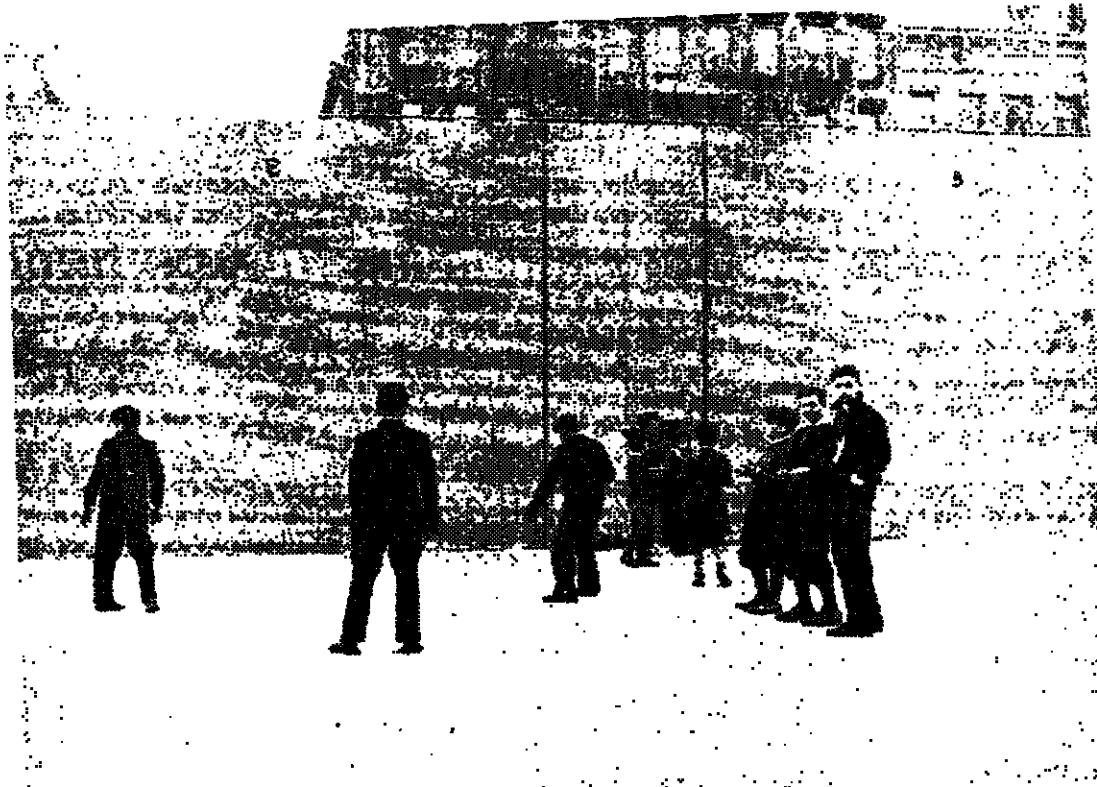
Pour les tableaux, il faut aller droit à l'enclos inséparé où sont rassemblées les deux *Cythère* — celui du Louvre, nettoyé et donc plus frais, et celui de Berlin, l'Enseigne de Gersaint et le *Gilles*, des œuvres insignes qui ont le miraculeux pouvoir de remurir perpétuellement indemnes des réveries et des bavardages dont on ne se lasse pas de les envelopper. Watteau est mort à trente-sept ans (1721), mais en terminant l'Enseigne à la veille de disparaître, en dédoublant son tie de Vénus avec des variantes de détail très significatives. Je ne salue pas Plessis, mais ai beaucoup d'antipathie pour ce tableau, dans dont nous ne savons rien, pas de façon sûre l'origine, il a eu le temps de dire l'essentiel.

Quand on regarde un peu vite les toiles « galantes » aux titres très commerciaux : fête musicale, vie enchantée, etc., ou les petites figures célèbres entre toutes par leur scintillement rare : la *Finette* et l'*Indifférent*, on peut manquer le fil qui les relie, mais le *Pèlerinage à Cythère*, comme le final d'une revue, a regroupé toutes les

AC 84

AU MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS

## Photo, année 3



Ben Shahn: New-York 1936.

La photo est pour la troisième année présente à la FIAC : d'abord honorée de se rassembler au marché des arts plastiques, voilà cette année qu'elle a brisé ses cloisons et s'y entremêle. Cela évite une concentration harassante, et permet de percevoir à quel point la photo, a priori si dissimilable, si «sœur pauvre», a suivi les thèmes et les modes de la peinture jusqu'à parfois les précéder pour susciter à son tour l'impression.

Est-il permis ou raisonnable de tomber amoureux d'une photographie? De bouillir en quelque sorte devant l'énigme de sa surface — quelques sels d'argent, quelques pigments improbables — au point de vouloir en faire siennes l'épreuve? L'image acquise ne se dissoudra-t-elle pas dans l'habitude du regard? Les formes de son mirage ne devront-elles pas disparaître lentement dans la lumière, au fur et à mesure de l'exposition?

Le collectionneur de photographies a des raisons bien particulières d'être hanté par sa marotte et les trouvailles qu'elle lui fera rencontrer. Qu'est-ce qui va l'attacher à l'épreuve? L'objet ou la figure représentés? La qualité mate ou luisante des contrastes? Sa rareté, puisqu'une épreuve peut être rarement unique, à défaut de perte ou de destruction? Les tenanciers de ce marché nouveau (les photographes ont d'abord fait leurs tirages pour des journaux, pour des amis comme souvenirs, ou pour des clients quand

il s'agissait de studios) ont dû édicter des lois, décalquées du marché de la peinture ou de la gravure, pour le faire tourner et offrir à la photo un motif de spéculations : dresser ses catalogues, désigner ses experts, taire ou dénoncer ses rapines, allier ses systèmes d'identification.

La surface du négatif, fragile en soi, cassable, soumise aux poussières comme aux empreintes digitales, prête à imprimer la moindre souillure mais préservée dans chaque manipulation, conservée en principe dans des chambres froides, veut qu'il soit reproductible à l'infini : comme l'ombre d'une statue s'en détachera chaque fois que le soleil la prendra. Il faut donc, pour que la photo accède à son statut d'œuvre monnayable, que quelque chose en limite la reproduction : la durée de vie d'un négatif, en premier lieu.

Le tirage sera signé par celui qui a pris la photo, et s'il ne travaille pas lui-même en laboratoire il approuvera ainsi l'interprétation du tireur : il y a deux maîtres d'œuvre de la photo, celui qui détermine la scène et celui qui la restitue, plus ou moins ombreuse ou diaphane, et qui parfois la sauve. Le tirage sera daté de l'année où la photo a été prise, et éventuellement de l'année où sa reproduction a été réalisée, numérotée comme un tirage limité de premières éditions (généralement à vingt-cinq exemplaires) ou notée d'un chiffre illimité, valorisant le geste de l'ache-

teur en désignant la rapidité ou l'originalité de son choix. Cela pour la photo contemporaine. Pour la photo « ancienne », plus le tirage suit de près le moment où la photo a été prise plus il la valorise. Il semblerait que chaque tirage use un peu la photo, symboliquement : fatigue l'envie que le photographe a que sa photo soit retirée, comme s'il retranchait chaque fois un peu plus de la vérité de sa photo ou de la vérité du rapport qu'il a avec elle.

On s'en aperçoit en se promenant parmi les stands de cette FIAC occupée par des galeries de photo : le temps a une très intense prégnance sur les tirages de photos, il les signe lui-même — et les faussaires qui devont apparaître prochainement dans ce marché auront bien du mal à le déifier, — il les approuve ou les dénie, les exhausse ou les met à bas, il accorde ou rachète leurs défauts ; il est comme le troisième découvreur entre une apparence et son acquiescement, après les actes décisifs du photographe et du tireur. Il a partie liée avec l'essence elle-même de la photographie ; leur pacte restera secret. Le temps recouvre la photo, de temps à autre, d'un voile qui en modifie les lectures et empêche qu'elles diffèrent de ses détails, jusque-là gros ou invisibles ; il tire d'elle très lentement, jusqu'à ce qu'ils sautent aux yeux, sa vérité et son mensonge.

HERVÉ GUIBERT.

## Picasso graveur

TOUTE sa vie, qui fut longue, conjointement aux autres modes d'expression plastique, Picasso a pratiqué la gravure. Selon l'hypothèse émise par plus d'un exégète, le besoin de se coller avec une matière rebelle le contraignait à freiner une habileté diabolique et du même coup à se surpasser. La difficulté le stimulait. Et il en avait vite raison.

Les tirages exposés sont le choix de Daniel Gervis. Parmi plus de deux mille estampes, en voici cent vingt-huit d'une qualité exceptionnelle, équitablement réparties sur la trajectoire d'une création qui couvre trois quarts de siècle, et dont l'évolution parallèle correspond souvent ici au renouvellement des procédés graphiques. Soit une demi-douzaine de sections d'œuvres analysées par Blaudine Bourret dans un catalogue exemplaire où chaque planche est reproduite et commentée.

On nous montre d'abord l'unique épreuve de la toute première gravure connue de Picasso, *El Zurdo*, eau-forte sur cuivre rehaussée à l'aquarelle. 1899 : il avait dix-huit ans. Le temps de venir et de s'acclimater à Paris prélude à la naissance d'une des plus célèbres eaux-fortes de la gravure contemporaine : toute la tendresse de l'époque bleue se concentre dans *le Repas fraternel* (1904). Dans la suite des *Salimbanques* (1905) aussi, pointes-sèches dans leur quasi-totalité, autant d'œuvres de premier plan. Chez Picasso, la perfection n'est pas une question d'âge. Et la taille directe continuera à prévaloir à l'époque cubiste.

L'eau-forte, elle, prédominera à l'ère sérénité des baigneuses classiques, aux lignes pures dont les douces inflexions suffisent à concrétiser le poids de chair ; eaux-fortes chargées d'intentions lorsqu'il s'agit de traduire celles des écrivains, illustrant le *Chef-d'œuvre inconnu* de Balzac, les *Métamorphoses* d'Ovide. Mais déjà s'amorce un nouveau tournant dans une vie fertile en virages brusques, alors que se profile la massive et inquiétante silhouette du Minotaure.

Pour Picasso, le Minotaure, c'est autre chose qu'un séduisant prétexte à des jeux d'esthète : un immense « complexe » de tous les mythes qui hantent un Espagnol pour qui la corrida est devenue un culte, une cérémonie sacrificielle. Le *Minotaure*, ce fut également la revue de Skira, « la plus belle revue du monde, la plus audacieuse » (Paul Eluard), la revue du surréalisme triomphant en quelque sorte... et en partie. Ce n'est pas une simple coïncidence si le premier numéro, paru la même année (1933), arbore comme couverture l'un des plus extraordinaires Minotaures de Picasso.

Les meilleures planches ont pris place dans la fameuse « suite Vollard » qui fait, dans l'exposition,



Portrait de Vollard, TV, vers 1937.

salle à part : *Minotaure vaincu*, *Minotaure mourant*... et en ses différentes versions, ce *Minotaure aveugle guidé par une fillette* (contamination du mythe d'Œdipe ?) ainsi que celle, nocturne et pathétique, qui est une aquatinte traitée à la manière noire.

Encore une volte-face : Picasso se met à la lithographie. A vrai dire, il s'y était déjà risqué en 1928, notamment avec un admirable *Visage*. Cette fois, c'est celui de Françoise Gilot qui l'inspire. Après l'aboutissement d'une recherche simplifiée, un taureau réduit à l'état d'épure, Françoise femme-fleur irradie : *Françoise en soleil*, et surtout *Femme au fauteuil*, merveilleuse née de l'emploi successif de cinq zincs d'abord destinés à la couleur et finalement condamnés au noir et blanc. Ainsi qu'entre autres réussites, toute la gamme du *Sculpteur et son modèle*.

Faut-il voir un rapport quelconque entre le règne de Jacqueline Roque et la redécouverte de la linogravure ? De 1958 à 1962, c'est la couleur qui (en ce qui concerne l'estampe) soudain ruisselle. Le bonheur retrouvé diapre de coloris joyeux et violents cette éclatante imagerie : *Buste de femme d'après Cranach*, *Buste de femme au chapeau*... Pas toujours : une fois de plus Picasso change de palette et parvient à des résultats étonnants dans les teintes assourdies où gambadent ses *Bacchantes*, ou opte pour les camaïeux bruns.

Pendant les dix dernières années de sa vie, l'ermite de Mougins revient au cuivre, à la taille-douce. Il travaille la gravure avec une fureur incroyable. Eau-forte, aquatinte, taille-douce, techniques mixtes, tout lui est bon. Se multiplient les scènes d'un érotisme gouarnard, d'un humour faunesque — drôle de contraste avec l'innocence édénique de Matisse, dont les gravures font en d'autres lieux l'objet d'expositions complémentaires. Sente et déchaîné, mais plus que jamais maître de son burin ou de sa pointe, Picasso se représente parfois lui-même en nain, en témoin (eau-forte du 23 mars 1968), à moins que le voyeur fasse allusion à Toulouse-Lautrec (12 avril 1968). Comme pour narguer la mort, il s'amuse à de terribles raccourcis (1<sup>er</sup> juin 1971).

L'œuvre gravé de Picasso ne laisse pratiquement derrière lui aucun déchet. Lors de la grande exposition de la donation Picasso au Grand Palais (1979-1980), certains visiteurs prêts à formuler des réserves sur un ensemble accablant étaient, devant les estampes, contraints de rendre leurs armes.

JEAN-MARIE DUNOYER.

★ Musée des arts décoratifs, pavillon de Marsan, 107, rue de Rivoli, Paris. L'exposition, ouverte jusqu'au 29 octobre, sera transférée ensuite à Nantes, puis à Villeneuve-d'Ascq.

**THEATRE BOULOGNE BILLANCOURT** du 9 OCT au 11 NOV

Mise en scène : Jacques ROSNER  
Décor et costumes : Max SCHOENROFF  
Avec : Frédéric BAZIN, Véronique CHOQUET, Pierre-Frédéric DEISSER, Gérard MARTIN, Pierre MICHAEL, Nicole ROYER, Rosa THIERY.

**VÊTIR CEUX QUI SONT NUS**

Locutions tous les jours, sauf dimanche et fêtes, de 11 h à 19 h. Tél. 603.60.44.

**Galerie COARD**  
12, rue Jacques-Callot, 75006 Paris - 326-99-73

**Pierre LESIEUR**  
œuvres récentes  
Jusqu'au 24 décembre

**Restauration de tableaux**  
(toutes époques)  
Exécution de copies selon sujets  
Devis gratuits Tél. : (1) 240-34-13

**MAISON DU DANEMARK, 142, Champs-Élysées - M<sup>e</sup> Étoile**  
**LIGNE D'AZUR**  
reliefs et sculptures de  
**KIRSTEN LOCKENWITZ**  
Tous les jours de 13 h à 19 h. Dim. et fêtes de 15 h à 19 h.  
Du 24 OCTOBRE au 28 NOVEMBRE - Entrée libre

**L'IMPRESSIONNISME DE LAUVRAY**  
1870-1950  
Galerie de la PRÉSIDENCE  
90, faubourg Saint-Honoré, 75008 PARIS - 265-49-60  
Jusqu'au 24 novembre

**Galerie MELKI**  
55, rue de Seine, 75006 PARIS - 325-94-70

**4 RUSSES A PARIS VERS LES ANNÉES 50**  
**DMITRIENKO LANSKOY**  
**POLIAKOFF STAEL**  
Jusqu'au 15 décembre

**GALERIE CAILLEUX**  
136, faubourg Saint-Honoré - 75008 PARIS

**Jacques de LAJOUË (1686-1761)**  
**et l'art rocaille en France**  
du 16 octobre au 17 novembre

**LONDON**  
prépare actuellement  
ses prochaines ventes islamiques :  
Objets d'Art, Miniatures et Manuscrits Orientaux

Jarre Persane en bronze à incrustations d'argent, 16,5 cm, Khorsan, début du XIII<sup>e</sup> siècle  
Vendue à Londres, le 18 Avril 1984, 9.900 £

Les personnes désireuses de rencontrer nos spécialistes les 29 et 30 Octobre, sont priées de contacter :  
Sotheby's Paris, 3, rue de Miromesnil, 75008 Paris  
Tél. : (1) 266.40.60

**SOTHEBY'S**  
FOUNDED 1744



مكتبة الأمل

A LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

FRITZ LANG PAR LOTTE H. EISNER

Les frissons du tarot



annoncer l'amitié ou les faux amis, l'amour ou le désir contrarié, la croissance ou la persécution, la victoire ou la fuite. Dans un autre système, l'intrigante sera doublée d'une bienfaitrice, le bon voyage en mer d'un naufrage, une banqueroute d'une proposition d'amour, à chaque revers sa consolation.

Dans les scènes de genre italiennes dites « à double tête », ce que la figure reflète ou en quoi elle se réfléchit est l'envers de la situation, sa prémonition, son découragement. Dans les tarots animaliers, le chien mire le loup et la langouste l'hydre ; quand l'animal narcissique s'aperçoit dans l'eau, lui poussent aux pattes et à la queue des attributs qu'il ne se connaît pas et qui le présentent à des sirènes, des licornes ou des chimaères.

Celui qui n'a aucune idée du sens de la figure pourra-t-il prendre un peu de plaisir à l'exposition que la Bibliothèque nationale présente actuellement : « Le tarot, jeu et magie » ? La figure de la carte se donne si bonnement pour ce qu'elle montre — roi, dame ou chevalier, mort ou fou — qu'on ne peut prendre la pièce pour argent comptant, l'endroit pour l'envers, le reflet pour miroir. Elle doit être l'enjeu d'une fraction d'obscurité, sinon d'une franchise ou sournoise réversibilité, qui la déjoue, au quart de signe, comme un double fond assorti à l'émblème, un masque derrière l'apparence. Elle doit être sa propre énigme, qui contourne sa vérité, pour avoir ses règles et ses déchiffreurs, ses chiromanciens, ses devins presque divins, pour susciter ses bavardages, ses ironies, ses légendes, ses terreurs et ses confiances.

Ne faut-il pas se méfier des signes à partir du moment où l'on s'aperçoit qu'il suffit d'en brouiller deux lettres pour qu'ils deviennent des singes ; et peut-être par enjambées des songes et des sphères ?

Ainsi le visiteur profane de cette exposition ne doit-il pas trop vite paniquer, ou se froter les mains : si ses yeux tombent plus particulièrement sur une massue, cela ne voudra pas dire qu'on va lui en donner un coup sur la tête dès qu'il quittera la Bibliothèque nationale ; s'ils se laissent éblouir par quelques rondelles dorées, il ne gagnera pas forcément au Loto le lendemain ; s'ils distinguent écrit sur une carte « beau gars brun » ou « splendide blonde », il ne les trouvera pas le soir même dans son lit. Les règles sont plus torses, les mythes se prêtent à des miroitements que seul l'oracle pourra interpréter.

Si le pique appelle le méchant frisson mais le cœur le bon, le trèfle l'envie et la carreau la raison, le squelette traîne la roue du supplice tandis que le singe et le rat font tourner la roue de la fortune. Cinq bâtons donneront l'or, mais six l'infidélité. Dans le tarot égyptien, la carte, selon que l'on retourne la même figure, peut



\* 58, rue de Richelieu, Paris-2<sup>e</sup>. Jusqu'au 6 janvier. Catalogue : 130 F.

H. G.

Un livre noir pour une nuit blanche

DEJA, la dédicace émeut : « A la mémoire de mon vieil ami Fritz Lang, à qui le destin n'a pas permis de tenir ce livre entre ses mains ». Parce que Lotte H. Eisner, elle non plus, ne le tiendra pas entre ses mains, ce livre sur Fritz Lang, tant attendu en France et auquel elle consacra une grande partie des années qu'il lui restait à vivre. Lotte H. Eisner est morte le 25 novembre 1983, alors qu'elle venait d'achever, avec Bernard Eisenschitz, la traduction française, la seule qui comptait pour elle, à la fois première et complète (elle n'aimait pas le texte anglais, publié à Londres en 1976), de l'ouvrage.

Curieuse aventure. Lorsqu'elle commence cette biographie du cinéaste, Lotte H. Eisner l'écrit en

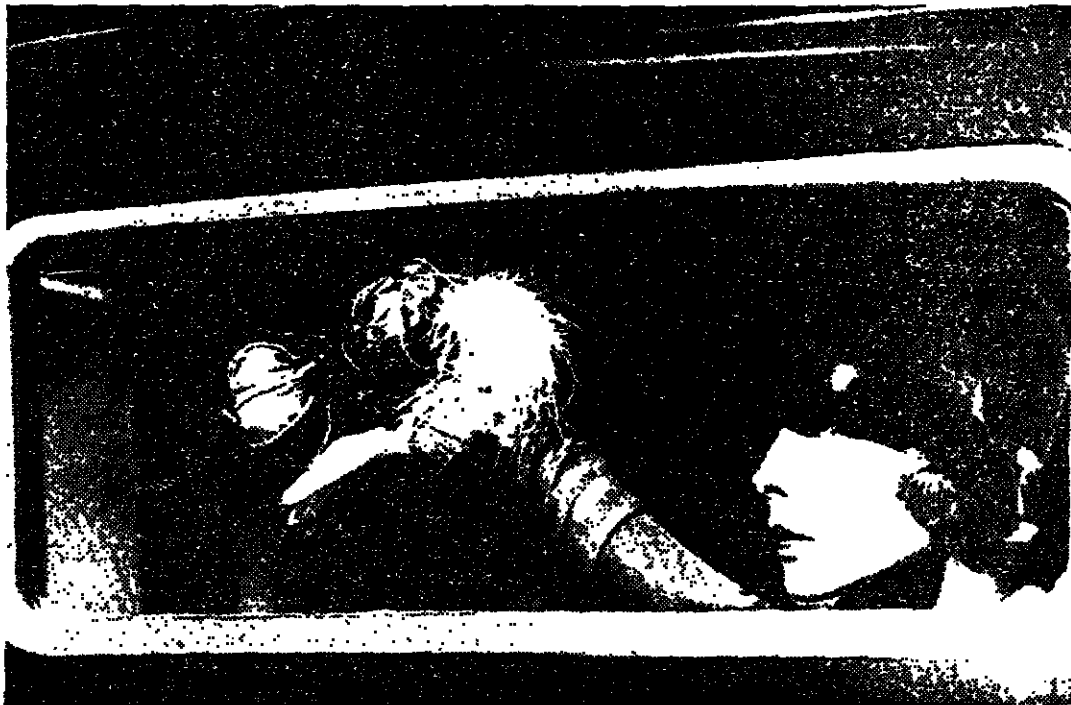
légue son œuvre capitale. Qu'il nous soit permis de trouver cela très beau. Modeste, pourtant, Lotte H. Eisner déclare, à la fin de sa préface : « Qu'on ne cherche pas ici un résultat définitif, la biographie définitive de Lang. Je sais que d'autres viendront après moi, qu'ils pourront tout envisager d'un point de vue différent. Il s'agit ici de rendre justice à un créateur qui a toujours cherché la perfection, à un homme qui a réfléchi sur lui-même et sur ses semblables sans s'accrocher à ses illusions, à un combattant pour qui c'était la lutte et non la victoire finale qui comptait. »

Aujourd'hui, où il y a abondance d'historiens du cinéma (parfois hautement consacrés comme tels), cette modestie fait chaud au cœur. D'autres ont écrit sur Fritz Lang

temps, une heure sur ses loisirs. C'est un livre pour une nuit blanche. Avec la lampe de chevet pour projeteur, un livre qui fait voyager dans le temps et l'espace, des années 20 aux années 60, de l'Allemagne de Weimar et des débuts du nazisme à l'Amérique de l'exil, puis de l'installation, tandis que, à côté de la lampe, le grignotement discret de la pendulette transpose au présent les souvenirs du passé.

Fritz Lang avait rédigé une autobiographie, assez courte et qui s'arrête au récit, connu, de son départ d'Allemagne en 1933, de son rapide passage en France et de son autre départ pour Hollywood en 1934. Lotte H. Eisner n'y a rien ajouté. Lang ne voulait pas qu'on parle de sa vie privée. Théo von Harbou, son épouse (qui, elle, continua

Pendant longtemps, les films américains de Fritz Lang furent, sauf quelques-uns, méconnus, voire méprisés parce qu'ils relevaient des genres hollywoodiens. C'est là où la méthode de l'historienne prend toute son ampleur. En détaillant les sujets et les conditions dans lesquelles ils ont été conçus et tournés, elle dissipe le vieux malentendu. Autre époque, autre milieu, analyse des structures... on voit Lang s'acharner à retrouver et approfondir sa thématisque, lutter pour la « perfection », changer les codes du western et du film noir, engendrer ces œuvres troublantes que sont *Chasse à l'homme*, *Les heures meurtrières* (un travail difficile avec Brecht), *Espions*, *la Femme sur la lune*, *Cape et poignard*, dirigées contre le nazisme, *la Femme au portrait*, *la Rue rouge*, *le Secret derrière la*



Les espions - 1938.

allemand, à la demande de Fritz Lang. Il relit, il corrige ; puis — nous apprend l'avant-propos de Bernard Eisenschitz, — comme sa vue décline, il dicte ses observations. Il meurt en 1976. Or le manuscrit terminé, Lotte H. Eisner, elle aussi, ne voit plus « que des ombres », à la suite d'une opération des yeux. Elle n'a pu contrôler la traduction anglaise. Alors elle reprend tout avec Eisenschitz qui, lui, peut revoir les films de Lang. Elle ira jusqu'au bout, retrouvant des souvenirs et des documents, respectant certaines volontés du disparu. Comme si, par-delà la mort, celui-ci avait continué de lui parler, de l'inspirer.

On peut imaginer que, à l'intérieur de ses yeux, elle avait gardé les images du cinéma de Fritz Lang. En travaillant avec Eisenschitz, et en discutant leur travail commun, Lotte H. Eisner lui a transmis sa clairvoyance. La genèse de ce livre suffirait à le rendre exemplaire. Il a été conçu, réalisé, dans l'amitié. Amitié de Lotte pour Fritz, antinazie exilée comme elle et qu'elle connaissait depuis longtemps, amitié du traducteur français pour la vieille dame qui voulait toujours progresser, pour parfaire la compréhension de ce que Lang a créé. A la France, sa patrie d'adoption, où elle avait écrit et publié *l'Ecran démoniaque* et *F. W. Murnau*, Lotte H. Eisner, entourée d'amis fidèles, aura donc

avait Lotte H. Eisner. « En ce qui concerne les monographies, dit-elle, ce n'est pas à moi d'en faire la critique. Lui-même les tenait pour insuffisantes. » On sent bien que c'est aussi son opinion. Mais elle n'accable personne ; elle se contente, au long des pages, de quelques allusions. La générosité fait partie de son talent. Quant à ceux qui viendront après, non, Madame, ils ne pourront pas faire mieux, même s'ils envisagent tout d'un point de vue différent.

Lotte H. Eisner n'est pas la vestale du culte de Fritz Lang, défendant farouchement l'autel où brûle le feu de l'adoration. Son seul privilège est d'avoir été proche, en amitié ou l'a déjà dit, mais aussi en esprit, de cet homme qui n'était pas toujours d'un abord facile. Ils se sont beaucoup parlé, ils se sont beaucoup écrit. Elle a consulté tous les scénarios (annotés) de ses films dont elle pouvait disposer. Pour lui et parce que, en ce cas, c'était nécessaire, elle a quelque peu changé sa méthode d'historienne. A l'interprétation stylistique, elle a ajouté l'examen des sujets car, chez Lang, chaque sujet de film déterminait le style de ce film. D'où l'impression à la fois de variété et d'unité s'établissant à mesure qu'on avance dans la lecture.

Le Fritz Lang de Lotte H. Eisner n'est pas un livre qu'on lit par morceaux, en prenant, de temps en

sa carrière sous le régime hitlérien), est citée parce qu'elle participa aux scénarios des films allemands. Seules comptent les méthodes de travail, l'image du cinéaste à travers ses films, et le contexte historique. Ainsi, l'évolution de la période muette, le mythe de Mabuse qui, après les *Nibelungen*, *Metropolis*, les *Espions*, *la Femme sur la lune*, resurgira, au début du parlant, à la suite de *M* (le *Maudit*) pour dénoncer la folie, le pouvoir mafieux du nazisme. Si passionnante qu'elle soit, l'exploration de cette période apporte moins de surprises que la suite.

D'abord, Lotte H. Eisner rend justice à l'« intermède parisien » de *Liliom*, ce film interprété par Charles Boyer, Madeleine Ozeray et Florelle, qui déconcerta le public français par son mélange de réalisme poétique et de féerie et qui relève d'une sensibilité très européenne (Fritz Lang était né à Vienne, *Liliom* était adapté d'une pièce hongroise). Ensuite, elle recrée la difficile adaptation de Lang aux studios de Hollywood, où il ne fut pas accueilli à bras ouverts. Timide, il paraissait orgueilleux et hautain. Obsédé par le nazisme, il ne voulait plus parler allemand et possédait mal la langue anglaise. Mais, malgré la coupure de l'exil, le lien se rétablit lorsqu'il tourne *Furie*, film sur les horreurs du lynchage, sur la culpabilité collective et la société américaine.

porte, la Maison près de la rivière, etc., jusqu'aux *Contrebattants de Monte-Carlo*, *la Cinquième Vague*, *l'Inévitable Vérité*. Les rapports de Fritz Lang et de l'Amérique se gâtèrent lorsqu'il fut suspecté lors de la « chasse aux sorcières ». S'étonnera-t-on, alors, du portrait complexe perçant à travers la création ? De la vision souvent amère du monde accentuée chez le cinéaste vieillissant ?

Si quelques uns parfaitement comprirent Fritz Lang, c'est bien Lotte H. Eisner. Revenu en 1959 en Allemagne pour y tourner le *Tigre du Bengale* et le *Tombau hindou* (dont il avait écrit les scénarios pour Joe May en 1921), Fritz Lang y réalisa son dernier film, *le Diabolique Docteur Mabuse, résurgence* moderne du mal dont il eut toujours la hantise. L'itinéraire bouclé. Mais peut-il y avoir le mot fin puisque, en fait, Lang et son amie Lotte reviennent et nous convient à leur union ?

JACQUES SICLIER.

★ Editions Cahiers du cinéma. Cinémathèque française, 456 p., 170 photos. Prix de lancement, 195 francs jusqu'au 31 décembre 1984. Présentation du livre le 5 novembre, salle Lotte H. Eisner, à la Cinémathèque française qui, du 31 octobre au 6 décembre, organise une rétrospective Fritz Lang. *J'ai le droit de vivre* (1937) ressorti à l'Olympie Saint-Germain et l'Olympie Entrepôt le 31 octobre. Et l'on pourra voir l'authentique version reconstituée de *Metropolis* le 23 novembre au Goethe Institut.

X<sup>e</sup> Salon du Dix au Quinze  
« PARIS au fil des ans »  
Avec LA MONNAIE de Paris  
P. Nilouss — J.-M. Véron  
J. Orfévre  
Mairie du IV<sup>e</sup> arrondissement  
2, place Baudoyer — Paris  
Du 25 octobre  
au 14 novembre 1984

JOUETS. PARIS 1900  
du 26 octobre au 2 décembre  
MAIRIE ANNEXE DU X<sup>e</sup>  
72, rue du Faubourg-Saint-Martin  
métro Strasbourg-Saint-Denis  
ouvert tous les jours de 11 h 30 à 18 h  
visites-conférences le mercredi à 15 h

GALERIE D'ART DE LA PLACE BEAUVAU  
PIERRE HENRY  
JUSQU'AU 10 NOVEMBRE  
94, Fg Saint-Honoré - 265.66.98

DE L'EUROPE  
THEATRE EUROPE  
du 6 nov.  
au 31 déc.

L'ILLUSION  
de Pierre Corneille  
mise en scène : Giorgio Strehler  
décors : Ezio Frignio - costumes : Luisa Spinatelli  
musique : Florenzo Carpi  
Production du Théâtre de l'Europe avec :  
Marc Delsaert, Gérard Desarthe, Gérard Héroid,  
Nathalie Nelli, Hugues Quester, Nada Strancar,  
Henri Virlogeux  
Odéon Théâtre National 325 70 32

40 ans après, les acteurs témoignent...  
LES P.T.T. DANS LA RÉSISTANCE  
Exposition du 19 octobre au 24 novembre 1984  
MUSÉE DE LA POSTE  
34 boulevard de Vaugirard Paris 15<sup>ème</sup>  
Tous les jours sauf dimanches et fêtes de 10 h à 17 h

THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES  
PARIS 1984  
NOVEMBRE  
LA VILLE DE PARIS  
présente le  
1<sup>er</sup> CONCOURS INTERNATIONAL  
DE DANSE DE PARIS  
DANSEURS PROFESSIONNELS  
(17 à 26 ans) Individuels et couples  
Du 4 au 10 Novembre 1984  
Soirée de Gala : samedi 10 novembre à 20h 30  
avec NOELLA PONTOIS et PATRICK DE POND  
et la participation des lauréats.  
22<sup>ème</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL  
DE DANSE DE PARIS  
Renseignements et inscriptions : Festival International de Danse de Paris  
15, avenue Montaigne, 75008 Paris Tél. 723 40 84 - 723 40 10 - 720 23 87  
la Danse c'est... Lepetto  
La première marque mondiale de la Danse - 22, rue de la Paix, PARIS

## NOTES

Noureev  
Roméo et Juliette

On peut dire ce qu'on veut de Rudolf Noureev - et les critiques, les notes comprises, ne lui ont pas toujours été tendues ces derniers temps - il est. Mais le tempérament français est ainsi fait qu'on le pleurerait aussi dans les loges s'il cessait subitement de diriger la ballet de l'Opéra. En attendant, ce même ballet a retrouvé grâce à lui son bonheur de danser. Le même *Roméo et Juliette* du Palais Garnier en est la preuve surabondante.

Non seulement les deux étoiles, M. Patrick Dupond et M<sup>lle</sup> Monique Loudières, ont enchaîné sans souffler variations sur variations, mais le corps de ballet, tout au long des trois actes « d'après Shakespeare », est constamment en ébullition. Les scènes de duel, où M. Cyril Atanasoff campe magistralement le personnage de Tybalt, sont admirablement réglées. M<sup>lle</sup> Yvette Chauviré, notre Giselle nationale, ne dédaigne pas d'incarner Dame Capulet, et M. Alain Marry nous épargne les péripéties fastes de Frère Laurent.

Les décors et les costumes d'Enio Pragerio évoquent heureusement les toiles de Pisanello et de Piero della Francesca. Enfin, M. Robert Irving, au pupitre de l'Opéra après avoir si souvent dirigé l'orchestre du New-York City Ballet, conduit avec autorité et souplesse la merveilleuse partition de Prokofiev qui est le vrai régal de la soirée.

OLIVIER MERLIN.

Le film  
d'une chorégraphie

Les chansons rouges, film de Powell et Pressburger, c'est le titre d'un ballet inspiré d'un conte d'Andersen et qui, dansé par Moira Shearer, Leonide Massine et Robert Helpmann, dure quatorze minutes à l'écran. Ballet fantastique et tragique, dont les éléments décoratifs évoquent parfois le surréalisme, dont la chorégraphie est découpée selon une alternance de vision objective (le spectateur dans la salle) et de vision subjective (les impressions de Vicky, la ballerine, en proie aux problèmes de sa vie privée). Michael Powell et Emeric Pressburger réalisent ce film en 1938, deux ans avant les Contes d'Hoffmann (le Monde du 7 mai).

La plupart des critiques français reconnaissent l'originalité cinématographique du ballet, mais jugent plat, conventionnel, le scénario, dont il dépend pourtant étroitement dans les contes de fées. Au nom de l'art pur, Lermontov (Anton Walbrook) veut faire de l'ambitieuse Vicky sa créature, désincarnant sa féminité, la séparer du jeune chef d'orchestre (Marius Goring) dont elle est éprise. Jalousie homosexuelle, semble-t-il. Les rapports ambigus de ces trois personnages tiennent, dans un univers de lous cosmopolites, une atmosphère de mystère, de fascination et de mort dont les acteurs sont autant les démiurges que la musique et la danse.

J. S.

\* Voir les grandes reprises.

Otages  
d'un auteur

Un jeune garçon de dix-huit ans va être pendu à Belfast. En représailles, l'IRA prend un soldat anglais en otage et menace de le mettre à mort. Il est conduit dans un bar-hôtel des environs de Dublin. Un endroit glauque et crasseux où vivent des prostituées, d'anciens combattants pour l'indépendance irlandaise, deux homosexuels et une dame de l'Armée du salut. Nuit d'angoisse, d'attente et de souvenirs. Nuit trop courte pour Thérèse, qui va aimer Leslie, l'Anglais, dont c'est la dernière nuit.

A partir de cette histoire douloureuse d'actualité, Brendan Behan, l'auteur, nous fait languir. On espère, on s'impatiente, mais l'horizon d'un otage est désert. Le maître en scène, Georges Wilson, n'y est pour rien. Les comédiens non plus. Jean Desailly, en kilt, joue de la cornemuse. Sylvie Joly ne mâche pas ses mots. L'accent anglais de Leslie (Geoffrey L. Carey) est lourd comme le fog qui étreint la Tamise. Quant à Thérèse (Emmanuelle Béart), elle a l'œil arrondi de la jeune fille confrontée à son premier amour.

Le responsable de l'ennui qui pèse sur cette pièce à laquelle on ne croit pas est l'auteur qui n'a pas su transcrire les rapports étranges qui naissent parfois entre un otage et ses gardiens. Haine et sympathie, tendresse et colère forment ici une toile « légère, légère, légère », comme dit le professeur Tournesol à la télévision. C'est agaçant et

d'autant plus injuste que, très loin sous le texte, on perçoit des idées, des sentiments, une drôlerie pathétique, qui auraient pu être bouleversants. Il reste une sensation de frustration que la musique de Georges Delerue ne peut faire disparaître. Accorde de piano qui arrachent le cœur et rappellent enfin l'Irlande, ses couleurs et son histoire.

C. DE BARONCELLI.

\* Théâtre de la Madeleine, 20 à 25.

Théâtre  
et thérapie

Un jour Anne, décide de prendre un amant. Elle choisit David, le mari d'Elisabeth. Bien entendu, Elisabeth, pour se venger, va se jeter sur Mervyn, le mari d'Anne. Tromperies, couilleries, mensonges, hypocrisies et lâchetés. A tour de rôle, sans sur une chaise dans un rayon de lumière, les quatre personnages racontent ces adultères en chaîne qui vont se solder par un échec puisque, après s'être ainsi gaillardement mélangés, ils retrouveront leur formation initiale.

Huit ans plus tard, ces deux couples, dont l'un a subi en Amérique une thérapie destinée à leur faire retrouver sourires et bonheur, discutent ensemble. Retrouvailles, rabâchage, recommandation. Le passé est lourd et gênant. On ne s'en débarrasse pas aussi facilement.

Il plane sur cette pièce de James Saunders, *Gardiens américains*, où alternent explications vagues, digressions inapides et discours oiseux, pseudo-philosophiques sur le mal de vivre, l'ombre gigantesque de Laurent Turcotte. Le visage désemparé et blanc, les rides en forme de cicatrices, il ricane, il ténit. C'est le contraire d'un acteur sobre alors que la mise en scène frôle le dépouillement cinématographique. Ses camarades, pris en sandwich entre ces deux extrêmes, ne savent plus où se mettre. Le public non plus.

C. Ba.

\* Théâtre 13, 20 à 30.

Rien ne vaut  
l'amitié

Les comédiens de la troupe du Splendid essaient dans toutes les directions. Après Gérard Lanvin, c'est Michel Blanc qui prend son indépendance, en se faisant auteur-réalisateur. Sans délaisser complètement le comique de café-théâtre auquel il doit une bonne part de son succès, il se reconstruit, le dépasse. Il réinvente son propre personnage.

Petit, malingre, chauve et moustachu, Denis (Michel Blanc) se définit comme un « professionnel de l'espérance ». Parce qu'il a toujours peur des ennuis, les ennuis arrivent à la pelle. De plus, tous les moyens de transport rendent Denis malade. Il n'est à l'aise - et encore ! - qu'en taxi. Les autres, c'est de son copain François (Gérard Lanvin), guitariste en proie à la bougeotte. Au début du film, tous deux arrivent de Grèce et montent de Marseille à Paris en auto-stop. François, beau, bûcheur, rêve toujours à des « gros coups » qui ne se réalisent pas.

Le contraste entre les deux acteurs n'est pas seulement physique, mais psychologique. François est un « vrai romantique courrant après l'amour et le succès. Denis, ce fêtu de paille, est sa force. Michel Blanc peint avec un humour d'observateur d'émotion une amitié faite de protection, d'engueulades, de séparations, de retrouvailles, de caprices. Cette amitié compense l'échec social. Les deux hommes seront toujours des tristes-patins mais, sans Denis, François le chimérique n'existerait pas.

*Marche à l'ombre* est une comédie sentimentale. La mise en scène affirme, déjà, un cinéaste de métier (découpage, mouvements d'appareil, rythme accordé aux événements, aux comportements). Michel Blanc a filmé le Paris des marginaux : bistrot louche, immeubles croquants occupés par d'accablantes familles de squatters noirs, racket des endroits où l'on fait la manche dans le métro, tanière de recuteur. Un réalisme humoristique mais vrai.

Si Gérard Lanvin mure parfois son image de vedette dans des scènes d'amour avec une jolie danseuse (Sophie Dues), tout en menant le tandem des copains, Michel Blanc se soucie peu, pour sa part, des gros plans. Il joue par rapport à l'environnement. Il trace un caractère de farfelu, capable de s'adapter aux vicissitudes du quotidien, de retomber sur ses pattes comme un chat jeté d'un toit ou d'une fenêtre. Angoissé par des craintes imaginaires, il trouve son énergie dans les épreuves concrètes. C'est un merveilleux acteur, le compagnon adulte de l'indécrottable grand enfant qu'incarne Gérard Lanvin.

J. S.

\* Voir les exclusivités.

## SELECTION

## CINÉMA

Images  
de l'industrie du rêve

Epinay, la ville du cinéma, avec les studios et les laboratoires Eclair, organise une grande fête en l'honneur du septième art, jusqu'à la fin de l'année. Une exposition plonge le visiteur au cœur d'un tournage. En plus, 120 films...

— ET AUSSI : *L'Amour par terre*, de Jacques Rivette (des jeux de l'amour et du hasard), *Liberté la nuit*, de Philippe Garrel (Christine Boisson en liberté), *Marche à l'ombre*, de Michel Blanc (comique sans café-théâtre), *Cinéma et littérature* à Valence (lettres, confessions, journaux intimes), Fernand Ledoux au centre culturel Wallonie-Bruxelles (tous les films d'un grand comédien).

## THÉÂTRE

Folie ordinaire  
d'une fille de Cham  
à la Bastille

Des paroles de sursaut, de défense et d'appel avec deux actrices admirables, Jenny Alpha et Sylvie Laporte. Une mise en scène de Daniel Mesguich, simple, sensible, accrochant aux lumières les moindres reliefs du dialogue.

ET AUSSI : *De si tendres liens*, au Studio des Champs-Élysées (une mère et une fille et le temps qui passe), *Le Journal de Jules Renard*, à la Comédie de Paris (un éventail de mots, d'agressivité, de drôlerie et de poésie).

## MUSIQUE

Le Festival  
d'art sacré  
et « Lucio Silla »

Ouverture cette semaine du Festival d'art sacré, dirigé par Stéphane Caillat, avec les Petits Chanteurs de Hanovre qui chanteront Bach, Mendelssohn, Schütz et Spohr à Saint-Louis-en-l'Isle (le 27 octobre) et l'office du dimanche matin le lendemain à Notre-Dame de Paris (10 h). Vingt-quatre concerts de haute qualité sont prévus jusqu'au 24 décembre (rens. 277-19-90).

A Nanterre vont commencer les représentations de *Lucio Silla*, un des plus merveilleux opéras du jeune Mozart, dans la mise en scène de Patrice Chéreau qui fit sensation à la Scala de Milan en juin dernier, sous la direction de Sylvain Cambreling (quinze soirées, du 30 octobre au 18 novembre).

Le Festival de Lille offre de son côté, avec un récital Beethoven par Rudolph Serkin (le 26), l'Orchestre national (le 27), Jessye Norman et l'Orchestre de Rotterdam, sous la direction de James Conlon (le 31), quatre représentations de *Così fan tutte* données par la Monnaie de Bruxelles dans une mise en scène très « décapante » et, paraît-il, très forte de Luc Bondy (les 28, 30 octobre, 2 et 4 novembre).

— ET AUSSI : *La Walkyrie*, avec L. Rysanek, S. Jerusalem, S. Este, sous la direction de M. Janowski (Radio-France, le 26, et TMP-Châtelet, le 28, à 18 h) ; *Faust*, mise en scène Jean-Claude Anvrey (Nica, les 26, 28, 30 octobre, 1<sup>re</sup> et 3 novembre) ; R. Buchbinder, piano (Champs-Élysées, le 27, à 18 h) ; Orchestre symphonique de

Bergen (Playel, le 27) ; *L'italienisches Lieberkeuch* de H. Wolf, par I. Cotrubas et U. Reinemann (TMP-Châtelet, le 29) ; Caplet, Mendelssohn, Enesco, Strauss, par l'Ensemble à vent Maurice-Bourgue (Radio-France, le 29) ; œuvres de Gabrieli, dirigées par R. Norrington (Radio-France, le 30).

27 novembre à Bagnolet. Rens. : ATEM, 364-77-18).

— ET AUSSI : *Mory Kante*, le 27 octobre à la Mutualité à Paris (un des plus grands griots de l'Afrique mandingue).

## DANSE

« Via »  
de Régine Chopinot

Un mouvement perpétuel et coloré, l'exercice de style d'une chorégraphie en prise directe sur la modernité (Théâtre de la Ville).

— ET AUSSI : *Pepe de Cordoba* au Théâtre Daunou (la fiesta flamenco) ; *Nadège Maclean Ruth Barnes* au Centre américain (modern dance), 24, 25, 26 octobre, 21 h.

## EXPOSITIONS

Watteau  
au Grand Palais

Lire notre article page 13.

La FIAC  
au Grand Palais

Le grand rendez-vous annuel des marchands et des amateurs d'art contemporains sous la verrière du Grand Palais, avec parfois des œuvres qui ne sont pas toujours à vendre comme certains des Fernand Léger venus de New-York et qu'expose la galerie Sidney Janis (jusqu'au 28 octobre).

— ET AUSSI : *Dessins français du XVIII<sup>e</sup> siècle*, au musée du Louvre (à partir du 26 octobre), *Meret Oppenheim et Robert Filliou* à l'ABC.

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL du Limousin  
Jeune Théâtre National  
**COMME IL VOUS PLAIRA**  
SHAKESPEARE - PIERRE DEBAUCHE  
THÉÂTRE GÉMIER  
du 4 OCTOBRE au 1ER NOVEMBRE à 20 h 30  
DIMANCHE à 15 h - Relâche DIMANCHE SOIR et LUNDI

FESTIVAL DE  
**FOLIE DOUCE**  
INTERNATIONALE  
25 OCT. / 25 NOV.  
LACOMBE et ASSÉLIN  
Bertrand CRIMET  
Philippe MINELLA  
Myriam MEZIERES  
Fabien KACHEV  
JOSI OLIVIER  
DE NIEUWIE SNAAR  
TRIBOULET  
MARGUERITE  
François MOREL  
Marina RODRIGUEZ TOMÉ  
LE QUATUOR  
T.S.F.  
LES PIETONS  
Xavier LACOUTURE  
MARTIN  
Vincent B.  
Gérard ESTREM  
JULIE BASTIEN  
+ VIDEO  
PARC DE LA VILLETTE - M<sup>le</sup> P<sup>le</sup> de Paris  
211, avenue Jean-Jaurès 75019 PARIS - T<sup>él</sup> : 241.32.93

TARIF EXCEPTIONNEL  
**JOHNNY HALLYDAY**  
SOIRÉE EXCEPTIONNELLE « CAMERA PRESS »  
Mercredi 7 Novembre à 20 h 30 (ZENITH)  
1<sup>re</sup> série : 150 F au lieu de 180 F  
2<sup>e</sup> série : 120 F au lieu de 150 F  
3<sup>e</sup> série : 100 F au lieu de 120 F  
4<sup>e</sup> série : 80 F au lieu de 100 F  
LOCATION CAMERA PRESS 94, rue St-Lazare - 9<sup>e</sup>  
T<sup>él</sup> : 281.26.20

THÉÂTRE DU FORUM DES HALLES  
(Niveau 3 du Forum - Porte Rambuteau)  
Dimanche 28 octobre à 17 heures  
**SUR UN FIL MAINTENANT**  
Spectacle pluridisciplinaire de François LALANNE  
présenté par le BATON MAGIQUE

A PARTIR DU 24 OCTOBRE THÉÂTRE ATHÉNÉE  
en scène LUC BERAUD - JEAN-MICHEL RIBES  
avec RICHARD BOHRINGER  
ROLAND BLANCHE  
MICHEL BERTO - LOUBA GUERTCHIKOFF  
de Sam Shepard adaptation RUDI COUPÉZ  
**l'ouest, le vrai**  
co-production de BATA-Ateliers/Compagnie  
ATHÉNÉE

COACH  
Sous le signe du COACH  
19 0005 - Coach Duffin Bag  
Souples et décontractés, les sacs "Coach bag" sont taillés dans un remarquable cuir américain - c'est un cuir "pleine fleur" qui, à l'usage, se patine et vieillit en beauté.  
Ce sont les sacs les plus connus depuis dix ans aux U.S.A. et déjà reconnus aujourd'hui à Paris.  
**Galerie Coach Bag**  
23 Rue Jacob, Paris 6<sup>e</sup>  
326.29.17



مكتبة الامم المتحدة

# ET DES SPECTACLES

... LE MONDE - Jeudi 25 octobre 1984 - Page 17

## EXPOSITIONS

### Centre Pompidou

Entrée principale : rue Saint-Martin (277-11-12). Informations téléphoniques : 277-11-12. Du mardi au dimanche, de 10 h à 18 h ; samedi, de 10 h à 12 h. Entrée libre le dimanche.

**MINAM**  
Vieilles animations régionales, sauf mardi et dimanche, à 16 h et 19 h ; le samedi, à 11 h, entrée du musée (troisième étage) ; jeudi et vendredi, 17 h, galerie contemporaine.

**ENRICHISSEMENTS DU CABINET D'ART GRAPHIQUE**. De Matisse à nos jours. Jusqu'au 7 janvier.  
**UN PAYSAN DES COLLECTIONS DE PHOTOGRAPHIES** du Musée national d'Art moderne. Jusqu'au 11 novembre.  
**PATRICK BAILLY-MAITRE-GRAND**. Salon photo. Jusqu'au 16 décembre.

**CCI**  
Décrets : Part d'accommoder les restes. Jusqu'au 21 janvier.

**IMAGES À LA PAGE**. L'illustration de l'Europe au XVIIIe siècle. Jusqu'au 7 janvier.  
**FELIX LOURD**. Entre Grandville et Walt Disney, au petit musée. Jusqu'au 7 janvier.

**UN MONDE DEPARU**. Photographies de Roman Vishniac. Jusqu'au 19 novembre.  
**IMAGES ET SONS**. Bibliothèque des enfants, pièces. Jusqu'au 17 décembre.

**INITIATIVES CULTURELLES DE FEMMES**. Jusqu'au 30 novembre.

### Musées

**LE DOUANIER ROUSSEAU**. Grand Palais, avenue Winston-Churchill (261-54-10). Sauf mardi, de 10 h à 20 h ; mercredi jusqu'à 22 h. Entrée : 16 F ; samedi : 12 F (gratuite le dimanche). Jusqu'au 7 janvier.

**WATTEAU, 1684-1721**. Grand Palais, entrée place Clemenceau (voir ci-dessus). Entrée : 20 F ; samedi : 15 F (gratuite le dimanche). Jusqu'au 25 janvier.

**FIAC 84**. Grand Palais (562-84-58). De 12 h à 20 h ; samedi, de 10 h à 20 h ; le dimanche, de 12 h à 23 h. Jusqu'au 28 octobre.

**JACQUES-HEINRI LARTIGUE**. Pages d'histoire. Grand Palais, avenue Winston-Churchill (256-37-11). Sauf mardi et mercredi, de 10 h à 19 h. Entrée : 8 F. Jusqu'au 6 janvier.

**SYMBOLES ET RÉALITÉS**. La peinture allemande 1848-1905. Petit Palais, avenue Winston-Churchill (265-12-73). Sauf lundi, de 10 h à 17 h. Entrée : 13 F (gratuite le dimanche). Du 26 octobre au 28 janvier.

**AMÉNAGEMENT DU GRAND LOUVRE**. État actuel du projet. Orangerie des Tuileries, entrée côté Seine (265-99-48). Sauf mardi, de 9 h à 17 h 15.

**RETROSPECTIVE DE L'ŒUVRE DE PICASSO (1881-1973)**. Musée des arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (260-22-14). Sauf le samedi, de 12 h à 18 h ; samedi, de 11 h à 18 h. Jusqu'au 4 novembre.

**LE CIRQUE ET LE JOUET**. Musée des arts décoratifs (voir ci-dessus). Jusqu'au 28 janvier.

**DIDEROT ET L'ART DE BOUCHER À DAVID**. Les Salons 1789-1791. Hôtel de la Monnaie, 11, quai de Conti (329-12-40). Sauf lundi, de 11 h à 18 h. Jusqu'au 7 janvier.

**TAROT**. Jeu et magie. Bibliothèque nationale, 58, rue de Richelieu (261-82-43). T.L.J., de 12 h à 18 h. Entrée : 10 F. Jusqu'au 6 janvier 1985.

**LUCIEN CLERGEUE**. Retrospective. Musée d'Art moderne de la ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson (723-61-27). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 30 ; mercredi jusqu'à 20 h. Entrée : 9 F (gratuite le dimanche). Jusqu'au 7 janvier.

**JACQUELINE DAUBIAC - ROBERT FILLOU - MERET OPPENHEIM**. ARC au Musée d'Art moderne de la ville de Paris (voir ci-dessus). Du 27 octobre au 9 décembre.

**LA FÊTE DES MORTS AU MEXIQUE**. Musée des enfants au Musée d'Art moderne de la ville de Paris, 12, avenue de New-York (723-61-27). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 30 ; mercredi jusqu'à 20 h 30. Jusqu'au 16 décembre.

**PHOTOGRAPHIE SUISSE DES ORIGINES À NOS JOURS**. Pavillon des arts, 101, rue Rambuteau (233-82-50). Sauf mardi, de 10 h à 17 h 40. A partir du 26 octobre.

**30 ANS DE PHOTOGRAPHIE PUBLICAIRE AU JAPON - MAGGI KUBO**. Cont sans de publicité. Musée de la Publicité, 18, rue de Paradis (246-13-09). Sauf mardi, de 12 h à 18 h. Jusqu'au 21 janvier.

**L'ART DU LIVRE À L'IMPRIMERIE NATIONALE**, cinq siècles d'art typographique au service de la culture française. Musée du Luxembourg, 19, rue de Valenciennes (234-25-95). Sauf mardi, de 10 h à 18 h. Entrée libre. Jusqu'au 28 octobre.

**L'AFFICHE D'OPÉRA**. Musée-galerie de la Seta, 12, rue Sureau (555-01-50). Sauf dim. (et jours fériés), de 11 h à 18 h. Jusqu'au 12 janvier.

**LUTECIE-PARIS DE CÉSAR A CLOVIS**. Musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné (272-21-13). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Entrée : 9 F (gratuite le dimanche). Jusqu'à fin mars 1985.

**LA RUE SAINT-DOMINIQUE** : Histoire et architecture. Musée Rodin, 77, rue de Varenne (705-01-34). Sauf mardi, de 10 h à 11 h 30 et de 14 heures à 16 h 45. Jusqu'au 20 décembre.

**MONUMENTS**. Des origines à nos jours. Musée de Montmartre, 12, rue Corot (606-61-11). De 14 h 30 à 17 h 30 ; dim., de 11 h à 17 h 30. Entrée : 10 F. Jusqu'à fin mai 1985.

**LA NOUVELLE ATHÈNES**. Musée Rodin-Scheffer, 16, rue Chapuis (874-95-38). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Entrée : 7 F. Jusqu'au 4 novembre.

**TEMPERÉ DANS LA MODE**. Musée de la mode et du costume, 10, avenue Pierre-I-de-Serbie (720-85-46). Sauf mardi, de 10 h à 17 h 40. Entrée : 9 F. Jusqu'au 28 octobre.

**CHASSEURS DE LA PRÉHISTOIRE**. Musée de l'homme, palais de Chaillot (553-70-60). Sauf mardi, de 10 h à 17 h. Jusqu'au 31 juillet 1985.

**DESSEIN EN CHINE - LA FRANCE QUE JE CONNAIS**. Musée de l'homme (voir ci-dessus).

**L'ARCHITECTURE ET L'EAU**. Musée des monuments français, palais de Chaillot, place du Trocadéro (727-35-74). Sauf mardi, de 9 h 45 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 15. Entrée : 9 F. Jusqu'au 30 décembre.

**LA FRANCE ET LES FRANÇAIS DE LA LIBÉRATION (1944-1945)**. Vers une France nouvelle. Musée des deux guerres mondiales. Hôtel national des Invalides (551-93-02). Sauf mardi, de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h. Dim., de 14 h 30 à 18 h. Entrée 10 F. Jusqu'au 31 décembre.

**LES FIT DANS LA RÉSISTANCE**. Musée de la poste, 34, bd de Valenciennes (326-13-50), sauf dim., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 24 novembre.

**Centres culturels**  
**BERTINI**. Retrospective. Fondation nationale des arts graphiques et plastiques, 11, rue Beryer (563-90-55). Sauf mardi, de 12 h à 19 h. Entrée : 9 F. Jusqu'au 10 novembre.

**PARIS DES ILLUSIONS**. Un siècle de vision. Galeries à Paris, 1828-1928. Hôtel de Lamignon, 24, rue Pavée (274-44-44). Sauf dim. Entrée libre. Jusqu'au 15 janvier 1985.

**COTÉ JARDIN**. L'art des jardins dans les collections de la Bibliothèque Forney. Hôtel de Sens, 1, rue du Figeur (278-14-60). Sauf dim. et lundi, de 13 h 30 à 20 h. Entrée libre. Jusqu'au 10 novembre.

**ARMANDO**. Tableaux et dessins. Institut néerlandais, 121, rue de Lille (705-85-99). Sauf lundi, de 13 h à 19 h. Jusqu'au 2 décembre.

**EXCHANGES**. Artistes français à Berlin 1964-1984 : Boltanski, Borel, Bruneau, Burel, etc. Centre culturel allemand, 17, avenue d'Iéna (723-61-21). De 10 h à 20 h. Jusqu'au 15 novembre.

**PRIER BAY**. A propos des pyramides. 31, rue de Comé. De 13 h à 19 h. Jusqu'au 9 novembre.

**DOMINIQUE BLAIN**. Assemblages et collages. Centre culturel canadien, 5, rue de Constantin (551-35-73). Sauf lundi, de 10 h à 19 h. Jusqu'au 28 octobre.

**EXPRESSIONS/NEW YORK**. Fraugelle, Herrmann, Milner, Shanon. American Center, 261, boulevard Raspail (335-21-50). Sauf dim., de 12 h à 19 h ; samedi, de 12 h à 17 h. Jusqu'au 6 novembre.

**DEGAS**. Le modèle et l'espace. Centre culturel du Mexique, 28, rue Bonaparte (272-73-52). Jusqu'au 27 janvier.

**OLIVIER BRICE**. Huitièmes, 1983-1984. Centre culturel canadien, 2, avenue d'Iéna (720-84-15). Sauf sam. et dim. de 9 h 30 à 18 h. Jusqu'au 14 novembre.

**KIRSTEN LOCKENWITZ**. Ligne d'azur. Maison du Danemark, 142, avenue des Champs-Élysées. De 13 h à 19 h ; dim. de 15 h à 19 h. Entrée libre. Jusqu'au 28 novembre.

**THEA BERNARD**. Peintures. Ministère des droits de la femme, 53, avenue d'Iéna (501-86-56). Sauf sam. et dim., de 12 h 30 à 19 h. Jusqu'au 16 novembre.

**VERA LUNGU**. Fondation pour la recherche artistique et créative, 103, rue de la Tombe-Lassure. T.L.J., de 13 h à 19 h 30. Jusqu'au 13 novembre.

**JOUEITS**. Paris 1980. Mairie, 72, rue du Faubourg Saint-Martin. T.L.J., de 11 h 30 à 18 h. Entrée libre. Jusqu'au 2 décembre.

**ANNE DE BEAUVEU**. Mairie, place Léon-Blaum. T.L.J., de 11 h 30 à 18 h. Jusqu'au 23 novembre.

**GARCIA ROSSI**. Coeur jumelle. Espace latino-américain, 44, rue du Roi-de-Sicile (278-25-49). Jusqu'au 31 octobre.

**AUTOURE DE MICHEL RAGON**. Paris Art Center, 36, rue Falguière (332-39-47). Sauf dimanche et lundi, de 14 h à 19 h. Jusqu'au 17 novembre.

**VIVE L'ENFANT !**. Centre culturel suédois, hôtel de Marle, 11, rue Payenne (271-32-20). De 12 h à 18 h ; les samedi et dimanche de 14 h à 18 h. Jusqu'au 8 novembre.

**1914... PARTIS POUR UN SEUL**. Gare de l'Est. Jusqu'au 12 novembre.

**Galleries**  
**ENGLISH CONTRASTS**. Peintres et sculpteurs anglais 1914-1940. UMBERTO MASTROIANI. Sculptures 1956-1984. Jusqu'au 24 novembre.

**ARMAN**. Les bijoux-molles. Jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre. **HERIQUÈRE**. Sols. Walla. Photographies originales, 1984. Jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre. **ARCURI**, 9, avenue Maignan (299-16-16).

**MATISSE**. Gravures. - **TITUS CARMEI**. Dessins, esquisses, croquis, pastels, aquarelles. Galerie Magat Lelong, 13-14, rue de Valenciennes (563-35-19). Jusqu'au 15 novembre.

**A UN CIEL ET DEMI**. Galerie Franck Bercus, 16, rue de Valenciennes (325-52-73). Jusqu'au 5 décembre.

**AFFICHES DU MONDE ENTIER POUR LA PAIX**. Galerie l'Art et la Paix, 35, rue de Valenciennes (563-35-19). Jusqu'au 10 novembre.

**LA FORME**. Galerie Spiess, 4, avenue de Messine (256-05-41). Jusqu'au 15 décembre.

**RETROSPECTIVE 1898-1946**. Galerie 1900-2000, 8, rue Bonaparte (325-84-70). Jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre.

**LINDSTROM**. Peintures. - **DI MARTINO**. Sculptures. Syn'Art, 26, avenue de Breteuil (566-63-50). Jusqu'au 7 novembre.

**JOHN ET WEMAREE**. Tapisseries. Galerie C. Chénas, 30, rue de Lisbonne (563-36-08). Jusqu'au 3 novembre.

**LA PHOTOGRAPHIE DE MODE**. Galerie Teubner, 12, rue Mazartine (633-47-84). Jusqu'au 14 novembre.

**JOHN BALDESSARI**. Galerie Giuseppe-Lespi-Salomon, 4, rue Beau-bourg (778-17-11). Jusqu'au 17 novembre.

**BARBATE**. Peintures et dessins. Galerie Berggren, 70, rue de l'Université (222-02-12). Jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre.

**BERTHOLIN**. Galerie B. Lebon, 36, rue des Archives (272-09-10). Jusqu'au 17 novembre.

**PETER BLAKE**. Peintures, aquarelles, dessins et gravures. Galerie Claude Bernard, 9, rue de Beaune-Arts (326-97-07). Jusqu'au 10 novembre.

**MARTINE BOULEAU**. Les Chateaux, sculptures. Galerie Breteau, 70, rue Bonaparte (326-40-96). Jusqu'au 2 décembre.

**ARISTIDE CAILLAUD**. 26 œuvres récentes. Galerie Vanuxem, 134, rue du Faubourg-Saint-Honoré (339-72-18). Jusqu'au 8 décembre.

**HOMMAGE À A CHARCOUNE** (1888-1975). Œuvres de 1929 à 1962. Galerie Roque, 9, rue du Cirque (225-84-80). Jusqu'au 10 novembre.

**A. COJAN**. Galerie Raphi, 12, rue Pavée (867-80-36). Jusqu'au 5 décembre.

**DESSBOUGES**. L'usage-peintures. Galerie B. Jordan, 54, rue de Valenciennes (286-37-47). Jusqu'au 24 novembre.

**TOM DRAHOS**. Au fond de la cour, 40, rue du Dragon (544-66-34). Jusqu'au 2 novembre.

**DOMINIQUE FAJNZANG**. Ecritures. Galerie Saphir, 84, boulevard Saint-Germain (326-54-23). Jusqu'au 10 novembre.

**JEAN-LOUIS FAURE**. Galerie A. Blondel, 50, rue du Temple (271-85-86). Jusqu'au 5 janvier.

**PAUTRIER**. Sculptures, œuvres sur papier. Galerie Tendances, 105, rue Quincampoix (278-61-79). Jusqu'au 30 novembre.

**FRANÇOISE GILOT**. Enluminures et aquarelles. Galerie G. Lévay, 42, rue Beau-bourg (272-71-19). Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre.

**LEON GOLUB**. Galerie Dantchevsky, 6, rue Jacques-Callot (354-78-41). Jusqu'au 10 novembre.

**HERVÉ GUIBERT**. Photographies 1976-1984. Galerie Agathe Gaillard, 3, rue du Pont-Louis-Philippe (277-38-24). Jusqu'au 3 novembre.

**ALEXANDRE HENKES**. 50 ans de peintures, 1934-1984. Galerie-Atelier, 52, rue de Crémée (208-13-39). Jusqu'au 10 novembre.

**JOEL HUBAUT**. Le carré de l'homme. Les premiers autoportraits. Galerie Lora Vincy, 47, rue de Seine (326-72-51).

**HUTIER**. Peintures récentes. Galerie Stadler, 51, rue de Seine (326-91-10). Jusqu'au 10 novembre.

**CHRISTIAN JACCARD**. Pièces-manches - bûches. Galerie G. Brownstone, 17, rue Saint-Gilles.

**JACQUES DE LAJOU** (1886-1961). Peintures et sculptures. Galerie Cal-lex, 136, Faubourg-Saint-Honoré (359-25-24). Jusqu'au 17 novembre.

**MICHELLE DE LAUNAY**. Méta-phores et mouvements. La Demour, 26, rue Mazartine (326-02-14). Jusqu'au 24 novembre.

**CLAUDE LAZAR**. Galerie du Centre, 5, rue Pierre-au-Lard (277-37-92). Jusqu'au 17 novembre.

**AL. LECHNER**. Galerie L. Durand, 19, rue Mazartine (326-25-55). Jusqu'au 10 novembre.

**MATHIOT**. Peintures. Galerie Weil-ler, 5, rue Gili-Cœur (326-47-68). Jusqu'au 30 novembre.

**HENRI MATISSE**. Œuvres-fortes et peintures. Galerie Sagot-Garcet, 24, rue du Four (326-43-38). Jusqu'au 31 octobre.

**ZWY MULLSTEIN**. Œuvres récentes. Galerie C. Corre, 14, rue Guénégaud (354-57-67). Jusqu'au 17 novembre.

**FREDERIC PARDO**. Galerie J.-F. Lavigne, 15, rue Saint-Louis-en-l'Île (633-56-02). Jusqu'au 31 octobre.

**CHANTAL PETIT**. Galerie Jean Briauc, 23-25, rue Guénégaud (326-85-51). Jusqu'au 3 novembre.

**JACQUES PONCET**. Galerie Belliat, 28, boulevard Sébastien (278-01-91). Jusqu'au 17 novembre.

**J.-M. QUENEAU**. Peintures. Galerie J. Peyrol, 14, rue de Sévigné (277-74-59). Jusqu'au 3 novembre.

**ALBERT RAFAELS-CASAMADA**. Galerie Chaves, 46, rue de l'Université (266-69-57). Jusqu'au 17 novembre.

**NAFTALI RAKUZIN**. Œuvres sur papier. Galerie James Mayor, 34, rue Monnaie (326-40-34). Jusqu'au 3 novembre.

**SAVARY**. Peintures et gouaches. Galerie C. Dubois, 420, rue Saint-Hippolyte (260-13-44). Jusqu'au 24 novembre.

**SEGERAL**. Galerie Jacob, 28, rue Jacob (633-90-66). Jusqu'au 9 novembre.

**GÉRARD THALMANN**. Peintures 1980-1984. Galerie Karl Flinck, 25, rue de Tournon (325-17-73). Jusqu'au 30 novembre.

**TOMISLAV**. Galerie d'art international, 12, rue Jean-Ferrandi (548-84-28). Jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre.

**GER VAN ELK**. Galerie Darand-Dessart, 3, rue des Hautefeuilles (277-63-60). Jusqu'au 14 novembre.

**CLAUDE VIEL**. Peintures 1980-1984. Galerie A. Blondel, 4, rue Aubry-

lo-Boucher (278-66-67). Jusqu'au 10 janvier.

**LEON ZACK**. Œuvre abstraite 1947-1979. Galerie Crève, 38, rue de Seine (325-21-95). Jusqu'au 4 novembre.

**ZAO WOU-KI**. Peintures. Galerie de France, 52, rue de la Verrerie (274-38-00). Jusqu'au 24 novembre.

**En région parisienne**  
**BOULOGNE-BILLANCOURT**. Les 92 de 92. Centre culturel, 22, rue de la Belle-Feuille (604-82-92). T.L.J., de 10 h à 21 h ; dim., de 10 h à 12 h. Jusqu'au 16 décembre.

**BREIGNY**. Joli Kewarree. Dessins. Centre culturel Gérard-Philippe, rue Henri-Dunand (084-38-68). Sauf dim. et lundi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 17 novembre.

**CHOSY-LE-ROI**. Erro. Théâtre Paul-Eluard, 4, avenue de Villeneuve-Saint-Georges (890-89-79). Jusqu'au 5 novembre.

**COLONGES**. Didier Berény, 70 ans de peinture. Galerie du Centre, 64, rue de Bournaud (780-86-62). Sauf lundi, de 14 h à 20 h. Jusqu'au 17 novembre.

**CORREIL-ESSONNES**. Ré-édition - Louis Boudier. 70 ans de peinture. CAC Pablo Neruda, 32, rue Marcel-Cachin (089-00-72). Sauf lundi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30 ; dim., de 10 h à 19 h. Jusqu'au 18 novembre.

**CRÉTEIL**. Christian Ziemert, 50 ans d'arrière-garde. Peintures. Maison des arts, place Salvador Allende (899-90-50). Jusqu'au 30 décembre.

**MONTGERON**. Il y a dix ans. Elakya, Jarkikh, Masterkova, Rabine, etc. Château du moulin de Senlis. Sauf dim., de 14 h à 18 h. Jusqu'au 4 novembre.

**PRESES**. Des artistes et un château : Noël de Tervilly, Martin Prades, Cantier, peintures et dessins. Château (470-09-52). Jusqu'au 15 novembre.

**ROSNY-SUR-SEINE**. L'homme : Sara Holt, Jean-Marc Albert. Ancien hospice Saint-Charles, 30, rue Nationale (024-91-55). Jusqu'au 30 octobre.

**SAINT-CYR-L'ÉCOLE**. Enjeu de la clarté. C.C. Elia Tiolet, 11 bis, avenue Jean-Jaurès (058-45-75). Jusqu'au 7 novembre.

**SAINT-GERMAIN-EN-LAYE**. Roger Chastel (1897-1981). Peintures-dessins. Mandé Royal, place Royale (973-92-92). T.L.J. de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h ; mercredi jusqu'à 21 h. Jusqu'au 11 novembre.

**VILLEPARISIS**. Tchine Yu-Yang. Peintures. CAC Jacques-Prévert, place de Pierrasson (427-94-99). Mer, sam. et dim., de 14 h à 19 h. Jusqu'au 18 novembre.

**En province**  
**AMIENS**. Chemin faisant : Delfino, Haber, Karavan, Rowland, François-Lévesque, Pierre-Marie Ziegler. - Œuvres des familles d'Amiens ? Maison de la culture, 2, place Léon-Gouzi (91-83-36). Jusqu'au 10 novembre.

**ANGERS**. Œuvres contemporaines américaines. Musée des beaux-arts, 10, rue du Musée (88-64-65). Jusqu'au 25 novembre.

**ANGOUËME**. Entre archéologie et modernité : Paul Almeras, architecte 1812-1957-69). Jusqu'au 13 janvier.

**AUTUN**. Le 20<sup>th</sup> siècle au musée Rolin. Musée Rolin, 3, rue des Banois (52-09-76). Jusqu'au 23 novembre.

**BAR-LE-DUC**. Traces et empreintes. Musée, esplanade du château (76-14-67). Octobre, novembre.

**BEAUVAIS**. Jacques Gruber maître verrier 1870-1936. Musée départemental de l'Oise, ancien palais épiscopal (445-13-60). Jusqu'au 2 décembre.

**BELLEVILLE**. Travaux récents. Galerie nationale de la tapisserie, rue Saint-Pierre (448-29-93). Jusqu'au 14 janvier.

**BORDEAUX**. Alexandre Deloy. Peintures 1981-1984. California Sculpture Show, Cape, entrepôt Linié, rue Foy (44-16-55). Jusqu'au 18 novembre.

**BOURG-EN-BRESSE**. La peinture religieuse en Bresse au XVII<sup>e</sup> siècle. Musée de Brou (22-22-31). Jusqu'au 4 novembre.

**CALAIS**. Gérard Titus-Carmel. (Fragment de 1968 à 1984). Galerie de l'Ancienne Poste, 13, boulevard Gambetta. Jusqu'au 4 novembre.

**CASES-DE-PENE**. Bordier-Demouy-Timpier. Œuvre de l'abstraction. Château de Jaz. Jusqu'au 15 novembre.

**CLERMONT-FERRAND**. Première biennale internationale du dessin : Arts plastiques ; Architecture ; Mémoire. Ancienne École de l'Hôtel de Chaux ; Maison de l'électrique (Mouffrand) ; Ecole des Beaux-Arts. Jusqu'au 30 octobre.

**COLMAR**. La donation Kaufmann et Schlegel au musée du Louvre. Musée d'Unterlinden (41-89-23). Jusqu'au 30 octobre.

**DIETPE**. Doray : Mémoires. Château-musée, rue des Chastes (84-19-76). Jusqu'au 31 décembre.

**DIGON**. Victor Hugo et la photographie. Musée des beaux-arts, place de la Sainte-Chapelle (30-31-11). Jusqu'au 7 janvier. Dijon vu par Victor-Hugo. Musée Perrin de Puycoquin, 17, rue Salomon-Anne (30-65-91). Jusqu'au 7 janvier.

**DOLE**. Philippe Lagrange : Savoir faire sans génie. Musée,

**2<sup>e</sup> FESTIVAL DE LA VALLÉE DE MONTMORENCY et du VAL D'OISE**  
13 octobre - 18 novembre 1984  
**JEUNES COMPAGNIES - THÉÂTRE CONTEMPORAIN**  
25 spectacles / 50 représentations  
Philippe AUBRY - Ch. Catherine DASTÈ - Ch. Jérôme DESCHAMPS - CLONIA-KOMPANIE  
BALADINE DU NORD - Ch. FOSSE - Th. ALIX MARIS BUES - Th. DE LA MEZZANINE  
Th. CONTEAMER - Th. DU GAILOU - Ch. J.C. RANSEYER - Ch. Michel CASERTA - GRUPA Dm  
THEATRU MANDALA - GRUPA TEATRU LABORATORIO DI VERONA - LE GNAUOR...  
abonnements et renseignements : 422.86.88 + 3 FNAC

KICP PRESENTE

# CHES

RTL  
Le Monde

ELAINE PAIGE MURRAY HEAD  
TOMMY KÖRBERG  
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA

**DIMANCHE 28 OCTOBRE**  
**20H30 SALLE PLEYEL**

SAAB LOC SALLE PLEYEL RCA

**Maeterlinck - Feydeau**  
L'intruse - Léonie est en avance  
**THEATRE DE L'AQUARIUM**  
CARTOUCHERIE ☎ 374.99.61

## THEATRE

### LES SPECTACLES NOUVEAUX

Les jours de première sont indiqués entre parenthèses.

**EDMOND** : Château de Vincennes, chœur IVT (365-63-63), 21 à 24, dim. 16 h.

**LA VIE D'ARTISTE** : Temple (303-76-49), 20 h 30 (24).

**L'OUEST, LE VRAI** : Athénée (742-67-27), les 24 et 30, 19 h ; le 25, 21 h ; les 26 et 27, 20 h 30.

**LE REVE DE D'ALEMBERT** : Athénée (742-67-27), les 24, 25 et 30, 18 h 30 ; les 26 et 27, 20 h 30.

**LA FILLE BIEN GARDÉE** : CC XVII (227-68-81), les 25 et 27, 21 h 15 ; le 28, 16 h 15 et 21 h 15.

**LORENZINI GRENIER** : Lucernaire (544-57-34), 18 h 30 (25).

**RANDONSON** : Vincennes (245-45-54), les 26 et 27, 20 h 30 ; le 28, 15 h.

**ANGEL CITY** : Marie Stuart (508-17-80), 20 h 30 (30).

**AREL ET BELA, ARCHITECTE** : Neully, Théâtre (258-27-63), 20 h 45 (30).

**HORS PARIS**

**MONTPELLIER** : Kaddish, de Ginzberg, par Michel Tournier, avec le Théâtre quotidien de Montpellier, (67) 63-35-43, le 29 octobre à 18 h 30 et à partir du 30 à 21 h, retransmission.

**Les salles subventionnées**

Les jours de réimpression sont indiqués entre parenthèses.

**OPERA** (742-57-50), les 24, 26, 29, à 19 h 30 : Macbeth ; les 25, à 19 h 30, et 27, à 14 h 30 et 20 h 30 : Romeo et Juliette.

**SALLE FAVART** (296-06-11), les 25, 27 et 30, à 19 h 30 : le Mariage secret.

**COMEDIE FRANCAISE** (296-10-30), les 24, à 14 h 30, 26 et 28, à 20 h 30 : le Misanthrope ; les 24 et 29, à 20 h 30 : Iphigénie ; les 25, 27 et 30, à 20 h 30 : les Corboux ; le 28, à 14 h 30 : la Critique de l'École des femmes / l'École des femmes.

**CHAILLLOT** (727-81-15), Grand Foyer, le 28, à 17 h : Concert du Groupe International - Grand Théâtre, les 24, 26 et 27, à 18 h 30 : l'Éclaircie rouge ; le 28, à

15 h : voir concert. - Théâtre Gaius : les 24, 25, 26, 27 et 30, à 20 h 30, le 28 à 15 h : Comme il vous plaira.

**PELLE** : Odeon, Théâtre de l'Europe (225-70-32) (L), 18 h 30 : le Mal du pays.

**TEP** (364-80-80) : Rallonge.

**BEAUBOURG** (277-12-33) (mar.), - Débats : le 24 à 18 h : l'Entreprise ; 20 h : CO2 et Climat ; 21 h : Un monde disparu, de R. Valadier ; le 25 à 18 h : l'Image animée ; 20 h : l'Encyclopédie aujourd'hui ; 18 h 30 : la Pologne et la juifs ; le 26 à 18 h : Biologie et théorie de l'information ; le 29 à 19 h : Ed à la faculté à Rome - Concerts / animations : le 25 à 18 h 30 : Solistes de l'Elle (musique de chambre du XIX<sup>e</sup> siècle) ; le 27 à 18 h : Groupe M. Falas (nouvelle musique improvisée) ; Compté International - Femmes et musique : le 25 à 12 h 30 : Groupe Interrelax ; 14 h : Pays-Bas, les femmes dans la musique ; 15 h 30 : Concert ; 21 h, mar. 20 h 45 : Wha, de S. Kanach ; le 26 à 12 h 30 : Musique improvisée ; 20 h 30 : Voix traditionnelles ; le 27 à 18 h 30 : Journée « Nouvelle musique » ; le 28 à 10 h 30 : Chœur de concert ; 12 h 30 : Concert ; 14 h : Récital E. Klein ; 16 h : Elisabeth Silvestri ; 17 h 30 : Atelier musique de Ville d'Avray - Chœur / Vidéo : les 24, 25, 26, 27, 28 et 29 : Nouveaux films BFI ; le 13 h : Electric bougie, de F. Vajsz et T. Monod ; le 14 h 30 : le 15 h : Monod Dromos, de R. Winter ; à 19 h : Tony's Ground, de N. Clark ; Memories, de O. Lucien ; les 24, 25, 26, 27, 28 à 15 h et 18 h : vidéos anglaises - Théâtre / danse : voir Festival d'automne.

**THEATRE MUSICAL DE PARIS** (261-19-83), Opéra : les 24, 25, 26, 27 à 20 h 30, les 27, à 14 h 30, et le 28, à 14 h : Antologie de la jazz ; le 28, à 19 h : la Walkyrie (version concert) - Concert : le 29, à 20 h 30 : I. Corubus, V. Roussier, R. Godeau (Wolf) ; le 30, voir Festival de jazz de Paris.

**THEATRE DE LA VILLE** (274-22-77) : les 24, 25, 26, à 20 h 30 : Compagnie Chopin ; le 25, à 18 h 30 : Trio J. Lespaut ; le 26, à 14 h 30 : Karim Kacel ; le 28, à 14 h 30 : Femmes bulgares ; les 27, 28 et 29, à 18 h 30 et 20 h 30 ; le 30, à 18 h 30 : voir Festival de jazz de Paris.

**CARRE SILVIA MONFORT** (531-28-34) : les 24, 25, 26, 27, et 30, à 18 h 30 : Oreste ; les 24, 25, 26, 27, 30, à 20 h 30, le 28, à 16 h : la Panna.

**Les autres salles**

**ANTOINE - SIMONE HERIAU** (208-77-11) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : Arcane (338-19-70) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 18 h : Michel-Auge.

**ARTISTIC-ATHEVAINS** (379-06-18) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h 30 : la Ville marine.

**ARTS-HERBERT** (357-23-23) (L, D. soir), 21 h, mar. et dim. 15 h : le Mariage de Figaro.

**ATELIER** (606-49-24) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h : la Dame de mort.

**BASTILLE** (357-42-14) (D. soir), 21 h, dim. 17 h : Folie ordinaire d'une fille de Cham (dém. le 28).

**BOUFFES DU NORD** (239-34-50) (D. L.), 20 h 30, mar. 15 h : Don Juan.

**CALVINO** (227-25-95) (D. L.), 22 h : L'œuvre en l'équilibre.

**CARTOUCHERIE** Th. de la Trinité (323-36-36), L. l'Oratoire - Jan., mar. 20 h : Agamemnon ; mar., ven. 20 h : les Chéphores et les Eumérides ; sam. 17 h, dim. 15 h : l'Indigène. II. (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 16 h : la Surprise de l'amour - Égide de Boie (808-99-74), mar., jeu., mar. 20 h : Parades sur le comédien ; jeu., ven., sam. 20 h : sam. dim. 15 h 30 : la Princesse travestie - Th. de l'Assommoir (374-99-61) (L. D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h : l'Intérieur - Léonie est en avance.

**CIÉT INTERNATIONALE** (588-38-69), Grand Théâtre (D. L., mar.), 20 h 30 : Cornélie. Gaius (D. L.), 20 h 30 : la Galerie du Palais. La Ressource (D. L.), 20 h 30 : Lucrèce Borgia.

**COMEDIE CAUMARTIN** (742-43-41) (D. L., mar.), 21 h, sam. 17 h 30 : dim. 15 h 30 : Rivières dormies à l'Élysée.

**COMEDIE ITALIENNE** (321-22-22), (D. L.), 20 h 30 : les Aventures de la vil- lagnole.

**COMEDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES** (723-37-21) (D. soir, L.), 20 h 45, sam. 17 h et 20 h 45, dim. 15 h 30 : Léonida.

**COMEDIE DE PARIS** (281-00-11) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 15 h 30 : Mé- dous les ronds-de-cuir. II. (D. soir, L.), 19 h, dim. 17 h 30 : le Journal de Jules Renard.

**DISCHARGEURS** (236-00-02) (D.), 19 h : le Prophète ; 21 h : la Mer blanche.

**DIX HEURES** (606-07-48) (D.), 21 h : Embarras-moi on je tire ; 22 h : Pierre pas, c'est de la politique ; II. (D.), 20 h 30 : Au secours papa, maman veut me tuer.

**EDOUARD-VII** (742-57-49) (D. soir, L.), 20 h 30, sam. 18 h et 21 h 30, dim. 15 h : Désir.

**ESPACE KIRON** (373-30-27), les 24, 25, 26, 27 à 20 h 30 : Voir et mort d'Artège.

**ESPACE MARAIS** (584-09-31) (L.), 18 h : Plaque.

**ESSAIEN** (278-46-42), L. (D. L.), 12 h 30 et 21 h : Pour trancher de comtes ; 19 h : Mary contre Mary ; 20 h 45 : la Couronne de fer ; 22 h 15 : On m'a cassé l'histoire. II. (D. L.), 21 h : le Journal de Marie Baboulet.

**FONDATION DEUTSCHE DE LA MEURTHE** (783-89-78), mar., jeu., ven. 21 h : la dernière répétition de Fresh- water de V. Woolf.

**FONTAINE** (874-74-40) (D.), 20 h 15 : les Trois Jeanne ; (D.) 22 h, sam. 17 h 30 : Rico-Pouchin.

**GAIET-MONTFARNASSE** (332-16-18) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 14 h 30 et 18 h 30 : Grand-Père.

**GAIETRIE** 85 (326-63-51) (D. L.), 20 h 30 : Educating Rita (version an- glaise).

**HUCHETTE** (326-38-99) (D.), 19 h 30 : la Cantatrice chauve ; 20 h 30 : la Leçon ; 21 h 30 : Offenbach, ce comédien ?

**JARDIN D'HYVER** (255-74-00) (D. L.), 21 h : Nôles.

**LA BEUVÈRE** (874-76-99) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h : Il pleut sur le bitume.

**LUCERNAIRE** (544-57-34) (D.), L. 20 h 15 : l'Œuvre achevée ; 22 h : l'Épi- gramme mon amour (rel. except. le 27). II. 18 h 30 : la Femme nue ; 20 h 30 : Pour Thomas ; 22 h 15 : Du côté de chez Co- lecta. Pétite salle, 18 h 15 : le Sang des fleurs ; 22 h 30 : le Soudain rendez-vous.

**LYS-MONTFARNASSE** (327-88-61) (L, D. soir), 20 h, dim. 17 h : l'École des filles ; (J. D.), 22 h 30 : Waiting for the Sun on la Nef des fous.

**MADELEINE** (265-07-09) (D. soir, L.), 20 h 45, sam. 17 h, dim. 15 h : Un coq.

**MANUFACTURE** (723-09-58) (D. L.), 20 h 30 : les Neiges difficiles.

**MARIE-STUART** (508-17-80) (D. L.), 20 h 30 : Savage/Love ; 22 h : Artoise (dém. le 28).

**MARGNY** (256-04-41) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 14 h 15 et 18 h 30 : Napé- lion. Salle Gabriel (225-20-74) (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h 30 et 21 h 45, dim. 15 h : le Don d'Adèle.

**MATHEURINE** (265-00-00) (D. soir, L.), 20 h 45, sam. 18 h, dim. 15 h 30 : la Dis- cipline Classée. Petite salle (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h 45 : Attention à la prin- cesse.

**MÉNILMONTANT** (343-10-94), 20 h 30 : Vers les Antilles (dém. le 28).

**MICHEL** (265-35-02) (D. L.), 21 h 15, sam. 18 h 30 et 21 h 30 : On dînait au R.

**MICHOUDIERE** (742-95-22) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h 30 : J'ai deux mots à vous dire.

**MOGADOR** (285-28-80) (D. soir, L.), 20 h 30, sam. 21 h, mar. 14 h 30, sam. et dim. 16 h 30 : Cyrano de Bergerac.

**MONTFARNASSE** (320-89-90), Grande salle (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h, dim. 16 h : Duo pour une soirée. Petite salle (D. soir, L.), 21 h, dim. 16 h : la Carte du tendre.

**MOUFFETARD** (329-21-75) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 15 h 30 : la Femme de paille.

**NOUVEAUTES** (770-52-76) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h 30 : l'Europe.

**ŒUVRE** (874-42-52) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : Sarah et le roi de la langouste.

**PALAIS-ROYAL** (297-59-41) (D. soir, L.), 20 h 45, sam. 18 h 45 et 21 h 30, dim. 15 h 30 : le Dindon. Rencontres, le 29, à 20 h 30, le 30, à 14 h 30 : Stendhal.

**PENICHE-THEATRE** (245-18-20), 21 h : le Principe de solitude (dém. le 27).

**POCHE** (548-92-97) (D. soir, L.), 20 h, dim. 17 h : Gertrude morte cet après- midi ; 21 h, dim. 15 h : le Plaisir de l'homme.

**PORT VERTICULE** (278-87-03) (D.), 18 h : Nicomède.

**PORT SAINT-MARTIN** (607-37-53) (D. soir, L.), 20 h, dim. 14 h 30 : Kean.

**POTINIERE** (261-44-16) (D. L.), 21 h, sam. 18 h : Théâtre de Boulevard.

**QUAI DE LA GARE** (585-88-88) (D.), 20 h 30 : l'Enlèvement.

**SAINT-GEORGES** (878-63-47) (D. L.), 20 h 45, sam. 18 h 30 : Champs-Élysées.

**STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES** (723-36-82) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 15 h 30 : De si tendres fleurs.

**FESTIVAL D'AUTOMNE 1984**

**UNE PIECE D'AMOUR**  
Spectacle de JEAN-MARIE PATTE  
Coproducteur Le Jardin - Théâtre National de Chaillot

**THEATRE NATIONAL DE CHAILLOT**  
22 NOVEMBRE - 22 DECEMBRE

**PEPPE E BARRA**  
Coralisation Théâtre de Paris - Dramaturgie. Avec la participation du ministère de la Culture, services des affaires internationales.

**THEATRE DE PARIS**  
23 OCTOBRE - 4 NOVEMBRE

**PASOLINI**  
'AMADO MIO'  
Spectacle musical de GIANNI FIORI  
DU 29 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE

**'UCCELLACCI, UCCELLINI'**  
Spectacle du COLLECTIVO DI PARMA  
DU 5 AU 11 NOVEMBRE

**'ORGIA'**  
Mise en scène de Mario MISSIROLLI  
DU 21 AU 26 NOVEMBRE  
Coralisations : Centre Georges-Pompidou.

**CENTRE GEORGES-POMPIDOU GRANDE SALLE**

**FLAMENCO PURO**  
De CLAUDIO SEGOVIA et HECTOR OREZZOLI  
Coproducteur Grenoble  
Coralisation Théâtre de Paris  
THEATRE DE PARIS  
28 NOVEMBRE - 9 DECEMBRE

**BERENICE**  
De Jean RACINE. Mise en scène KLAUS MICHAEL GRÜBER  
Production de la Comédie-Française en colla- boration avec le Festival d'Automne.

**COMEDIE FRANCAISE**  
DU 1<sup>er</sup> AU 30 DECEMBRE

**GYÖRGY LIGETI**  
ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN  
DIRECTION : PETER EÖTVÖS  
Groupe Vocal de France  
Direction : Michel Tranchant  
Coproducteur : Ensemble Intercontemporain, en collaboration avec Action Musicale Seizi.

**THEATRE DE LA VILLE**  
22 NOVEMBRE

**IANNIS XENAKIS**  
NEW LONDON CHOIR  
DIRECTION : JAMES WOOD  
ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN  
DIRECTION : MICHEL TABACHNIK  
Coproducteur : Ensemble Intercontemporain.

**THEATRE DE LA VILLE**  
17 DECEMBRE

**'ENTRE CHIEN ET LOUP'**  
De CHRISTOPH HEIN  
Mise en scène BERNARD SOBEL  
Production Théâtre de Gennevilliers.  
THEATRE DE GENNEVILLIERS  
15 NOVEMBRE - 16 DECEMBRE

**SPINOZA**  
GILLES AILLAUD  
JEAN JOURDHEUIL  
JEAN-FRANÇOIS PEYRET  
Coproducteur : Sapejón Théâtre - T.G.P. - Festival de Hollande - Kaaitheater Bruxelles et le concours du ministère de la Culture du Portugal.  
THEATRE DE LA BASTILLE  
6 NOVEMBRE - 2 DECEMBRE

**NA SERA'E... MAGGIO**  
PUPELLA, BENIAMINO et ROSALIA MAGGIO  
Spectacle d'ANTONIO CALENDIA  
Coralisation Théâtre de Paris - Avec la participation du Ministère de la Culture, service des affaires internationales.  
THEATRE DE PARIS  
13 - 18 NOVEMBRE

**LOCATION**  
**FNAC MONTFARNASSE**  
136 RUE D'ERENNES 75006 PARIS  
TEL 549 0528

هكذا من الأصل





# CINEMA

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treize ans, (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

## La Cinémathèque

CHAILLOT (704-24-24)

MERCREDI 24 OCTOBRE

15 h, La Planque, de R. André; 19 h, Soixante-dix ans d'Universal, 1914-1984; 21 h, Les Femmes délaissées, de J. Whale; 21 h, Vi-vre à tout prix, de V. Schöndorff.

JEUDI 25 OCTOBRE

15 h, L'Arbre, de R. Boudriez; 19 h, Soixante-dix ans d'Universal, 1914-1984; 21 h, Lettre d'introduction, de J.M. Stahl; 21 h, Marn, fille sauvage, de M. Camerini.

VENDREDI 26 OCTOBRE

15 h, Blanche Fury (jusqu'à ce que mort s'ensuive), de M. Allégret; 19 h, Soixante-dix ans d'Universal, 1914-1984; 21 h, Lettre d'introduction, de J.M. Stahl; 21 h, Marn, fille sauvage, de M. Camerini.

SAMEDI 27 OCTOBRE

15 h, Deux hommes dans Manhattan, de J.-P. Melville; 17 h, Mad about music, de N. Taurag; 19 h, Soixante-dix ans d'Universal, 1914-1984; 21 h, La Mort d'un commis voyageur, de L. Benzedek.

DIMANCHE 28 OCTOBRE

15 h, Les Arrivées, de L. Daquin; Soixante-dix ans d'Universal, 1914-1984; 17 h, Femme ou démon, de G. Marshall; 19 h, The House of Fear, de J. May; 21 h, Synonym, de R. Quine.

LUNDI 29 OCTOBRE

15 h, La Sentance, de J. Valère; 19 h, Soixante-dix ans d'Universal, 1914-1984; 21 h, Mutinerie sur le Blackhawk, de C. Canabanne; 21 h, Cette folle jeunesse, de G. Franciotti.

MARDI 30 OCTOBRE

15 h, L'Aigle blanc, d'I. Protazanov; 17 h, Saint-Tropez blues, de M. Monay; 19 h, Cinéma japonais (adaptation littéraire); Avec beauté et tristesse, de M. Shindô.

JEUDI 25 OCTOBRE

15 h, Les Ailes du serf, d'Y. Tarich; 17 h, Night Tide, de C. Harrington; 19 h, Cinéma japonais (adaptation littéraire); La Zone près de la rivière, de T. Kinugasa.

VENDREDI 26 OCTOBRE

15 h, Les Aventures extraordinaires de

Monsieur West au pays des Bolcheviki, de L. Kozlov; 17 h, Genevieve, de H. Carrière; 19 h, Cinéma japonais (adaptation littéraire); Le Cap Ashanti, de K. Yoshimura.

SAMEDI 27 OCTOBRE

15 h, Le Rayon de la mort, de L. Kozlov; 17 h, L'Inde, de K. Annakin; 19 h, Cinéma japonais (adaptation littéraire); L'Étrange obsession, de K. Ichikawa; 21 h, Les Quatre Sœurs, de Y. Abe.

DIMANCHE 28 OCTOBRE

15 h, La Dame de pique, de J. Protazanov; 17 h, Le Chemin, de P. Germeti; Cinéma japonais (adaptation littéraire); 19 h, Histoire de Shantoku, de D. Ito; 21 h, Les Quatre Sœurs, de Y. Abe.

LUNDI 29 OCTOBRE

15 h, Un débris de l'Empire, de F. Emmer; 17 h, Trigue, de Paris, de M. de Gastyne; 19 h, Cinéma japonais (adaptation littéraire); Okoto et Samko, de T. Kinugasa.

MARDI 30 OCTOBRE

15 h, Les Aventures extraordinaires de

Relaxé

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

choisi, 9 (878-81-77); Olympic Entrepôt, 14 (544-43-14).

LE BAROUDEUR (A. v.f.) : Maxville, 9 (770-72-86).

BROADWAY DANNY ROSE (A. v.o.) : Maxville, 14 (320-12-06); Forum, 14 (297-53-74); Studio Alpha, 5 (354-39-47); Paramount Odéon, 6 (325-39-83); Môme Carlo, 6 (225-09-83); George V, 6 (562-41-46); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10); Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00); V.F. : Paramount Marivaux, 2 (296-80-40); Paramount Opéra, 9 (742-56-31); Paramount Bastille, 12 (350-79-17); Paramount Galaxie, 13 (580-18-03); Paramount Orléans, 14 (540-43-91); Poney, 16 (226-62-34).

CARMEN (Esp. v.o.) : Calypso, 17 (380-03-11).

CARMEN (Franco-It.) : Vendôme, 2 (359-31-97); Publicis Matignon, 2 (359-31-97).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R. v.f.) : Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06).

LA CLASSE (R.





# COMMUNICATION

## Le Sénat et le câble

Le Sénat a, le mardi 23 octobre, repoussé la proposition de loi de M. Bernard Schreier, député socialiste des Yvelines, approuvée par l'Assemblée nationale le 11 octobre dernier (*le Monde* du 13 octobre) et relative à la définition du service local de radiotélévision par câble.

Pour le président du groupe RPR et rapporteur de la commission des affaires culturelles, M. Charles Pasqua, les deux critères retenus (pour être local un service de radiotélévision par câble devait, selon l'auteur de la proposition de loi, avoir un rayon de diffusion inférieur à 60 kilomètres et ne pas excéder la limite de deux départements) sont « malaisés à maîtriser ». Il s'est estimé conforté dans son opinion par la Haute Autorité qui, dans son rap-

port annuel, a suggéré que l'on fasse plutôt référence au potentiel d'abonnés, c'est-à-dire aux nombres de prises.

En outre, ces critères ont le défaut d'être cumulatifs, ce qui a pour effet, selon lui, de réduire le champ des compétences de la Haute Autorité alors que la majorité sénatoriale avait souhaité et obtenu que la loi fixe la définition du service local de radiotélévision par câble (le Conseil constitutionnel avait annulé la disposition législative qui prévoyait que cette définition relèverait du règlement) et du même coup assure à la Haute Autorité les conditions d'une indépendance que certains cherchent « à mettre en échec », a-t-il ajouté.

### Une initiative d'Europe 1

#### UN NOUVEAU HIT-PARADE DES DISQUES

Europe 1 a conçu avec Canal Plus un hit-parade musical qui reflète au plus près, et pour la première fois en France, les ventes françaises de disques. Pour établir la fiabilité de ce baromètre (hebdomadaire pour les 45 tours, mensuel pour les 33 tours) il a été fait appel à deux instituts de sondages, IPSOS et NILSEN, qui ont sélectionné un échantillon de soixante points de vente représentatifs (FNAC, grandes surfaces, détaillants...) où les ventes seront systématiquement mesurées. Une commission technique comprendra notamment des représentants du Syndicat national de l'édition phonographique (SNEP) contrôlera les résultats.

Ce hit-parade - « Top 50 » - fera l'objet d'une collaboration entre la radio (Europe 1), la télévision (Canal Plus et Antenne 2) et un hebdomadaire (*Télé 7 jours*), qui aura l'exclusivité de sa publication. Le programme sera diffusé le week-end : le samedi sur A2, le lendemain sur Europe 1 (19 h-12 h) et Canal Plus (17 h-19 h 15) puis en semaine sur Europe 1 (16 h-18 h) et Canal Plus (20 h-20 h 30). Les émissions seront animées par Marc Toesca et Yann Hegann, la première démarant le 4 novembre prochain, jour de lancement de la quatrième chaîne.

### BELOKAPI QUITTE LE GROUPE PARAFRANCE

Le groupe Parafrance vient de céder sa participation (50 %) dans le capital de Belokapi à la Compagnie financière du Scribe. Belokapi, société de production de dessins animés spécialisée dans les séries télévisées pour enfants (« L'île aux enfants », « Plume d'élan », « Chapi Chapo »), et présidée par M. Nicole Pichon, avait rejoint le groupe Parafrance en 1982. Au sein du groupe, Belokapi était plus particulièrement administré par M. André Harari, président de la Compagnie financière du Scribe, devenu aujourd'hui son nouvel actionnaire.

Selon M. Serge Siritzki, président de Parafrance, le divorce entre le groupe cinématographique et Belokapi ne serait que temporaire, Parafrance gardant une option sur le rachat de ses parts pendant trois ans. Ce désengagement semble, néanmoins, marquer un certain échec de la politique de diversification de Parafrance. La production de dessins animés suppose des investissements importants que le groupe cinématographique n'est pas en mesure aujourd'hui de fournir.

Par ailleurs, Radio-Monte-Carlo, un des principaux actionnaires de Parafrance, a récemment créé sa propre structure de production de dessins animés, Franco-Animation, concurrentielle de Belokapi.

# INSTITUT

A LA SÉANCE PUBLIQUE ANNUELLE DES CINQ ACADEMIES

## L'homme, objectif commun de toutes les disciplines

L'Institut de France, réuni comme chaque année sous la coupole, a manifesté une fois de plus, mardi 23 octobre, son interdisciplinarité en donnant tour à tour la parole aux délégués des cinq académies. Dans son discours inaugural, M. Jean Bernard, qui présidait la séance au titre de président de l'Académie des sciences, s'est élevé, à partir de recherches expérimentales sur le sang, à des considérations universelles utiles à la connaissance de l'homme. Comme ses confrères.

Le sang et la géographie. Le sang, M. Jean Bernard était particulièrement qualifié pour en parler. Pour indiquer les voies nouvelles et inattendues qui s'ouvrent aux chercheurs. Il a ainsi appris à l'auditoire que « les caractères du sang d'un homme dépendent du lieu où cet homme vit et peut-être du lieu où ses ancêtres ont vécu ». L'hématologie géographique, discipline neuve dont le concept a été formé en 1963, a pour motif l'examen de ces relations entre la géographie et le sang.

Après avoir réglé son compte au « mythe du sang », c'est-à-dire de l'inégalité des sangs, que l'hématologue a définitivement ruiné, M. Jean Bernard a insisté sur le rôle du sang dans l'étude des migrations humaines : ainsi sa connaissance a-t-elle suivi, et confirmée, celle du langage, par l'étude du système HLA pour les Indo-Aryens et les Vikings, par l'étude des hémoglobines pour les Khmers. De même, les travaux de M. Jean Dausset à l'île de Pâques ont détruit l'hypothèse émise après l'aventure du *Kontiki* : en vérité, après l'étude du sang des Pascuans, il apparaît que les migrations humaines dans le Pacifique se sont faites d'ouest en est.

Autre illustration des propos de l'orateur : en dépit de leur origine géographique commune, les Libanais présentent des caractères sanguins différents selon leur religion, sans doute à cause de l'endogamie de règle dans chaque communauté. Mais les exemples sont trop nombreux pour être tous cités. Enfin,

M. Jean Bernard développe quelques cas où le sang d'un seul homme a modifié le cours de l'histoire : la porphyrie héréditaire a frappé pendant quatre siècles la famille royale d'Angleterre, l'hémophilie a été transmise aux familles régnant en Espagne et en Russie. Pour cette dernière, l'hémophilie et Raspoutine ne sont pas responsables de la révolution russe. Mais comptent peut-être pour une part de son succès...

Les droits des animaux. C'est encore un scientifique, un biologiste, qui parle au nom de l'Académie française : M. Etienne Wolff défend la cause des animaux, de tous les animaux du monde. Il vient de succéder à Alfred Kastler à la présidence de la Ligue française des droits de l'animal (dont il lit les principaux articles de la Déclaration universelle), et dans le Comité de l'œuvre d'assistance aux bêtes d'abattoir.

« Les animaux, dit-il, ont par rapport à l'homme un grand désavantage : ils ne peuvent réclamer ni individuellement ni collectivement. Ils ne peuvent exprimer des revendications, des protestations. Ils sont toujours isolés, abandonnés à eux-mêmes. Ils sont toujours des victimes. Ils ne savent pas encore se syndiquer. Il faut bien que l'homme, quelques hommes, comprennent leurs intérêts. »

Quels animaux doit-on défendre ? « Tous, si possible », répond l'orateur. Même les homards plongés vivants dans l'eau bouillante. Et ceux qui sont touchés de plus près : les vertébrés. Les mauvais traitements qui leur sont infligés peuvent être groupés en deux catégories : la mise à mort (et M. Wolff s'élève contre les courses de taureaux, la chasse à court), et les procédés d'élevage. Les animaux qui ont pour nous un intérêt alimentaire sont « soumis à la même loi du profit immédiat et sordide ». Ceux dont on force la croissance par tous les procédés possibles : immobilité, obscurité. Et les oiseaux...

Mais les hommes, malades, handicapés, ceux qui meurent ou vont mourir de faim ? M. Wolff répond :

« Non pas les animaux ou les hommes, mais bien entendre ceux-ci et ceux-là... », répond M. Wolff, citant son confrère Théodore Monod.

De l'universalité de la langue française. De l'universalité de la langue française, c'est le titre d'un discours de Rivarol, que commente M. Paul Imbs, délégué de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. A l'époque, en 1783, ce mot d'universalité n'avait rien de provocant. Synonyme de clarté (ce qui peut être discuté), notre langue, selon Rivarol, jouissait d'une primauté reconnue et avouée dans notre Europe.

« Mais, dit-il, l'universalité n'est pas une vérité pour l'Espagne et pour l'Italie ». Sans doute aussi Rivarol « était-il conscient que les français en usage à l'étranger des pays francophones ne touchaient que les couches supérieures de la société, et qu'en France même, il existait des parlers autres que celui du petit nombre appelé homme compagne ».

Rivarol développe trop son argumentation pour ne pas laisser deviner l'inquiétude que lui inspirent le rayonnement de la puissance anglaise et l'extension de la langue anglaise au continent américain. De nos jours, il partagerait les critiques sévères formulées par M. Paul Imbs, justifiées par la dégradation du français actuel, écrit et parlé, dégradation dont il cloue au pilori maints exemples fâcheux.

Histoire de l'art ou archéologie ?

Porto-parole de l'Académie des beaux-arts, M. Germain Bazin fait un curieux parallèle entre deux historiens d'art du dix-huitième siècle, l'un de vieille noblesse française, le comte de Caylus, l'autre, fils d'un savetier prussien, Johann Joachim Winckelmann.

« Ils sont exemplaires de deux attitudes qui séparent l'école allemande de l'histoire de l'art et la française, la première tendant vers la théorie, l'autre se mêlant du dogmatisme, trouvant plus prudent un certain pragmatisme. »

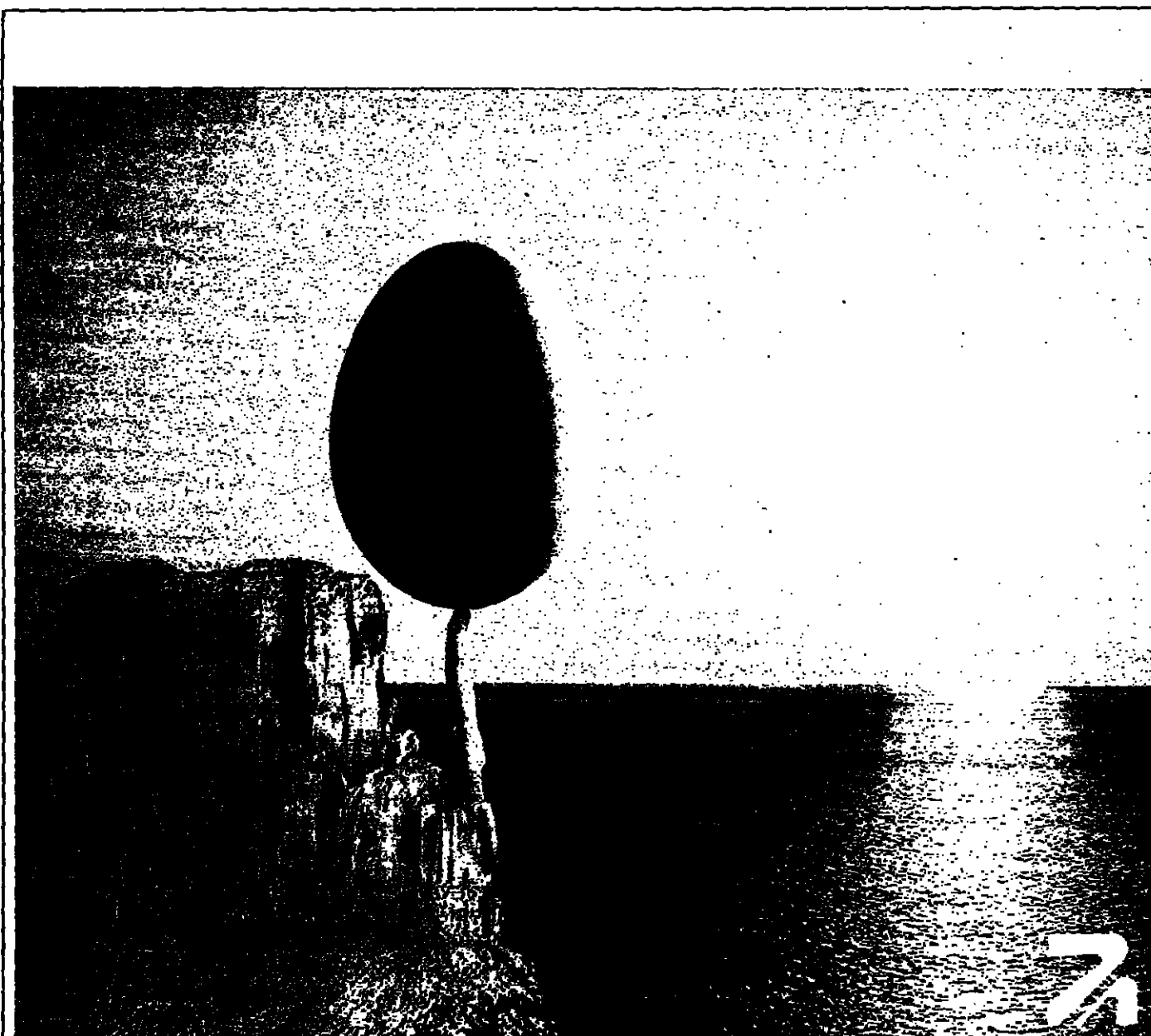
Détaché studieux, Caylus a appris tous les arts, ce qui ne l'a pas empêché d'aimer les femmes. Pas-

sionné d'archéologie, il a laissé les sept volumes in-quarto du *Recueil d'antiquités égyptiennes, étrusques, grecques et romaines*. Homme de terrain, il lui fallait le contact direct avec l'objet qu'on peut manipuler, et qu'il faisait examiner en laboratoire.

Winckelmann, lui, après des débuts longs et difficiles, avait eu, au musée de Dresde, la révélation de l'antique et, en 1755, ses *Réflexions sur l'imitation des artistes grecs dans la peinture et la sculpture* lui valent une notoriété européenne. A Rome, ayant gravi les échelons de la hiérarchie, il devient préfet des antiquités du Vatican. Il défend ardemment la supériorité de l'art grec sur le romain, et contribue ainsi au triomphe - passager du néo-classicisme, du style néo-grec.

Science et histoire

Enfin M. Roland Mousnier, délégué de l'Académie des sciences morales et politiques a cherché à réduire la vieille opposition de la science et de l'histoire. A la première, la tâche d'aboutir à l'universel, à la seconde, l'étude, le regroupement de faits qui ne se produisent qu'une fois. Vaire. L'analyse serrée d'un cas singulier, en l'occurrence la personne de Richelieu, révèle que la réalité n'est pas aussi « simple ». La masse de documents qui le concernent sera répertoriée. « Et de la répartition par catégories de ces traces singulières, nous allons insérer des catégories d'actes récurrents au fil des jours (...) et de ces catégories dégager un concept (...) général par rapport à une suite d'actes répétitifs par catégories. » On procède de même pour l'étude des groupes sociaux. Or, « chacun de ces groupes fonctionne selon un certain mode. Chacune des hiérarchies qui le composent peut fonctionner plusieurs siècles, voire un millénaire et plus... » Et de conclure : « Aussi bien, nous pouvons concevoir la possibilité des mêmes opérations par les phénomènes de répétition pour les différents systèmes de civilisations, c'est-à-dire pour les différents systèmes de valeurs et pour les différents types de sociétés globales qu'ils engendrent. N'y a-t-il pas un bel avenir pour l'étude des phénomènes de répétition en histoire ? »



## Le Défi des Idées.

CRÉER LA PLUS LÉGÈRE DES BLONDES AVEC 0,9 MG DE GOUDRON ET 0,09 MG DE NICOTINE SOIT 10 FOIS MOINS QU'UNE LÉGÈRE COURANTE, C'EST DEVANCER LES DÉFIS DU MARCHÉ. ■ S'ÉQUIPER D'UN MATÉRIEL PRODUISANT 7 200 CIGARETTES À LA MINUTE, EN CONTRÔLANT MILLIMÈTRE PAR MILLIMÈTRE LA QUALITÉ DE CHACUNE, C'EST RELEVER LES DÉFIS DE LA TECHNOLOGIE. ■ FAIRE EN 15 JOURS ET SUR 10 CM<sup>2</sup> DE JEUNES POUSSÉS DE TABAC, DES OBSERVATIONS AGRONOMIQUES QUI DEMANDAIENT AUPARAVANT UN AN DE CULTURE SUR UN HECTARE, C'EST RÉPONDRE AUX DÉFIS DU PROGRÈS. ■ L'ESPRIT DE LA SEITA, C'EST FAIRE FACE AUX DÉFIS DE NOTRE ÉPOQUE.

**Seita.**  
L'esprit d'entreprise.

هكذا من الضمير





# LE CARNET DU Monde

## Naissances

- M. Cécile CROCE-SPINELLI et M<sup>me</sup> Caroline Gossard, Astrid, ont la joie d'annoncer la naissance de Charles.  
Paris, le 13 octobre 1984.

- Agnès et Jacques VIDAL-NAQUET et leurs parents, Suzanne et Jean Christophel, Geneviève et Pierre Vidal-Naquet ont le plaisir de faire part de la naissance de Fabien.  
le 18 octobre 1984.  
52, rue des Archives, 75004 Paris.

## Décès

- Nantes. Piriac. M<sup>me</sup> Arlette Bassecoulard, son épouse. Ses enfants et petits-enfants ont le plaisir de faire part de son décès.

M. François-Xavier BASSECOULARD, inspecteur honoraire de l'éducation nationale.

Selon ses vœux, son incinération a eu lieu le lundi 22 octobre 1984, dans l'intimité familiale.

M<sup>me</sup> Bassecoulard, 31, avenue Edith-Cavel, 83400 Hyères. M. et M<sup>me</sup> Bassecoulard, 75, rue de Chevalerie, 28300 Lèves. M. et M<sup>me</sup> Zitt, 13, rue Emile-Cossé, 44000 Nantes.

- Estagel. Aix-en-Provence. Blida. M. Jacques-Maurice Lengrand, M<sup>me</sup> Bénédicte et Sophie Lengrand, M<sup>me</sup> Marie-Rose Doussat, ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Odette BLANC-DOUSSAT, survenue le 13 octobre 1984.

La cérémonie religieuse puis l'inhumation se sont déroulées à Estagel et à Maury (Pyrénées-Orientales).

Cet avis tient lieu de faire-part.  
Maison de la Rosette, Les Granettes, 13090 Aix-en-Provence.

- M. Jean Coataner

fait part du rappel à Dieu de

Geneviève COATANER, son épouse.

Les obsèques ont eu lieu à Montreuil, suivies de l'inhumation au cimetière de Corbeil-Combreil.

17, rue des Galons, 92190 Meudon.

- Le docteur Alain Giabiani,

son épouse et ses enfants,

M<sup>me</sup> veuve Albert Giabiani,

M<sup>me</sup> veuve Jean Defradas,

M. le professeur

et M<sup>me</sup> Robert Camain,

ses beaux-frères et belles-sœurs,

M. et M<sup>me</sup> François Gomez

et leurs enfants,

M. et M<sup>me</sup> Norbert Lemaire

et leurs enfants,

M. et M<sup>me</sup> Nicolas Grimal

et leurs enfants,

M. et M<sup>me</sup> Marc Defradas

et leurs enfants,

M<sup>me</sup> Nadine Camain Bouillet

et ses enfants,

M<sup>me</sup> Marie-Françoise Camain

et Bruno Delabaye,

ses neveux et nièces,

Les familles Pozzi, Rosens,

Et ses nombreux amis,

ont la douleur de faire part de la disparition brutale du

docteur Jacques

GIABIANI TEYSSEYRE,

le 22 octobre 1984.

La cérémonie religieuse aura lieu à 10 h 30, le vendredi 26 octobre, en l'église Saint-Pierre de Chaillet, suivie de l'inhumation, à 12 heures, au Père-Lachaise et de l'inhumation dans le caveau familial au cimetière du Montparnasse.

Cet avis tient lieu de faire-part.

1, rue Quentin-Bauchart, 75008 Paris.

« Soirée » : Lahon 64990 Saint-Pierre-d'Arche.

- Ses amis

ont la douleur de faire part du décès de

Pierre KAST.

L'inhumation aura lieu le vendredi 26 octobre 1984, à 11 h 30, au cimetière de La Villette, 46, rue Hautpoul, Paris-19<sup>e</sup>.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de joindre à leur envoi un bon de commande bandes pour justifier de cette qualité.

- La fondation Boris-Vian et son conseil d'administration ont l'honneur de faire part du décès de

M. Pierre KAST, écrivain et cinéaste, membre du conseil d'administration de la FONDATION BORIS-VIAN.

Les obsèques auront lieu au cimetière de La Villette le vendredi 26 octobre 1984, à 11 h 30.

(Le Monde du 23 octobre.)

- M. et M<sup>me</sup> Robert Budor

ont le plaisir de faire part de

M<sup>me</sup> Daniel Lemaire, Deborah et Lionel

ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,

M<sup>me</sup> Charles Fuchs,

sa belle-sœur,

M<sup>me</sup> Claudine Olivier

Et toute la famille,

font part du décès de

Suzanne, Jacques LION,

officier de la Légion d'honneur, commandeur

de l'Ordre national du Mérite, officier des Palmes académiques,

chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres,

président de la société Anatole-France.

15, rue Gustave-Courbet, Paris-16<sup>e</sup>.

président d'honneur de l'AECC France,

survenue subitement, le 21 octobre 1984, à l'âge de quatre-vingt-quatre ans.

L'inhumation aura lieu le vendredi 26 octobre, à 10 heures, au cimetière du Montparnasse.

Le présent avis tient lieu de faire-part.

191, rue de l'Université, 75007 Paris.

67, boulevard Exelmans, 75016 Paris.

- Le président d'honneur

et les membres du bureau

ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Suzanne LION,

présidente de la société Anatole-France.

Les obsèques auront lieu le vendredi 26 octobre 1984, à 10 heures, au cimetière du Montparnasse. Rémunération principale.

15, rue Gustave-Courbet, Paris-16<sup>e</sup>.

- Les religieux de Saint-Joseph de Bourg. M. et M<sup>me</sup> Bouvier, leurs enfants et petits-enfants, font part du retour à Dieu, le 21 octobre, de

Sœur Agnès PICHON.

Les obsèques auront lieu le vendredi 26 octobre, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-la-Salette, 27, rue de Dautzig, Paris-15<sup>e</sup>.

29, rue de Dautzig, 75015 Paris.

Remerciements

- Tous les descendants, parents et alliés de

M<sup>me</sup> Camille DUSSAUD,

très touchés des marques de sympathie qui leur ont été manifestées lors de son décès, remercient très sincèrement tous ceux qui ont pris part à leur peine.

Anniversaires

- Il y a quarante ans, le 25 octobre 1944,

Hélène BOULLOCHE,

née Chaperon,

mourait à Ravensbrück.

Une pensée est adressée à ceux qui l'ont connue et aimée, et y associant le souvenir de son mari

Jacques

et de son fils

Robert BOULLOCHE,

morts en déportation quelques mois plus tard,

ainsi que celui de son fils

André,

également déporté-résistant, décédé accidentellement, le 16 mars 1978.

La Librairie

« Bibliothèque des Arts »

vous prie de lui faire l'honneur d'assister à la présentation du tome V du catalogue raisonné de l'œuvre gravée de

Mario Avati

par Roger Passeron

le jeudi 25 octobre 1984, de 17 à 21 h, l'auteur et l'artiste signeront leur livre

Mario Avati dédicacera ses gravures et ses pastels

3, rue Cornille, 75006 Paris

TEL : 634-08-62

## Services religieux

- L'association Les ailes brisées vous prie d'assister au service religieux qu'elle fera célébrer le samedi 27 octobre 1984, à 10 heures, en l'église Saint-Louis des Invalides, à la mémoire des membres du personnel navigant de l'aéronautique civile et militaire et des parachutistes tombés en service aérien.

- Pour le premier anniversaire de la mort de

Stanislas FUMET,

une messe sera célébrée le jeudi 25 octobre, à 19 heures, en l'église Saint-Germain-l'Auxerrois, 2, place du Louvre, Paris-1<sup>re</sup>.

LE PRIX TOCQUEVILLE

A KARL POPPER

Le quatrième Prix Tocqueville, d'un montant de 60000 F, a été décerné, mardi 23 octobre, à l'Institut, au philosophe britannique Sir Karl Popper, né à Vienne en 1902.

Spécialiste de logique, il est l'auteur de *Méthode de la découverte scientifique*, *La Logique de la découverte scientifique*, *La Connaissance objective*, *La Société ouverte et ses ennemis*, *L'Univers irrésolu* (dont la traduction française vient de paraître chez Hermann). Il a publié chez Calmann-Lévy une autobiographie sous le titre *La Quête inachevée*.

Le jury regroupait MM. Alain Peyrefitte, de l'Académie française,

François Goguel, Georges Balandier, Raymond Boudon, Michel Crozier, Olivier Chevron, et trois universitaires américains : Stanley Hoffman, Laurence Wylie et Jesse Pitts, directeur de la *Tocqueville Review*.

HERMÈS

24 Faubourg Saint-Henri 8<sup>e</sup>

75004 Paris

SOLDES

MERCREDI 24 OCTOBRE

JEUDI 25 OCTOBRE

VENREDI 26 OCTOBRE

9 h 30 à 12 h / 14 h à 18 h

Corrès • Cravates • Gants

Prêt-à-porter homme et femme

Maroquinerie et Chaussures

Tous

## L'immobilier

### appartements ventes

3<sup>e</sup> arrdt

HOTEL PARTICULIER

Département, bureau, état exceptionnel. Px 1 500 000 F. MATIMO 272-33-25.

4<sup>e</sup> arrdt

COEUR MARAIS

Dans HOTEL PARTICULIER, nombreuses surfaces à rénover. T. 330-63-52.

5<sup>e</sup> arrdt

VAL DE GRACE

P. de T. studio, 2 ch. et ch. calme 162.000 F. 330-63-16

7<sup>e</sup> arrdt

BAC/SAINT-GERMAIN

Magnif. 3 p., 3 bns, 280 m<sup>2</sup>, 3 serv. DORREYAT 624-63-33.

8<sup>e</sup> arrdt

Dans un bel imm. p. de T. 50 m<sup>2</sup>, 2 ch., 2 bns, 2 serv. Visites mercredi 14/17 h, 34, r. de Ligne, près St-Lazare.

9<sup>e</sup> arrdt

PR. TRUDAINE studio confort 50 sq. m., grand balcon. Px 180 000 F. T. 285-00-58.

10<sup>e</sup> arrdt

RUE D'ALSACE Surt. et amén. 40 m<sup>2</sup> : 250 000 F. 51 m<sup>2</sup> : 395 000 F. 80 m<sup>2</sup> : 500 000 F. MATIMO - 272-33-25.

URGENT, PART. vds rue de Marseille (calme), 4<sup>e</sup> étage 38 m<sup>2</sup> 6 p., entrée, cuisine, salle de bain, w.-c., débarras, 2 armoires, gren., balcon (b. vue) 3 portes-fenêtres. 800 000 F. Tél. : 202-38-58.

11<sup>e</sup> arrdt

PÈRE-LACHAISE

Imm. récent de standing 2 P. 50 m<sup>2</sup> 540.000 F. Refait tout, parking. MATIMO - 272-33-25.

13<sup>e</sup> arrdt

LOFT

Tél. : 329-58-55.

14<sup>e</sup> arrdt

Edgard-Quinet 210 m<sup>2</sup> divisible

TERRASSES CALME

Vue jds, ét. et. 703-32-44.

16<sup>e</sup> arrdt

DUPLEX 108 m<sup>2</sup> profession libérale

chambre aménageable, 50 m<sup>2</sup> aménagés. Neuf moins de 12 000 F le m<sup>2</sup>. 604-61-67.

17<sup>e</sup> arrdt

TROCADERO CHARMANT 4 p., 2 chbres, 2 bns, 2 serv. 110.000 F. SAINT-PIERRE 563-11-88

17<sup>e</sup> arrdt

PORT-ET-CLOUD imm. 64 5 pièces confort, 2 ch., 2 bns, 2 serv. 1 950 000 F. COTIMO 783-62-74.

17<sup>e</sup> arrdt

AVENUE FOCH 200m<sup>2</sup> en R. de C. à l'angle

GRAND STANDING

Parfait état - 2.200.000 F

GARIN - 567-22-85

17<sup>e</sup> arrdt

PARC MONCEAU près

Atelier artiste, grand séjour + s. à m., 3 chbres, 2 bns, 2 ch. toit neuf, 5/6<sup>e</sup> étages. JEUDI DE 14 h à 17 h. 48 bis, rue de Valenciennes.

17<sup>e</sup> arrdt

FACE AU LYCEE CHAPTAL, 2 ch. et 2 bns, 2 serv. 287-95-67.

17<sup>e</sup> arrdt

BOULEVARD DE LA VILLE

Imm. neuf, beau 2/3 p. et ch. Px 580 000 F. 785-62-84.

18<sup>e</sup> arrdt

IL DES MOINES côté square, bel apt d'angle 6 p., 3 ch., 120 m<sup>2</sup>. ALGRAIN 285-00-58.

18<sup>e</sup> arrdt

MONTMARTRE 2/3 P.

Parfait état vue sur Paris. Prix 550.000 F. 254-71-55

5 PIÈCES 496 000 F

108 m<sup>2</sup> living double, 3 chbres, entrée, cuisine, s. de bns, w.-c., chauffage central, dressing, balcon + 1 chambre service au 7<sup>e</sup> ét. : 43.500 F. Immo Marcadet 252-01-62.

19<sup>e</sup> arrdt

R. PETIT 2 p., 1 ch. 48 m<sup>2</sup> 8<sup>e</sup> ass. imm. 70 320 000. ALGRAIN 285-00-58.

92

Hauts-de-Seine

SURESNES RÉSID.

IMMEUBLE RÉCENT

110 m<sup>2</sup> + 25 m<sup>2</sup> BALC.

+ box 850 000, av. 200 000. Ce lot et dem. 15-18 h, 25, r. du D'-Roux ou 504-63-63.

### immobilier information

ANCIENS, NEUFS

DU STUDIO AU 6 PIÈCES

PAR ORDINATEUR

Appeler ou écrire :

FRANCOIS PARIS 14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-



# « La mairie de 1884 à demain »

## Le plus beau des mandats, le plus utile

Il y a un siècle, la loi du 5 avril 1884 fixait les grandes lignes de l'organisation municipale. Le cadre institutionnel qu'elle a défini subsiste toujours, même si la loi de décentralisation a sensiblement accru les pouvoirs et les responsabilités des élus locaux.

L'Association des maires de France, pour célébrer ce centenaire, a organisé, à l'occasion de son 67<sup>e</sup> congrès national, qui a lieu à l'Hôtel de Ville de Paris du 24 au 26 octobre et réunit plus de 3 000 maires, une manifestation exceptionnelle : « La mairie de 1884 à demain » (1).

Cette manifestation, à laquelle participe la Caisse des dépôts et consignations ainsi que la Caisse d'équipement des collectivités locales, se déroulera du 25 au 29 octobre, au Palais des Congrès de la porte Maillot à Paris. Elle comportera des expositions, des « tables rondes », des démonstrations d'expériences télématiques municipales, etc. Les samedi 27, dimanche 28 et lundi 29, elle sera ouverte au public.

(1) Renseignements : 41, quai d'Orsay, 75007 Paris. Tél. : 551-66-46.

Tous, ils le sont, l'ont été ou veulent l'être. Pour un homme politique quel qu'il soit, maire de sa ville est le plus beau des mandats. Tous le clament haut et fort : s'il fallait choisir entre le conseil général et la mairie, c'est la mairie qui l'emporterait ; s'il fallait choisir entre le conseil régional et la mairie, c'est encore la mairie qui gagnerait ; entre le Palais-Bourbon ou le palais du Luxembourg et la mairie, le choix serait plus délicat. Pas tellement à cause de l'intérêt du travail de député ou de sénateur comparé à celui de premier magistrat de sa cité, mais parce que pour bien faire celui-là il faut une solide assise sociale.

Pour échapper à cette obligation, il faut attaquer le cursus politique par le sommet : Georges Pompidou ou M. Raymond Barre n'ont jamais jugé utile d'être maire. Mais c'est de sa mairie de Chamalières que M. Valéry Giscard d'Estaing annonça sa candidature à la présidence de la République en 1974 ; c'est dans sa ville de Château-Chinon que M. François Mitterrand était le 10 mai 1981. M. Jacques Chaban-Delmas n'a jamais abandonné l'hôtel de ville de Bordeaux. Et chacun connaît le formidable atout - financier, international, de prestige - que représente pour M. Jacques Chirac son titre de maire de Paris.

Utile pour les « grands », c'est indispensable pour les « petits ». Combien de députés de la vague rose de 1981 avaient commencé à se faire apprécier de leurs concitoyens en gérant leur cité : M. Jean-Pierre Le Coadic était maire de Taverny (Val-d'Oise), il prit la circonscription à un RPR ; M<sup>me</sup> Françoise Gaspard gagna d'abord la mairie de Dreux avant de devenir députée de la deuxième circonscription de l'Eure ; M. André Laignel, né à Paris, pour s'implanter dans l'Indre devint d'abord conseiller général et maire d'Issoudun avant d'entrer à l'Assemblée nationale... Ceux qui ont su conserver leur mairie en mars 1983, ou la conquérir, comme M. Yves Taverrier à Dourdan, dans l'Essonne, savent qu'ils ont plus de chances que beaucoup de leurs amis de conserver leur place au Palais-Bourbon en 1986.

L'opposition n'a pas fait un autre calcul : pour reprendre le pouvoir d'Etat, elle a compris qu'il lui fallait conquérir le droit de gérer les communes. M. Michel Giraud a symbolisé cette stratégie : responsable d'une chorale dans sa ville du Perreux, il conquit la mairie en 1971 grâce à ses appuis dans le mouvement associatif. Aujourd'hui, il est sénateur RPR, président du

conseil régional d'Ile-de-France, président de l'Association des maires de France. Il est un des hommes qui comptent - encore discrètement - dans l'opposition.

D'autres s'efforcent de suivre ce chemin. M. François Froment-Meurice, un des hommes-clefs du CDS et des « réseaux Barre » est adjoint au maire de Montmorency (Val-d'Oise), avant de tenter de reprendre la circonscription au député socialiste. Si M. Alain Carignon (RPR) a pris la ville de Grenoble, c'est bien entendu avec un objectif législatif : même chose pour M. Jean-Pierre Roux (RPR) en Avignon, qui espère bien reprendre le mandat de député qu'il a déjà détenu. La prise de la mairie de Levallois-Perret par M. Patrick Balkany (RPR) n'est qu'un épisode de sa lutte contre le député communiste. M. Parfait Jans. Et Mme Florence d'Harcourt (app. UDF) sait que, en ayant laissé M. Nicolas Sarkozy (RPR) prendre la mairie de Neuilly - sa ville - elle a hypothéqué ses chances de conserver son siège de député.

Etre maire pour un homme politique n'apporte pas seulement des avantages matériels. C'est d'abord - et avant tout - le plaisir de se « collecter » au concret. Pour quelle autre raison un homme comme M. Jean-Claude Gaudin continuerait à regretter de n'avoir pas gagné la mairie de Marseille, alors même qu'il sait que cela l'aurait empêché de continuer à jouer le rôle de premier plan qu'il tient à l'UDF ?

Députés et sénateurs souffrent d'être loin des réalités : ils votent des lois, mais n'en voient que peu les conséquences pratiques : ils surveillent l'action gouvernementale, mais le régime de la V<sup>e</sup> République ne leur permet que de peser sur des détails.

Les grandes décisions ne sont plus du ressort du législatif mais de l'exécutif. Ils n'ont même plus le pouvoir réel - qui fit la joie de leurs anciens - de renverser le gouvernement ! Ambitionnent-ils de devenir ministre, ils savent que s'ils y parviennent, ils n'auront à peine plus que les apparences du pouvoir : le poids de l'administration est souvent plus fort que le leur ; de toute façon, les grands arbitrages relèvent du premier ministre ou du président de la République.

Un maire, en revanche, est son propre patron : à lui de décider, de trancher, de choisir. Faut-il étendre le secteur piétonnier ? Et si oui comment ? Déterminer le pari architectural, c'est finalement à lui que cela reviendra. Prévoir un nouveau quartier, la décision est lourde d'incertitudes pour l'avenir ; fixer l'emplacement de la nouvelle école, imposer l'architecte... toujours le maire. Mais il aura la joie de l'inauguration et de recevoir félicitations ou critiques de ses concitoyens croisés au coin d'une rue. Un maire façonne sa ville. Quel ministre peut en dire autant de son administration ?

Et puis, être maire, c'est aussi diriger les employés municipaux. Etre presque un chef d'entreprise... En voulant gérer leur cité, les hommes politiques prouvent qu'ils sont - contrairement aux reproches qui leur sont facilement faits - proches des réalités.

THIERRY BRÉHIER.

### Le goût du concret

Ce mandat de maire, tant recherché, ne sert pas seulement à assoier son assise locale. Il permet aussi d'accroître ses moyens d'action et de travail. Contrairement à une idée trop répandue, les hommes politiques ne sont pas très payés. Certes, l'Assemblée nationale et le Sénat leur procurent maintenant assistant et secrétaire, mais c'est encore insuffisant pour faire face à leurs multiples tâches. Leur secrétariat de maire est un appui bien utile, pour ne pas dire indispensable.

Dans l'autre sens, les maires ne touchent qu'une indemnité qui ne leur permet pas de se consacrer à temps plein à leurs tâches, alors même que gérer une ville d'une certaine importance ne laisse que peu de temps libre. Un mandat de député ou de sénateur leur permet de toucher une indemnité. Les intérêts bien compris de l'élite locale et de l'élite nationale se rejoignent. Tant qu'il ne sera pas mis fin à cela, il est inutile de vouloir limiter le cumul des mandats.

## LA CAISSE D'EPARGNE ECUREUIL ET LES ELUS LOCAUX.

En associant directement les élus à leurs Conseils d'Orientation et de Surveillance, la Caisse d'Epargne Ecureuil s'organise pour mieux servir le développement local.

LES ELUS LOCAUX SIEGENT DANS LES CONSEILS D'ORIENTATION ET DE SURVEILLANCE.

A l'heure où les Caisses d'Epargne se réorganisent, parce qu'elles sont les partenaires traditionnels des collectivités locales, il leur a paru naturel d'associer directement les élus locaux à leur développement.

Dans chaque Caisse d'Epargne est mis en place un Conseil d'Orientation et de Surveillance (COS). La création des COS dote les Caisses d'Epargne d'un mode de gestion nouveau. Le COS a la responsabilité de définir les grandes orientations, d'en contrôler l'application et de nommer le directeur, tandis que celui-ci composé de professionnels administre la Caisse d'Epargne.

Au sein du COS sont représentés tous ceux qui sont directement concernés par le développement de l'institution : clients, salariés, élus locaux.

TOUS LES MAIRES PARTICIPENT A LA DESIGNATION DE LEURS REPRESENTANTS.

Les représentants des élus locaux sont désignés par tous les Maires des communes situées dans le ressort géographique de la Caisse concernée à partir de listes de candidats, Conseillers Municipaux ou Conseillers Généraux. Pour le vote, chaque Maire dispose d'un nombre de voix proportionnel à la population de sa commune (1 voix pour 200 habitants).

La présence d'élus locaux au sein des COS, en instaurant le dialogue, la participation et la transparence de la gestion, permet aux Caisses d'Epargne

de développer encore leur action auprès des instances locales et régionales, en étant davantage à l'écoute de leurs besoins.

AVEC LES SOREFI, DECIDER ET FINANCER SUR PLACE UNE POLITIQUE DE DEVELOPPEMENT REGIONAL.

Dans le cadre de sa réorganisation, le Réseau Ecureuil se dote d'une structure régionale décentralisée. La mise en place de 22 Sociétés Régionales de Financement (SOREFI) permet de franchir cette étape. Créées pour être l'interlocuteur des Régions, les SOREFI ont pour vocation de financer leurs projets d'équipement et leurs initiatives économiques grâce aux fonds collectés sur place.

Cette décentralisation financière marquée a pour objectif de dynamiser l'économie régionale et de développer l'emploi. Elle témoigne de la volonté d'œuvrer en faveur d'une authentique politique de développement décidée avec les instances régionales.

UTILISATION DE L'ARGENT.

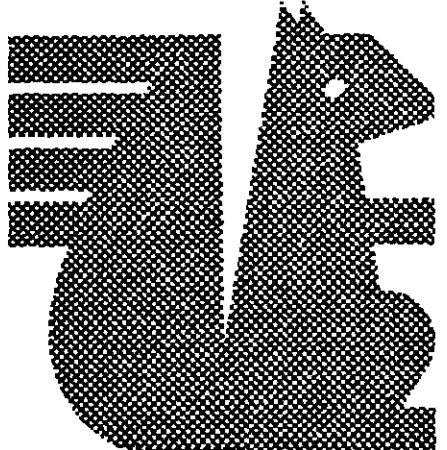
Profondément enracinées dans leur environnement local et régional, les Caisses d'Epargne et de Prévoyance entretiennent de longue date des relations privilégiées avec les collectivités locales dont elles financent, seules ou en collaboration avec la Caisse des Dépôts, les projets d'équipement.

La contribution financière propre de l'Ecureuil s'est considérablement développée depuis le vote de la loi Minjoz en 1951 qui permet aux Caisses d'Epargne d'accorder directement aux instances locales des prêts à taux avantageux.

En effet, l'Ecureuil est prêteur. Les fonds recueillis sur les différents produits Caisse d'Epargne Ecureuil, sont destinés à financer, d'une part les prêts aux collectivités locales, et d'autre part, les prêts aux particuliers.

Les fonds du Livret A sont déposés à la Caisse des Dépôts et pour une part utilisés par elle, en prêts directs aux collectivités locales et sous forme d'interventions sur les marchés financiers, monétaire et hypothécaire, l'autre partie est prêtée à l'initiative des Caisses d'Epargne elles-mêmes sous forme de prêts aux collectivités locales, aux organismes d'HLM, aux chambres de commerce, etc.

Avec 34 milliards de francs de prêts en 83, dont 17 milliards consentis directement, la Caisse d'Epargne Ecureuil, associée à la Caisse des Dépôts, s'affirme comme un bailleur de fonds et un partenaire indispensable pour les collectivités locales.



Centre National des Caisses d'Epargne et de Prévoyance  
5, rue Masseran 75007 PARIS  
tél. : 567.55.27.

### Qui sont-ils ? D'où viennent-ils ?

Etablie après les élections municipales de mars 1983, une statistique portant sur la composition socio-professionnelle de 36 450 maires de France (1) montre la place prépondérante de la catégorie « agriculteurs et marins ». Avec 13 319 maires, cette catégorie représente 36,54 % des « patrons » des communes.

Les retraités et pensionnés civils et militaires - deuxièmes en importance - sont au nombre de 6 288 soit 17,25 %. Viennent ensuite les salariés du secteur privé (5 005 soit 13,73 %), les chefs d'entreprise (4 270 soit 11,71 %) les enseignants (2 799 soit 7,67 %), les professions libérales (1 981 soit 5,43 %), les fonctionnaires (1 919 soit 5,24 %) et les divers (1 090 soit 2,99 %).

La structure par âge révèle la place importante des maires

nés entre 1924 et 1933 : ils sont 13 032 (soit 35,75 %). Cette catégorie est suivie de celle d'une tranche d'âge plus âgée : 8 865 maires (soit 24,32 %) sont nés entre 1914 et 1923. Plus jeunes, 7 902 maires (21,67 %) sont nés entre 1934 et 1943, 4 132 (11,33 %) entre 1944 et 1953, 301 (soit 0,82 %) entre 1954 et 1962. Les doyens nés avant 1903 sont au nombre de 72 (0,19 %) tandis que ceux nés entre 1903 et 1913 représentent 5,88 % du total avec 2 145 maires.

Quant au nombre de femmes exerçant des responsabilités à la tête de conseils municipaux, il est excessivement faible : 1 451 sur 36 450, soit... moins de 4 %.

(1) Ces chiffres proviennent de l'Association des maires de France.

**LES FOURRURES MALAT**  
FOURREUR FABRICANT GARANTIE DE CONFIANCE  
PELUSSES. Grand choix de manteaux et vestes à des prix très étudiés pour leur qualité et le finition du travail. Spécialiste sur mesure. Grande taille. Réparations, transformations. Possibilité crédit. Service après-vente. Tél. : 878-60-67.  
Ouvert du lundi au samedi sans interruption.  
47, rue La Fayette, 75009 Paris - M<sup>o</sup> Le Peletier

**TÉLÉcopieur PARTAGÉ**  
ETRAVE SERVICE TÉLEX + TÉLÉCOPIE 347.21.32

## CES COMMUNES QUI PARIENT SUR L'INFORMATIQUE

METZ :  
des expériences tous azimuts

Réserver un court de tennis ou payer sa place pour une représentation au théâtre municipal sans quitter son domicile. Un premier pas vers la réalisation courante de telles opérations sera franchi en novembre 1984 à Metz. Le lancement dans moins d'un mois du centre serveur de la municipalité, baptisé MIRABEL (Metz Informations Renseignements Animation par banque de données électronique locale), va permettre de consulter chez soi, gratuitement, grâce à un Minitel (annuaire électronique), un ensemble de services allant du programme de la vie culturelle aux actions sociales, en passant par les horaires et les circuits des transports en commun.

La ville de Metz s'intéresse depuis plusieurs années aux technologies nouvelles de communication. Une nouvelle expérience va être tentée le samedi 27 octobre. Antenne 2, radio, en effet, à cette date une émission télévisée en circuit fermé. Cette opération de vidéo-communication appelée Télécommunes 84 reliera une douzaine de villes françaises, dont Metz, grâce au satellite Télécom 1. Les huit mille abonnés du réseau de distribution couplé de Metz, le plus important de France, pourront recevoir cette émission. La diffusion, sur un tel réseau, d'un programme relayé par un satellite de télécommunications sera une première nationale.

« De nouveaux moyens de communications existent, rappelle M<sup>me</sup> Jacqueline Muzio, secrétaire générale adjointe de la mairie (deux mille salariés) nous les utilisons pour apporter un meilleur service aux administrés et rationaliser notre fonctionnement interne. »

La mise en œuvre d'applications informatiques, télématiques, bureautiques, intéresse non seulement les entreprises de ces secteurs d'activités mais est également de nature à les attirer à venir s'installer à Metz. Le mouvement est déjà amorcé. Apple, Télématic, Bull-Transac, Hewlett-Packard et Thomson-Answare ont déjà opté pour s'implanter sur la technopole de Metz-Queuleu où des laboratoires universitaires de recherches doivent être construits ainsi qu'une antenne de l'Ecole supérieure d'électricité devant ouvrir ses portes à la rentrée de 1985.

En choisissant d'être un champ d'application et d'expérimentation des nouvelles techniques de communication, la mairie de Metz entend ne négliger aucun de ces atouts en cette période de grande transformation industrielle. Ainsi, la diffusion, à compter de cet automne, en Lor-

raine, de l'annuaire électronique, lui a fourni la possibilité d'ouvrir son centre serveur au public. Six personnes travaillent actuellement au développement des services qui seront proposés dès le mois de novembre. Outre une série de renseignements généraux, des informations spécialisées liées notamment au développement des nouvelles technologies seront également accessibles. Cette politique visant à améliorer les relations avec les administrés en contribuant à une plus grande qualité de l'information dirigée vers le public, a déjà prévu lors de la création dans huit mairies de quartier du service d'aide aux demandeurs d'emploi.

Parallèlement, le développement de l'informatisation des services municipaux continue (10,4 millions de francs en 1985 soit 2 % du budget) et permet leur « décloisonnement » selon M<sup>me</sup> Marie-Madeleine Martin, responsable du serveur MIRABEL.

## Réseau câblé

Les projets à terme de la ville de Metz sont ambitieux. Ils se fondent, par exemple, sur la possibilité de relier à un Minitel un lecteur de cartes à mémoire. « Ces performances devraient en faire un outil privilégié pour l'accès au nouveau réseau télématique et à la télévision à péage », estime M. Jean-Marie Rausch, sénateur et maire de Metz. Parmi les applications envisageables, plusieurs commencent à être étudiées : réservation et paiement à domicile de places au théâtre municipal à partir d'un plan apparaissant sur l'écran du Minitel, accès à des cassettes de films à partir d'un Minitel, couplé à un décodeur, relié à son téléviseur branché sur le réseau câblé de la ville.

Ces actions s'inscrivent dans une démarche que la municipalité veut « globale » affirme M<sup>me</sup> Muzio. C'est la raison pour laquelle le plan mis en chantier depuis plusieurs années intègre non seulement l'informatique mais aussi la bureautique, la télématique, le développement du réseau câblé et une radio municipale.

En juillet 1984, M. Jean-Marie Rausch a étendu cette palette en signant une convention avec M. Bernard Schreiner, président de la commission interministérielle pour le développement des services de communication audiovisuelle diffusée par câble, devant étudier la possibilité d'émettre sur le réseau messin de nouveaux programmes.

JEAN-LOUIS THYS.

SAINT-EGRÈVE :  
la console du trésorier

Avec son ordinateur, ses deux imprimantes et ses écrans de visualisation installés dans chaque service, la commune de Saint-Egrève, dans l'Isère, fait figure de laboratoire pour les petites villes qui désirent introduire dans leur gestion quotidienne l'informatique. Située dans la banlieue grenobloise, Saint-Egrève - quinze mille habitants - est sans doute la commune de France de moins de vingt mille habitants la mieux équipée dans ce domaine.

Introduite depuis trois ans par paliers successifs, l'informatique gagne progressivement tous les services, assurant une meilleure qualité de travail, une rationalisation effective de la gestion de la commune et une amélioration du service rendu au public.

Saint-Egrève, qui avait envisagé de s'associer avec les communes voisines - une dizaine - afin d'utiliser au mieux un équipement informatique sophistiqué et puissant, a préféré, en 1982, disposer d'un matériel autonome permettant, au sein de ses propres services municipaux, une utilisation maximale de ses capacités.

Les quatre premiers services, à avoir été informatisés furent la comptabilité, la paye, les élections et les eaux. « Nous ne voulions pas que ce soient les services qui s'organisent en fonction de l'informatique, mais que celle-ci s'adapte à eux, qu'il y ait une interaction entre l'organisation et l'informatique, sachant que ce qui devait primer est l'organisation », explique le maire de Saint-Egrève, M. Jean-François Delahais.

L'introduction de l'informatique se fit ainsi « en douceur » dans les services et, aujourd'hui, ce procédé

moderne de gestion s'étend à beaucoup d'autres activités de la commune, comme les attributions de logements lors des grandes opérations d'urbanisme, ou la gestion du fichier des demandes et des offres d'emplois. Utilisant des programmes informatiques « sur mesure », Saint-Egrève tente ainsi de mieux coller à la réalité de la vie communale.

La commune tente aujourd'hui d'aller encore plus loin dans l'utilisation de l'informatique. La ville gère un budget annuel de 90 millions de francs. Aussi, depuis six mois, un programme informatique de trésorerie donne désormais des prévisions pour les douze mois à venir et permet de réactualiser chaque mois les dépenses et les recettes de la commune. « Ce programme mérite d'être encore affiné, en particulier avec la mise en place prochaine d'un logiciel de gestion de programmes d'investissements : une liaison entre ce dernier et le logiciel de trésorerie permettrait de réduire encore le nombre de mouvements à passer chaque mois », indique M. Delahais.

L'informatique aura enfin permis à Saint-Egrève une déconcentration des responsabilités sur les chefs de service qui procèdent désormais eux-mêmes aux engagements de dépenses de fonctionnement sur leurs consoles d'ordinateurs.

A Saint-Egrève, l'informatique, « ça marche », affirment les élus, qui ont ainsi démontré qu'une petite commune pouvait utiliser rationnellement un ordinateur de forte capacité et améliorer très sensiblement les conditions de travail de ses trois cents employés municipaux de même que les services rendus à la population.

C. F.

## CHAMBERY : dialogue sur vidéotex

L'installation dans la région Rhône-Alpes de Minitel qui remplacera dans les foyers les annuaires téléphoniques a suscité, à Chambéry, le lancement d'une expérience originale d'information par vidéotex. La ville, qui souhaite améliorer ses moyens de communication et de dialogue avec ses administrés, entend utiliser au mieux les capacités offertes par ce système.

Donner une information rapide et pratique sur la vie municipale, guider, grâce à un écran de télévision, les Chambériens à travers les dédales de l'administration de leur ville, mais surtout leur apporter à domicile un grand nombre d'informations sur la vie de leur cité, tels étaient les objectifs initiaux des promoteurs de cette opération.

Le résultat est déjà palpable puisqu'une vingtaine de Minitel sont actuellement en service dans les lieux publics de Chambéry et que trois mille pages-écran peuvent être consultées, réparties sous les rubriques « Chambéry aujourd'hui », qui rassemblent les informations sur le fonctionnement de la commune et aussi sur la vie associative ainsi que le calendrier des manifestations prévues à moyen et court terme ; « Chambéry historique », tourné vers le passé de la cité savoyarde ; enfin « Renseignements utiles », qui fournit notamment les horaires et le prix des voyages SNCF et qui s'articule au fil des mois d'une multitude d'informations pratiques de toute nature. Elles seront en permanence mises à jour.

« Mais la véritable originalité réside dans l'interactivité du système », explique le maire de Chambéry, M. Pierre Dumas. « Le public peut enrichir tout banque de données, apporter des corrections, poser des questions, faire des observations ou encore transmettre des messages aux élus qui pourront ensuite leur répondre, toujours par l'intermédiaire de leur Minitel. »

Ce dialogue avec les élus et l'administration municipale, les Chambériens l'entretiennent depuis déjà deux ans par l'intermédiaire du « téléphone vert ». Depuis 1983, la population peut téléphoner gratuite-

ment à la mairie et exprimer ses griefs ou sa satisfaction, interroger des élus qui lui répondront par écrit dans les jours suivants. « Nous nous attendions à beaucoup d'insatisfactions sur les messages enregistrés », observe M. Dumas, mais nous n'avons eu que quelques forces. Le dialogue par l'intermédiaire du Minitel remplacera le contact téléphonique et l'enrichira d'une multitude d'informations susceptibles d'être obtenues instantanément. »

Le système Crystal conçu à Chambéry intéresse déjà de nombreuses villes moyennes car, compte tenu de la simplicité des programmes imaginés en Savoie et du coût de l'opération relativement

modeste (150 000 F), il est facilement adaptable par les seules équipes municipales de l'information locale et ne nécessite pas l'intervention de spécialistes en informatique.

L'utilisation par Crystal du centre vidéotex IBM de Marne-la-Vallée dans la région parisienne ne coûte, selon le maire de Chambéry, que 150 F par heure. Il y a donc un investissement à la portée des communes de plus de dix mille habitants qui souhaitent disposer d'un système moderne et commode de communication avec leurs administrés.

Plus ambitieux que le système Claire (Catalogue local, informations, renseignements électroniques) installé à Grenoble en février 1983,

qui mettait pourtant douze mille pages-écran à la disposition des Grenobleis mais qui n'était pas interactif (1), Crystal devrait avoir de beaux jours devant lui. « Claire était probablement trop en avance sur son temps », souligne le maire de Chambéry.

CLAUDE FRANÇON.

(1) En décembre 1983, le conseil municipal a décidé de mettre CLAUDE en sommeil, compte tenu de sa lourdeur de son coût - 3 millions de francs par an - et du peu d'intérêt rencontré par ce système auprès du public qui pouvait, comme à Chambéry, consulter les pages-écran dans les principaux lieux publics de la ville.

## SAINT-BRIEUC : messagerie électronique

Des gardes champêtres qui ne portent plus de pis que pour le forme ; un facteur électronique qui sonne deux fois par jour.

A Saint-Brieuc, dans les Côtes-du-Nord, la municipalité est en train de basculer de la civilisation du papier à la civilisation de l'écran. Depuis le début de l'année, élus et chefs de service dialoguent par messagerie électronique. Et, poussant plus loin leur démarche, les responsables municipaux ont mis sur pied un serveur électronique d'informations : SERVANE (serveur régional vidéotex d'animation et d'étude) et invitent leurs collègues de Bretagne et d'ailleurs à l'utiliser avec eux.

Au point de départ, se souvient Claude Saunier, maire de Saint-Brieuc, il y avait « un a priori positif à l'égard des technologies nouvelles » et la volonté de valoriser l'image de la ville. Le conseil municipal de gauche a joué à fond la carte télématique : pour soutenir concrètement le défi industriel de la France dans ce domaine, pour gagner en efficacité dans la gestion communale.

Première innovation : le Minitel, utilisé en messagerie électronique. « Une administration municipale génère une quantité de

documents à de multiples destinataires », constate Claude Saunier. Il en estime le coût pour sa ville à plus de 500 000 F par an. L'utilisation de la messagerie électronique devrait diviser ce coût par trois.

Aujourd'hui, la quarantaine d'élus et une vingtaine de chefs de service relient deux fois par jour (ou plus) leur boîte aux lettres électronique : ils accusent réception des messages adressés ; ceux-ci peuvent être archivés à volonté. Seule difficulté : ils reçoivent plus souvent qu'ils n'envoient. Le code des noms, élaboré par les informaticiens, est si compliqué qu'il oblige à utiliser... une liste sur papier.

De la messagerie, les élus ont facilement sauté le pas en direction d'un système d'informations plus élaboré. La gestion d'une ville nécessite en effet la maîtrise d'un nombre croissant de données qui se périment de plus en plus vite. Il faudrait pour y répondre un service de documentation performant, trop coûteux pour une seule commune : pas pour plusieurs.

Ce fut le principe de départ de SERVANE, auquel ont adhéré pour l'instant les communes des

Côtes-du-Nord à travers leur syndicat, le conseil général, mais aussi Rennes, Lorient, Charleville-Mézières. Coût : un franc par habitant. Le budget de l'opération, est proche d'un million de francs. Dans un premier temps, celle-ci a été confiée à un prestataire de services, le G-CAM, filiale informatique de la Caisse des dépôts et consignations. Ce dernier ne fabrique pas l'information diffusée à la demande, mais utilise ou achète celle de divers services ou banques de données : agence d'urbanisme du district de Rennes, centre de formation des personnels communaux, syndicat des communes, etc.

Actuellement, cinq mille pages vidéotex sont disponibles, plus un « Who's Who » des élus adhérents et, bien entendu, une messagerie électronique. La plus grosse difficulté est d'ordre politique. L'initiative venant d'une ville de gauche a été considérée comme suspecte par les communes de l'opposition. « On a pourtant joué la pluralité », note Claude Saunier. « Tout se décide sans doute lors du budget primitif, quand on verra que SERVANE est une réalité accessible à tous. »

JEAN VIDEAU.

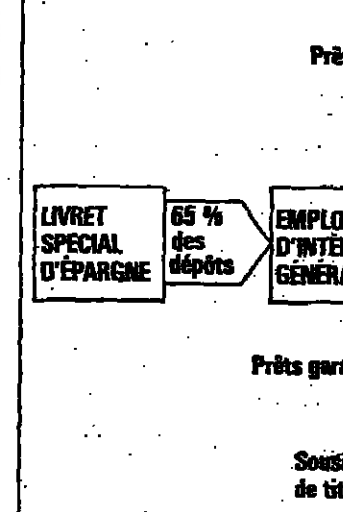
(Publicité)

Interview de M. Michel DELAHOUSSE  
directeur général de la Confédération Nationale du Crédit Mutuel

Crédit Mutuel

«... Faciliter la gestion financière  
des collectivités locales...»Plus de 19 milliards de prêts  
pour l'équipement collectif...Quel volume représentent les prêts  
CREDIT MUTUEL aux collectivités  
locales ?Michel DELAHOUSSE :  
De 1976 à 1983, l'ensemble de nos  
concours directs et indirects au secteur  
local a dépassé 19 milliards de francs.En 1983, ils ont atteint 3 milliards de  
francs, en progression de 23 % par  
rapport à 1982.Le CREDIT MUTUEL a ainsi pris une  
place significative parmi les grands  
établissements qui assurent le finan-  
cement des équipements locaux....Le livret bleu, instrument du  
financement régional...Sur quel mécanisme reposent les in-  
terventions du CREDIT MUTUEL en  
faveur des collectivités locales ?M. D. : le CREDIT MUTUEL consacre  
une partie des ressources qu'il collecte  
sur le Livret Bleu à des « Emplois  
d'intérêt général ».La part des ressources collectées sur le  
Livret Bleu affectée aux « Emplois  
d'intérêt général » s'élevait à 50 %  
jusqu'en 1983, date à laquelle  
elle a été portée à 65 %.Une gestion totalement  
décentralisée...Comment le CREDIT MUTUEL accor-  
de-t-il ces prêts aux collectivités lo-  
cales ?M. D. : le CREDIT MUTUEL intervient  
principalement sous forme de prêts  
directs ou de prêts garantis, mais égale-  
ment par la souscription d'émis-sions obligataires réalisées par les  
collectivités, ainsi que par des  
concours qu'il accorde à la C.A.E.C.L.  
A l'heure de la décentralisation, le  
trait le plus original du CREDIT  
MUTUEL réside dans le caractère to-  
talement régionalisé de ses interven-  
tions : quel que soit le bénéficiaire,  
l'objet ou le montant d'une demande  
de financement, celle-ci est intégrale-  
ment traitée à l'échelon régional.Dans chacune des 20 Fédérations ré-  
gionales du CREDIT MUTUEL, non  
seulement la capacité de prêt est  
directement liée à la collecte de l'épar-  
gne réalisée dans la région, mais la  
décision est entièrement prise par les  
responsables régionaux.Cela est possible parce que le CREDIT  
MUTUEL est proche des élus locaux,  
grâce aux 3000 caisses locales et  
aux 20 fédérations régionales qui vi-  
vent la décentralisation ou plus exacte-  
ment, la non centralisation depuis  
qu'elles existent.Notons aussi le nombre exceptionnel-  
lement élevé d'élus locaux parmi les  
40.000 administrateurs du CREDIT  
MUTUEL élus par ses sociétaires,  
renforçant encore son implication  
dans la vie locale et le développement  
régional.Une gamme de financements  
adaptée...Sur quels critères les prêts sont-ils  
accordés ?M. D. : la non centralisation des pro-  
cédés du CREDIT MUTUEL permet  
à ces interventions de s'effectuer  
avec souplesse et rapidité, dans la li-  
mite, bien sûr, des enveloppes dispo-  
nibles.Cette souplesse se traduit notamment  
par un traitement personnalisé des  
demandes et un souci d'adaptation  
aux besoins.C'est ainsi qu'en règle générale, au-  
cune norme d'autofinancement n'est  
imposée.Répartition des prêts (1)  
par objet économique 1983 (en %)

Objet économique	1983
1. Enseignement, formation	4,8
2. Culture, vie sociale	10,9
3. Santé, interventions sociales	7,3
4. Logement	11,5
5. Développement urbain	20,5
6. Développement rural et aménagement de l'espace naturel	20,4
7. Transports et télécommunications	7,7
8. Action économique	10,9
9. Services généraux des administrations publiques	6,0
TOTAL VENTILE	100

(1) Prêts directs et prêts garantis, hors prêts  
globaux, souscriptions de notes et concours  
à la C.A.E.C.L.Actuellement quels sont les types  
de financement proposés par le CREDIT  
MUTUEL ?M. D. : outre ses financements tradi-  
tionnels à long terme, le CREDIT MU-  
TUEL a développé des formules de fi-  
nancement originales, résultant d'une  
véritable approche bancaire des be-  
soins des emprunteurs.Il maîtrise ainsi depuis longtemps les  
prêts à taux variables, et a étendu cet-  
te formule à un nombre croissant de  
régions depuis 1982.Dès la création du FCTVA en 1979, il a  
proposé aux collectivités locales des  
prêts pour le financement de la T.V.A.  
Il a également défini des prêts spéci-  
fiques pour le financement des inves-  
tissemments créateurs d'emplois, du  
logement, de l'énergie, du tourisme,  
ou de la vie associative.En 1983, des accords pluri-annuels  
de financement ont été passés avec  
plusieurs départements. Enfin, le  
CREDIT MUTUEL est intervenu pour  
le montage d'émissions obligataires  
directes de collectivités, et notam-  
ment pour la première émission réali-  
sée à taux variables.Il continuera à faire évoluer ses pre-  
stations financières et les services qu'il  
propose aux collectivités locales, avec  
le souci de s'adapter à la diversité de  
leurs besoins et de faciliter leur ges-  
tion financière.LES EMPLOIS D'INTERET GENERAL  
(N° de 27/12/1976)

**Bénéficiaires**  
communes, syndicats,  
districts, communautés  
urbaines, départements,  
établissements publics  
régionaux, syndicats mi-  
niers, ports autonomes, Chambres  
de commerce, Chambres des  
métiers, Chambres  
d'agriculture.

Tous organismes bénéficiant  
de la garantie d'une  
collectivité locale : HLM,  
sociétés d'économie mi-  
nère, hôpitaux, associations et  
organismes sans but  
lucratif.

Collectivités locales, CAECL,  
SDR, État et organismes  
bénéficiant de la garantie de  
l'État.

\*80 % de l'encours annuel de collecte dans la limite de 65 % des dépôts (arrêté du 31/10/1983)

COPIES COULEURS PROFESSIONNELLES  
sur papier Ilford Cibachrome ou sur film  
ETRAVE 38, AV. DAUMESNIL PARIS 12<sup>e</sup> ☎ 347.21.32



Le Monde

# économie

## ÉNERGIE

L'ESPOIR D'ENRAYER UNE BAISSSE DES PRIX DU PÉTROLE

### L'OPEP a renvoyé au 29 octobre l'essentiel des mesures à prendre

Les compagnies pétrolières productrices de pétrole dans la zone britannique de la mer du Nord ont décidé d'attendre les résultats de la prochaine conférence de l'OPEP, le 29 octobre à Genève, avant de se prononcer sur une baisse des prix. En revanche, Mobil a annoncé qu'elle paierait 75 cents de moins certaines qualités de pétrole qu'elle achèterait aux États-Unis après le 1<sup>er</sup> novembre.

Genève. — Les pays producteurs de pétrole membres de l'OPEP seront-ils capables d'enrayer le mécanisme de baisse des prix déclenché par les décisions successives de la Norvège, de la Grande-Bretagne et du Nigeria la semaine passée? On peut en douter à l'issue du « mini-sommet » tenu le 22 octobre à Genève, dont le relatif échec argue mal des résultats de la conférence consultative convoquée le 29 octobre dans la métropole helvétique, et qui réunira les ministres des treize pays membres au complet.

Certes, les six ministres du pétrole présents lundi à Genève (1) ainsi que les deux observateurs extérieurs à l'Organisation (Mexique et Égypte), ont tous sans exception exprimé leur détermination à défendre le prix actuel de référence du baril (29 dollars), bien que le prix du brut algérien lui soit désormais inférieur d'un dollar.

Certes, ils sont tous tombés d'accord pour estimer que la meilleure stratégie, pour défendre ce prix, consistait pour l'OPEP à réduire sa production de façon significative, afin de faire remonter les cours du marché au jour le jour, et de pousser le Nigeria, ainsi peut-être que la Grande-Bretagne et la Norvège, à réajuster ultérieurement leurs tarifs, pour les rendre conformes à la grille des prix de l'OPEP.

Mais la « surprise » annoncée par Cheikh Yamani, ministre saoudien

De notre envoyée spéciale du pétrole, ne s'est jusqu'ici pas matérialisée. Les Six ne sont pas parvenus à décider ce que la plupart des observateurs attendaient, à savoir une baisse immédiate et concertée de leur propre niveau de production. Sans doute, soulignent dans les milieux proches des pays du Golfe, ne s'agissait-il que d'une réunion informelle et non d'une conférence plénière, habilitée à prendre les décisions. Mais les ministres se sont contentés d'adopter des positions de principe et ont, de fait, repoussé à la semaine prochaine les décisions concrètes.

Les objectifs de la conférence consultative du 29 octobre, ainsi qu'ils les ont définis, sont ambitieux : réduction du plafond de production fixé en mars 1983 à Londres, soit 17,5 millions de barils/jour (2), répartition de nouveaux quotas de production entre les pays membres et révision des « différentiels » de prix, censés refléter les écarts de qualité entre des pétroles d'origines différentes. Le volume de la réduction globale souhaitable a déjà divisé les six ministres présents, certains souhaitant une baisse massive des prix et de courte durée, ramenant le plafond à environ 15 millions de barils/jour, les autres une réduction plus modérée, à 16 ou 16,5 millions de barils/jour, mais étalée dans le temps.

La répartition de nouveaux quotas risque, comme l'a montré cette réunion informelle, d'être plus ardue encore. Sans doute l'Arabie saoudite a-t-elle affirmé, par la voix de Cheikh Yamani, que sa participation à l'effort sera « substantielle ». Mais, pour être efficace, la cure d'austérité imposée au marché par l'OPEP devra être répartie entre tous les producteurs. Or les six pays représentés lundi à Genève sont quasiment les seuls à pouvoir soutenir efficacement une telle politique et ils ne se sont pas entendus sur ce point.

Parmi les autres membres, l'Irak et l'Iran comptent sur leurs revenus pétroliers pour financer l'effort de guerre, et accepteront difficilement de nouveaux sacrifices. L'Indonésie et le Qatar dépassent déjà largement leurs quotas. Enfin l'Équateur et le Gabon ne sont que des producteurs marginaux. Sans parler du Nigeria, principal fauteur de troubles, qui avait réclamé et obtenu en juillet dernier un quota temporairement plus élevé, et n'est, compte tenu de sa situation financière, pas près de céder sur ce point.

La position de ce gouvernement africain risque d'ailleurs d'être la principale pierre d'achoppement de la stratégie de riposte de l'OPEP. En dépit des efforts diplomatiques déployés — marqués notamment par la visite cette semaine à Lagos de M. Yamani accompagné du ministre du pétrole mexicain, — on voit mal en effet, le Nigeria accepter de revenir sur ses décisions récentes, d'abaisser les prix de son brut.

La question des « différentiels » reste, semble-t-il, entière. M. Oteiba, ministre des Emirats arabes unis a certes affirmé que ce point serait débattu le 29 octobre, mais aucun des autres ministres présents n'a insisté sur cette question, qui risque de provoquer des débats houleux et interminables, la matière étant par nature fort complexe.

VÉRONIQUE MAURUS.

(1) Arabie saoudite, Koweït, Emirats arabes unis, Venezuela, Algérie et Libye.

(2) Un million de barils par jour équivalent à 50 millions de tonnes par an.

(Publicité)  
**JOURNÉES DE PRÉSENTATION « MICRO ET APL »**  
L'Association des Utilisateurs du Logiciel APL (AULA) organise, le 28 octobre 1984, de 9 h 30 à 18 heures, à l'hôtel PLM-Saint-Jacques, 17, boulevard Saint-Jacques, 75014 Paris, en collaboration avec les sociétés de service informatique, une journée de présentation de micro-informateurs supportant le langage APL et de logiciels réalisés dans ce langage.  
Cette journée sera articulée autour d'un atelier d'évaluation où chacun des exposants pourra à loisir démontrer le qualité de ses produits.  
L'entrée est libre.  
ADULA, BP 60, 91130 RIS-ORANGIS 206-63-30/943-33-64

## AGRICULTURE

DEVANT LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DU FIDA

### M. Alfonsin souligne les conséquences des politiques de redressement financier imposées aux pays fortement endettés

Le président argentin, M. Raúl Alfonsin, invité — geste symbolique — à prononcer une allocution devant le conseil des gouverneurs du Fonds international de développement agricole (FIDA), réuni, pour sa huitième session, à Paris, a déclaré que l'Argentine pourrait atteindre une production de 60 millions de tonnes de céréales « dans un délai relativement court » et devenir, ce faisant, « un fournisseur de pain du monde en développement ». « Nous croyons », a-t-il ajouté, que la coopération Sud-Sud ne deviendra réalité que lorsque nous remplacerons les relations économiques par des relations politiques et stratégiques par des relations de solidarité véritable.

Comme il l'avait fait à la tribune de l'ONU, il a affirmé que la justice dans le Sud lui paraissait également « plus que jamais aujourd'hui une condition de la paix dans le Nord » ; que « le droit de s'alimenter était le plus élémentaire des droits de l'homme » ; et que la croissance et le développement de quelques pays ne devaient pas être dus à l'appauvrissement et au recul des autres.

M. Alfonsin a plaidé pour le dialogue et la solidarité, mais n'a pas réitéré son appel en faveur d'une rencontre Nord-Sud sur les questions financières, dans la mesure sans doute où le président Reagan a déjà répondu à cette suggestion en indiquant que le débat pourrait avoir lieu au printemps au comité du développement de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international. Cela ne lui donnera pas la portée politique qu'aurait souhaitée Buenos-Aires.

Le président Alfonsin a souligné les difficultés que rencontrent les pays en développement, comme le sien, fortement endettés, auxquels sont imposées des politiques de réajustement. Ils ont atteint, a-t-il déclaré, le « paroxysme des conséquences économiques d'un ordre économique international injuste », dont la « légitimité politique » est en cause, l'énorme accroissement de leur endettement et des conditions

Certaines des remarques faites par M. Pierre Bédégoy, ministre de l'économie, des finances et du budget, dans le discours qu'il a prononcé également mardi, allaient dans le même sens. Il a notamment déclaré que si la croissance économique était une condition nécessaire à la lutte contre le sous-développement, elle n'était pas suffisante, et qu'il fallait en même temps réduire les inégalités dans la réparti-



de financement de plus en plus draconiennes en font des exportateurs nets de capitaux ; les politiques financières qu'ils doivent suivre « amenuisent encore davantage leur capacité de croissance et compromettent leur indépendance » ; la réponse des pays développés n'est pas à la hauteur des circonstances ; « à mesure que l'on privilégie les finances au détriment de la production, on intensifie les mesures protectionnistes qui entravent les exportations de ces pays vers les grands marchés consommateurs ». Et ces entraves sont autant d'obstacles à la consolidation des régimes démocratiques en Amérique latine.

Mais, comme celui de M. Mitterrand la veille (le Monde du 24 octobre), ce « cri d'alarme » de M. Alfonsin et sa suggestion d'une réorientation des relations économiques, seront-ils entendus ?

Le ministre a été encore plus ferme que ne l'était apparu le président Mitterrand à propos de la création d'un fonds financier pour l'Afrique subsaharienne, déclarant : « s'agit d'une préoccupation de première importance. Notre détermination sera sans faille et, si les atteintes actuelles devaient se perpétuer, nous n'hésiterions pas à placer la Banque mondiale et ses principaux actionnaires devant leurs responsabilités ».

GÉRARD VIRATTELLI

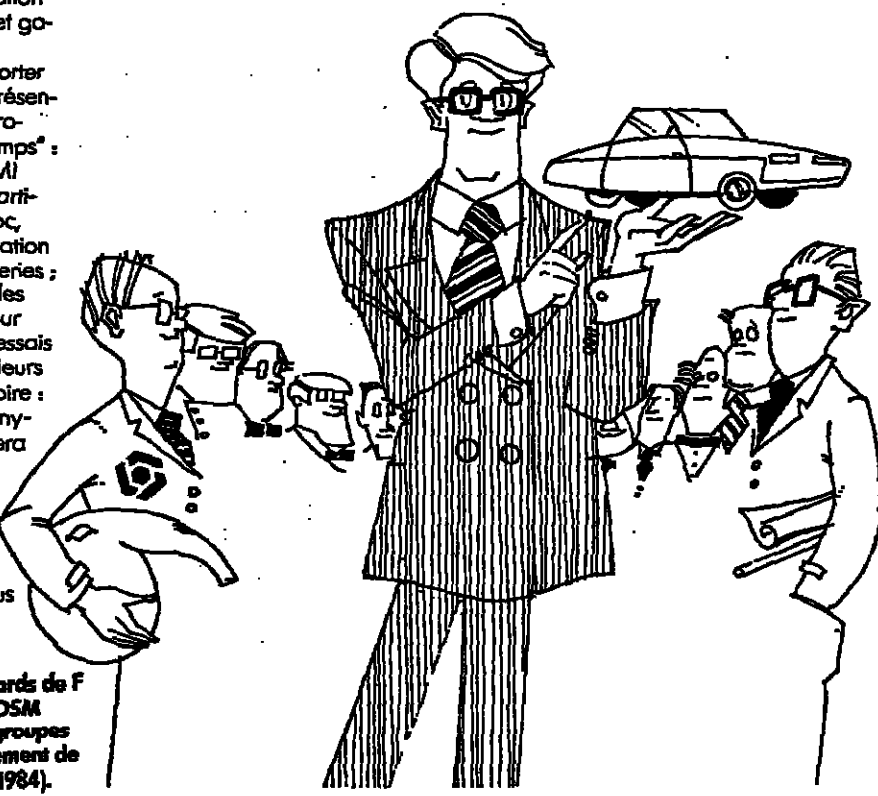
DSM pense à vos futures voitures :

# LES "PROS" DE LA CHIMIE FONT EQUIPE AVEC CEUX DE L'AUTOMOBILE

Vous n'ignorez pas que DSM dispose dans son secteur "Chimie" d'équipes de recherche créatives et d'importants sites industriels, en Europe et dans le monde, où s'impliment, année après année, de nouveaux laboratoires, de nouvelles usines. Mais avez-vous conscience qu'une partie de ces établissements travaille pour vous ? Pour vous, automobilistes, puisque leur activité est largement orientée vers tous ceux qui, directement ou indirectement, construisent ou sous-traitent, travaillent dans l'automobile. Aujourd'hui, DSM dispose de toute une gamme de produits constamment améliorés, adaptés à l'équipement intérieur des carrosseries et à leur protection extérieure ou destinés à prendre place "sous le capot", là où chaleur et chaleur sévissent. Nombreuses sont les applications de produits DSM chez les constructeurs européens, tout spécialement en France, chez les "quatre grands". Avant la fin de l'année, on trouvera sur le marché des caoutchoucs synthétiques un produit

exceptionnel (le Kelrinal) par sa protection contre l'inflammation et sa résistance aux huiles et gazole notamment. Demain, DSM va vous apporter de nouvelles surprises en présentant une fois de plus, des produits "en avance sur leur temps" : — dès 1985, un procédé (RIMI) pour produire un nylon 6 particulièrement résistant au choc, spécialement pour la fabrication des composants de carrosseries ; — d'ici à cinq ans environ, des étonnants produits dont, pour l'un d'eux, les résultats des essais industriels se révèlent supérieurs à ceux des tests en laboratoire : une variété améliorée de nylon — le Stanyl — qui supportera des températures élevées, une fibre de polyéthylène "superstrong", dix fois plus résistante que l'acier, deux fois plus que les fibres de carbone. DSM pense à vous et à vos futures voitures.

Avec l'équivalent de 60 milliards de F de chiffre d'affaires annuel, DSM occupe le 7<sup>e</sup> rang parmi les groupes chimiques européens (Classement de CHEMICAL INSIGHT - Sept. 1984).



## CARTE D'IDENTITE DU GROUPE DSM

A l'origine, Houllières d'Est néerlandaises ; aujourd'hui, DSM, Groupe à vocation internationale, implanté en

Europe de l'Ouest (siège social à Heerlen, Pays-Bas), mais aussi dans d'autres parties du monde.

### SEPT GRANDS SECTEURS :

Engrais :	ammoniac, urée, engrais azotés, phosphatés et mixtes, etc.
Produits chimiques :	acrylonitrile, caprolactame, phénol, méthane, méthanol, intermédiaires organiques, produits de la chimie fine, etc.
Plastiques :	éthylène, polyéthylène hd et md, PVC, polypropylène, ABS, caoutchoucs synthétiques, etc.
Résines :	pour peintures, plastiques renforcés, encres, adhésifs textiles, etc.
Énergie :	gaz naturel, pétrole, charbon.
Transformation des plastiques :	emballages, articles ménagers, produits techniques, etc.
Construction :	briques, tuiles, éléments en béton, céramiques, etc.

En termes de chiffres d'affaires et d'effectif, l'activité principale est la chimie, dont 85 % des ventes sont réalisées dans la Communauté Européenne. Au total : 28.000 employés dont les 2/3 aux Pays-Bas. Chiffre d'affaires global de l'ordre de 22 milliards de florins.

## DSM EN FRANCE

Producteur européen, DSM dispose en France de moyens de production, de stockage et d'assistance pour :

- les plastiques, produits chimiques et résines,
- les engrais,
- les produits en matières plastiques,
- les matériaux de construction.

Pour toute information :  
DSM-FRANCE  
immeuble Périssud  
5 rue Lejeune  
92120 MONTROUGE

DSM  UNE EQUIPE DE "PROS" DE LA CHIMIE

# ÉTRANGER

## EN SUÈDE

Les sociaux-démocrates augmentent le prix de l'essence et les taxes sur le tabac et l'alcool

De notre correspondant

Stockholm. - Le gouvernement social-démocrate suédois a présenté, le 23 octobre, une série de mesures visant à limiter l'accroissement des déficits de la balance des paiements et des finances publiques en 1985. L'augmentation de 0 centime du prix du litre d'essence, qui passe ainsi à 4,50 couronnes suédoises (autant de francs français), le relèvement des taxes sur les tabacs, l'alcool et les voyages en groupe à l'étranger, à compter du 1<sup>er</sup> décembre, rapportent à l'État environ 4,3 milliards de couronnes supplémentaires. Ces apports nouveaux permettront, espérons-le, de maintenir le déficit budgétaire à moins de 70 milliards, soit 8,5 % du PNB, et de ramener à 6 à 4 milliards le déficit prévu de la balance des paiements année prochaine.

La politique économique menée par les sociaux-démocrates suédois depuis l'automne 1982, avec, le 23 octobre, une dévaluation de 16 %, donnée, en deux ans, une série de résultats positifs au niveau des exportations, de la production et des investissements industriels. Les grandes entreprises réalisent des bénéfices records et le chômage - 3,2 % de la main-d'œuvre active - est en légère baisse, même si les statistiques officielles ne tiennent pas compte des dizaines de milliers de Suédois qui sont employés à des travaux temporaires ou d'utilité publique.

Toujours est-il que, pour la première fois depuis quinze ans, les effectifs industriels augmentent. Le groupe automobile Saab, par exemple, va porter sa capacité annuelle de production de 120 000 à 50 000 voitures d'ici à 1988 et recruter plus de 1 500 emplois nouveaux. Mais cette bonne santé de nombreux secteurs de la vie économique a aussi entraîné une hausse beaucoup plus forte que prévu des

salaires et des prix. En rythme annuel, l'inflation était, au mois d'octobre, de 7,7 %, et, pour l'ensemble de 1984, il est maintenant clair qu'elle sera supérieure à 7 %, au lieu des 4 % escomptés. Sur ce point, les sociaux-démocrates ont échoué, et les spécialistes des banques ne croient pas que l'objectif de 3 % en 1985 soit réaliste.

Le gouvernement a donc prié les partenaires sociaux de conclure des conventions collectives modérées. Selon le ministre des finances, M. Kjell-Olof Feldt, l'augmentation des coûts salariaux ne doit pas excéder 5 % l'année prochaine. Syndicats et patronat ont accepté ce cadre : mais les discussions partiales ont été jusqu'à présent totalement infructueuses, et les tensions s'accroissent.

Les augmentations d'impôts annoncées le 23 octobre ne vont certainement pas faciliter la poursuite des pourparlers puisqu'elles impliquent une réduction du pouvoir d'achat.

L'Institut de la conjoncture prévoit une détérioration de la situation économique en 1985, année des élections législatives. L'opposition non socialiste a déjà condamné le relèvement des taxes sur l'essence et le tabac. A ses yeux, la résorption du considérable déficit budgétaire suppose des économies dans les dépenses publiques et une révision du système de protection sociale. L'emploi sera sans doute l'un des thèmes principaux de la campagne électorale, et les sociaux-démocrates ont déposé 1 750 millions de couronnes supplémentaires pour la création de nouveaux emplois temporaires qui seront réservés, en premier lieu, aux Suédois sans travail depuis plus de quatre mois.

ALAIN DEBOVE.

## EN ITALIE

La grève des commerçants contre le projet de réforme fiscale a été largement suivie

De notre correspondant

Rome. - Pour protester contre le projet de réforme fiscale, la majorité des commerçants italiens ont fermé boutique mardi 23 octobre. Magasins, restaurants, bars et tabacs n'ont pas levé leur rideau de fer. Les emplacements sur les marchés sont restés déserts. Seules les grandes surfaces étaient ouvertes. Rien que la Confcommercio, syndicat de gauche comptant 230 000 adhérents, se soit officiellement désolidarisé du mouvement de protestation, beaucoup de ses membres n'en avaient pas moins préféré fermer aussi leurs magasins par solidarité ou par peur de représailles. La grève lancée par les adhérents de la principale confédération syndicale, la Confcommercio, rassemblait 700 000 commerçants, a donc été largement suivie.

Le ministre des finances, M. Visentini, entend mettre un peu d'ordre dans le système fiscal italien, caractérisé par une fraude devenue endémique. Il ne s'agit pas pour le gouvernement d'augmenter les impôts des commerçants, mais simplement de les leur faire payer. Or ceux-ci, parce qu'ils représentent avec leurs familles quelque sept millions d'électeurs, ont beaucoup profité du jeu du clientélisme politique et bénéficient aujourd'hui d'une situation à plus d'un titre privilégiée par rapport au fisc : en tout état de cause, ils sont parmi les Italiens qui paient le moins d'impôts.

En moyenne, à l'exception de six professions, les commerçants déclarent un revenu inférieur à celui des salariés. Certaines catégories battent tous les records : ainsi, le revenu moyen d'un joaillier serait de moitié inférieur à celui d'un salarié. Dans ces conditions, à en croire les déclarations de revenus de nombre de commerçants, beaucoup d'entre eux travailleraient pratiquement à perte.

Les statistiques de la direction des impôts indirects suscitent quelque perplexité : il y aurait des propriétaires de magasins d'habillement, par exemple, dont la marge bénéficiaire ne dépasserait pas 3 %, des chausseurs qui se contenteraient de bénéfices de 5 % et des disquaires qui vendraient en dessous des prix de gros. De telles statistiques inci-

tent le ministère des finances à penser qu'une bonne partie des profits sont vendus au noir, sans qu'apparaissent trace de transactions.

Selon les enquêtes des finances, depuis le début de l'année, 175 milliards de lires (1) ont été soustraits au fisc. Or les salariés ne sont pas les mieux placés pour frauder, puisque dans leur cas a été adopté le système de la retenue à la source. En revanche, on a calculé que si les commerçants avaient payé normalement la TVA au cours des dix dernières années, l'État aurait dû encaisser 22 000 milliards de lires supplémentaires.

Le projet de réforme vise tout d'abord à simplifier la gestion de la TVA en réduisant le nombre des taux - de huit à quatre - mais aussi à en calculer le montant en fonction d'un coefficient forfaitaire. M. Visentini entend surtout soumettre les commerçants, ayant un chiffre d'affaires inférieur à 780 millions de lires par an et bénéficiant jusqu'à présent d'une comptabilité simplifiée, à un système d'imposition forfaitaire. En outre il ne sera possible au titulaire d'un commerce de diviser son revenu entre les membres de sa famille que pour un tiers de son montant.

PHILIPPE PONS.

(1) 1 lire = 0,005 franc.

## EN GRANDE-BRETAGNE

Le conflit des charbonnages connaît une certaine détente

De notre correspondant

Londres. - Le conflit des houillères ne cesse de soumettre l'opinion britannique au régime de la douche écossaise. Tantôt c'est l'impasse et le risque d'une dangereuse escalade, tantôt c'est l'espoir d'un règlement qui renait soudain. C'était le cas, mercredi matin 24 octobre, avant une réunion de l'état-major du Syndicat des contremaîtres et agents de sécurité (NACODS), qui menaçait de se joindre à son tour, le 25 octobre, à la grève des mineurs.

Cette aggravation du conflit aurait vraisemblablement pour effet de provoquer un arrêt complet de la production de charbon, même dans les bassins tels ceux du Nottinghamshire où le travail n'a pas cessé. C'est-à-dire que, à plus ou moins brève échéance, la Grande-Bretagne serait condamnée à subir des restrictions dans la distribution du courant électrique.

Après une journée de pourparlers sous l'égide d'un organisme indépendant d'arbitrage (TACAS), les délégués du NACODS ont annoncé qu'ils allaient reconsidérer éventuellement leur position. La plupart des commentateurs de la presse en ont conclu que le syndicat était en fait prêt à s'arrêter ou à suspendre son mot d'ordre de grève. Il paraît évi-

dent qu'une certaine détente s'est produite, à tel point que M. Arthur Scargill, le président de l'Union nationale des mineurs (NUM), a fait savoir qu'il était disposé à reprendre, lui aussi, avec la direction des charbonnages (NCB), les négociations qui avaient échoué la semaine dernière. Cet échec avait été mis sur le compte de l'« intransigeance » du représentant du NCB, M. Ian McGregor.

Le conseil d'administration de la NCB - peut-être sous intervention directe du gouvernement - a fait depuis un geste qui a été considéré comme un signe d'apaisement : un des membres du conseil, M. Michael Eaton, un ancien mineur réputé beaucoup plus pondéré que M. McGregor, a été désigné, le 21 octobre, pour devenir le « porte-parole » de la direction des charbonnages. Cela a été présenté comme une façon de « soulager » la tâche de M. McGregor, dont les prises de position sont de plus en plus contestées, même par les milieux gouvernementaux. En réalité, M. Eaton semble devoir être appelé à jouer un rôle important dans les négociations qui reprennent.

F. C.

## AFFAIRES

LES POUPÉES BELLA SONT MISES EN LIQUIDATION

Crise au sein de la fédération du PS des Pyrénées-Orientales

Le tribunal de commerce de Perpignan (Pyrénées-Orientales) a ordonné la mise en liquidation de biens de l'usine de poupées « Bella » (trois cents salariés), qui avait été

reprise en janvier 1982 par la société Berchet-Industries. Le tribunal a décidé que les activités de la société pourraient se poursuivre exceptionnellement pendant deux mois sous l'autorité d'un syndic. Par contre, le tribunal a rejeté la demande du comité d'entreprise qui avait assigné en référé le PDG, M. Jean-Louis Berchet, en réclamant la mise en liquidation judiciaire de ses trois autres entreprises.

Le CE estime que M. Berchet a utilisé au profit des autres unités de son groupe les 40 millions de francs apportés par l'État et la ville de Perpignan qui devaient servir au relèvement de Bella.

Dans un département où les unités industrielles se font rares, la disparition de Bella risque de provoquer des tensions sociales fortes. En tout cas, elle aura révélé, nous signale notre correspondant à Perpignan, les divisions profondes qui traversent la fédération des Pyrénées-Orientales du PS. Début octobre, sa direction demandait au premier ministre d'ouvrir une enquête sur l'utilisation des fonds publics par la direction de Bella. Cette demande, quoique tardive, avait calmé les ardeurs de ceux qui reprochaient à la fédération catalane son utilité moelleuse.

Le 15 octobre, cependant, les représentants de tous les courants ont démissionné de leurs attributions au sein de la fédération, à l'exception de ceux du courant de gauche qui appartiennent - notamment M<sup>re</sup> Renée Soum, député, et deux conseillers généraux, MM. Daniel Ginest et René Olive, premier secrétaire fédéral. Les démissionnaires (courant Manroy, courant Rocard et CERES) représentent la moitié des adhérents du PS dans le département.

■ Augmentation des réserves de devises. - Les avoirs de change de la France ont augmenté de 867 millions en septembre, s'élevant à 447,4 milliards de francs. En un an, par rapport à septembre 1983, les réserves de devises ont augmenté de 28,9 milliards de francs (à prix de l'or inchangé).

## LA TOUSSAINT, C'EST AUSSI UN LONG WEEK-END EN ANGLETERRE.

**TOWNSEND THORESEN**

**Le Ferry à l'Anglaise**

Pour tout savoir sur les tarifs «minitours» et nos horaires de traversées, consultez votre agent de voyages ou écrivez à Townsend Thoresen, 41, boulevard des Capucines - 75002 Paris. Tél. (1) 261.51.75.

Non \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_

**FAITES  
DÉCOLLER  
VOS  
AFFAIRES  
VERS  
L'EXTRÊME  
ORIENT.**



**Avant le vol.**

Votre carte de visite en japonais, une étude de votre marché au Japon, un interprète, une réservation pour un stand ? Demandez JAL, s'en occupe.



**En vol.**

Un lit. Un vrai lit pour une vraie nuit. Ou un fauteuil inclinable à 60°, en 1<sup>re</sup> classe ? Deux des nombreux raffinements du service JAL !



**La classe Affaires.**

20% de sièges en moins, c'est autant de confort en plus. Et au menu, cuisine française ou japonaise, saké ou champagne. Bon appétit !

モリタ 敬之



مکان الیچیل

## SOCIAL

### LA GRÈVE DU 25 OCTOBRE DANS LA FONCTION PUBLIQUE

#### L'Etat face à ses fonctionnaires

(Suite de la première page.)

Si M. Le Garrec avait proposé de conclure un accord sur 1984 et 1985, il aurait pu espérer le contentement d'une organisation, peut-être en l'occurrence la CFDT. Il aurait pu alors expliquer à l'opinion publique son impossibilité de signer avec une seule organisation et renvoyer aux syndicats la responsabilité de la rupture. En refusant le jeu de la négociation et en prenant des décisions unilatérales, il a soulevé les protestations de tous les organismes comme la CFDT et la CFTC lui reprochant d'encourager par son exemple la pratique de la « recommandation » patronale dans le secteur privé.

La conséquence est que la CGT, confortée de justesse au Cersot par le vote contre le plan social, trouve un terrain à sa mesure. Alors que, selon M. Krasucki, le mécontentement tend à se transformer de plus en plus en mobilisation — ce qui reste à démontrer — sa centrale voit l'occasion de manifester sans ambiguïté (elle n'a plus à négocier avec un ministre communiste dans la fonction publique) son opposition à la politique d'austérité. Avec le renfort de la FEN et de FO, elle entend apporter la démonstration que les fonctionnaires sont les victimes d'une austérité salariale qui touche aussi les autres salariés. Et la CFTC espère, en participant à cette grève, assurer le succès de sa journée d'action confédérale, centrée tant sur le pouvoir d'achat que sur l'emploi et « la relance immédiate du dialogue social ».

Quelles que soient les conséquences réelles, l'attitude du gouvernement a abouti dans l'immédiat à la constitution de convergences inter-syndicales qu'on n'avait plus connues depuis l'époque du « front » des sept fédérations de fonctionnaires sous le septennat de M. Giscard d'Estaing.

On a ainsi assisté à un rapprochement de fait entre la CGT et FO. Force ouvrière ne participera pas au défilé parisien CGT-CFDT-FEN-CFTC-autonomes mais ses dirigeants n'écarteront pas qu'après leur propre meeting des militants rejoignent le cortège unitaire.

La centrale de M. Bergeron n'entend pas être dupe de cette « entreprise de séduction » de la CGT dans la fonction publique, mais elle affirme que, si le gouvernement campe sur ses positions, elle ne pourra empêcher la poursuite d'un processus unitaire, voire d'un rapprochement ponctuel avec la CGT. Si la fermeté gouvernementale n'a que ce seul résultat, il est porteur pour la fonction publique, et peut-être au-delà, de lendemains qui ne chanteront pas.

MICHEL NOBLECOURT.

#### Les perturbations pour les usagers

Dans différents services publics, la journée de grève du 25 octobre se traduira par des perturbations plus ou moins importantes en fonction de l'implantation syndicale et, bien sûr, de l'impact du mot d'ordre. Les services des impôts, la poste, les services hospitaliers et les banques seront donc diversément affectés par l'arrêt de travail.

A EDF-GDF, la conséquence devrait être une baisse de 30 % pour la distribution de l'électricité, prévue entre 9 heures et 11 heures du matin, mais ne seraient pas touchés les particuliers. Les établissements scolaires pourraient être surtout perturbés pendant une demi-journée, en application de la consigne donnée par la FEN pour cette durée.

Pour les usagers, ce sont les mouvements de grève observés dans les transports qui risquent d'occasionner le plus de gêne, à l'exception de la RATP. A la suite de la séance des négociations salariales, le 23 octobre, le Syndicat autonome s., en effet, suspendu son mot d'ordre de grève de vingt-quatre heures, et seule la CGT maintient son objectif d'un arrêt de travail de deux heures minimum.

En revanche, le trafic SNCF sera très affecté, et ce dès le 24 octobre après 20 heures pour les trains de grandes lignes au départ des gares de Paris-Austerlitz et de Paris-Lyon. Le lendemain tous les réseaux seront touchés, et la direction de la SNCF prévoit la circulation d'un train sur quatre dont la liste a été établie. Quant au trafic banlieusier, il devrait

être assuré à 25 % ou 30 % selon les lignes.

En raison essentiellement du mouvement de grève annoncé par les contrôleurs aériens, les vols des compagnies Air Inter et Air France seront perturbés entre 9 heures et 17 heures. Les voyageurs d'Air France peuvent appeler le (1) 535-61-61 pour se faire confirmer les programmes de la journée. Selon le mot d'ordre du Syndicat national des contrôleurs du trafic aérien, l'arrêt des décollages et la limitation du survol de la France seront effectués entre 6 heures et 22 heures, avec les centres régionaux d'Alco-Provence, Bordeaux, Reims et Brest. Le centre de Paris observera le même mouvement entre 8 heures et 17 h 30, et les tours de contrôle des aéroports de Roissy et du Bourget entre 6 heures et 22 heures.

• La grève des contrôleurs aériens et la sécurité. — Le directeur général de l'aviation civile (DGAC) vient de rappeler, à l'occasion des mots d'ordre syndicaux lancés pour le 25 octobre, que les contrôleurs de la navigation aérienne ne bénéficient pas du droit de grève. Il leur a rappelé, dans un télégramme, leurs responsabilités en matière de sécurité. Le Syndicat national des contrôleurs du trafic aérien (SNCTA) s'élève contre cette « intimidation » et appelle ses adhérents à s'en tenir aux mots d'ordre antérieurs.

### LES ÉLECTIONS DU 24 OCTOBRE A LA MUTUALITÉ SOCIALE AGRICOLE

#### Le poids des salariés

Près de 440000 électeurs sont appelés à voter le mercredi 24 octobre pour des élections à la Mutualité sociale agricole (MSA), deuxième régime de sécurité sociale par le nombre de personnes protégées (550000). Les caisses de la MSA assurent à la fois les prestations maladie, famille et vieillesse pour l'ensemble non seulement des exploitants agricoles mais aussi des salariés, actifs ou retraités, et leurs familles.

C'est la première fois que les élections ont lieu le même jour dans toute la France, au moins à la base (délégats communaux pour les exploitants et les employés, cantons pour les salariés, qui élisent ensuite, par un système complexe, les membres des conseils d'administration. Auparavant, les conseils d'administration des caisses étaient renouvelés par moitié tous les trois ans. Mais la modification majeure introduite par la loi du 2 janvier 1984, qui a transformé la composition des conseils d'administration des caisses, concerne les salariés de l'agriculture, qui représentent 1,3 million d'électeurs : il s'agit non seulement des salariés des exploitations agricoles (234000 en 1983), mais aussi ceux des entreprises de

travaux agricoles ou des coopératives d'utilisation de matériel agricole (114000), ceux des services et des syndicats (134000) et ceux des coopératives agricoles (124000) et leurs conjoints. Dans certaines régions, comme l'Ile-de-France, les salariés et leurs familles représentent même plus de la moitié des électeurs.

Ces salariés ont vu leur représentation élargie : ils disposent désormais de huit sièges sur vingt-cinq dans les conseils d'administration, au lieu de quatre sur dix-huit. Les syndicats ont obtenu le monopole de la présentation des candidats comme dans le régime des salariés, ce qui fait de ces élections un enjeu et un test de représentativité pour les centrales. Aucune cependant n'a réussi à présenter des candidats dans la totalité des cantons et certains cantons sont sans candidats. Alors que la CGT et la CFDT se présentent sous leurs propres bannières, Force ouvrière, CGC et CFTC ont constitué souvent des listes d'union à deux ou à trois, ou même à quatre avec les autonomes de la FGSOA : la CGC, par exemple, présente seule 1200 listes et 1150 avec d'autres syndicats.

Les incertitudes de la loi ont suscité de nombreuses contestations car elle ne disait pas si les candidats devaient résider dans le canton où ils se présentaient ou non (comme l'auraient souhaité les syndicats). La CGT se plaint que près de 200 de ses listes aient été refusées par les commissions de la République ou contestées par des concurrents.

• Les rabais sur l'essence conformes au traité de Rome ? — La réglementation française imposant un prix minimum pour la vente de carburants à la pompe est incompatible avec certaines règles du Marché commun, a estimé le 23 octobre l'avocat général de la Cour de justice européenne. L'avocat général rendait ses conclusions sur une demande d'interprétation du traité de Rome formulée par le tribunal de Toulouse.

La Cour de justice, qui doit se prononcer dans les semaines à venir, n'est nullement obligée de suivre les conclusions de l'avocat général.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### SIMCO UNION POUR L'HABITATION

Les conseils d'administration de l'Union pour l'habitation et de SIMCO, réunis le 23 octobre 1984, ont approuvé le projet de traité de fusion dont le principe avait été décidé au mois de juin 1984.

La parité d'échange retenue est de une action SIMCO pour une action Union pour l'habitation, après distribution exceptionnelle par cette dernière société de 18 750 000 F, soit 10 F par action, la mise en paiement de cette somme étant concomitante à l'échange des actions au début de 1985.

La SIMCO prendra la nouvelle dénomination sociale de : « SIMCO-Union pour l'habitation ».

Les actionnaires des deux sociétés se réuniront en assemblée générale extraordinaire pour le 27 décembre 1984, de telle sorte que, sous réserve de leur approbation, les effets de la fusion remontent au 1<sup>er</sup> janvier 1984.

Les actionnaires des deux sociétés annuleront donc ainsi droit au même dividende au titre de l'exercice 1984.

### SANOFI

Sous le tableau publié dans le communiqué du numéro 23 octobre, il faut lire : « La proposition a été particulièrement nette... » (et non : la proposition...).

Le Monde  
RÉALISE CHAQUE SEMAINE  
UNE ÉDITION  
INTERNATIONALE  
spécialement destinée à nos lecteurs  
résidents à l'étranger  
Exemplaires spéciaux sur demande



### SOFIREM : CRÉATION DE LA SOCIÉTÉ HYMETA

SOFTREM (Société financière pour l'industrialisation des régions minières) vient d'intervenir dans la création de la société HYMETA à Saint-Etienne.

La société HYMETA, S.A., au capital de 1 million de francs, fabrique un nouveau système de transmission hydraulique destiné aux machines agricoles et petits engins de terrassement et emploiera trente-cinq personnes.

Pour favoriser son développement, SOFTREM a apporté 700 000 F en prêt et participe pour 300 000 F au capital d'HYMETA.

### DIDOT-BOTTIN - OVP - BIAM

Didot-Bottin, l'OVP (Office de vulgarisation pharmaceutique) et la BIAM (Banque d'information automatisée sur le médicament) ont conclu un accord pour étudier la faisabilité d'une diffusion aux corps médicaux et pharmaceutiques d'informations sur les médicaments réunies actuellement dans le système BIAM.

avec le concours de la Direction générale de télécommunications et l'Agence pour le développement informatique, doit permettre de dégrader les orientations souhaitables pour une diffusion télématique sur le plan national.

La compétence et l'expérience des parties signataires seront mises en commun pour mener à bien une réalisation qui répondra aux préoccupations de tous ceux qui cherchent à favoriser une meilleure utilisation du médicament.

### CESSATION DE GARANTIE

« La Banque des échanges internationaux, société anonyme au capital de 57 500 000 FF, 55, avenue Kléber, 15184 Paris Cedex 16 R. C. Paris 75 B 136, porte à la connaissance de tous les intéressés qu'elle dénonce la garantie financière qu'elle avait délivrée en faveur de l'agence de voyages Routair, dont le siège est 37, rue Godot-de-Mauroy, 75009 Paris et prévue par le chapitre 3 du décret n° 77 363 du 28 mars 1977 pris en application de l'article 14 de la loi n° 75 627 du 11 juillet 1975 relative à l'activité des agences de voyages.

Cette garantie cesse à l'expiration d'un délai de trois jours francs de la date de parution de la présente publication.

Conformément à l'article 20 de ladite loi, les créanciers ont un délai de trois mois, à dater de la présente parution, pour produire leurs créances. Il est précisé qu'il s'agit de créances éventuelles et que le présent avis ne préjuge en rien du paiement ou du non-paiement des sommes dues. »

## A TOUS CEUX QUI ENTREPRENNENT.

Contactez M. Trané

SOFTREM  
563 11 20

Créer ou développer une entreprise n'est pas aujourd'hui chose aisée. On ne sait jamais à qui s'adresser, ce qu'il faut faire et comment le faire.

Le savez-vous ? Charbonnages de France aide les industriels et les créateurs d'entreprise désireux de s'installer dans une région minière. Techniquement d'abord, financièrement ensuite.

Techniquement Charbonnages de France met à votre disposition des spécialistes en implantations industrielles pour peaufiner avec

vous votre projet. Charbonnages de France vous donne le trousseau de clés indispensables pour ouvrir les portes des administrations et des services officiels Datar, Anvar, CFCE, Chambres de Commerce...

Charbonnages de France vous propose toutes les aides techniques dont vous pourriez avoir besoin. Conseils juridiques, ingénierie, informatique, formation du personnel, laboratoires de recherche.

Financièrement l'argent est le nerf de la guerre. Avec Sofirem, la Société financière de CdF, vous pourrez bénéficier d'aides importantes sous forme de participations au capital, et de prêts à long terme.

Pourquoi faisons-nous tout ça ?

Tout simplement pour revitaliser les régions minières.

Alors si vous souhaitez profiter de notre savoir-faire n'hésitez pas à nous parler de vos projets.



Charbonnages de France

Nous prêtons notre savoir-faire.



### Les escales.

De Bangkok à Hong Kong, de Sydney à Tokyo, de Tokyo à Shanghai ou Honolulu, le plus grand nombre d'escales, c'est JAL.



### Affaires et loisirs.

JALTOUR et « Tour du Monde » : des tarifs étonnants qui permettent de cumuler voyages d'affaires et de loisirs. Qui dit mieux ?



### Les hôtels.

« L'Executive Hotel Service » et le « Budget Hotel Service » : les meilleurs hôtels à un tarif de faveur. Pour les passagers JAL. Exclusivement.

APPELEZ JAL:  
225.55.01.



Les petites attentions font les grands vols.

JAPAN AIR LINES

## SOCIAL

## Pauvreté

## Le dispositif du gouvernement pour la distribution des produits alimentaires

Les mesures d'urgence contre la pauvreté vont se mettre en place. Le dispositif concernant les produits alimentaires est pratiquement arrêté. La difficulté principale n'est pas tant le recensement des aliments disponibles et leur mobilisation que leur distribution. Il y aura pour ce faire trois canaux : les préfectures, les organisations caritatives et les commerces alimentaires.

Les produits agricoles et alimentaires seront recensés par les offices agricoles, chargés du stockage et du déstockage, assurant la trésorerie pour le compte du ministère des affaires sociales. Le secrétariat d'Etat au transport passera des contrats avec les organismes concernés, recou-

rant éventuellement au personnel, voire au matériel de l'armée.

De début novembre à la fin février environ, les produits suivants seront mis à la disposition de ce programme :

- 3 000 tonnes de pommes (la récolte est excédentaire et les opérations de retrait traditionnelles portent sur des fruits de calibre inférieur à ceux du marché) pour un coût d'achat et de transport de 6 millions de francs.

- 300 tonnes de beurre pour 5 millions de francs, financées en partie par le budget européen.

- 500 tonnes de pommes de terre pour 5 millions de francs (la récolte est abondante et

ces achats ne devraient pas déséquilibrer le marché).

- 360 000 portions de steak haché frais pour 60 millions de francs, provenant des quartiers avant de bœuf ou de vache. On sait que les stocks de viande bovine sont importants puisque l'Office des viandes (OFIVAL) achète de 7 000 à 8 000 t de viande par semaine. Le prix de revient des steaks hachés frais destinés au programme sera inférieur au prix de revient du circuit commercial, car il n'y aura pas les charges classiques et fortes de la distribution. Mais il faut trouver des moyens de transport assurant la conservation du produit.

- Poudre de lait : 720 tonnes, en étuis de 300 grammes, pour un coût de 20 millions de francs.

Les pommes de terre seraient disponibles début novembre, le beurre à la mi-novembre, la viande de bœuf et la poudre de lait, le 1<sup>er</sup> décembre.

Les préfets présenteront au ministère des affaires sociales le programme des opérations locales qu'ils comptent mener dans l'ensemble des mesures d'urgence (logements, vêtements, nour-

riture). On estime que les organisations institutionnelles, du type hôpitaux ou maisons de retraite, ne sont pas les meilleurs canaux pour traiter ceux qui sont dans le besoin. Les pouvoirs publics comptent sur les organisations caritatives, qui passeront des conventions au coup par coup avec le ministère des affaires sociales. Mais en dépit de leur efficacité, il semble que ce ne sera pas suffisant : d'où l'idée, à négocier avec les organisations représentatives du grand commerce comme du commerce traditionnel, d'une distribution spécifique, en échange de bons, à l'image du modèle américain des « food stamps ». Plusieurs supermarchés auraient déjà fait savoir leur intérêt pour cette formule.

L'ensemble du programme alimentaire représente un coût de 96 millions de francs à prendre dans une enveloppe globale de 500 millions de francs financée à raison de 200 millions de francs par une ouverture de crédit au ministère des affaires sociales, dans le budget supplémentaire de 1984, et à raison de 300 millions trouvés dans l'impôt supplémentaire sur les grandes fortunes. J. G.

## ● EN PROVENCE :

## Le transport des pommes coûte plus cher que les pommes elles-mêmes

De notre correspondant régional.

Marseille. - L'annonce d'une distribution gratuite des excédents agricoles aux pauvres suscite beaucoup de scepticisme en Provence, l'une des principales régions productrices de fruits et légumes. Les organisations professionnelles sont certes plutôt favorables dans l'ensemble à cette mesure, qui n'est d'ailleurs pas nouvelle. Mais certains responsables syndicaux redoutent pourtant les conséquences négatives que pourrait avoir sur les cours un développement de ce genre de distribution. « Une partie des lots mis à la vente sont habituellement enlevés en fin de marché et au moindre coût par diverses collectivités ou de petits acheteurs », explique M. Alain Grossi, secrétaire général de la FDSEA des Bouches-du-Rhône. « Si une distribution gratuite est organisée à une grande échelle, les débouchés vont se tarir et les prix vont être inévitablement tirés vers le bas. »

Les agriculteurs préfèrent, il est vrai, que leur production aille à la consommation - fût-ce aux prix de retrait fixés par la Communauté européenne - plutôt que d'être arrosée de mazout et incendie. Contrairement à une idée répandue dans l'opinion publique, les excédents de fruits et légumes d'origine méditerranéenne sont en fait momentanés et ne représentent qu'un faible pourcentage de la production. Ce poste est d'ailleurs globalement déficitaire au niveau national, et le déficit ne cesse de s'accroître.

Pour ce qui concerne les légumes, il faut ainsi remonter à 1979 pour retrouver trace d'une surproduction significative de choux-fleurs. A cette date, 932 tonnes avaient été retirées du marché sur une production totale régionale d'environ 15 000 tonnes. Les excédents ont été nuls en 1980 et 1981 et n'ont atteint qu'un peu plus de 70 tonnes en 1982 et 1983. La situation n'est guère différente pour les tomates, seule autre production « sensible » de légumes qui fasse l'objet d'une procédure de retrait communautaire. Au cours de la campagne la plus difficile de ces dernières années, en 1982, 2 900 tonnes ont été officiellement retirées sur un apport total d'environ 200 000 tonnes (soit 1,5 %), et ce chiffre est tombé à moins de 50 tonnes l'an dernier.

## Les effets pervers de la gratuité

Le problème des excédents agricoles régionaux se pose surtout pour les fruits et particulièrement les pommes et les poires. En 1982, 130 000 tonnes de pommes n'ont pas trouvé preneur sur le marché, et on prévoit à nouveau un surplus de l'ordre de 70 000 à 80 000 tonnes cette année pour une production de 350 000 à 400 000 tonnes. Il y a deux ans, 1 500 à 2 000 tonnes ont pu être distribuées gratuitement par l'inter-

médiaire d'organismes sociaux ou d'associations caritatives, soit seulement entre 1 et 2 % des quantités retirées. La moitié de la production a été détruite et le reste a été écoulé dans deux directions : l'alimentation animale (40 000 tonnes) et la distillerie (20 000 tonnes) pour l'Italie.

Pourrait-on venir plus positivement en aide aux pauvres cette année ? Rien n'est moins sûr. « Le principe d'une distribution gratuite est bon, estime M. Vachet, président de la chambre d'agriculture des Bouches-du-Rhône, mais son application pratique se heurte à d'énormes difficultés. »

Il paraît en effet malaisé d'organiser un système de stockage, de transport et de distribution suffisamment souple pour fonctionner sur de brèves périodes, et efficace pour ne pas engendrer le gaspillage. La bonne volonté des organisations et des collectivités locales appelées à participer à cette distribution ne suffit pas. L'expérience de 1982 a démontré que, même en leur accordant des indemnités de transport (de 6 à 19 centimes par kilo, selon la distance), elles ne disposaient pas de moyens logistiques et de conservation appropriés, c'est-à-dire de camionnettes pour faire du porte à porte et de chambres froides pour étaler les livraisons dans le temps.

Le coût de la distribution représente par ailleurs une charge supérieure à la valeur des marchandises distribuées (entre 1 et 1,50 F par

kilo). « Economiquement, affirme M. Grossi, cette solution est irréaliste. Celle qu'il suggère - une aide directe aux intéressés - qui permettrait de rester dans l'économie de marché », apparaît cependant très aléatoire par rapport à l'objectif poursuivi. Des effets pervers de la distribution gratuite ne doivent pas non plus être complètement négligés. Les producteurs déplorent notamment que des ventes d'excédents à des prix concurrentiels se soient produites dans le passé, par exemple au profit de personnel dans certains hôpitaux.

Les fournisseurs habituels d'établissements tributaires s'inquiètent eux aussi d'une désorganisation possible des circuits d'approvisionnement de ces établissements. Les opérations de distribution gratuite ne sauraient prendre, quoi qu'il en soit, une grande ampleur sur le plan régional. « En supposant une consommation de 3 à 4 kilos de pommes par personne et par mois, explique M. Maurice Wild, ingénieur en chef à la direction régionale de l'agriculture, chargée de l'organisation économique, les besoins seraient saturés avec environ 1 000 tonnes par mois. »

Les surplus de pommes de Provence feraient sans doute beaucoup d'heureux dans d'autres régions - en particulier dans la région parisienne. Le « hic » est de les y faire parvenir à coup sûr, rapidement et au moindre coût pour la collectivité.

GUY PORTE.

## ● EN BRETAGNE :

## Eviter la concurrence entre solidarité et économie de marché

De notre correspondant

Saint-Brieuc. - « On n'est pas sûr que dans cette ville tous les enfants mangent régulièrement ». La responsable des cantines des écoles publiques de Saint-Brieuc est bien placée pour ressentir le poids de la pauvreté. « Ce n'est pas un phénomène spectaculaire, constate de son côté M. Claude Saunier, maire PS de la ville. La solidarité familiale joue encore, et la pauvreté ne se montre pas. »

Pour combien de temps ? Fin août, on comptait près de huit mille demandeurs d'emploi dans l'agglomération briochine. Un jeune de moins de 25 ans sur trois est chômeur. A la cantine, 37 % des enfants bénéficient d'un dégrèvement partiel ou total. Une chose jamais vue dans cette ville moyenne : la prostitution publique a fait son apparition.

Au conseil général, les secours d'urgence aux familles, dans le cadre de la protection de l'enfance, ont doublé entre 1980 et 1983. « Nous sommes en train de redéfinir nos règles d'intervention en déclassant les services », explique M. René Regnaud, vice-président du conseil général chargé des affaires sociales.

Mais comment insérer dans cette démarche le recours aux excédents agricoles ? L'an dernier, on a détruit, pour cause de mouton, un millier de tonnes de choux-fleurs, cent dix tonnes d'ar-

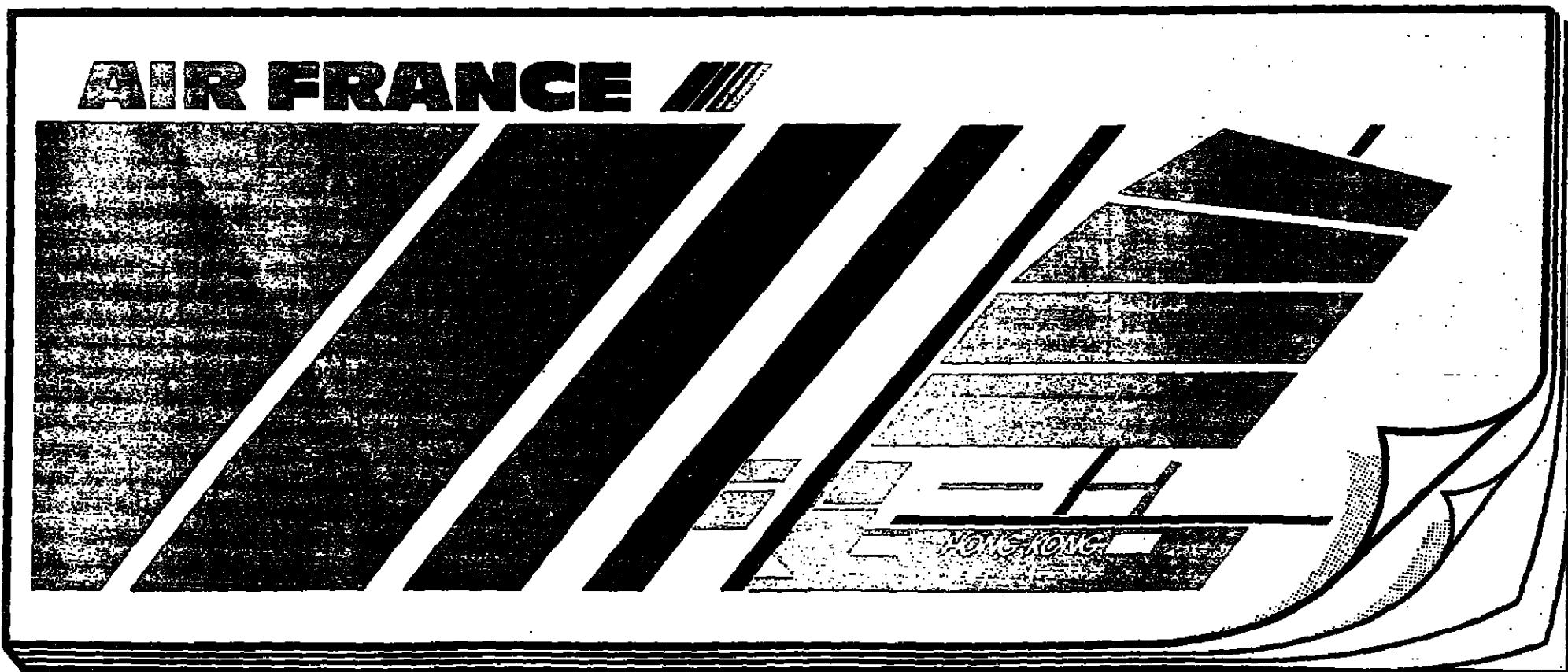
tichants, huit mille tonnes de pommes de terre dans les Côtes-du-Nord. Plus de vingt-trois millions d'œufs ont été stockés en juin et bradés à l'exportation par les producteurs bretons. « Mais ce sont des phénomènes conjoncturels, rappelle M. François Guezou, président de la chambre d'agriculture, qui traduisent déjà une crise pour les agriculteurs. »

Ces derniers savent pourtant donner. Ils l'ont montré lors de graves comètes du Joint français, donnant ou vendant à prix coûtants légumes, beurre, œufs. Une tradition, comme on donne à la quête le dimanche. « Mais, ici, c'est tous les jours dimanche : si la crise continue, il y aura concurrence entre solidarité et économie de marché », prévient M. François Guezou. L'opération « Beurre de Noël », par exemple, illustre pour la profession ce risque de « dérive économique ». « Plus l'action sera locale, mieux on saura où elle va. Il ne s'agit pas de compter mais de contrôler », dit M. Guezou. « Le problème, c'est celui de la dignité : comment identifier la réalité de la pauvreté et aider les familles à passer le cap sans les dégrader ? Il y a quelques années, la honte, c'était le chômage ; aujourd'hui, c'est la pauvreté. »

JEAN VIDEAU.

# Jusqu'où vous emmène Air France Le Club avec seulement 10% de supplément ?

## La réponse est dans le billet.



Un billet Air France en classe Le Club, c'est la possibilité d'aller à Hong-Kong 3 fois par semaine par vols directs, tous en Boeing 747, sans changement d'appareil. Air France est d'ailleurs la seule compagnie

à desservir Hong-Kong directement, au départ de Paris. Un billet Air France en classe Le Club pour Hong-Kong, c'est l'assurance de profiter du moyen le plus confortable et le plus privilégié pour voyager sur longs

courriers, en ne payant que 10% plus cher que sur la Classe Économique. Enfin, Air France en Asie, c'est aussi 13 vols hebdomadaires et 11 escales différentes.

## Le billet tous services





## UN JOUR DANS LE MONDE

### ÉTRANGER

3. **DIPLOMATIE**
  - La visite d'Etat de M. Mitterrand en Grande-Bretagne.
- 3-4. **EUROPE**
  - RFA : les méandres de l'affaire Flick.
- 4-5. **AFRIQUE**
  - « Le Maroc ou l'Etat c'est lui » (IV), par Paul Baïta.
6. **PROCHE-ORIENT**
  - La situation en Israël.
- POLITIQUE**
  - 7. Les travaux de l'Assemblée nationale.
  - 8. Les réactions en France après la condamnation de Jacques Abouchar.
  - 9. Histoire de France : « TUC et TIG », par Pierre Georges.
- SOCIÉTÉ**
  - 10. Le loto sur les compétitions sportives.
  - 11. Défense.

### LE MONDE DES ARTS ET DES SPECTACLES

- 13 à 15. **EXPOSITIONS** : Watteau, au Grand Palais ; La photo, à la FIAC ; Picasso graveur, au Musée des arts décoratifs ; Le tarot, jeu et magie, à la Bibliothèque nationale.
15. **CINÉMA** : Fritz Lang, par Lotte H. Eisner.
16. **Notes**
  - Une sélection.
17. **Programmes des expositions.**
22. **COMMUNICATION**
  - INSTITUT : la science publique des cinq Académies.

### SUPPLÉMENT

- 25-26. « La mairie de 1884 à demain ».

### ÉCONOMIE

27. **ÉNERGIE** : l'OPEP et la baisse des prix du pétrole.
- **AGRICULTURE** : le conseil des gouverneurs du FIDA.
- **AFAIRES**
  - 30. **SOCIAL** : l'avenir du dispositif du gouvernement pour la distribution des produits alimentaires.

### RADIO-TÉLÉVISION (21)

- INFORMATIONS**
  - « SERVICES » (12) :
  - « Journal officiel » ; Météorologie ; Mots croisés.
- Annouces classées (23 et 24) ; Carnet (24) ; Programmes des spectacles (18 à 21) ; Marchés financiers (31).**

### MORT

#### D'OSKAR WERNER

Le comédien autrichien Oskar Werner est mort le 23 octobre à Vienne, il était âgé de soixante et un ans.

[Né le 13 novembre 1922 à Vienne, il entra en 1940 au Burg Theater, le grand théâtre officiel autrichien, après avoir suivi des cours d'art dramatique et fait de la figuration au cinéma. Pendant la guerre, objet de la conscience, blessé dans un bombardement, Oskar Werner déserta. A la fin du conflit, il retourna au Burg Theater où il assura plusieurs mises en scène et tint les grands rôles classiques. Son physique, sa sensibilité romantique, son humour, son intelligence et sa force lui permirent d'interpréter les personnages aussi différents que Hamlet et Césaire dans le *Misanthrope*.

En 1955, Max Ophüls offre à Oskar Werner un petit rôle dans *Lola Montès* et en 1961, François Truffaut l'engage pour être Jules dans *Jules et Jim*. Les deux hommes tourneront encore ensemble *Farenheit 451*, l'année précédente. Oskar Werner a été désigné « meilleur acteur » par la critique new-yorkaise, pour la *Nef des fous*, de Stanley Kramer, avec Simone Signoret. Il tourne encore *Expion qui venait du froid*, réalise lui-même *Alors revient l'amour*. Mais tout il est retourné au Burg Theater dont jusqu'à son jour il reste l'un des acteurs principaux.

Le numéro du « Monde » daté 24 octobre 1984 a été tiré à 460 192 exemplaires

**ISSUS  
COUTURE**  
L'ORIGINALITÉ  
ET L'ESPRIT  
DE LA MODE  
**RODIN**  
36, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS

A B C D E F G

### LE CONTRAT DE PLAN D'EDF

## Les tarifs augmenteront d'un point de moins que l'inflation à compter de 1985

Les tarifs de l'électricité vont augmenter à date fixe - le 15 février de chaque année - du niveau général des prix diminués d'un point. C'est ce qui résulte du contrat de plan signé le 24 octobre entre M. Martin Malvy, secrétaire d'Etat chargé de l'énergie, et M. Boiteux et Guilhem, président et directeur général d'EDF. Un document attendu depuis plus d'un an et qui a finalement été rendu public.

La politique tarifaire imposée à EDF était attendue. D'une part parce que l'entreprise publique est fortement endettée (200 milliards de francs) même si ses comptes d'exploitation pourraient être équilibrés dès 1984 grâce à un bon fonctionnement des réacteurs nucléaires et à une hydraulique exceptionnelle. Mais aussi parce qu'un premier projet prévoyait d'appliquer à l'électricité une formule - du type de celle utilisée pour l'évolution des cours des carburants - dont les variations seraient enregistrées tous les quatre mois. Le contrat de plan signé prévoit que « le niveau des tarifs doit normalement permettre de couvrir globalement les charges de l'établissement, compte tenu des objectifs commerciaux fixés et des gains actuels de productivité réalisables ».

Ces gains de productivité sont d'ailleurs eux aussi précisés : il s'agit de « réduire le coût moyen à franc constant du kilowattheure vendu (...) d'au moins 3 % par an en moyenne sur la durée du contrat ».

Dans cette perspective, indique l'article 9 du contrat, une hausse au 15 février de chaque année égale à la dérive en glissement du niveau général des prix diminuée de 1 % devrait permettre d'atteindre l'équilibre des comptes sans charges nouvelles imposées à l'établissement et affectant le compte d'exploitation.

La date et le taux effectif des hausses seront fixés dans cet esprit (...).

Le contrat, comme prévu, impose en outre à EDF une politique commerciale audacieuse puisqu'il est fondé sur une consommation de 370 et 390 térawatt-heures (milliards de kWh) en 1990 contre 267,9 milliards en 1983.

EDF se voit imposer de « planifier » dans l'industrie 4 kWh supplémentaires dès 1984 et 5 kWh par an de 1985 à 1988. « Responsables des ventes et de l'exploitation », EDF a désormais les mains libres pour faire la promotion massive de l'électricité. Au détriment forcément du gaz et du charbon. Cette politique implique aussi le développement des ventes à l'étranger « au maximum compatible avec des conditions de prix qui ne soient pas contraires aux intérêts des utilisateurs industriels français ».

C'est le cas, selon EDF, du contrat récemment signé avec la Suisse avec un coût du kWh de 10 centimes suisses.

La CGT et la CFDT, qui se plaignent de l'absence de concertation et notent le refus de l'Etat de s'engager financièrement auprès d'EDF (il n'y aura pas de dotation en capital), ont voté contre ce plan qu'ils jugent peu volontariste.

La direction d'EDF en revanche estime les objectifs impartis à l'entreprise réalisables. Après avoir annoncé la baisse des prix de l'électricité en France constants pour la fin des années 70, ce contrat est un pari. Mais aussi une assurance pour les industriels, qui peuvent décider de passer à l'électricité, assurés qu'ils sont de bénéficier d'une politique tarifaire à long terme.

## Les salariés de Creusot-Loire rejetent à une courte majorité le plan de reprise d'Usinor et de Framatome

De notre envoyée spéciale

Le Creusot. - « Les travailleurs ne veulent pas d'un plan de casse ». Tel est le premier commentaire de la CGT à l'issue du scrutin qui s'est déroulé le mardi 23 octobre au Creusot. Mais si le taux de participation est important (76,95 % des 4200 personnes présentes dans les usines), c'est à une faible majorité (50,54 %) que les salariés de Creusot-Loire ont refusé le plan de reprise d'Usinor et de Framatome. 1587 personnes se sont, en effet, prononcées « pour le protocole signé par les pouvoirs publics le 18 octobre avec ses conséquences », 1662 se sont affirmées « favorables à la priorité de l'action ».

Ces résultats vont-ils remettre en cause les données du dossier Creusot-Loire ? La CGT sort indéniablement renforcée d'une consultation qu'elle a été la seule à proposer. Les adhérents de la CFDT avaient, en effet, reproché à leurs délégués leur hâte à signer le protocole sans en référer à la base. Les salariés de Creusot-Loire mobilisés depuis des semaines voulaient qu'on leur demande leur avis sur l'accord signé le 18 octobre, et les critiques émises par la CFDT sur la validité du scrutin (absence de listes officielles de votants, absence d'enveloppes pour les bulletins de vote, etc.) n'ont pas découragé ses propres militants.

MARIE-CHRISTINE ROBERT.

le **M.B.A.** c'est évident  
se prépare **USA**  
aux  
une formation spécialisée US propose, dans une grande université de Californie ou Florida, une formation intensive cours (à la fois théorique et pratique), hébergement, repas.  
**DEPART JANVIER.** Documentation contre cinq lettres.  
**UNIVERSITY STUDIES IN AMERICA, INC.**  
U.S.A.-French Office, 57, rue Charles-Lafitte, 92200 Neuilly. 722.94.94.

## Piano Center

YAMAHA, K. KAWAI, SAUTER,  
C. BECHSTEIN, BLÜTHNER,  
A. HERRMANN, GEYER

Location-vente sans apport  
sur 3, 4, 5 ou 6 ans. Transport gratuit.

71, rue de l'Aigle, 92250 LA GARENNE (La Défense), 781.83.11  
122, rue de Paris, 93100 MONTREUIL (Mo Robespierre), 807.63.38

### M. ORTOLI SERA BIEN NOMMÉ PRÉSIDENT DE LA CFP

M. François-Xavier Ortolu va bien être nommé président directeur général, de la Compagnie française des pétroles malgré l'opposition du conseil d'administration (le Monde du 18 octobre), il sera en effet coopté comme administrateur par ce même conseil le 26 octobre comme membre « non nommé par le gouvernement » à la place de M. Georges Plescoff, ancien président de Suez.

Ce dernier toutefois restera au conseil comme membre nommé par le gouvernement à la place de M. Jean Sauvagnargues (ancienne ministre des affaires étrangères).

Ce mouvement permettra à M. Ortolu de succéder à M. Granier de Lilliac qui part à la retraite.

### NOUVEAU REPLI DU DOLLAR

La désescalade des taux d'intérêt et les signes de ralentissement économique aux Etats-Unis (diminution inattendue de 4,3 % des commandes de biens durables en septembre) ont provoqué, mercredi matin 24 octobre, une nouvelle baisse du dollar sur toutes les grandes places financières internationales.

Cependant, le mouvement s'est opéré dans le calme avec peu d'affaires. Juste avant midi, le dollar valait 9,3050 francs à Paris (contre 9,3755 francs la veille).

Washington a immédiatement réagi à la publication des résultats de l'enquête sur le meurtre de Benigno Aquino. Le département d'Etat a en effet fait savoir au président Marcos qu'il affronterait une réaction hostile des Etats-Unis s'il ignorait les conclusions de la commission chargée de l'enquête.

Tokyo. - Confirmation dévastatrice pour un régime ébranlé qui survit grâce au soutien de l'armée : ce sont bel et bien des militaires de haut rang, et commencent par le plus puissant, le général Fabian Ver, chef d'état-major des forces armées et parent du président Marcos, qui sont publiquement accusés, aujourd'hui, d'être les instigateurs et les exécutants du meurtre du sénateur Benigno Aquino. Terrible revers. D'une part, à l'unanimité des cinq membres, la commission d'enquête, appointée il y a un an par le chef de l'Etat pour faire la lumière sur cette tragédie aux répercussions internationales et internationales considérables, refuse la version d'un tueur à gages solitaire à la solde des communistes, version officielle mise en avant par l'état-major, version défendue par le président lui-même. D'autre part, à quatre contre un, du haut d'une montagne de preuves et de témoignages impressionnants, la commission braque ses feux sur la hiérarchie militaire. Elle accuse vingt-six personnes, dont trois généraux, d'avoir préparé et mis à exécution le meurtre de l'opposant numéro un au régime.

Mais ce que personne ne dit dans ces conclusions, alors que tout le monde à Manille se pose plus que jamais la question, c'est pourquoi et surtout pour qui le crime a été commis. Pour qui ont travaillé ces hommes du président ? Pour lui ou pour d'autres en mal de pouvoir : les enquêteurs ne le précisent pas. L'avenir dira si, compte tenu de ses liens étroits avec certains des accusés, le président sera en mesure d'éviter d'être associé politiquement et moralement à ce fiasco sanglant et maladroite.

En attendant, confronté à cette situation d'une extrême gravité pour le régime, M. Marcos a réagi ce mercredi avec une apparence de fermeté mais non sans prudence. Simultanément ont été annoncées la mise en « congé temporaire » du chef d'état-major, et la nomination, également présentée comme temporaire pour sauver les apparences, du général Fidel Ramos, vice-chef d'état-major, au poste du général Ver.

Mardi, à la suite d'une première série d'accusations, le président

(Publicité)  
**Mach. écrire.  
Canon S. 60  
dispon. Duriez**

2,7 kg. - Mémoire 2000 caract. 2750 F TTC Option : 6 écritures différentes - 112 bd St Germain.

### Sur le vif

## Esprit de famille

Dire qu'autrefois la mode d'être une maison personnelle de parer, d'agréer. Chacun vivait à sa mode, à sa façon. Aujourd'hui, c'est tout le contraire. C'est le collectif, la mode ; c'est l'énorme troupeau bédonnant de brouettes de formules, de slogans, qui trotte à la tête des baïonnettes, front contre cul, sur les talons du bœuf aux yeux fous sur l'étoile, sur la galaxie libérale. Vous connaissez la chanson : l'Etat-providence invite une population d'assistés, de larves molles, paresseuses, frileuses, stonées, à se pelotonner sous une énorme couverture sociale. Le trop d'Etat, ça tue l'esprit d'initiative, l'esprit de compétition, l'esprit des affaires - ça, bon, le veux bien, il n'y a qu'à voir ce qui se passe dans les pays de l'Est.

Il y a, en tout cas, une chose que ça n'étouffe pas, c'est l'esprit de système ! Parce que prétendre que ça sabote aussi l'esprit de famille, que, sous prétexte de protéger l'enfant, on multiplie les allocations aux parents démunis, l'Etat, ce con, l'arrache à son père ou à sa mère et déchire les registres de l'état civil en décourageant le mariage, c'est tout de même un peu fort de café.

C'est vrai que c'est idiot de se marier si c'est pour payer plus

d'impôts et toucher moins d'allocation. Mais qu'est-ce que ça peut lui faire, au gosse, qu'on soit passé devant le maire ou pas ? Qu'est-ce que ça change pour lui ? Personne ne peut imaginer sérieusement que, histoire de ne pas perdre 712 F par mois, pendant moins de trois ans, les parents d'un jeune enfant décident de faire appartement à part et de payer deux loyers. Il n'y a que les vedettes de cinéma qui puissent s'offrir ce luxe-là. Alors, ils vivent ensemble. Simplement, ils ne le déclarent pas. Tu parles d'une vilaine fraude, d'une méchante antipatriotisme ! Il y a vraiment de quoi s'étrangler de vertueuse indignation dans les rangs de plus en plus serrés de nos ultras libéraux.

D'ici à ce qu'ils découvrent que, quand les parents se bégayent, se séparent, c'est express, c'est pour que celui qui reste seul avec le chiot soit absolument sûr de palper de quoi garder les fesses de bébé bien sèches, merci Pampers, il n'y a pas loin. Si on ne se marie pas, c'est la faute à l'Etat. Si on divorce, c'est la faute à l'Etat. Et si on n'a pas de gosse, ça sera la faute à qui ? Cherchez pas !

CLAUDE SARRAUTE.

### LES CONCLUSIONS DE L'ENQUÊTE SUR LE MEURTRE D'AQUINO

## Les accusations portées contre les militaires atteignent le pouvoir du président Marcos

De notre correspondant

Il avait la haute main pour lui sur l'armée, les services secrets et la garde présidentielle. Les Américains, occupants de l'évolution de la situation et sans doute informés depuis longtemps des responsabilités et du rôle des uns et des autres dans l'assassinat, ont, paraît-il, exhorté le président Marcos à se débarrasser du général Ver. Son remplacement par le général Fidel Ramos, qui passe pour un officier beaucoup plus proche des Etats-Unis que son prédécesseur, ne devrait pas déplaire à Washington. Mais il est douteux que M. Marcos gagne au change.

R.-P. PARINGAUX.

(Publicité)

## Une opportunité exceptionnelle pour des hommes d'exception

La distribution de micro-informatique professionnelle : le gage de votre réussite pour les dix années à venir.



Le moment est venu de profiter du secteur qui connaît la plus forte croissance en France et dans le monde entier. Le Micro-Informatique.

Entre Computer Centers Inc. réalise la croissance mondiale la plus rapide en distribution de micro-informatique, avec plus de 260 centres de micro-informatique en franchise aux Etats-Unis, au Canada et en Europe. Aujourd'hui, Entre accorde des franchises, en France, aux meilleurs hommes d'affaires et entrepreneurs. Etre l'un de ceux qui peuvent dire "Je suis Entre", est une opportunité unique.

Si vous pouvez justifier d'une expérience réussie dans les ventes et le marketing, si vous possédez des qualités d'entrepreneur et si vous pouvez gérer une affaire de plusieurs dizaines de millions de francs, alors Entre sera peut-être la plus grande chance de votre vie professionnelle.

Nous apportons : « Un programme marketing professionnel complet, « Une gamme éprouvée de micro-ordinateurs, de périphériques, de logiciels... les meilleurs du marché, par exemple à ce jour, les centres Entre sont tous distributeurs agréés d'ordinateurs personnels IBM. « Une formation complète et approfondie,

Assistance et conseils dans la recherche et dans la conception, l'aménagement et la préparation du centre. « Un support constant et dévoué sur le terrain. « Des programmes de publicité et de promotion. « Le concept Entre de service total à la clientèle (conseils, ventes, formation et service après-vente) assurant des relations à long terme.

Vous apportez : « 1.000.000 de francs, et d'autres possibilités de financement. « Dynamisme, ambition et professionnalisme liés à la croyance au concept de service total à la clientèle pour devenir membre du réseau mondial Entre.

Si vous pouvez justifier d'une expérience professionnelle qui prouve que vous êtes l'un des meilleurs, téléphonez dès aujourd'hui au siège français :

(0) 574.97.71  
ou au siège européen :  
19 (44) 753.31.222

**ENTRE**

Siège français :  
58-60 avenue de la Grande Armée  
75017 Paris

مركز الحاسوب